

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA KÖNYVTÁRÁNAK KÖZLEMÉNYEI
PUBLICATIONES BIBLIOTHECAE ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE

25.

ABBREVIATVRÆ CYRILLICÆ

BUDAPEST, 1961

**VOCABULARIVM
ABBREVIATURARVM
BIBLIOTHECARI**

I

Abbreviaturæ cyrillicæ

VOCABVLARIVM
ABBREVIATVRARVM
BIBLIOTHECARII

I

Abbreviaturæ cyrillicæ

BUDAPEST, 1961

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA KÖNYVTÁRÁNAK KÖZLEMÉNYEI
PUBLICATIONES BIBLIOTHECAE ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE

25.

ABBREVIATVRÆ CYRILLICÆ

BUDAPEST, 1961

I.

ABBREVIATURAE CYRILLICAE

Cirillbetűs könyvészeti rövidítések válogatott jegyzéke

BODNÁRNÉ BERNÁTH EDIT

közreműködésével összeállította

dr. MORAVEK ENDRE és dr. WEGER IMRE

Eine Auswahl von Abkürzungen des
Buchwesens in kyrillischer Schrift
zusammengestellt unter Mitwirkung
von

A selected list of bibliographical
abbreviations in Cyrillic script
compiled with the collaboration
of

Edith BODNÁR-BERNÁTH

durch

by

Dr. Endre MORAVEK & Dr. Imre WEGER

Lektor

PAPP SÁMUEL

© 1961 MTA Könyvtára

F.k.: Rózsa György

Kiadja a MTA Könyvtára

1961. december 29.

Példányszám: 500 Terjedelem: 1.1 A5 iv

Készült a KMK házsokszorosítójában

(Bp. VIII. Múzeum u. 3.)

E L Ő S Z Ó

Rövidítésgyűjteményünk célja, hogy könyvtárosok és dokumentalisták részére együtt adjuk azokat a könyvtári érdekű cirillbetűs rövidítéseket, amelyeket különböző forrásokból kellene kikeresniök, ha ilyenek egyáltalán rendelkezésükre állanak. Gyűjteményünk összeállításánál tehát természetsszerűleg felhasználtuk az eddig megjelent ilyen szótárak anyagát és azt elsőkézből történő gyűjtéssel egészítettük ki. Csak olyan rövidítést vettünk fel, amelynek létezéséről meggyőződünk, logikai uton nem következettük ki valamely rövidítés létezését. Így pl. olyan orosz rövidítéseket, amelyek azonos formában és esetleg azonos jelentéssel bolgárban is létezhetnek, nem tüntettük fel bolgár rövidítésként, ha mi magunk nem találtuk meg valahol ilyen használatban is.

A rövidítéseket nem nyelvek szerint külön-külön csoportosítva, hanem egyetlen, -- természetesen -- cirill betűrendben közöljük. Ez az egységesített cirill betűrend a következő:

А Б В Г Д Ё Е Ђ Ж З И І Ї Ј К Л Љ М Н Њ
О П Р С Т Ђ У Ў Ф Х Ц Ч Џ Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я

Az egyes rövidítések után szoros betűrendben következik az illető rövidítés feloldása (ha a rövidítés több nyelven is előfordul -- feloldásai) a nyelv feltüntetésével. A nyelvek jelölésére a következő betűket használtuk:

(б) = bolgár	(р) = orosz
(бе) = belorusz	(с) = szerb
(м) = macedón	(у) = ukrán

A felbontást követi a rövidítés magyar, német és angol fordítása. A szó-rövidítések magyar fordításaiban a szabványosított magyar műszavakat használtuk, ezzel is szeretnénk elősegíteni az egységes magyar szaknyelv elterjedését. A testületek nevének fordításában a testület jellegének érzékeltetésére törekedtünk. E fordítások az esetek zömében nem u.n. hivatalos fordítások; ezeknek -- amennyiben egyáltalán léteznek ilyenek -- felkutatása leküzdhetetlen nehézségeket támasztott volna. Az

angol fordításoknál főleg a Library of Congress kiadásában megjelent rövidítésgyűjteményekre támaszkodtunk. Egyébként a fordítások -- felfogásunk szerint kevésbé fontosak: lényeg a rövidítések feloldása.

A rövidítések betűrendbe-sorolásánál a lexikonok és hasonló művek gyakorlatát fogadtuk el: egy-egy rövidítésen belül az esetleges szóegységeket vagy írásjeleket nem vettük figyelembe, mindig az egész rövidítést tekintettük egyetlen szóegységnek (pl. W DP. besorolása WDP helyére). Azonos alakú rövidítéseknel mindig előrevettük a nagybetűvel írottakat. Meg kell azonban jegyeznünk, hogy a nagy- és kisbetűs alakok között sok ingadozást tapasztaltunk és így előfordulhat, hogy a gyakorlatban ellenkező használattal is találkozhatunk, mint amit a rövidítésgyűjtemény feltüntet.

Hangsúlyozni kívánjuk, hogy gyűjteményünk válogató jellegű. A sok ezerre rugó, -- különösen orosz -- rövidítés közül a korlátozott terjedelem miatt csak a leggyakrabban előfordulókat tudtuk belefoglalni ebbe a jegyzékbe és őszinte sajnálatunkra kénytelenek voltunk lemondani pl. számos tudományos intézet és egyesület rövidítésének (un. szíglájának) felvételéről is.

Hálásan fogadjuk minden észrevételt és kiegészítést egy esetleges későbbi javított kiadás érdekében -- különösen a kevésbé feldolgozott kisebb nyelvek köréből. E vonatkozásban is köszönettel tartozunk kéziratunk lektorának, PAPP Sámuelnek, akinek szíves segítségével máris sok hiányosságot sikerült pótolnunk.

Reméljük, hogy cirillbetűs anyagunk után belátható időn belül mód fog nyílni a latinbetűs könyvészeti rövidítések, majd az európai nyelvekben található intézményi névrövidítések (név-szíglák) jegyzékeinek kiadására is. Ily módon sikerülne évtizedes gyűjtő- és feldolgozó munka eredményeként egy -- bizonyos mértékben teljesnek mondható -- nemzetközi könyvészeti rövidítésgyűjtemény, a "Vocabularium abbreviaturarum bibliothecarii" megjelentetése, illetve befejezése.

V O R W O R T

Unser Abkürzungsverzeichnis hat den Zweck, für Bibliothekare und Dokumentalisten jene -- aus bibliographischer Hinsicht wichtigen -- cyrillischen Abkürzungen in einem Korpus darzubieten, die sonst einzeln aus verschiedenen Quellen ausgesucht werden müssten, falls der Bibliothekar über solche überhaupt verfügt. Bei der Zusammenstellung unseres Büchleins haben wir also selbstverständlich die bisher erschienenen ähnlichen Sammlungen in Betracht gezogen und diese mit eigenem Material ergänzt. Es wurden nur solche Abkürzungen verzeichnet, die sich irgendwo de facto vorfinden: wir haben also das Vorhandensein einer Abkürzung nie auf logischem Wege abgeleitet. Jene russischen Abkürzungen zum Beispiel, welche in derselben Form und mit derselben Bedeutung eventuell auch im Bulgarischen vorkommen, haben wir nicht als bulgarische Abkürzungen verzeichnet, wenn diese unsererseits nicht tatsächlich als bulgarische Abkürzungen irgendwo vorgefunden worden sind.

Die Abkürzungen der einzelnen Sprachen sind nicht in gesonderten Gruppen, sondern in einem einzigen -- selbstverständlich cyrillischen -- Alphabet aufgezählt. Dieses vereinte cyrillische Alphabet ist folgendes:

А Б В Г Д Ё Е Є Ж З И І Ї Й Ј К Л Љ М Н Њ
О П Р С Т Ђ У Ћ Ф Х Ц Ч Џ Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я

Nach der Abkürzung steht in strikter ABC-Reihenfolge die Auflösung (-- wenn die betreffende Abkürzung in mehreren Sprachen vorkommt: die Auflösungen --) mit der Angabe der Sprache der Abkürzung. Für die Bezeichnung der Sprachen haben wir folgende Buchstaben verwendet:

(б)	= bulgarisch	(p)	= russisch
(бе)	= belorussisch	(с)	= serbisch
(М)	= makedonisch	(y)	= ukrainisch

Der Auflösung folgt die Übersetzung der betreffenden Abkürzung in ungarischer, deutscher und englischer Sprache. In der ungarischen Übersetzungen der sog. Wortabkürzungen wurden die genormten ungarischen Fachausdrücke verwendet: wir möchten auch auf diese Weise zur allgemeinen Verbreitung und Befestigung unserer Fachsprache beitragen. In den Übersetzungen der Namen der verschiedenen Institutionen und Gesellschaften haben wir die Wiedergabe des Wesentlichen der betreffenden Körperschaft erstrebt. Die Übersetzungen sind in der Mehrheit keine

sog. offiziellen: das Suchen solcher -- wenn sie überhaupt existieren -- hätte uns unüberwindliche Schwierigkeiten bedeutet. Bei den englischen Übersetzungen wurden in erster Linie jene der bekannten Abkürzungsverzeichnisse der Library of Congress in Betracht gezogen. Die Übersetzungen sind sonst -- unseres Erachtens -- weniger wichtig; wesentlich sind in erster Linie die Auflösungen der Abkürzungen.

Was die ABC-Reihe der Abkürzungen betrifft: wir haben in dieser Beziehung dem bei den ähnlichen Werken allgemein verwendeten Brauch gefolgt: innerhalb des Textes einer Abkürzung wurden die eventuellen Worteinheiten, oder Interpunktionszeichen nicht beachtet, sondern die ganze Abkürzung immer als eine einzige Worteinheit betrachtet (zB. das Einreihen der Abkürzung И Др. an die Stelle des Wortes и др.).

Wenn mehrere Abkürzungen dieselbe Form haben, stehen die mit grossen Buchstaben geschriebenen immer an erster Stelle. Wir müssen aber bemerken, dass betreffs der Schreibart (grosse, oder kleine Buchstaben) in der allgemeinen Praxis viele Schwankungen festzustellen waren; es ist also möglich, dass in verschiedenen Texten auch die umgekehrte Form unserer Schreibweise vorkommt.

Wir möchten es betonen, dass unsere Sammlung einen Auswahl-Charakter hat. Wegen des beschränkten Umfanges konnten wir von den vieltausend -- besonders russischen -- Abkürzungen nur die am häufigsten vorkommenden in unsere Liste aufnehmen und mussten zu unserem grössten Bedauern zB. auf die Registrierung der Abkürzungen von Namen (sog. Sigeln) zahlreicher wissenschaftlicher Körperschaften verzichten.

Im Interesse einer eventuellen späteren verbesserten Auflage wären wir für alle Bemerkungen und ergänzungen besonders aus dem Gebiete der weniger bearbeiteten Sprachen sehr dankbar. Wir schulden auch in dieser Beziehung dem Lektor unserer Handschrift, Samuel PAPP, Dank, mit dessen wertvoller Hilfe bereits mehrere Unvollständigkeiten unserer Sammlung ausgeschaltet wurden.

Hoffentlich wird es uns in absehbarer Zeit ermöglicht nach dem cyrillischen Material auch die Liste der mit lateinischen Buchstaben geschriebenen bibliographischen Abkürzungen, ferner das Verzeichnis der in europäischen Sprachen vorkommenden Abkürzungen von Namen der Institutionen und Gesellschaften (sog. Sigeln) zu veröffentlichen. Auf solche Weise würde es uns gelingen, als Ergebnis einer fast zehnjährigen Sammel- und Bearbeitungstätigkeit ein -- in gewisser Hinsicht abgeschlossenes -- internationales Abkürzungsverzeichnis, das "Vocabularium abbreviaturarum bibliothecarii" unter Dach zu bringen.

FOREWORD

Our dictionary aims at giving librarians and documentalists in one volume a list of abbreviations of library terms in Cyrillic letters, which otherwise would have to be looked up in various handbooks if they happened to be at hand. Consequently, compiling this book, we have made use of the materials of dictionaries published up to date, completing them with items, originally collected by us. The abbreviations listed have been proved to exist, and none of them is deduced in a logical way, e.g. Russian abbreviations existing in the same form, and perhaps even with the same meaning in Bulgarian also, are not indicated as Bulgarian, unless we have found evidence of their existence in Bulgarian usage as well.

Abbreviations are not listed separately in different languages, but are arranged in a single -- and naturally -- Cyrillic alphabetical order. This unified Cyrillic alphabet is as follows:

А Б В Г Д Ё Е Є Ж З И І Ї Ј К Л Љ М Н Њ
О П Р С Т Ћ У Ў Ф Х Ц Ч Ъ Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я

Each abbreviation is followed by the explanation (if the abbreviation is used in several languages -- explanations) in a strict alphabetic order with the indication of the language. The letters used for the indication of the languages are listed here:

(б) = Bulgarian (р) = Russian
(бе) = Belorussian (с) = Serbian
(м) = Macedonian (у) = Ukrainian

There are also Hungarian, German, and English translation following each explanation. For the Hungarian translations we have adopted standard Hungarian terms in order to promote the popularization of a unified Hungarian professional terminology. In translating the names of institutions we strove to make clear their character. However, these translations, are, in the main, not official ones, for looking them up would have required too much effort. In the case of English translations, the dictionaries of abbreviations published by the Library of Congress were taken as a model. On the other hand, the translations themselves are -- in our view -- of less importance. What is essential is the explanation of the abbreviations.

As to the arranging of the items in alphabetical order, we have followed the methods usually adopted for encyclopaedical and other works of similar character: within an abbreviation we have taken no notice of the accidental word units or punctuation marks, and the whole abbreviation is regarded as one word unit (e.g. И др. to its proper place in the alphabetical order as Идр.).

Abbreviations written in capitals precede those of the same form, but are written in small letters. We must note however, that we have found a great number of irregularities in the usage of capitalised or small lettered abbreviations, and thus it may happen, that in practice the reader will encounter abbreviations in a form not corresponding to those listed in the dictionary.

We wish to emphasize that our collection is of a selective character. Our list can comprise -- due to its limited number of pages -- only the more often used (mainly Russian) abbreviations amounting to many thousands. And it is very much to be regretted that we had to exclude abbreviations (the so-called sigla) of several scientific institutions.

We shall be very much obliged to receive any suggestions or additional material to our collection with a view of using them in a revised edition of this work, especially since minor languages were treated less exhaustively in the present edition. In this respect, many thanks are due Mr. Samuel PAPP, the reader of our manuscript, for his kind help which has already enabled us to fill up some gaps.

We hope that following our material in Cyrillic, there will be an opportunity for us to publish, within a reasonable time, a dictionary of bibliological abbreviations in Latin letters, and later a list of abbreviations of institutions (name sigla) which can be found in European languages.

Thus -- as a result of a decade of collecting and processing -- we shall be able to publish an international collection of bibliological abbreviations, complete to a certain degree: the „Vocabularium abbreviaturarum bibliothecarii“.

BIBLIOGRÁFLA

BIBLIOGRAPHIE BIBLIOGRAPHY

Bahder, Egon: Русские сокращения. Russische Abkürzungen u. ihre Auflösung aus dem Gebiet v. Staat, Verwaltung, Wirtschaft, Wissenschaft, Wehrwesen u. Sprachgebrauch. 2. erw. Aufl. Leipzig, 1943. Pan Verl. (Arbeitshefte f. d. Sprachmittler. 34.)

Rosenberg, Alfred: Russian abbreviations. 2nd ed. Washington, 1957. Library of Congress.

Список русских сокращений, применяемых в СССР. Verzeichnis russischer, in der UdSSR gebräuchlicher Abkürzungen. München, 1954. Inst. f. Erforschung d. Geschichte u. Kultur d. UdSSR. (Исследования и материалы. 1, 13.)

Список условных сокращений, применяемых при библиографическом описании произведений печати. Ленинград, 1949. Б-ка им. Салтыкова-Щедрина.

Указатель сокращенных и полных названий научной и технической литературы. Москва, 1957. Акад. наук СССР. Инст. научной информации.

A

A	1. античная литература (p)	antik irodalom /könyvtári osztályozási jel/	antike Literatur /Klassifikationssichen für Bibliotheken/	literature of antiquity /in library cataloguing/
	2. армия (p)	hadsereg	Armee	army
A-	1. Акты ... (p)	"Acta ..."	Mitteilungen ...	Documents of ...
	2. Архив ... (p)	... Archivum	Archiv ...	Papers of ...
a.	1. автономный (p)	autonóm	autonom	autonomous
	2. архив (p)	levéltár	Archiv	archives
	3. архивный (p)	levéltári	Archiv...	archival
	4. аул (p)	aul	Aul	aul
AA	Академия Архитектуры (p)	Építészeti Akadémia	Akademie der Architektur	Academy of Architecture
AAH	1. Академия артиллерийских наук СССР (p)	Szovjet Tüzérekadémia	Artillerie-Akademie der UdSSR	Academy of Artillery Sciences of the USSR
	2. Архив Академии наук СССР (p)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Levéltára	Archiv der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Archives of the Academy of Sciences of the USSR
Абгиз	Абхазское государственное издательство	Abház Állami Könyvkiadó	Abchasischer Staatsverlag	Abkhazian State Publishing House
абз.	абзац (p)	bekendés	Absatz, Alinea	indentation, paragraph
абс.	абсолютный (p)	feltétlen	absolut	absolute
Абх-	абхазский (p)	abház	abchasisch	Abkhasian
АбхАССР	Абхазская Автономная Советская Социалистическая Республика (p)	Abház Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Abchasische Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Abkhazian Autonomous Soviet Socialist Republic
абхазок.	= Абх-			
ав.	1. авиация (p)	repülés	Flugwesen	aviation
	2. авиационный (p)	repülési	Flug-...	flying-/auto-.../...of aviation
авг.	август (с,р)	augustus	August	August
АВМ	Архив Военноисторического института (с)	A Hadtörténeti Intézet Levéltára	Archiv des Krieggeschichtlichen Instituts	Archives of the Institute of Military History
авиа-	авиационный (p)	repülő	Flug...	flying-/aero-.../...of aviation
авиационный инженер	авиационный инженер (p)	repülőmérnök	Flugzeugingenieur	aeronautical engineer
авиационный институт	авиационный институт (p)	repülő főiskola	Fliegerhochschule	aviation college, aviation high school
авио-	= авиа-			
авиаци.	= авиа-			
авиаци.	авиационный (y)	repülési	Flug...	flying-/aero/...of aviation

АЗК	Архив Високого комиссариата (с)	A Főkommissariátus Levéltára	Archiv des Hohen Kommissariats	Archives of the High Commissariat
АННОГ	Антифашистичко веће народног ослобођења Југославије (с)	Jugoszlávia Nemzeti Felszabadítóinak Antifaszista Szövetsége	Antifaschistischer Bund der Nationalen Befreiung Jugoslawiens	Antifascist League of the National Liberation of Jugoslavia
а-во	агентство (р)	ügynökség	Agentur	agency
австр.	австрийский (р)	osztrák	österreichisch	Austrian
австрал.	австралийский (р)	ausztráliai	australisch	Australian
авт.	1. автономный (р) 2. автор (с, р) 3. авторский (у)	autonóm szerző szerzői	autonom Verfasser Verfasser..., Autoren...	autonomous author ... of /the/ author
авто...	автомобильный (р)	autó-...	Auto-...	... of /motor/car
автобиогр.	автобиография (р)	életrajz	Selbstbiographie	autobiography
автобиогр.	1. автобиографичный (у) 2. автобиография (у)	életrajzi életrajz	autobiographisch Selbstbiographie	autobiographical autobiography
авт.обл.	автономна област (с); автономна област (у); автономная область (р)	autonóm terület	autonomes Gebiet	autonomous region
автобл	= авт. обл.			
автоген.	автогенный (р)	autogén	autogen	autogenous
автогр.	автограф (р)	/szerzői/ kézirat, aláírás	Autograph, Autogramm	autograph
автолит.	автолитография (р)	autolitográfia, fotolitográfia	Autolithographie	lithography drawn on plate
автолитогр.	= автолит.			
Автом.	Автомобиль (р)	gépkocsi	Kraftwagen	/motor/car
автомат.	автоматический (р)	önműködő	automatisch	automatic
автомоб.	автомобильный (р); автомобильный (у)	autó-...	Auto..., Kraftwagen-...	... of /motor/car
автоном.	автономный (р)	autonóm	autonom	autonomous
автоном.	= автоном.			
автореф.	автореферат (р)	szerzői referátum	Autoreferat, Eigenbericht	author's summary
авториз.	авторизированный (с); авторизованный (у); авторизованный (р)	jogosított	autorisiert	authorised
авт.св.	авторское свидетельство (р)	szabadalom	Patent	patent
автотракт.	автотракторный (р)	traktor...	Schlepper...	motor and tractor...
Автотрансиздат	Научно-техническое издательство автотранспортной литературы (р)	Gépkocsiközlekedési, Szállítási Tudományos Műszaki Könyvkiadó	Wissenschaftlich-technischer Verlag für den Autotransport	Scientific and Technical Publishing House of Motor Transport Literature
АВФ	Академия воздушного флота (р)	A Légierő Akadémiája	Akademie der Luftflotte	Air Force Academy
АГ	агентура (с)	ügynökség	Agentur	agency
аг-во	= а-во			
Агенштаба	Академия Генерального штаба (р)	Vezérkari Akadémia	Akademie des Generalstabs	Academy of the General Staff
агит.	агитационный (с); агитационный (р)	agitáció	Agitations-...	... of agitation
агитколлектив	агитационный коллектив (р)	agitációs kollektiva	Agitationskollektiv	propaganda unit
агитмассовый	агитационно-массовый (р)	tömegagitáció	Massenagitations-	... of mass-agitation
агитотдел	агитационный отдел (р)	agitációs osztály	Agitationsabteilung	propaganda division

агит.-проп.	агитационно-пропагандистский (р); агитационно-пропагандный (о)	agitáció-propaganda...	Agitations- und Propaganda-...	of agitation and propaganda
агитпроп	= агит.-проп.			
агитпроп-отдел	агитационно-пропагандный отдел (о)	agitáció-propaganda osztály	Agitations- und Propaganda-Abteilung	department of agitation and propaganda
агит.	агитационный (у)	agitáció	Agitations...	... of agitation
агоо	авиация, гидроавиация и опытное строительство (р)	repülés, vízi repülés és kísérleti repülőgépgyártás	Flugwesen, Wasserflugwesen und experimenteller Flugzeugbau	aviation, hydro-aviation and experimental aircraft construction
агр.	1. агроном (б,р) 2. агрономический (р) 3. агрономия (р); агрономия (у)	agronómus agronómiai agronómia	Agronom agronomisch Agronomie	Agronomist ... of agronomy agronomy
аграр.	аграрный (у); аграрный (р)	agrár	agrarisch, landwirtschaftlich	agrarian
агро-	агрономический (р)	agronómiai	agronomisch	... of agronomy
агробаза	агрономическая база (р)	mezőgazdasági állomás	landwirtschaftliche Station	agricultural station
агролесхоз	агрикультурно-лесное хозяйство (р)	mező- és erdőgazdaság	Land- und Forstwirtschaft	agriculture and forestry
агрон.	агрономический (у)	agronómiai	agronomisch	... of agronomy
агротех.	агротехнический (р)	agrotechnikai	agrotechnisch	agrotechnical
агротехн.	1. агротехника (р) 2. агротехнический агротехнический (у); агротехнический (у)	agrotechnika agrotechnikai	Agrotechnik agrotechnisch	agricultural techniques agrotechnical
аг-ство	= а-во			
АГУ	Азербайджанский государственный университет им. С.М.Кирова (р)	Azerbajdzsáni Kirov Allami Egyetem	Aserbaischanische Kirov Staatsuniversität	Azerbaydzhan Kirov State University
АГН	= Агенштаба			
АД	Академско друштво (о)	Akadémiai Társaság	Akademische Gesellschaft	Academic Society
а.д.	акционерско друштво (о)	részvénytársaság	Aktiengesellschaft	joint-stock company
а.д-во	акционерно дружество (о)	részvénytársaság	Aktiengesellschaft	joint-stock company
аддз.	аддзел/енне/ (бе)	osztály	Abteilung, Klasse	department
АДЖАССР	Аджарская Автономная Советская Социалистическая Республика (р)	Adzsar Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Adscharische Autonome Sozialistische Sowjet-Republik	Adzhar Autonomous Soviet Socialist Republic
АДК	Архив Државне Комисије (о)	Az Állami Bizottság Levéltára	Archiv der Staatskommission	State Commission Archives
адм.	административен (б); административный (р); административный (у)	adminisztráció	administrativ, Verwaltung...	administrative
адм.ц.	административный центр (р)	közigazgatási központ	Administrations-Zentrum	administrative center
аз-	азербайджанский (р)	azerbajdzsáni	aserbaischanisch	Azerbaydzhan
азб.	1. азбука (р) 2. азбучен (б); азбучный (о)	abécé betűrendes	Alphabet alphabetisch	alphabet alphabetical
АЗГНЗ	Азербайджанское государственное издательство (р)	Azerbajdzsán Állami Könyvkiadó	Aserbaischanischer Staatsverlag	Azerbaydzhan State Publishing House
Автоотехн-дат	Азербайджанское государственное техническое издательство (р)	Azerbajdzsán Állami Műszaki Könyvkiadó	Aserbaischanischer Technischer Staatsverlag	Azerbaydzhan State Technical Publishing House
азерб.	азербайджанский (р)	azerbajdzsáni	aserbaischanisch	Azerbaydzhan
азербайдж.	азербайджанский (у)	azerbajdzsáni	aserbaischanisch	Azerbaydzhan

Азербкитаб	Азербайджанское книго-торговое объединение (р)	Azerbajdzsán Könyvkereskedelmi Egyesülés	Aserbaidschanische Vereinigung für den Buchhandel	Azerbaydzhan Book Trade Association
Азербнепр	Азербайджанское государственное издательство (р)	Azerbajdzsán Állami Könyvkiadó	Aserbaidschanischer Staatsverlag	Azerbaydzhan State Publishing House
Азмугиз	Азербайджанское государственное музыкальное издательство (р)	Azerbajdzsán Állami Zenemű Kiadó	Aserbaidschanischer Staatsverlag für Musik	Azerbaydzhan State Publishing House of Music
Азнефиздат	Азербайджанское нефтяное издательство (р)	Azerbajdzsán Kőolajipari Könyvkiadó	Aserbaidschanischer Verlag für Petroleum	Azerbaydzhan Mineral Oil Publishing House
Азнефтехиздат	Азербайджанское отделение Государственного научно-технического издательства нефтяной и горючего топливной литературы (р)	As Állami Tudományos-Műszaki Kőolaj- és Tüzelőanyagipari Könyvkiadó Azerbajdzsáni Fiókja	Aserbaidschanische Abteilung des Wissenschaftlich-technischen Staatsverlages für Petroleum und Heizstoffe	Azerbaydzhan Section of the Petroleum and Fuel State Publishing House
Азполиграфиздат	Азербайджанское управление по делам полиграфии, издательства и книжной торговли /при Совете министров АЗССР/ (р)	As Azerbajdzsán Szovjet Szocialista Köztársaság Minisztertanácsa mellett működő Nyomdaipari, Kiadói és Könyvkereskedelmi Igazgatóság	Direktion für Buchdruck, Verlagswesen und Buchhandel /des Ministerrates der Aserbaidschanischen Sozialistischen Sowjetrepublik/	Azerbaydzhan Administration for Printing, Publishing and the Book Trade /at the Council of Ministers of the Azerbaydzhan SSR/.
АзССР	Азербайджанская Советская Социалистическая Республика (р)	Azerbajdzsán Szovjet Szocialista Köztársaság	Aserbaidschanische Sozialistische Sowjetrepublik	Azerbaydzhan Soviet Socialist Republic
АИМК	Академия истории материальной культуры (р)	As Anyagi Kultura Történetének Akadémiája	Akademie der Geschichte der Materiellen Kultur	Academy of the History of Material Culture
айнок.	айнокий (р)	ajnu	ainu	Ainu
АК	алфавитный каталог (р)	betűrendes katalógus	alphabetischer Katalog	alphabetic catalogue
акад.	1. академик (р,о); академик (у); академик (о) 2. академический (р); академичный (у) 3. академия (б,р); академия (у)	akadémikus akadémiai akadémia	Akademienmitglied akademisch Akademie	member of an Academy, academician ... of academy, academic academy
Академиздат	Издательство Академии наук (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Könyvkiadóvállalata	Verlag der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Publishing House of the Academy of Science of the USSR
Академикига	Издательство Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Könyvkiadó Vállalata	Verlag der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Publishing House of the Academy of Sciences of the USSR
АКМ Област	Автономна Косово-Метохиска област (о)	Kosovo-Metohia Autonóm Terület	Autonomes Gebiet Kosowo-Metochia	Autonomous Region of Kosovo-Metochija
Ак.наук	Академия наук (р)	Tudományos Akadémia	Akademie der Wissenschaften	Academy of Sciences
АКО	Автономная Калмыцкая область (р)	Kalmuk Autonóm Terület	Kalmükisches Autonomes Gebiet	Kalmuck Autonomous Region
АКП/б/	Азербайджанская коммунистическая партия /большевиков/ (р)	Azerbajdzsán Kommunista /bolsevik/ Párt	Aserbaidschanische Kommunistische Partei /der Bolschewiken/	Azerbaydzhan Communist Party /Bolsheviks/
Акра	Архив Красной армии (р)	A Vörös Hadsereg Levéltára	Archiv der Roten Armee	Red Army Archives
акуст.	1. акустика (р) 2. акустический (р)	hangtan, akusztika akusztikai	Akustik akustisch	acoustics acoustic
АКХ	Академия коммунального хозяйства (р)	Községgazdálkodási Akadémia	Akademie der Gemeindevirtschaft	Academy of Municipal Services
акц.	акционерный (р)	részvény...	Aktien...	of shares
Акцентр	Академический центр, Народного комиссариата просвещения по вопросам наук, школ, искусства и т.д. (р)	As Oktatásügyi Népbiztosság Tudomány-, Iskola-, Művészet stb.-ügyi Akadémiai Központja	Akademisches Zentrum des Volkskommissariats für Bildung in wissenschaftlichen-, Schul-, Kunst- usw. Angelegenheiten	Academic Centre of the People's Commissariat of Public Instruction for Scientific-, School-, Art- etc. Affairs
акц.о-во	акционерное общество (р)	részvénytársaság	Aktiengesellschaft	joint stock company
алб.	албански (о); албанский (р)	albán	albanisch	Albanian

албнн.	албанский (y)	albán	albanisch	Albanian
Алм.СКЗ.	Алманих Савоник к ижев- ника Југославије (о)	A Jugoszláv Írószövetség Évkönyve	Jahrbuch des Jugoslawi- schen Schriftsteller- verbundes	Yearbook of the Jugo- slavian Writers' As- sociation
АЛОНИ	Архив Ленинградского от- деления Института исто- рии Академии наук СССР (p)	A Szovjetunió Tudomá- nyos Akadémiája Törté- neti Intézete Lenin- grádi Osztályának Le- véltára	Archiv der Leningrader Abteilung des Insti- tuts für Geschichte der Akademie der Wie- ssenschaften der Sow- jetunion	Archives of the Leni- grad Branch of the Institute for Histo- ry of the Academy of Science of the Soviet Union
алт.	алтайский (p)	altái	altaiisch	Altaiic, Altaian
АЛУ	Академия за ликовну уметност (с)	Képzőművészeti Akadémia	Akademie der Bildenden Künste	Academy of Representa- tional Art
алф.	алфавитный (p); алфа- витный (y)	betűrendes	alphabetisch	alphabetical
ам.	американский (p)	amerikai	amerikanisch	American
АМБИБ	амбуланта библиотека (о)	wandó könyvtár	Wanderbibliothek	mobile library
АМГ	Акты Московского госу- дарства (p)	"A Moszkvai Állam iri- tai"	"Akten des Moskauer Staat- es"	"Acts of the Muscovite State"
амер.	американский (p); аме- рички (о)	amerikai	amerikanisch	American
америк.	американски (о); аме- риканский (p); аме- риканский (y)	amerikai	amerikanisch	American
АМИНС	Архив Министерства ино- страних дела Србије (о)	A Szerb Külügyminisztéri- um Levéltára	Archiv des Auswärtigen Amten von Serbien	Archives of the Foreign Ministry of Serbia
АМН	Академия медицинских наук (p)	Orvostudományi Akadémia	Akademie der Medizin	Academy of Medical Sciences
АН	Академия на науките (м); Академия наук (p); Академия наук (о)	Tudományos Akadémia	Akademie der Wissenschaft- ten	Academy of Sciences
ан.	1. аналитический (p) 2. = англ.	elemző	analytisch	analytical
анал.	= ан. 1.			
анал.опис.	аналитическое описание (p)	elemző címléírás	analytische Titelaufnah- me	analytical cataloguing, analytical entry
анат.	анатомия (о); анатомия (y)	anatómia	Anatomie	anatomy
анг.	= англ.			
англ.	английски (о); англий- ский (p); английский (y)	angol	englisch	English
англ.саксон.	англо-саксонский (p)	angolszász	angelsächsisch	Anglo-Saxon
АНИ	Издательство Академии наук (p)	As Akadémia Könyvkiadója	Verlag der Akademie der Wissenschaften	Publishing House of the Academy of Sciences
АНИИ	Ассоциация научно-ис- следовательских инсти- тутов (p)	Tudományos Kutatóintéze- tek Szövetsége	Vereinigung der Wissen- schaftlichen Forschungs- institute	Association of Scienti- fic Research Insti- tutes
анкот.	аннотированный (p)	annotált, magyarázatos	annotiert	annotated
ан.оп.	= анал.опис.			
ан.опис	аналитичный opis (y)	elemző címléírás	analytische Titelaufnah- me	analytical cataloguing, analytical entry
анот.	анотация (о); анотация (y)	annotáció, magyarázat	Annotation	annotation
ант.	антропология (p)	antropológia	Antropologie	anthropology
Антаркт.	Антарктический (p)	délsarki	antarktisch	antarctic

антирелиг.	антирелигиозный (р)	vallásellenes	antireligiös	antireligious
антирелиг.	антирелигиозный (у)	vallásellenes	antireligiös	antireligious
антроп.	антропология (р); антропология (у)	antropológia	Anthropologie	anthropology
АНУ	Академия наук Украины (р)	Ukraina Tudományos Akadémia	Ukrainische Akademie der Wissenschaften	Ukrainian Academy of Sciences
АНУССР	Академия наук Узбекской ССР (р)	Az Üzbég Szovjet Szocialista Köztársaság Tudományos Akadémiája	Akademie der Wissenschaften der Usbekischen Sozialistischen Sowjetrepublik	Academy of Sciences of the Uzbek Soviet Socialist Republic
АО	автономная область (р); автономная област (о)	autonóm terület	autonomes Gebiet	autonomous region
А.о.	= АО			
АО Коомета	= АКМ Област			
АОН	Академия общественных наук (р)	Társadalomtudományi Akadémia	Akademie der Gesellschaftswissenschaften	Academy of Social Sciences
аоо	административно-организационный отдел (р)	igazgatási-szervezési osztály	Verwaltungs- und Organisationsabteilung	administrative and organizing department
АОР	Архив Октябрьской революции (р)	Аз Októberi Forradalom Levéltára	Archiv der Oktoberrevolution	Archives of the October Revolution
АОС	Антифашистская омолодина Сремье (о)	Szerbia Antifasiszta Ifjúsága	Serbische Antifaschistische Jugend	Anti-Fascist Youth of Serbia
АП	автономна покрајина (о)	autonóm kerület	autonomer Bezirk	autonomous province
АПВ	Автономна покрајина Войводина (м); Автономна покрајина Војводина (о)	Vajdaság Autonóm Tartomány	autonomes Gebiet Wojwodina	the Voivodina, autonomous territory
АПН	Академия педагогических наук (р)	Neveléstudományi Akadémia	Akademie der Erziehungswissenschaften	Academy of Pedagogical Sciences
АПО	1. Агитационно-пропагандистский отдел (р) 2. Архитектурно-планировочный отдел (р)	agitációs-propaganda-osztály építészeti-tervező osztály	Agitations- und Propagandaabteilung baukünstlerische Konstruktionsabteilung	agitation and propaganda department architectural planning department
аппо	Агитационный политико-пропагандистский отдел (р)	Politikai agitációs-propaganda osztály	Politische Agitations- und Propagandaabteilung	Political agitation and propaganda department
апр.	апрель (р); априя (о)	április	April	April
АПУ	1. Академия примененных уметности (о) 2. Академия за позорину уметност (о)	Iparművészeti Akadémia Színművészeti Akadémia	Kunstgewerbliche Akademie Schauspielakademie	Academy of Applied Arts Academy of Dramatic Art
ар.	= араб.			
араб.	арабский (р)	arab	arabisch	Arabic
арап.	арапоки (о)	arab	arabisch	Arabic
аргент.	аргентинский (р)	argentín	argentinisch	Argentinean
арк.	аркуш (бе,у)	ív	Bogen	sheet
Аркт.	арктический (р)	északi sarkvidéki	arktisch	arctic
арм.	1. армейский (р) 2. армянский (р)	katonai örmény	Armee-... armenisch	... of army Armenian
Аргиз	Государственное издательство Армянской ССР (р)	Az Örmény SzSzK Állami Könyvkiadója	Staatsverlag des Armenischen SSR	State Publishing House of the Armenian SSR
Армгосиздат	= Аргиз			
АрмССР	= АрССР			
Армучпедгиз	Армянское учебное педагогическое издательство (р)	Örmény Tankönyvkiadó	Armenischer Staatsverlag für Lehrbücher	Armenian Text-book Publishing House
АРМФАН	Армянский филиал Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Örmény Filckja	Armenische Filiale der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Armenian Branch of the Academy of Sciences of the USSR
армян.	= арм.			

АРСР	Автономна Радянська Соціалістична Республіка (у)	Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Autonomous Soviet Socialist Republic
АрССР	Армянская Советская Социалистическая Республика (р)	Örmény Szovjet Szocialista Köztársaság	Armenische Sozialistische Sowjetrepublik	Armenian Soviet Socialist Republic
арт.	артист (р)	művész	Künstler	artist
Артак	Артиллерийская академия (р)	Tüzérségi Akadémia	Artillerieakademie	Artillery Academy
АРУ	Антирелигиозный рабочий университет (р)	Vallásellenes Munkásegyletem	Antireligiöse Arbeiteruniversität	Workers' Antireligious University
Арх.	архив (р)	Archív	Archiv	archives
арх.	1. археология (у) 2. архитектор (б)	archeológia építész	Archeologie Architekt	archeology architect
археол.	археологический (у); археологический (о)	archeológiai	archeologisch	archeological
архим.	архимандрит (б)	főapát	Ersabt	arch-abbot
Архит.	Архитектура (б,р)	építészet	Architektur	architecture
архит.	архитектор (р)	építész	Architekt	architect
архит.	архитектура (у)	építészet	Architektur	architecture
Архплан	Архитектурно-планировочная комиссия (р)	építészeti tervező bizottság	Bauplankommission	architectural planning commission
АС	Академический совет (о)	Akadémiái Tanács	Akademischer Rat	Academic Council
а/с	антисоветский (р)	szovjetellenes	antisowjetisch	anti-Soviet
АСВ	Академия социального воспитания (р)	A Szociális Nevelés Akadémiája	Akademie der Sozialen Erziehung	Academy of Social Education
ассоц.	ассоциация (б)	szövetség, társaság	Gesellschaft	society
асс.	ассистент (р)	asszisztens	Assistent	assistant
ассист.	= асс.			
ассоц.	ассоциация (р)	egyesület, társulat	Gesellschaft	society
АССР	1. автономная советская социалистическая республика (р) 2. Азербайджанская Советская Социалистическая Республика (р)	Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság Azerbajdzsán Szovjet Szocialista Köztársaság	Autonome Sozialistische Sowjetrepublik Azerbaidzschansche Sozialistische Sowjetrepublik	Autonomous Soviet Socialist Republic Azerbaijan Soviet Socialist Republic
АССРНИ	Автономная Советская Социалистическая Республика Немцев Поволжья (р)	Volgai Német Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Wolgadeutsche Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Autonomous Soviet Socialist Republic of the Volga-Germans
астр.	астрономия (р)	csillagászat	Astronomie	astronomy
Астром.	= астр.			
астрон.	астрономический (р); астрономический (у)	csillagászati	astronomisch	astronomical
ат.	1. атом (р) 2. атомный (р)	atom atóm	Atom Atom-	Atom atomic
Атомиздат	Издательство Главного управления по использованию атомной энергии при Совете министров СССР (р)	A Szovjetunió Minisztertanácsa mellett működő Atomenergia-felhasználási Főigazgatóság Könyvkiadója	Verlag der Oberdirektion für Verwendung der Atomenergie bei dem Ministerrat der UdSSR	Publishing House of the Main Administration of the Uses of Atomic Energy of the Council of Ministers of the USSR
аустр.	аустриец (р)	oszták	österreichisch	Austrian
аустрал.	аустралиец (о)	ausztráliai	australisch	Australian
аут.	аутор (о)	szerező	Verfasser	author
афг.	= афган.			

афган.	афганиский (р)	afgán	afghanisch	Afghan
АФЖ	Антифашистички фронт жена (о)	Nők Antifasiszta Frontja	Antifaschistische Frauenfront	Antifascist Front of Women
афр.	= африк.			
африк.	африканский (о); африканский (р)	afrikai	afrikanisch	Africain
АХ	Академия художеств (р)	Művészeti Akadémia	Kunstakademie	Art Academy
АХО	административно-хозяйственный отдел (р)	igazgatási és gazdasági osztály	administrative und wirtschaftliche Abteilung	administrative and supply department
АОЗР	Акты Южной и Западной России (р)	"Dél- és Nyugatoroszországi iratok"	"Akten von Süd- und West-russland"	"Documents of Southern and Western Russia"

Б

Б.	большой (p)	nagy	gross	large
Б-	Бюллетень ... (p)	Közlöny	Mitteilungsblatt	Bulletin
б.	1. база (p)	telep, támpont	Stützpunkt	base
	2. башкирский (p)	baszkir	baschkirisch	Baschkir
	3. белый (p)	fehér	weiss	white
	4. белорусский (p)	belorusz	belorussisch	Belorussian
	5. бессарабийский (p)	bessarabiai	bessarabisch	Bessarabian
	6. библиотека (p)	könyvtár	Bibliothek	library
	7. бивш (б); бывший (p)	volt, egykori	gewesen	former, late
	8. большой (p)	nagy	gross	large
БАЗС	Български Академичен Земедолски Съюз (б)	Bolgar Akadémiai Mezőgazdasági Szövetség	Bulgarischer Akademischer Landwirtschaftsbund	Bulgarian Agricultural Association of the Academy
балт.	балтийский (p)	balti	baltisch	Baltic
БАН	1. Беларуская Акадэмія навук (бе)	Belorusz Tudományos Akadémia	Belorussische Akademie der Wissenschaften	Belorussian Academy of Sciences
	2. Библиотека Академии наук СССР (p)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Könyvtára	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Library of the Academy of Sciences of the USSR
	3. Българска Академия науките (б)	Bolgar Tudományos Akadémia	Bulgarische Akademie der Wissenschaften	Bulgarian Academy of Sciences
БАНАБол	Фундаментальная библиотека Академии наук Белорусской ССР (p)	A Belorusz SzSzK Tudományos Akadémiájának Központi Könyvtára	Fundamentallbibliothek der Belorussischen Akademie der Wissenschaften	Fundamental Library of the Belorussian Academy of Sciences
БАНАз	Центральная библиотека Академии наук Азербайджанской ССР (p)	Az Azerbajdzsan SzSzK Tudományos Akadémiájának Központi Könyvtára	Zentralbibliothek der Aserbaidschanischen Akademie der Wissenschaften	Central Library of the Azerbaydzhan Academy of Sciences
БАНАрм	Центральный библиотека Академии наук Армянской ССР (p)	Az Ürmdny SzSzK Tudományos Akadémiájának Központi Könyvtára	Zentralbibliothek der Armenischen Akademie der Wissenschaften	Central Library of the Armenian Academy of Sciences
БАН-Ашх	Библиотека Академии наук /Ашхабад/ (p)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Ashkhabad	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Ashkhabad	Library of the Academy of Sciences, Ashkhabad
БАНБел	= БАНАБол			
БАН-В	Библиотека Академии наук /Владивосток/ (p)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Vladivosztok	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Wladiwostok	Library of the Academy of Sciences, Vladivostok
БАНГр	Центральная библиотека Академии наук Грузинской ССР (p)	A Orsz SzSzK Tudományos Akadémiájának Központi Könyvtára	Zentralbibliothek der Grusinischen Akademie der Wissenschaften	Central Library of the Georgian Academy of Sciences
БАН-Ир	Библиотека Академии наук /Иркутск/ (p)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Irkutsk	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Irkutsk	Library of the Academy of Sciences, Irkutsk
БАН-К	Библиотека Академии наук /Казань/ (p)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Kazan	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Kazan	Library of the Academy of Sciences, Kazan

БАНКаз	Центральная научная библиотека Академии наук Казахской ССР (р)	A Kazah SzSzK Tudományos Akadémiajának Központi Tudományos Könyvtára	Wissenschaftliche Zentralbibliothek der Kasachischen Akademie der Wissenschaften	Scientific Central Library of the Kazakh Academy of Sciences
БАН-Киш	Библиотека Академии наук /Кишинев/ (р)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Kiselev	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Kischinev	Library of the Academy of Sciences, Kishinev
БАН-Кл	Библиотека Академии наук /Ключи/ (р)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Klyuchi	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Klyutschki	Library of the Academy of Sciences, Klyuchi
БАН-КТ	Библиотека Академии наук /Курган-Тюбе/ (р)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Kurgan-Tjube	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Kurgan-Tjube	Library of the Academy of Sciences, Kurgan-Tyube
БАН-Л	Библиотека Академии наук /Ленинград/ (р) = ФБОН			
БАНЛат	Фундаментальная библиотека Академии наук Латвийской ССР (р)	A Lett SzSzK Tudományos Akadémiajának Központi Könyvtára	Fundamentallbibliothek der Lettischen Akademie der Wissenschaften	Fundamental Library of the Latvian Academy of Sciences
БАНЛьв	Библиотека Академии наук Украинской ССР /Львов/ (р)	Az Ukrán SzSzK Tudományos Akadémiajának Könyvtára, L'vov	Bibliothek der Ukrainischen Akademie der Wissenschaften, Lwow	Library of the Ukrainian Academy of Sciences, Lvov
БАН-М	Библиотека Академии наук /Москва/ (р)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Moszkva	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Moskau	Library of the Academy of Sciences, Moscow
БАН-МК	Библиотека Академии наук /Махач-Кала/ (р)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Mahacs-Kala	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Machatsch-Kala	Library of the Academy of Sciences, Makhachkala
БАН-Мур	Библиотека Академии наук /Мургаб/ (р)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Murgab	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Murgab	Library of the Academy of Sciences, Murgab
БАН-Н	Библиотека Академии наук /Николаев/ (р)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Nikolaev	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Nikolaev	Library of the Academy of Sciences, Nikolaev
БАН-Нов	Библиотека Академии наук /Новосибирск/ (р)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Novoszibirszk	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Novosibirsk	Library of the Academy of Sciences, Novosibirsk
БАН-Нч	Библиотека Академии наук /Новочеркасск/ (р)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Novocserkasszk	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Novotcherkassk	Library of the Academy of Sciences, Novotcherkassk
БАН-Ош	Библиотека Академии наук /Ош/ (р)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Os	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Osh	Library of the Academy of Sciences, Osh
БАН-С	Библиотека Академии наук /Сталинабад/ (р)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Szatalinabad	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Stalinabad	Library of the Academy of Sciences, Stalinabad
БАН-Св	Библиотека Академии наук /Свердловск/	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Szverdlovszk	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Swerdlowsk	Library of the Academy of Sciences, Swerdlowsk
БАН-Сим	Библиотека Академии наук /Симеиз/ (р)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Szimeis	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Simeis	Library of the Academy of Sciences, Simeis
БАН-Симф	Библиотека Академии наук /Симферополь/ (р)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Szimferopol	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Simferopol	Library of the Academy of Sciences, Simferopol
БАН-Сыкт	Библиотека Академии наук /Сыктывкар/ (р)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Szüktüvkar	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Syktyvkar	Library of the Academy of Sciences, Syktyvkar
БАНУ	Государственная публичная библиотека Академии наук Украинской ССР (р)	Az Ukrán SzSzK Tudományos Akadémiajának Állami Nyilvános Könyvtára	Öffentliche Staatsbibliothek der Ukrainischen Akademie der Wissenschaften	State Public Library of the Ukrainian Academy of Sciences
БАНУз	Центральная библиотека Академии наук Узбекской ССР (р)	Az Üzbég SzSzK Tudományos Akadémiajának Központi Könyvtára	Zentral-Bibliothek der Usbekischen Akademie der Wissenschaften	Central Library of the Uzbek Academy of Sciences
БАН-Ф	Библиотека Академии наук /Фрунзе/ (р)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Frunze	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Frunze	Library of the Academy of Sciences, Frunze
БАН-Ш	Библиотека Академии наук /Шербаков/ (р)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Soeserbakov	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Schtscherbakow	Library of the Academy of Sciences, Shcherbakov
БАНЭот	Центральная библиотека Академии наук Эстонской ССР (р)	Az Észt SzSzK Tudományos Akadémiajának Központi Könyvtára	Zentralbibliothek der Estnischen Akademie der Wissenschaften	Central Library of the Estonian Academy of Sciences

БАН-ЮС	Библиотека Академии наук /Южно-Сахалинск/ (р)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Juzsano-Szahalinszk	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften Juschno-Sahalinsk	Library of the Academy of Sciences, Yuzhno-Sakhalinsk
БАН-Я	Библиотека Академии наук /Якутск/ (р)	A Tudományos Akadémia Könyvtára, Jakutszk	Bibliothek der Akademie der Wissenschaften, Jakutsk	Library of the Academy of Sciences, Yakutsk
баск.	баскский (р)	baszk	baskisch	Basque
басо.	бассейн (р)	medence	Becken	basin
БАССР	= БашАССР			
баш-	= башкир.			
БашАССР	Башкирская Автономная Советская Социалистическая Республика (р)	Baskir Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Baschkirische Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Bashkir Autonomous Soviet Socialist Republic
Баш.АССР	= БашАССР			
башк.	= башкир.			
Башк.АССР	= БашАССР			
башкир.	башкирский (р)	baskir	baschkirisch	Bashkir
Башкириадаз	Башкирское книжное издательство (р)	Baskir Könyvkiadó	Baschkirischer Verlag	Bashkir Publishing House
Башреспублика	Башкирская республика (р)	Baskir Köztársaság	Baschkirische Republik	Bashkir Republic
б.б.	без броја (о)	szám nélkül	Nummer fehlt	no number
ББИ	Български Библиографски Институт (о)	Bolgar Bibliográfiai Intézet	Bulgarisches Bibliographisches Institut	Bulgarian Institute of Bibliography
бвш.	бывший (р)	volt, egykori	gewesen	former, late
б.г.	1. без года (р); без година (б); без годиче (о) 2. будущий год (р)	év nélkül a jövő év	ohne Jahr das kommende Jahr	no date next year
Бгд	Београд (о)	Belgrád	Beograd	
б.года	без года (р)	év nélkül	ohne Jahr	no date
БГТО	"Будь готов к труду и обороне" (р)	"Munkára, harorra kész"	"Zur Arbeit und Kampf bereit"	"Ready for labor and defence"
БГУ	Белорусский государственный университет (р)	Belorusz Állami Egyetem	Belorussische Staatsuniversität	Belorussian State University
БДС	български държавен стандарт (б)	Bolgar Állami Szabvány	Bulgarische Staatliche Norm	Bulgarian State Standard
БДУ	Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт (бе)	Belorusz Állami Egyetem	Belorussische Staatsuniversität	Belorussian State University
без г.	без година (б)	év nélkül	ohne Jahr	no date
беспл.	1. бесплатно (б); безплатний (у) 2. бесплатно (б,у)	ingyenes ingyenes	unentgeltlich unentgeltlich	free of charge free of charge
без тит.л.	без титульного листа (р,у)	címleap híján	ohne Titelblatt	title page lacking, without title page
без тит.л. и обл.	без титульного листа и обложки (р)	címleap és borítófodóli híján	ohne Titelblatt und Umschlag	title page and cover lacking, without title page and cover
бел.	беларускі (бе); белорусский (р)	belorusz	belorussisch	Belorussian
БелАНП	Беларуская асацыяцыя пралетарскіх пісьменьнікаў (бе)	Proletárirók Belorusz Szövetsége	Verband Belorussischer Proletarschriftsteller	Federation of Belorussian Proletarian Writers
белг.	белгійски (о); белгійский (у)	belga	belgisch	Belgian

Белгиз	Белорусское государственное издательство (р)	Belorussk Allami Knjv-kiadó	Belorussischer Staatsverlag	Belorussian State Publishing House
Белдзяржаўны ўніверсітэт	= БДУ			
белор.	белорусский (р)	beloruss	belorussisch	Belorussian
белорус.	белорусский (р)	beloruss	belorussisch	Belorussian
бельг.	бельгийский (р)	belga	belgisch	Belgian
бенг.	бенгальский (р)	bengál	bengalisch	Bengali, Bengalese
беспл.	бесплатный (р)	ingyenes	unentgeltlich	free of charge
беспл.прил.	бесплатное приложение (р)	ingyenes melléklet	kostenlose Beilage	free Supplement
Б.з.л.	без заглавного листа (р)	címleap híján	ohne Titelblatt	title page lacking, without title page
БЗНС	Български Земеделици Народно Съюз (б)	Bolgar Mezogazdasági Népi Szövetség	Bulgarischer Volksbund für Landwirtschaft	Bulgarian People's Union of the Agriculture
БИА	Български Исторически Архив (б)	Bolgar Történeti Levéltár	Bulgarisches Historisches Archiv	Bulgarian Historical Archives
бибколектор	библиотечный коллектор (р)	Könyvtárellátó	Zentrale für Buchverteilung	book collector for libraries
библ.	1. библиотека (б) 2. библиография (о)	könyvtár bibliográfia	Bibliothek Bibliographie	library bibliography
библиогр.	1. библиографический (б); библиографический (р) 2. библиография (б,р)	bibliográfiai bibliográfia	bibliographisch Bibliographie	bibliographical bibliography
библиограф.	библиографски (о)	bibliográfiai	bibliographisch	bibliographical
библиотеч.	библиотечный (р)	könyvtári	Bibliotheks-...	... of library
Библ.ЈСП.	Библиотека Југословенских савремених писаца (о)	Modern jugoszláv írók könyvtára	Bibliothek zeitgenössischer jugoslawischer Schriftsteller	Library of modern Yugoslave writers
бисл-ка	= б-ка			
Библ.СП.	Библиотека српских писаца (о)	Szerb írók könyvtára	Bibliothek serbischer Schriftsteller	Library of Serbian writers
биспакти-кум	Курс по подготовке библиотечарей (р)	gyakorlati könyvtárosi tanfolyam	Vorbildungskurs für Bibliothekare	training-school for librarians
БИКИ	Буллетень иностранной коммерческой информации (р)	Külföldi Kereskedelmi Lapsszemle	Auskunftsblatt über den ausländischen Handel	Foreign Trade Observer
б.или м.	более или менее (р)	többé vagy kevésbé	mehr oder weniger	more or less
БИИТ	Бюро иностранной науки и техники (р)	A Külföldi Tudomány és Technika/Tájékoztató/Irodája	Auskunftsamt der ausländischen Wissenschaft und Technik	Office of Foreign Science and Engineering
био-	биолошки (о)	biológiai	biologisch	biological
биограф.	1. биографический (р) 2. биография (б,р)	életrajzi életrajz	biographisch Biographie	biographical biography
биол.	биологичен (б); биологический (р)	biológiai	biologisch	biological
Биомедгиз	Биологическо-медицинское издательство (р)	Élettani és Orvosi Könyvkiadó	Biologisch-medizinischer Verlag	Publishing House of Biological and Medical Literature
Биохим.	Биохимия (р)	biokémia	Biochemie	biochemistry
бирм.	бирманский (р)	burmai	birmanisch	Burman
биробидж.	биробиджанский (р)	birobidzsáni	birobidzschanisch	... of Biro-Bidshan

БНХ	Босна и Херцеговина (о)	Bosznia és Hercegovina	Bosnien und Herzegowina	Bosnia and Herzegovina
біблiогр.	1. біблiографічний (у) 2. біблiографія (у)	bibliográfiai bibliográfia	bibliographisch Bibliographie	bibliographical bibliography
біблiогр. в пiдрадж. прим.	біблiографія в пiдрадж- кових примітках (у)	irodalom a lábjegyzetek- ben	Bibliographie in den An- merkungen	bibliography in the foot-notes
бібліот.	бібліотечний (у)	könyvtári	Bibliothekse-...	... of library
білорус.	білоруський (у)	beloruss	belorussisch	Belorussian
біогр.	1. біографічний (у) 2. біографія (у)	életrajzi életrajz	biographisch Biographie	biographical biography
біол.	біологічний (у)	biológiai	biologisch	biological
біохім.	біохімічний (у)	biokémiai	biochemisch	biochemical
б-ка	1. банка (б) 2. бібліотека (р,о); бібліотека (у)	bank könyvtár	Bank Bibliothek	bank library
БКМС	Български Комунистически Младежки Съюз (б)	Bolgár Kommunista Ifju- sági Szövetség	Bulgarischer Kommunisti- scher Jugendverband	Bulgarian Communist youth Federation
БКО	Бюджетоконтролно отде- ление (б)	Költségvetési és el- lenőrzési osztály	Budget- und Kontrollab- teilung	Fiscal and control department
БКП	Българска Комунистическа Партия (б)	Bolgár Kommunista Párt	Bulgarische Kommunisti- sche Partei	Bulgarian Communist Party
б.кр.	без краја (с)	vége hiányzik	Ende fehlt	without end
бл.	ближний (р); близькі (бє)	közeli	nahe	near
блих.	= бл.			
ближн.	= бл.			
БМ	Бурят-Монголия (р)	Burját-Mongólia	Burjat-Mongolien	Buryat-Mongolia
б.м.	без места (р,о); без міста (у); без място (б)	megjelenési hely nélkül	ohne Ort	no place, without place
БМАССР	Бурят-Монгольская Авто- номная Советская Со- циалистическая Рес- публика (р)	Burját-Mongol Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Burjat-Mongolische Au- tonome Sozialistische Sowjetrepublik	Buryat-Mongolian Auto- nomous Soviet Socia- list Republic
Б.м. и г.	без места и года (р)	hely és év nélkül	ohne Ort und Jahr	no place, no date, without place and date
б.м. и г.	= Б.м. и г.			
б.м. i р.	без місця i року (у)	megjelenési helyi és év nélkül	ohne Ort und Jahr	no place, no date, without place, without date
БММ	Библиотека-музей Мая- ковского (р)	Majakovszkij Könyvtár- museum	Bibliothek und Museum von Majakovskij	Museum and Library of Maiakovskii
БМНП	Центральная научно-тех- ническая библиотека Министерства нефтяной промышленности (р)	A Közlajipari Miniszté- rium Központi Tudomá- nyos és Műszaki Könyvtára	Wissenschaftliche und Technische Zentralbib- liothek des Ministeri- ums für Erdölförderung	Central Scientific and Technical Library of the Ministry of the Petroleum Industry
БМР	Бурят-Монгольская Рес- пуолика (р)	Burját-Mongol Köztársa- ság	Burjat-Mongolische Re- publik	Buryat-Mongolian Re- public
БМТП	Центральная научно-тех- нической библиотечка Министерства тяжелой промышленности (р)	A Nehézipari Minisztéri- um Központi Tudományos és Műszaki Könyvtára	Wissenschaftliche und Technische Zentralbib- liothek des Ministeri- ums für Schweren Ma- schinenbau	Central Scientific and Technical Library of the Ministry of Heavy Machinery
БМХП	Центральная научно-тех- нической библиотечка Министерства химиче- ской промышленности (р)	A Vegyipari Minisztérium Központi Tudományos és Műszaki Könyvtára	Wissenschaftliche und Technische Zentralbib- liothek des Ministeri- ums für Chemische In- dustrie	Central Scientific and Technical Library of the Ministry of the Chemical Industry

БМЭ	Большая медицинская энциклопедия (р)	Nagy Orvosi Enciklopédia	Grosse Medizinische Enzyklopädie	Large Medical Encyclopedia
БНЖС	Български Народен Женски Съюз (б)	Bolgar Népi Nőszövetség	Bulgarischer Volksbund der Frauen	People's Association of Bulgarian Women
БНСР	Бухарская Народная Советская Республика (р)	Buharei Szovjet Népköztársaság	Sowjetische Volksrepublik von Buchara	People's Soviet Republic of Bukhara
БНСС	Български Национален Студентски Съюз (б)	Bolgar Népi Egyetemi Diákszövetség	Bulgarischer Volksbund der Studenten	People's Federation of Students
БОВ	Бухарская областная библиотека (р)	Buharei Megyei Könyvtár	Bezirksbibliothek von Buchara	Regional Library of Bukhara
Б.обл.	без обложки (р)	borítódél híján	ohne Umschlag	cover lacking, without cover
бое-	боевой (р)	hadí	Kriegs-...	military, ... of war, war-...
Бол.	большой (р)	nagy	gross	large
болг.	болгарский (р)	bolgar	bulgarisch	Bulgarian
болгар.	болгарский (у)	bolgar	bulgarisch	Bulgarian
БОНСС	Български общенароден Студентски Съюз (б)	Bolgar Országos Diákszövetség	Bulgarischer Nationaler Studentenbund	National Union of Bulgarian Students
бот.	ботаника (б); ботаника (у)	növénytan	Botanik	botany
ботан.	ботанический (у)	növénytani	botanisch	botanic/al/
б/п	беспартийный (р)	pártonkívüli	partilos	non-party
Бпр	бележка, на преводача (б)	a fordító megjegyzése, a fordító jegyzete	Bemerkung des Übersetzers	note of the translator
бпр	= б/п			
Бр.	бележка на редакцията (б)	a szerkesztőség megjegyzése	Bemerkung der Redaktion	note of the redaction
б.р.	без року (у)	megjelenési év nélkül	ohne Jahr	no date
бр.	1. братья (р); братья (б) 2. брой (б); брой (о)	testvérek szám, füzet	Gebrüder Nummer, Heft	brothers number, issue
браз.	бразильский (р) = бразил.			
бразил.	бразилиански (о)	brazil	brasilianisch	Brazilian
БРИЗ	Бюро рационализации и изобретательства (р)	Ujtó és Feltaláló Iroda	Neuerer- und Erfinderbüro	Office of Innovators and Inventors
брит.	британский (р)	brit	britisch	British
брош.	брошура (б); брошура (р)	brosura, füzet	Broschüre, Heft	pamphlet, brochure
БРП/к/	Българска Работническа партия /комунисти/ (б)	Bolgar Munkáspárt /kommunisták/	Bulgarische Arbeiterpartei /Kommunisten/	Bulgarian Worker's Party /Communists/
БРСДП	Българска Работническа социалдемократическа Партия (о)	Bolgar Szociáldemokrata Munkáspárt	Bulgarische Sozialdemokratische Arbeiterpartei	Bulgarian Social Democratic Worker's Party
БСТ	Беларуская сацыялістычная грамада (бе)	Belorusz Szocialista Társaság	Belorussische Sozialistische Gesellschaft	Belorussian Socialist Society
БСД	Болгаро-съветско Дружество (б)	Bolgar-Szovjet Baráti Társaság	Gesellschaft für Bulgarisch-Sowjetische Freundschaft	Bulgarian-Soviet Friendship Society
БССР	Башкирская Автономная Советская Социалистическая Республика (р)	Baskir Autonom Szovjet Szocialista Köztársaság	Baschkirische Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Bashkir Autonomous Soviet Socialist Republic
БССР	Беларуская Савецкая Сацыялістычная Рэспубліка (бе); Белорусская Советская Социалистическая Республика (р)	Belorusz Szovjet Szocialista Köztársaság	Belorussische Sozialistische Sowjetrepublik	Belorussian Soviet Socialist Republic

БСТА	Большое северное телеграфное агентство (р)	Nagy Északi Távirati Iroda	Grosse Telegraphen-Agentur Nord	Great North News Agency
БСЭ	Большая советская энциклопедия (р)	Nagy Szovjet Enciklopédia	Grosse Sowjetische Enzyklopädie	Large Soviet Encyclopedia
БТА	Българска Телеграфна Агенция (б)	Bolgár Távirati Iroda	Bulgarische Telegraphen-agentur	Bulgarian News Agency
БТИ	Бюро технической информации (р)	Műszaki Tájékoztatás Iroda	Technisches Auskunftsanst	Bureau of Technical Information
БТЭИ	Бюро технической и экономической информации (р)	Műszaki és Gazdasági Tájékoztatás Iroda	Technisches und Wirtschaftliches Auskunftsanst	Information Office for Technology and Economics
буг.	бугарски (о)	bolgár	bulgarisch	Bulgarian
Буд.	будим (о)	Buda/pest/		
буд.	будущий (р)	leendő	zukünftig	future
будів.	будівельний (у)	építő	Bau-...	building ...
букв.	буквально (б); буквально (р)	betűszerint	buchstäblich	literally
бум.	1. бумажное дело (р) 2. бумажный (р)	papírpap papír	Papierindustrie Papier-...	paper industry paper...
Бумашпроект	Центральное конструкторское бюро по проектированию оборудования бумажной промышленности (р)	A Papírpap Felszerelésnek Központi Tervező Irodája	Zentralplanungsbüro für die Ausrüstung der Papierindustrie	Central Design Bureau for Paper Industry Machinery and Equipment
Бумторг	объединенные конторы трестов бумажной промышленности (р)	A Papírpap Trüszök Egyesített Irodái	Vereinigte Büros der Trüsten der Papierindustrie	United Bureaus of the Paper Industry Trusts
бумтрест	трест бумажной промышленности (р)	papírpap trüsz	Trust der Papierindustrie	paper industry trust
бурж.	буржуазный (р)	polgári, "burssó"	bürgerlich, Bourgeois...	bourgeois
бур-монг.	бурят-монгольский (р)	burját-mongol	burját-mongolisch	Buryat-Mongol
Бур.Монг. АССР	Бурят-монгольская Автономная Советская Социалистическая Республика (р)	Burját-Mongol Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Burját-Mongolische Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Buryat-Mongol Autonomous Soviet Socialist Republic
бурят.	бурятский (р)	burját	burjátisch	Buryat
БУТЛ	Библиографический указатель текущей литературы (р)	a Kurrens Kiadványok Bibliográfiája	Bibliographie Laufender Veröffentlichungen	Bibliography of Current Editions
БХ	Босна и Херцеговина (о)	Bosznia és Herzegovina	Bosnien und Herzegowina	Bosnia and Herzegovina
б.ц.	без цена (б); без цены (р)	ár nélküli	ohne Preis	no price, without price
БЦК	Бюро центральной каталогизации (р)	Központi Katalogizálási Iroda	Zentralbüro für Katalogisierung	Bureau of Central Cataloguing
БЦРК	Български Централен Революционен Комитет (б)	Bolgár Központi Forradulmi Bizottság	Bulgarisches Revolutionäres Zentralkomitee	Bulgarian Revolutionary Central Committee
БЦСНХ	Башкирский Центральный совет народного хозяйства (р)	Baskir Központi Népgazdasági Tanács	Baschkirischer Volkswirtschaftszentralrat	Baschkir Central People's Economic Council
Б.Ц.С.Н.Х.	= БЦСНХ			
б.ч.	большой частью (р)	nagyraest	grossenteils	mostly, for the most part
б-чка	библиотека (р); библиотека (у)	kie könyvtár	kleine Bibliothek	little library
Бълг.	България (б)	Bulgária	Bulgarian	Bulgaria
бълг.	български (б)	bolgár	bulgarisch	Bulgarian
Бълг.у-ще земл.машини	Българско училище за земледелски машини (б)	Bolgár Mezőgazdasági Gépkészeltankola	Bulgarische Landwirtschaftliche Maschinenschule	Bulgarian School for Agricultural Machinery

быв.	бывший (р)	volt, egykori	gewesen	former, late
бывш.	= быв.			
БЮК	Бюро по международному книгообмену (р)	Nevezetkészi Könyvcsere- iroda	Büro für den Internatio- nalen Bücheraustausch	Bureau for Internatio- nal Exchange of Books
Булл.	Бюллетень (р)	küldemény	Bericht/e/	bulletin, report
булл.	= Булл.			
Б-я	България (б)	Bulgária	Bulgarien	Bulgaria

В

В.	1. великий (р)	nagy	gross	great
	2. верхний (р)	felső	ober-...	upper
	3. вестник (р)	híradó	Anzeiger	herald
	4. восток (р)	kelet	Ost	East
	5. восточный (р)	keleti	östlich	eastern
	6. всеобщий (р)	össz-össvetségi	Allunions-...	all-Union
В-	1. Вестник ... (р,о)	híradó, közlöny	Mitteilungsblatt	Review
	2. выше (о)	felsőbb	höher	higher
	3. верховный (о)	legfelsőbb	oberst	supreme
в.	1. век (б,р,о); век (у)	évszázad, század	Jahrhundert	century
	2. верховный (р)	felső	ober	upper
	3. вестник (б)	hírlap, újság	Zeitung	newspaper
	4. види (о)	lásd	siehe	see
	5. выпуск (р)	fűzet	Heft	issue
ВА	Война академия (о)	Katonai Akadémia	Militärakademie	Military Academy
ВАВТ	Всесоюзная академия внешней торговли (р)	Össz-össvetségi Külke- reskedelmi Akadémia	Allunionsakademie für den Aussenhandel	All-Union Academy of Foreign Trade
ВАК	Военная академия (р)	Katonai Akadémia	Militärakademie	Military Academy
Вар.	Варахдин (о)	Varaadin		
ВАСХНИЛ	Всесоюзная академия сельскохозяйственных наук имени В.И.Ленина (р)	Össz-össvetségi Lenin Mezőgazdasági Akadé- mia	Allunions Lenin Akademie der Agrarwissenschaften	All-Union Lenin Academy of Agricultural Sci- ences
ВАУ	Всесоюзное архивное уп- равление (р)	Össz-össvetségi Levél- tári Igazgatóság	Allunionsdirektion der Archive	All-Union Archives Ad- ministration
ВАО	Военная академия им. Фрунзе (р)	Frunze Katonai Akadémia	"Frunze" Militärakade- mie	Frunze Military Aca- demy
ВАХ	Всесоюзная академия ху- дожеств (р)	Össz-össvetségi Művésze- ti Akadémia	Allunionsakademie der Künste	All-Union Academy of Arts
вв.	века/веков (р)	évszázadok	Jahrhunderte	centuries
в.в.	вѣхи (у)	évszázadok	Jahrhunderte	centuries
ВВА	Высшая война академия (о)	felső Katonai Akadémia	Höhere Militärakademie	Advanced Military Aca- demy
введ.	введение (р)	bevezetés	Einleitung	introduction
ВВИА	Военно-воздушная инже- нерная академия (р)	Katonai Repülőmérnöki Akadémia	Militärflugzeugingenieur- Akademie	Air Force Engineering Academy
ВВРС	Высший военно-редакцион- ный совет (р)	Legfelső Katonai-Kiadói Tanács	Militär-Verlags-Oberrat	Higher Military Edito- rial Council
ВВУЗ	Высшее военно-учебное заведение (р)	Katonai Főiskola	Militärhochschule	Military Higher Educa- tion School
ВГБ	Всесоюзная геологическая библиотека (р)	Össz-össvetségi Földtani Könyvtár	Geologische Allunions- bibliothek	All-Union Geological Library

ВГВЛ	Всесоюзная государственная Библиотека иностранной литературы (р)	A Külügyi Irodalom Össz-szüvetési Állami Könyvtára	Allunions Staatliche Bibliothek der Fremdsprachigen Literatur	All-Union State Library of Foreign Literature
ВГУ	Воронежский государственный университет (р)	Voronezsi Állami Egyetem	Staatsuniversität in Woronesch	Voronezh State University
ВЕ	Војна Енциклопедија (о)	Katonai Lexikon	Militärenzyklopädie	Military Encyclopedia
Воз.	Ведомости (р)	hirek	Nachrichten	news
"вед."	ведомость (р)	jegyzék	Verzeichnis	list, register
Вел.	великий (р)	nagy	gross	great
венг	венгерский (р)	magyar	ungarisch	Hungarian
венерол.	1. венерологический (р) 2. венерология (р)	venerologiai venerologia	venerologisch Venerologie	venerological venerology
верх.	верхний (р)	felső	höher	upper
верх.	= верх.			
Верх. Рада УРСР	Верховна Рада УРСР (у)	Az Ukrán Szovjet Szocialista Köztársaság Legfelsőbb Tanácsa	Der Oberste Sowjet der Ukrainischen SSR	Supreme Soviet of the Ukrainian SSR
Верх. Сов.	Верховный Совет (р)	A /Szovjetunió/ Legfelsőbb Tanácsa/	Der Oberste Sowjet /der UdSSR/	Supreme Soviet /of the USSR/
Верхсуд	Верховный суд (р)	Legfelsőbb Bíróság	Der Oberste Gerichtshof	Supreme Court
ВЕСТ	ведомственный стандарт (р)	hivatalos szabvány	amtliche Norm	official standard
Вестн.	Вестник (р)	közlöny, hirdető	Nachrichten/blatt/	Herald /periodical/
вет.	1. ветеринария (о) 2. ветеринарный (у); ветеринарный (р)	állatorvostan állatorvosi	Veterinärmedizin veterinär	veterinary science veterinary
ветер.	ветеринарен (о); ветеринарный (р)	állatorvosi	veterinär	veterinary
ветер.	= ветер.			
веч.	вечер/вечером (р)	este	Abend	evening
вх.	вих (о)	lásd	siehe	see
ВСТ	Всесоюзный заочный техникум (р)	Össz-szüvetési Levelés Technikum	Allunionstechnikum für Fernunterricht	All-Union Correspondence Technicum
ВИА	Военно-инженерная академия (р)	Hadmérnöki Akadémia	Militäringenieurakademie	Military Engineering Academy
выбр.	выбранный (у)	válogatott	ausgewählt	selected
вид.	1. издавничество (у) 2. виданий (у) 3. видання (у)	kiadóvállalat kiadott kiadás	Verlag herausgegeben Ausgabe	publishing house edited edition
издав.	издавничество (у)	kiadóvállalat	Verlag	publishing house
вид-во	издав.			
ВИЗ	Војни издавачки завод (о)	Katonai Kiadóintézet	Militärverlagsinstitut	Military Publishing Institute
визант.	византийский (р)	bizánci	byzantinisch	Byzantine
ВИИ	Висш Икономически Институт (о)	Közgazdasági Főiskola	Wirtschaftshochschule	Economical High School, Economical College
викон.ком.	выполняющий комитет (у)	végrehajtó bizottság	Exekutivkomitee	executive committee
вин.	винарство (о)	borászat	Weinbau	viticulature
ВИНИТИ	Всесоюзный институт научной и технической информации (р)	Össz-szüvetési Tudományos és Műszaki Tájékoztatási Intézet	Allunions Wissenschaftliches und Technisches Informationsinstitut	All-Union Institute for Scientific and Technical Information
виш.	1. выпуск (у) 2. выпускний (у)	kiadás, füzet füzetes	Heft, Lieferung in Heften, Lieferungen	issue in issues

випр.вид.	виправлене видання (у)	javitott kiadás	verbesserte Auflage	corrected edition
ВИТИЗ	Висш Інститут за Теат- рално Искусство (б)	Színházművészeti Főiskola	Theater-Hochschule	Theatral College
ВФФ	Висш Інститут за Физ- культура (б)	Testnevelési Főiskola	Hochschule für Körper- kultur	High School of Physi- cal Culture, College of Physical Culture
вих.дані	вихідні дані (у)	megjelenési adatok	Impressum	imprint
відд.	відділ (у)	osztály, részleg, rész	Abteilung	department, section
військ.	військовий (у)	katonai, hadi	Militär-...	military
вірмен.	вірменський (у)	örmény	armenisch	Armenian
ВКБ	Высшие курсы библиотечно- ведения (р)	Felsőfokú Könyvtartudo- mányi Tanfolyam	Bibliothekswissenschaft- licher Lehrgang für Fortgeschrittene	Advanced Courses in Library Science
вкл.	1. вкладка (р)	betét	Einsteichbogen, Einlage- bogen	enclosure, insert
	2. включаю (р)	beszárolag	einschliesslich, inbe- griffen	including
	3. включительно (б); включительно (р); включно (у)	beszárolag	einschliesslich, inbe- griffen	including
вкл.л.	вкладной лист/вкладные листы = вкл. 1.			
включ.	включаю/включительно (р)	beszárolag	einschliesslich	including
включит.	= включ.			
в кн.	в книге (р); в книзі (у)	a könyvben	im Buche	in the book
в кн.также	в книге также (р)	... a könyvben is	auch in dem Buche	in the book...too
ВКШ	Всесоюзная книжная па- лата (р)	Össz-szövetségi Könyv- kamara	Allunionsbuchkammer	All-Union Book Chamber
вкш/б/	Всесоюзная Коммунистическая Партия /большевики/ (б); Всесоюзная Кому- нистична Партия /боль- шовики/ (у); Всесо- юзная Коммунистическая партия /большевиков/ (р)	Össz-szövetségi Kommu- nista /bolsevik/ Párt	Allunions Kommunistische Partei /der Bolschewi- ken/	All-Union Communist Party /Bolsheviks/
ВКС	Всесоюзный комитет по стандартизации (р)	Össz-szövetségi Szab- vány Bizottság	Allunions Normenaus- schuss	All-Union Committee for Standardization
ВКСФ	Върховен комитет за Физ- культура и Спорт (б)	Testnevelési és Sport Főbizottság	Hauptkomitee für Sport und Körperkultur	High Committee for Sport and Physical Culture
вл.	влево (р)	balra	links	to left
ВЛСМ	Всесоюзен Ленински Кому- нистически Съюз на Младехта (б); Всесо- юзна Ленинска Кому- нистична Спллка Моло- ді (у); Всесоюзный Ленинский Коммунисти- ческий Союз Молодежи (р)	A Szovjetunió Lenini Kommunista Ifjúsági Szövetsége, Komazso- mol	Allunions Leninische Kommunistische Jugend- föderation	All-Union Lenin Young Communist League
ВЛХИ	Высший литературно-ху- дожественный институт (р)	Irodalmi-Művészeti Fő- iskola	Hochschule für Kunst und Literatur	High School of Litera- ture and Art, College of Literature and Art
ВМ	Военное министерство (р)	Hadügyminisztérium	Kriegeministerium	Ministry of War
вм.	вместо (б,р)	helyett	anstatt	instead of
ВМА	1. Военно-медицинская академия (р); Военно- медицинская академия (с)	Katonaeorvosi Akadémia	Militärärztliche Akade- mie	Military Medical Acade- my
	2. Военно-морская акаде- мия (р)	Haditengerészeti Akadé- mia	Akademie der Kriegema- rine	Naval Academy
ВММА	Военно-морская медицин- ская академия (р)	Haditengerészeti Orvosi Akadémia	Flottenärztliche Akade- mie	Naval Medical Academy
ВМОЛА	Военно-медицинская ака- демия ордена Ленина им. С.М.Кирова (р)	Lenin-renddel kitüntet- tett Kirov Katonaeor- vosi Akadémia	Mit dem Leninorden aus- gezeichnete S.M.Kirov Militärärztliche Aka- demie	S.M.Kirov Military Me- dical "Order of Le- nin" Academy

Внешторгиз- дат	Государственное изда- тельство Министерства внешней торговли (р)	A Külkereskedelmi Mi- nisztérium Állami Könyvkiadója	Staatsverlag des Ausßen- handelsministeriums	State Publishing House of the Ministry of Foreign Trade
ВНИИБ	Всесоюзный научно-иссле- довательский институт бумажной промышленно- сти (р)	Össz-szövetségi Papir- ipari Tudományos Kutá- tóintézet	Allunions Wissenschaft- liches Forschungsein- stitut für Papierin- dustrie	All-Union Scientific Research Institute of the Paper Indus- try
ВНИИПИТ	Всесоюзный научно-иссле- довательский институт полиграфической про- мышленности и техники (р)	Össz-szövetségi Nyomda- ipari Tudományos Kutá- tóintézet	Allunions Wissenschaft- liches Forschungsein- stitut für Druckge- werbe	All-Union Scientific Research Institute of the Printing In- dustry
ВНИИПП и Т	= ВНИИПИТ			
ВНИИППТ	= ВНИИПИТ			
ВНИТОБ	Всесоюзное научное ин- женерно-техническое общество бумажников (р)	Össz-szövetségi Papir- ipari Tudományos Társaság	Allunions Wissenschaft- liche Gesellschaft der Papierindustrie	All-Union Scientific Society of the Pa- per Industry
ВНС	Велико Народное Собрание (о)	Nagy Nemzetgyűlés	Verfassungsgebende Ver- sammlung	Constituent Assembly
ВНТУ	высшая техническая на- учная установка (о)	műszaki főiskola	technische Hochschule	technical college
ВНУ	высшая научная уста- новка (о)	főiskola	Hochschule	high school, college
ВО	1. внутренний отдел (р) 2. восточный отдел (р) 3. всесоюзное объедине- ние (р)	belügyi osztály keleti osztály Össz-szövetségi Egyesü- lés	innenpolitische Sektion orientalische Abteilung Allunions Vereinigung	home policy department oriental department All-Union Association
В/О	= ВО 3.			
вобл.	вобладь (о)	megye, terület	Bezirk, Gebiet	region
водхоз	водяное хозяйство (р)	halgazdaság	Fischereigenossenschaft	fisheries cooperative
воен.	военен (о); военный (р)	hadí...	Kriegs...	military, ... of war
воен.-воз- душ.	военно-воздушный (р)	a légierők der Luftwaffe	of the air forces
Военгиз	Государственное военное издательство (р)	Állami Katonai Könyvki- adó	Staatlicher Militärver- lag	State Military Publi- shing House
Воениздат	Военное издательство (р)	Katonai Könyvkiadó	Militärverlag	Military Publishing House
военкниж- торг	военная книжная торговля (р)	katonai könyvkereskedé- lem	Militärbuchhandel	military book trade office
воен.-мор.	военно-морской (р)	haditengerészeti	Marine...	naval
Военмориз- дат	Военно-морское издатель- ство (р)	Haditengerészeti Könyv- kiadó	Flottenverlag	Publishing House of the Navy
военн.	военный (р)	hadí, katonai	militär...	military
воен.-по- лит.	военно-политический (р)	katonapolitikai	militärpolitisch	army political
воздуш.	воздушный (р)	légi	Luft...	air
ВОИИНАК	= ВИА			
ВОИР	Всесоюзное общество из- обретателей и радио- инженеров (р)	Össz-szövetségi Feltá- ló és Újító Társaság	Allunions Gesellschaft der Erfinder und Neu- erer	All-Union Society of Inventors and Inno- vators
вожд.	Войводина (о)	Vojvodina		
ВОКС	Всесоюзное общество культурной связи с заграницей (р)	A Külföldi Kulturális Kapcsolatok Össz-szö- vetségi Társasága	Allunions Gesellschaft für die kulturelle Be- ziehungen mit dem Aus- land	All-Union Society for Cultural Relations with Foreign Coun- tries
вол.	1. волостной (р) 2. волость (р)	kerületi kerület	bezirke..., Gemeinde- Bezirk	... of district district
вонауред	военнонаучная редакция (р)	haditudományi szerkesz- téség	militärwissenschaftli- che Redaktion	military scientific editorial office

Вопедак	Военно-педагогическая академия Красной армии (р)	A Vörös Hadsereg Katonai Pedagógiai Akadémiája	Militärpädagogische Akademie der Roten Armee	Military Pedagogical Academy of the Red Army
Вопр.	Вопросы (р)	kérdések	Fragen	questions
Восп.	Воспоминания (р)	viszemiékezesek	Erinnerungen, Memoiren	memoirs
воспроизв.	воспроизведение (р)	másolat, utánnyomás	Wiedergabe, Reproduktion	reproduction
вост.	1. восток (р) 2. восточный (р)	Kelet keleti	Ost östlich	East ... of East, eastern
ВПА	1. военно-политическая академия (р) 2. Военно-морская академия (с)	Katonapolitikai Akadémia Haditengerészeti Akadémia	Militärpolitische Akademie Akademie der Kriegsmarine	Military Political Academy Naval Academy
в пер.	в переплете (р)	kötve	gebunden	bound
ВПИ	Московский высший педагогический институт (р)	Moszkvai Pedagógiai Főiskola	Moskauer Pädagogischer Hochschule	Moscow Pedagogical College, Moscow Pedagogical High School
ВПО	Всероссийское полиграфическое объединение (р)	Összoroszkosági Nyomdaipari Egyesülés	Allrussische Druckerei-Vereinigung	All-Russian Printing Association
впр.	вправо (р)	jobbra	rechts	to right
ВПШ	Высшая педагогическая школа (с)	Pedagógiai Főiskola	Pädagogische Hochschule	Advanced Pedagogical School, Pedagogical College
вр.	время (с); время (р)	idő	Zeit	time
врид.	временно исполняющий должность (р)	helyettes	Stellvertreter	acting /as/
врид.зав.	временно исполняющий должность заведующего (р)	helyettes vezető	stellvertretender Chef	acting manager, acting chief
вр.и.о.зав.	= врид.зав.			
ВС	Верховный совет (р)	Legfelsőbb Tanács	Oberster Sowjet	Supreme Soviet
"ВС"	"Вестник стандартизации" (р)	"Szabványosítási Közlemény"	"Standardisierungsnachrichten"	"Standardization News"
вос.	воскресенье (р)	vasárnap	Sonntag	Sunday
все...	всеобщий (р)	általános	allgemein	general
все.	1. всероссийский (р) 2. всесоюзный (р)	összoroszkosági össz-szövetségi	allrussisch die ganze Union betreffend, Allunions-...	Allrussian All-Union-...
Всецпрофсоюз	Всероссийский профессиональный союз (р)	Összoroszkosági Szakszervezeti Szövetség	Allrussischer Gewerkschaftsbund	All-Russian Trade Unions Federation
всерос.	всероссийский (у); все-российский (р)	összoroszkosági	allrussisch	All-Russian
всеросо.	всероссийский (р)	összoroszkosági	allrussisch	All-Russian
всесо.	всесоюзный (р)	össz-szövetségi	Allunions-...	all-Union
всесоюз.	всесоюзный (у)	össz-szövetségi	Allunions-...	all-Union
Всестандартком	Всесоюзный комитет по стандартизации (р)	Össz-szövetségi Szabvány Bizottság	Allunions Normungskomitee	All-Union Committee for Standardization
Всеукр.	всеукраинский (р)	összukrán	all-ukrainisch	All-Ukrainian
ВСМ	Всемирный совет мира (р)	Béke-világtanács	Weltfriedensrat	World Peace Council
ВСНГ	Высший Совет народной экономики (с)	Nép gazdasági Főtanács	Oberster Volkswirtschaftsrat	Supreme Council of the National Economy
ВСНТО	Всесоюзный совет научно-технических обществ (р)	A Tudományos-Műszaki Egyesületek Összszövetségi Tanácsa	Allunions Rat der Wissenschaftlich-technischen Gesellschaften	All-Union Council of Learned Technical Societies
ВСНХ	Высший совет народного хозяйства (р)	A Nép gazdaság Legfelsőbb Tanácsa	Oberster Volkswirtschaftsrat	Supreme Council of the National Economy
вспом.	вспомогательный (р)	segéd-...	Hilfe- ...	auxiliary

ВСС	1. Верховен Стопански Съвет (с) 2. Всесоюзный съезд со- ветов (р)	A Népgazdaság Legfelsőbb Tanácsa, Gazdasági Fő- tanács A Szovjetek Össz-szövet- ségi Kongresszusa	Oberster Volkswirt- schafterat Allunionskongress der Sowjets	Supreme Council of the National Economy All-Union Congress of Soviets
вступ.	1. вступительный (р); вступный (у) 2. вступление (р)	bevezető bevezetés	einführend Einführung	introductory introduction
вступит.	вступительный (р)	bevezető	einführend	introductory
вт.	вторник (р)	kedd	Dienstag	Tuesday
ВТА	Военно-техническая ака- демия (р)	Haditechnikai Akadémia	Militärtechnische Akade- mie	Military Technical Aca- demy
ВТУ	Высшее техническое учи- лище (р)	Műszaki Főiskola	Technische Hochschule	Technical High School, Technical College
вту	= ВТУ			
ВТУЗ	Высшее техническое учеб- ное заведение (р)	Műszaki Főiskola	Technische Hochschule	technical college, Technical High School
в т.ч.	в том числе (р)	beleértve	einschliesslich	including
ВТШ	Высшая техническая школа (с)	Műszaki Főiskola	Technische Hochschule	Technical High School, Technical College
ВУ-	Всеукраинский (р)	összukrajnai	allukrainisch	All-Ukrainian
ВУА	Военно-ученый архив (р)	Hadtudományi Levéltár	Militärwissenschaftli- ches Archiv	Archives of Military Sciences
ВУАН	Всеукраинская академия наук (р)	Összukrajnai Tudományos Akadémia	Allukrainische Akademie der Wissenschaften	All-Ukrainian Academy of Sciences
В.У.З.	1. высшее учебно заведе- ние (с) 2. = ВУЗ	főiskola	Hochschule	high school, college
ВУЗ	высшее учебное заведе- ние (р)	főiskola	Hochschule	high school, college
вуз	= ВУЗ			
ВУСПС	Всеукраинский союз про- фессиональных союзов (р)	Összukrajnai Szakszerve- zeti Szövetség	Allukrainischer Gewerk- schaftsbund	All-Ukrainian Trade Union Council
ВУССР	Всеукраинская Советская Социалистическая Рес- публика (р)	Összukrajnai Szovjet So- cialista Köztársaság	Allukrainische Sozialis- tische Sowjetrepublik	All-Ukrainian Soviet Socialist Republic
ВУФ	Высшее Училище за Физкул- тура (с)	testnevelési főiskola	Hochschule für Körper- kultur	high school of phys- ical culture, college of physical culture
ВФ	Ветеринарски факултет (с)	Allatorvosi kar	Veterinärmedizinische Fakultät	Faculty of Veterinary Medicine
ВФДМ	Всемирная Федерация де- мократической молоде- жи (р)	Demokratikus Ifjúsági Vi- lágsszövetség	Weltföderation der De- mokratischen Jugend	World Federation of De- mocratic Youth
ВФНР	Всемирная Федерация на- учных работников (р)	Tudományos Dolgozók Vi- lágsszövetsége	Weltföderation der Wis- senschaftler	World Federation of Scientists
ВФП	Всемирная Федерация профсоюзов (р)	Szakszervezeti Világsszö- vetség	Weltföderation der Gewerk- schaften	World Federation of Trade-Unions
ВХА	Военно-химическая акаде- мия (р)	Katonai Vegyészeti Aka- démia	Chemische Militärakademie	Military Chemical Aca- demy
ВХТУ	Высшее химико-техниче- ское училище (р)	Kémiai Technológiai Fő- iskola	Hochschule für Chemische Technologie	Higher School of Chemi- cal Engineering
ВЦИК	Всесоюзный центральный исполнительный комитет (р)	Össz-szövetségi Központi Végrehajtó Bizottság	Allunionszentralvollzugs- komitee	All-Union Central Exe- cutive Committee
Вцик	= ВЦИК			
ВЦНИИ	Всесоюзное центральное научно-исследователь- ское бюро (р)	Össz-szövetségi Központi Tudományos Kutató Iroda	Allunionszentralbüro für Wissenschaftliche Forschung	All-Union Central Scien- tific Research Office
ВЦПС	Всероссийский централь- ный совет профессио- нальных союзов (р)	A Szakszervezetek Össz- oroszoszországi Központi Tanácsa	Allrussischer Zentralrat der Gewerkschaften	All-Russian Central Council of the Trade- Unions

ВЦРПС	Всесоюзна Централна Рада професійних опілок (у)	A Szakszervezetek Össz-szövetségi Központi Tanácsa	Allunions Zentralrat der Gewerkschaften	All-Union Central Council of the Trade-Unions
ВЦСПС	Всесоюзный центральный совет профсоюзов (р)	A Szakszervezetek Össz-szövetségi Központi Tanácsa	Allunions Zentralrat der Gewerkschaften	All-Union Central Council of the Trade Unions
ВЧС	Върховен Читалищен Съюз (с)	Legfelső Olvasóköri Szövetség	Verband der Lesezirkel	Federation of Reading Rooms
введ.	введение (с)	bevezetés	Einleitung	introduction
внш.	вншн (с)	külső, kül-...	Aussen-...	foreign
втр.	втрешн (с)	belső, bel-...	Innen-...	... of interior
вмд.	1. издавецкі (сб) 2. издавецтва (сб) 3. выданный (р)	kiadói kiadó kiadott	Verlage-... Verlag herausgegeben of publishing publishing house issued
вып.	выпуск (р)	kiadás, füzet	Heft, Lieferung	issue
вм.п.	выпуск (сб,р)	kiadás, füzet	Heft, Lieferung	issue
вып.дан.	выпускные данные (р)	megjelenési adatok	Impressum	imprint
вырез.	вырезка (р)	kivágat	Ausschnitt	clipping
высш.	высший (р)	felső, fő-	Ober-...	highest, supreme
вых.дан.	выходные данные (р)	megjelenési adatok	Impressum	imprint
вьет.	= вьетнам.			
Вьетнам.	Вьетнамский (р)	vietnami	vietnamesisch	Vietnamese
ВЭИ	Всесоюзный электротехнический институт (у)	Össz-szövetségi Elektrotechnikai Főiskola	Allunions Elektrotechnische Hochschule	All-Union Electrotechnical High School, All-Union Electrotechnical College
ВЭТА	Военная электротехническая академия (р)	Katonai Elektrotechnikai Akadémia	Militärelektrotechnische Akademie	Military Electrical Engineering Academy

Г

Г-	1. главни (с) 2. Гласник ... (о)	fő-... ... Közlöny	Haupt-... Mitteilungsblatt...	main... Bulletin
Г-	1. главный (р) 2. государственный (р)	fő- állami	Haupt- staatlich	chief, main state
Г-	годишен (о)	évi	jährlich	yearly
Г.	1. господин (р) 2. гражданин (р)	ur polgártárs	Herr Mitbürger	Mr., Esq. fellow-citizen
г.	1. год (бв,р); година (б,о) 2. гора (р) 3. город (бв); город (р) 4. городской (р) 5. губерния (р); губерния (бв)	év hegy város városi kormányzás	Jahr Berg Stadt städtisch Gouvernement	year mountain city ... of city government
ГАО	Горно-Алтайская автономная область (р)	Altáj-Hegyvidéki Autonóm Terület	Gebirgs-altaisches Autonomes Gebiet	Mount-Altai Autonomous Region
газ.	1. газета (р,у) 2. газовый (р)	hírlap gáz-...	Zeitung Gas-...	newspaper ...of gas
ГАНЗ	1. Государственное анти-религиозное издательство (р) 2. Государственное астрономическое издательство (р)	Állami Vallásellenes Könyvkiadó Állami Csillagászati Könyvkiadó	Staatlicher Verlag für Antireligiöse Literatur Staatsverlag für Astronomische Literatur	State Anti-Religion Publishing House State Astronomical Publishing House
ГАИМК	Государственная академия истории материальной культуры (р)	Az Anyagi Kultúra Történetének Állami Akadémiája	Staatsakademie der Geschichte der Materie-llen Kultur	State Academy of the History of Material Culture
ГАИС	Государственная академия искусствознания (р)	Állami Művészettudományi Akadémia	Kunstwissenschaftliche Staatsakademie	State Academy for the Study of Arts
ГАНК	Государственный архив Краснодарского края (р)	A Krasznodari Határterület Állami Levéltára	Staatsarchiv des Krasnodar-Gebietes	Krasnodar Region State Archives
ГАО	Главная астрономическая /Пулковская/ обсерватория (р)	Pulkovai Központi Csillagvizsgáló	Hauptobservatorium in Pulkowo	Main Observatory in Pulkovo
ГАУ	Главное архивное управление (р)	Levéltári Főigazgatóság	Generaldirektion der Archive	Main Administration of Archives
ГАХН	Государственная академия художественных наук (р)	Állami Művészettudományi Akadémia	Kunstwissenschaftliche Staatsakademie	State Academy for the Study of Arts
ГБАО	Горно-Бадахшанская автономная область (р)	Badahsáni-Hegyvidéki Autonóm Terület	Gebirgs-badachschanisches Autonomes Gebiet	Mount-Badakhshanian Autonomous Region
ГБНО	Государственная библиотека по народному образованию /им. К.Д. Ушинского/ (р)	Állami Ujnszkijsz Közköztartási Könyvtár	Staatliche Uschinskij Bibliothek für Volksbildung	Ushinskiy State Library for Public Education

ГРИЗ	Государственное военное издательство (p)	Állami Katonai Könyvkiadó	Militärischer Staatsverlag	State Military Publishing House
гг.	1. годы (б); годы (p) 2. города (p)	évek városok	Jahre Städte	years... cities
ГГУ	Горьковский государственный университет (p)	Gorkiji Állami Egyetem	Staatsuniversität in Gorkij	Gorkiy State University
ГД-	1. Генеральная дирекция (с) 2. Главная дирекция (с)	főigazgatóság főigazgatóság	Generaldirektion Generaldirektion	main administration main administration
ГДУ	Государственный дальневосточный университет (p)	Állami Távolkeleti Egyetem	Fernöstliche Staatsuniversität	State Far Eastern University
г-жа	госпожа (с)	/X.Y.-né/ asszony	Frau /X.Y./	Mrs.
ген.	генеральный (p)	fő, általános	General-...	general
генсек	генеральный секретарь (p)	főtiszt	Generalsekretär	secretary in chief
геогр.	1. географический (p); географски (с); географичный (y) 2. география (б); география (y)	földrajzi földrajz	geographisch Geographie	geographical geography
географ.	географичный (y)	földrajzi	geographisch	geographical
Географизм	Государственное Географическое издательство (p)	Állami Földrajzi Könyvkiadó	Geographischer Staatsverlag	State Geographical Publishing House
Географиздат	Издательство географической литературы (p)	Földrajzi Könyvkiadó	Geographischer Staatsverlag	State Geographical Publishing House
геогр.к.	географская карта (с)	földrajzi térkép	geographische Karte	geographical map
геод.	1. геодезический (p) 2. геодезия (б, p); геодезия (y)	geodézias geodézia	geodesisch Geodesie	geodetical geodesy
геодев.	геодезичный (y)	geodéziai	geodesisch	geodetical
Геодезиздат	Издательство геодезической и картографической литературы (p)	Geodéziai és Térképészeti Kiadó	Geodesischer und Kartographischer Verlag	Geodetical and Cartographical Publishing House
Геол.	геология (p)	földtan	Geologie	geology
геол.	1. геология (б); геология (y) 2. геологичный (y)	földtan földtani	Geologie geologisch	geology geological
геол.к.	геологская карта (с)	földtani térkép	geologische Karte	geological map
Геологиздат	Геологическое издательство (p)	Földtani Kiadó	Geologischer Verlag	Geological Publishing House
геол.-развед.	геолого-разведочный (p)	földtani kutató...	Schürf-	... of geological survey
геол.-развед.	геологоразведывальный (y)	földtani kutató...	Schürf-	... of geological survey
Геолтехиздат	Государственное научно-техническое издательство литературы по геологии и охране недр (p)	Állami földtani tudományos és műszaki Könyvkiadó	Wissenschaftlich-technischer Staatsverlag für Geologie	Scientific and Technical Geological Publishing House
Геом.	геометрия (p)	mértan, geometria	Geometrie	geometry
геом.	геометрия (y)	mértan, geometria	Geometrie	geometry
геометр.	геометричный (y)	mértani, geometriai	geometrisch	geometrical
Геофизик	Геофизический институт Академии наук СССР (p)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Geofizikai Intézete	Institut für Geophysik der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Geophysical Institute of the Academy of Sciences of the USSR

геофиз.	1. геофизика (р) 2. геофизический (р)	geofizika geofizikai	Geophysik geophysisch	geophysios geophysical
горм.	германски (с); германский (р)	német	deutsch	German
ГЗб	Годишен сборник (с)	évkönyv	Jahrbuch	yearbook
ГЗС	Главен задружен союз (м); Главни задружни союзи (с)	Szövetkezetek Központi Szövetsége	Zentralunion der Genossenschaften	Central Cooperative Union
ГИ	1. Геологическое издательство (р) 2. Государственное издательство (р)	Földtani Könyvkiadó Állami Kiadó	Geologischer Verlag Staatsverlag	Geological Publishing House State Publishing House
ГИА-	Государственный исторический архив ... (р)	... Állami Történeti Levéltára	Geschichtliches Staatsarchiv für...	State Historical Archives of ...
гиг.	гигиена (р)	higiéné, egészségügy	Hygiene	hygiene
гидрол.	гидрологический (р)	vízügyi, hidrológiai	hydrologisch	hydrological
Гидрометеоздат	Государственное издательство литературы гидро-метеорологии (р)	Hidrometeorológiai Kiadó	Hydrometeorologischer Verlag	Hydrometeorological Publishing House
ГИЖ	Государственный институт журналистики (р)	Állami Újságíró Főiskola	Staatliche Journalistische Hochschule	State High School of Journalism, State College of Journalism
ГИЗ	государственное издательство (р)	állami könyvkiadó	Staatsverlag	State Publishing House
Гизлегпищепром	Государственное издательство литературы по легкой пищевой промышленности (р)	Állami Könnyűélelmiszeripari Könyvkiadó	Staatsverlag für Leichte Nahrungsmittelindustrie	State Publishing House for Light Food-stuffs Industry
Гизлегпром	Государственное издательство легкой промышленности (р)	Állami Könnyűipari Könyvkiadó	Staatsverlag für Leichtindustrie	State Light Industry Publishing House
Гизместром	Государственное издательство местной промышленности (р)	Állami Helyiipari Könyvkiadó	Staatsverlag für Lokale Industrie	State Publishing House for Local Industry
ГИИНС	Государственное издательство иностранных и национальных словарей (р)	Idegennyelvű és Nemzetiségi Szótárak Állami Kiadója	Staatsverlag für Ausländische Wörterbücher und für die Wörterbücher der Nationalitäten	State Publishing House for Dictionaries in Foreign Languages and in Languages of Nationalities of the USSR
ГИМИЗ	Гидрометеорологическое издательство (р)	Hidrometeorológiai Könyvkiadó	Hydrometeorologischer Verlag	Hydrometeorology Publishing House
гимн.	гимназиален (с)	gimnáziumi	Gymnasial-...	... of grammar schools
ГИН	Геологический институт Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Földtani Intézete	Institut für Geologie der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Geological Institute of the Academy of Sciences of the USSR
Гипробум	Государственный институт по проектированию целлюлозно-бумажной промышленности (р)	Állami Papíripari Tervező Intézet	Staatliches Planungsinstitut der Papierindustrie	State Institute for the Planning in the Pulp and Paper Industry
ГИС	Государственное издательство иностранных и национальных словарей (р)	Idegennyelvű és Nemzetiségi Szótárak Állami Kiadója	Staatsverlag für fremdsprachige Wörterbücher und für die Wörterbücher der Nationalitäten	State Publishing House for Dictionaries in Foreign Languages and in Languages of Nationalities of the USSR
ГИСЭ	Государственный институт "Советская Энциклопедия" (р)	A Szovjet Enciklopédia Állami Intézete	Staatliches Institut der Sowjet-Enzyklopädie	State Institute of the Soviet Encyclopedie
ГИТТЛ	Государственное издательство технической и теоретической литературы (р)	A Műszaki és Elméleti Irodalom Állami Kiadója	Staatsverlag der Technischen und Theoretischen Literatur	State Publishing House of Technical and Theoretical Literature
ГИУ	Государственное издательство Украины (р)	Ukrajna Állami Könyvkiadója	Ukrainischer Staatsverlag	Ukrainian State Publishing House
ГИХЛ	Государственное издательство художественной литературы (р)	Állami Szépirodalmi Könyvkiadó	Staatsverlag für schöne Literatur	State Publishing House of Belles-Lettres
гидрогр.	гидрографичний (у)	hidrográfiai	hydrographisch	hydrographical
гист.	гистарични (сб)	történeti	Geschichte-...	historical
ГК	1. градски комитет (с) 2. Гражданский кодекс (р)	varosi bizottság Polgári Törvénykönyv	Stadtkomitee Zivilgesetzbuch	city-committee Civil Code
ГКС	Главен кооперативен союз (м)	Szövetkezeti Központi Szövetség	Zentralunion der Genossenschaften	Central Cooperative Union

гл.	1. глава (б,бв,р,о)	fejezet	Abschnitt, Kapitel	chapter
	2. главный (р)	fő	Haupt-..., Ober-...	general, ... in chief,
	3. главно (о)	főként	hauptsächlich	main
	4. глядзі (бо)	lásd	siehe	chiefly
глав.	Главное управление (р)	főigazgatóság	Generaldirektion, Hauptverwaltung	see
глав.	главен (б); главни (о); главный (р)	fő ...,	Haupt-..., Ober-...	main administration, central board
Главархив	Главное управление архивов Советского Союза (р)	A Szovjetunió Levéltári Főigazgatósága	Generaldirektion der sowjetischen Archive	general, ... in chief, main
Главбум	Главное управление бумажной промышленности (р)	Papíripari Főigazgatóság	Generaldirektion der Papierindustrie	Main Administration of Archival Matters
Главвостбумпром	Главное управление целлюлозно-бумажной промышленности восточных районов (р)	A Keleti Területek Papíripari Főigazgatósága	Generaldirektion der Papierindustrie in den östlichen Gebieten	Main Administration of Paper Industry Establishments
Главиздат	Главное управление издательств Министерства культуры (р)	A Szovjetunió Művelődésügyi Minisztériumának Kiadói Főigazgatósága	Generaldirektion der Verlage des Ministeriums für Kultur der Sowjetunion	Main Administration of the Pulp and Paper Industries of the Eastern Regions
главк.	главный комитет (р)	főbizottság	Hauptkommission	Main Administration of the Publishing Houses of the Ministry of Culture of the USSR
Главкартонбумпром	Главное управление картоннобумажной промышленности (р)	Kéregpapíripari Főigazgatóság	Generaldirektion der Kartonindustrie	high committee
Главкнигторг	Главное управление книжной торговли при Министерстве культуры СССР (р)	A Szovjetunió Művelődésügyi Minisztériumának Könyvtérjesztési Főigazgatósága	Generaldirektion für den Buchhandel im Ministerium für Kultur	Main Administration of the Cardboard Industry
Главлит	Главное управление по делам литературы и издательств (р)	Irodalmi és Kiadói Főigazgatóság	Generaldirektion für Literatur und Verlagswesen	Main Administration for Book Trade of the Ministry of Culture
Главлитпросвет	Главное управление по делам просветительной литературы (р)	Népművelési Irodalmi Főigazgatóság	Generaldirektion der Propagandaliteratur	Main Administration for Literature and Publishing
Главнаука	Главное управление научных, художественных и музейных учреждений Акцентра (р)	Az Akadémiai Központ Tudományos, Művészeti és Múzeumi Intézményeinek Főigazgatósága	Generaldirektion der Instituten des Akademischen Zentrums in Wissenschaftlichen, Schul- und Kunstangelegenheiten	Main Administration for Educational Literature
главоцнауред	главная военнопонаучная редакция (р)	hadtudományi főszerkesztőség	Militärwissenschaftliche Hauptredaktion	Main Direction of the Institutes of the Academic Centre for Scientific, School and Art Affairs
Главполиграфиздат	Главное управление по делам полиграфической промышленности, издательств и книжной торговли при Совете Министров СССР (р)	A Szovjetunió Minisztertanácsa mellett működő Nyomdaipari, Kiadói és Könyvtérjesztési Főigazgatóság	Generaldirektion für Buchdruckerei, Verlagswesen und Buchhandel bei dem Ministerrat der Sowjetunion	military scientific chief editorial office
Главполиграфмашина	Главное управление полиграфической машиностроительной промышленности (р)	Nyomdagépipari Főigazgatóság	Generaldirektion der Druckmaschinenindustrie	Main Administration for Printing Industry, Publishing Houses and Book Trade of the Council of Ministers of the Soviet-Union
Главэнергоиздат	Государственное издательство энергетической литературы (р)	Állami Energetikai Könyvtár-kiadó	Staatsverlag für die Literatur der Energetik	Main Administration of the Printing Machinery Industry
гл.гл.	главы (р)	fejezetek	Abschnitte, Kapitel	State Publishing House of Literature on Power Engineering
гл.обр.	главным образом (р)	főleg	hauptsächlich	chapters
гл.час.	глядзі часткова (бв)	lásd kivált	siehe besonders	mostly, mainly
г-н	господин (р)	ur	Herr	see especially
ГНБ	1. Государственная научная библиотека (р)	Állami Tudományos Könyvtár	Wissenschaftliche Staatsbibliothek	Mr., Esq.
	2. Государственная научно-техническая библиотека (р)	Állami Tudományos Műszaki Könyvtár	Wissenschaftliche und Technische Staatsbibliothek	State Scientific Library
ГНИ-	Государственный научный институт ... (р)	... Állami Tudományos Intézete	Wissenschaftliche Staatsinstitut für ...	State Scientific and Technical Library
ГНС	городски народен съвет (б)	városi népi tanács	städtischer Volkerat	State Scientific Institute of ...
ГНТИ	Государственное научно-техническое издательство (р)	Állami Tudományos-Műszaki Könyvkiadó	Wissenschaftlich-technischer Staatsverlag	municipal peoples council
ГО	Главен одбор (м); Главни одбор (о)	központi bizottság	Zentralkomitee	State Publishing House of Science and Technology
Год.	годинишник (м); годишник (о)	évkönyv	Jahrbuch	central committee

год.	1. година (с)	év	Jahr	year
	2. годичен (б)	évenkénti	jährlich	yearly
	3. годичник (б)	évkönyv	Jahrbuch	yearbook
	4. годовщина (б)	évforduló	Jahrestag	jubilee
гол.	Голое (р)	hang	Stimme	voice
голл.	голландский (р)	holland	niederländisch	Dutch
голов.	головний (у)	fő	Haupt-..., Ober-..., General-...	chief, main
гол.ч.	головним чином (у)	főleg	hauptsächlich	chiefly
ГОИТИ	Государственное объединенное научно-техническое издательство (р)	Állami Egyesült Tudományos-Műszaki Könyvkiadó	Vereinigter Wissenschaftlich-technischer Staatsverlag	State United Publishing House of Science and Technology
гор.	1. город (р)	város	Stadt	city
	2. городской (р)	városi	städtisch, Stadt-...	municipal
Горгео-нефтеиздат	Государственное научно-техническое горно-геолого-нефтяное издательство (р)	Állami Tudományos-Műszaki, Bányászati, Földtani és Kőolajipari Könyvkiadó	Wissenschaftlich-technischer Staatsverlag für Bergbau, Geologie und Petroleum	State Scientific and Technical Publishing House of Mining, Geological and Petroleum Literature
гор.ком.	городской комитет (р)	városi bizottság	Stadtkomitee	city committee
горком	= гор.ком.			
горн.	горный (р)	bányászati	Gebirgs-..., Bergbau-...	... of mountains, mining
горпром	горная промышленность (р)	bányaipar	Bergbauindustrie	mining industry
горсовет	городской совет (р)	városi tanács	Stadtrat	municipal council
Гос.	Государство (р)	állam	Staat	state
гос.	государственный (р)	állami	staatlich, Staats-...	state/adj./
Госавиав-тоиздат	Государственное авиационное и автомобильно-транспортное издательство (р)	Állami Repülésügyi és Gépkocsiközlekedési Könyvkiadó	Staatsverlag für Flugwesen und Autotransport	State Publishing House for Aviation and Motor Transport
Госбумиздат	Государственное научно-техническое издательство целлюлозной и бумажной промышленности (р)	Állami Papíripari Tudományos-Műszaki Könyvkiadó	Wissenschaftlich-technischer Verlag der Papierindustrie	Scientific Publishing House of the Paper Industry
гос-во	= Гос.			
Госвоен-издат	Государственное военное издательство (р)	Állami Katonai Kiadó	Staatlicher Militärverlag	State Military Publishing House
Госгеограф-из	Государственное издательство географической литературы (р)	Állami Földrajzi Kiadó	Geographischer Staatsverlag	State Publishing House of Geography
Госгеолиз-дат	Государственное издательство геологической литературы (р)	Állami Földtani Könyvkiadó	Staatsverlag für Geologie	State Publishing House of Geological Literature
Госгеолтех-издат	Государственное научно-техническое издательство литературы по геологии и минералогии (р)	Állami Földtani és Ásványtani Tudományos-Műszaki Könyvkiadó	wissenschaftlich-technischer Geologischer und Mineralogischer Staatsverlag	State Scientific and Technical Publishing House of Geology and Mineralogy
Госизд	государственное издательство (р)	Állami Kiadó Vállalat	Staatsverlag	State Publishing House
Гос.изд.	= Госизд			
ГОСИЗДАТ	= Госизд			
Госиздат	= Госизд			
Госизобраз	Государственное издательство Комитета по изобретательства (р)	A Tájékoztató Bizottság Állami Kiadója	Staatsverlag der Kommission für Erfindungen und Entdeckungen	State Publishing House of the Committee on Inventions
Госкиноиз-дат	Государственное издательство кинематографической литературы (р)	Állami Filmirodalmi Kiadó	Staatsverlag der Film-literatur	State Publishing House of Cinematographic Literature
Госкульт-просвет-издат	Государственное издательство культурно-просветительской литературы (р)	Állami Népművelési Könyvkiadó	Staatsverlag für Kultur und Bildung	State Publishing House of Literature on Culture and Education
Гослегпром	Государственное издательство легкой промышленности (р)	Állami Könnyűipari Könyvkiadó	Staatsverlag der Leicht-industrie	State Light Industry Publishing House

Гослеспромиздат	= Гослеспром			
Гослесбумиздат	Государственное издательство лесной и бумажной промышленности (р)	Állami Fa- és Papiripari Kiadó	Staatsverlag für Holz- und Papierindustrie	State Publishing House of Timber and Paper Industry
Гослестехиздат	Государственное лесное техническое издательство (р)	Állami Erdészeti Műszaki Kiadó	Staatsverlag für Forstliche Technische Literatur	State Publishing House for Forest Industry Literature
Гослитиздат	Государственное издательство художественной литературы (р)	Állami Szépirodalmi Könyvkiadó	Staatsverlag der Schönen Literatur	State Publishing House of Bollen-Letters
Госмашметиздат	Государственное научно-техническое издательство по машиностроению и металлообработке (р)	Állami Gépipari és Fémművelődési Tudományos-Műszaki Kiadó	Wissenschaftlich-technischer Staatsverlag für Maschinenbau und Metallbearbeitung	State Scientific and Technical Publishing House for Machinery and Metalworking Literature
Госмедиздат	Государственное медицинское издательство (р)	Állami Orvosi Könyvkiadó	Medizinischer Staatsverlag	State Medical Publishing House
Госмедиздат УССР	Государственное медицинское издательство УССР (р)	Az Ukrán SzSzK Állami Orvosi Könyvkiadója	Ukrainischer Medizinischer Staatsverlag	Ukrainian Medical State Publishing House
Госметаллургияиздат	Государственное металлургическое издательство (р)	Állami Kohászati Kiadó	Metallurgischer Staatsverlag	State Publishing House of Metallurgy
Госмузиздат	Государственное музыкальное издательство (р)	Állami Zenemű Kiadó	Staatsverlag für Musik	State Music Publishing House
госорган	государственный орган (р)	Állami szerv	Staatsorgan	state organ
госп-во	господарство (у)	gazdaság, gazdaságtan	Wirtschaft, Ökonomie	economy
Госпланиздат	Издательство Госплана (р)	Az Állami Tervbizottság Kiadója	Verlag der Staatlichen Plankommission	Publishing House of the State Planning Commission of the USSR
Госполитиздат	Государственное издательство политической литературы (р)	A Politikai Irodalom Állami Kiadója	Staatsverlag der Politischen Literatur	State Publishing House of Political Literature
Госполитиздат УССР	Государственное издательство политической литературы УССР (р)	Az Ukrán SzSzK Állami Politikai Irodalmi Kiadója	Staatsverlag der Ukrainischen SSR für Politische Literatur	State Publishing House of the Ukrainian SSR for Political Literature
Госполитнаучиздат	Государственное издательство политической и научной литературы (р)	A Politikai és Tudományos Irodalom Állami Kiadója	Staatsverlag für Politische und Wissenschaftliche Literatur	State Publishing House of the Political and Scientific Literature
госпром	государственная промышленность (р)	Állami ipar	Staatsindustrie	state industry
Госсельхозиздат	Государственное сельскохозяйственное издательство (р)	Állami Mezőgazdasági Könyvkiadó	Staatsverlag für Landwirtschaft	State Agricultural Publishing House
Госсельхозиздат УССР	Государственное издательство сельскохозяйственной литературы УССР (р)	Az Ukrán SzSzK Állami Mezőgazdasági Könyvkiadója	Staatsverlag der Ukrainischen SSR für Landwirtschaft	State Agricultural Publishing House of the Ukrainian SSR
Госсловариздат	Государственное издательство иностранных и национальных словарей (р)	Idegennyelvű és Nemzeti Szótárak Állami Kiadója	Staatsverlag für fremdsprachige Wörterbücher und für die Wörterbücher der Nationalitäten	State Publishing House for Dictionaries in Foreign Languages and in Languages of Nationalities of the USSR
Госстатиздат	Государственное издательство статистической литературы (р)	Állami Statisztikai Kiadó	Statistischer Staatsverlag	State Statistical Publishing House
Госстройиздат	Государственное издательство строительной литературы (р)	Állami Építésügyi Könyvkiadó	Staatsverlag der Bauwirtschaftlichen Literatur	State Publishing House of Literature on Building
ГОСТ	Государственный общесоюзный стандарт (р)	Állami Össz-észvetségi Szabvány	Allunions Staatliche Norm	All-Union State Standard
Гостехиздат	Государственное техническое издательство (р)	Állami Műszaki Könyvkiadó	Staatlicher Technischer Verlag	State Publishing House of Technical Literature
Гостехиздат УССР	Государственное издательство технической литературы УССР (р)	Az Ukrán SzSzK Állami Műszaki Könyvkiadója	Technischer Staatsverlag der Ukrainischen SSR	Technical State Publishing House of the Ukrainian SSR
гостип	государственная типография (р)	Állami nyomda	Staatsdruckerei	State Printing Office
Гостоптехиздат	Государственное научно-техническое издательство нефтяной и горюче-топливной промышленности (р)	Állami Kőolaj- és Ásványi Tüzelőipari Tudományos Műszaki Kiadó	Wissenschaftlich-technischer Verlag der Erdöl- und mineralischen Heizstoffindustrie	State Scientific and Technical Publishing House of the Petroleum and Mineral Fuel Industry

Госторгиздат	Государственное торговое издательство (р)	Állami Kereskedelmi Könyvkiadó	Staatsverlag für Handel	State Publishing House of Trade Literature
Гострансиздат	Государственное издательство транспортной литературы (р)	Állami Közlekedési Könyvkiadó	Staatsverlag für Transport	State Publishing House of Transportation Literature
Гострудиздат	Государственное издательство "Вопросы труда" (р)	A "Voproszi Truda" /Munkaügyi kérdések/ Állami Kiadója	Staatsverlag der "Voproszi Truda" /Fragen der Arbeit/	State Publishing House of the "Voproszi Truda" /Labour questions/
Госфиниздат	Государственное финансовое издательство (р)	Állami Pénzügyi Könyvkiadó	Staatsverlag für Finanzliteratur	State Financial Publishing House
Госфонд	Государственный фонд литературы (р)	Állami Könyv Alap	Staatliche Buchreserven	State Book Reserve Fonds
Госхимиздат	Государственное издательство химико-технической литературы (р)	Állami Vegyipari Kiadó	Staatsverlag für Chemische Technologie	State Publishing House of Chemical Literature
госхоз	государственное хозяйство (р)	állami gazdaság	Staatsgut	state farm
Госэнергоиздат	Государственное издательство энергетической литературы (р)	Állami Energetikai Könyvkiadó	Staatsverlag für Energietechnik	State Power Engineering Publishing House
Госюрииздат	Государственное юридическое издательство (р)	Állami Jogi Könyvkiadó	Staatsverlag für Rechtswissenschaft	State Law Publishing House
гот.	готика (с)	gót betűk, gót írás, fraktura	Frakturschrift	Gothic-type
ГОЭЛРО	Государственная комиссия по электрификации России (р)	Oroszország Állami Villamosítási Bizottsága	Staatskommission für die Elektrifikation Russlands	State Commission for the Electrification of Russia
ГПБ	Государственная публичная библиотека им. М.Е.Салтыкова-Щедрина (р)	Állami Nyilvános Szaltikov-Schedrin Könyvtár	Staatliche Öffentliche Saltikov-Schedrin Bibliothek	State Saltykoff-Shchedrin Public Library
ГПНТБ	Государственная публичная научно-техническая библиотека ГНТК /= Государственного научно-технического комитета/ (р)	Állami Műszaki Könyvtár	Technische Staatsbibliothek /des Staatlichen Wissenschaftlich-technischen Komitees/	Technical State Library /of the State Scientific-Technical Committee/
гр.	1. град (с) 2. градски (с) 3. гражданин (р) 4. граф (р) 5. = греч.	város városi polgártárs gróf	Stadt städtisch Mitbürger Graf	city municipal fellow citizen count
грав.	гравюра (с); гравюра (с,р,у)	metészet	Stich	engraving
Градин.	Градинарство (с)	kertészet	Gärtnerei	horticulture
грап.	грап/евинарство (с)	építőipar	Bauindustrie	building industry
гражд.	1. гражданин (р) 2. гражданский (р)	polgár/társ/ polgári	Mitbürger bürgerlich	fellow citizen civil
грам.	1. грамадскі (сб) 2. граматика (у) 3. грамматичний (у)	társadalomtudomány nyelvtan nyelvtani	gesellschaftswissenschaftlich Grammatik grammatisch	... of social sciences grammar grammatical
граф.	графикон (с)	grafikon	Grafikon	diagram
греч.	греческий (р)	görög	griechisch	Greek
Гр-ка	гражданка (р)	állampolgár/nő, polgártársnő	Mitbürgerin	women: fellow citizen
громад.	громадянський (у)	nyilvános, társadalmi	Öffentlich, gesellschaftlich	public
Гр.-проц. код.	Гражданско-процессуальный кодекс (р)	Polgári Perrendtartás	Zivilprozessordnung	Code of Civil Procedure
ГРС	Главни раднички савез (с)	Központi Munkástanács	Arbeiter-Zentralrat	Central Workers' Council
груз.	грузинский (р); грузинский (у)	gruz	grusinisch	Georgian
Грузмодгиз	Государственное медицинское издательство Грузинской ССР (р)	A Gruz Szépek Állami Orvosi Könyvkiadója	Medizinischer Staatsverlag der Grusinischen SSR	Medical State Publishing House of the Georgian SSR
грч.	грчки (с)	görög	griechisch	Greek

ГСЗЗ	Главен союз на Земјодол- ското задруги (м); Главни савез Земјорад- ничких задруга (с)	Mezőgazdasági Szövetke- zetek Központi Szövet- sége	Zentralunion Landwirt- schaftlicher Genossen- schaften	Central Union of Agri- cultural Cooperatives
ГССР	Грузинская Советская Со- циалистическая Респуб- лика (р)	Grus Szovjet Szocialis- ta Köztársaság	Grusinische Sozialisti- sche Sowjetrepublik	Georgian Soviet Socia- list Republic
ГСЭИ	Государственное словарно- энциклопедическое из- дательство (р)	Állami Szótár- és Encik- lopédia Kiadó	Staatsverlag für Wörter- bücher und Enzykloph- dien	State Publishing House of Vocabularies and Encyclopedies
ГТ	Градска тискарна (с)	városi nyomda	städtische Druckerei	city printing office
ГТО	готов за труд и отбрана (б); Готов к труду и обороне (р)	"Munkára, harcra kész"	"Zur Arbeit und Kampf bereit"	"Ready for defence and work"
ГУ	1. главное управление (р)	főigazgatóság	Hauptdirektion	main administration
	2. государственный универ- ситет (р)	állami egyetem	staatliche Universität	state university
губ.	1. губерния (р); губер- ния (у)	kormányzóság	Gouvernement	government, province
	2. губернский (р); гу- бернский (у)	kormányzósági	Gouvernements-...	provincial, government
губком.	губернский комитет (р)	kormányzósági bizottság	Gouvernementskomitee	government committee
Гублит	Губернское управление литературы и издатель- ства (р)	Kormányzósági Irodalmi és Kiadói Igazgatóság	Gouvernementsdirektion für Schrifttum und Verlagswesen	Government Administra- tion of Literature and Publishing
ГУС	Государственный ученый совет (р)	Állami Tudományos Tanács	Staatlicher Wissen- schaftlicher Rat	State Science Council
ГЦКП	Государственная централь- ная книжная палата (р)	Állami Központi Könyv- kamara	Allunionsbuchkammer	State Central Book Cham- ber
ГЦНМБ	Государственная централь- ная научная медицинская библиотека (р)	Állami Központi Tudomá- nyos Orvosi Könyvtár	Staatliche Wissenschaft- liche Zentralbibliothek für Medizin	State Central Scienti- fic Medical Library
ГЦТБ	Государственная централь- ная театральная библио- тека (р)	Állami Központi Színhás- tudományi Könyvtár	Staatliche Wissenschaft- liche Zentralbiblio- thek für Theaterwis- senschaft	State Central Library for Theatre-science
ГШ	Градска штампарија (с)	városi nyomda	städtische Druckerei	city printing office
ГЭИ	Государственное энерге- тическое издательство (р)	Állami Energetikai Könyv- kiadó	Staatsverlag für Energie- tik	State Power Engineering Publishing House

Д

Д	дубликат (о)	másodpéldány	Duplikat	duplicate
Д.	доклады (р)	beszámoló, jelentések	Berichte, Meldungen	reports, papers
Д-	Доклады ... (р)	Beszámoló, Jelentések	Mitteilungen	Reports
Д-	Друштво (о)	... Társaság	... Gesellschaft	Society ...
Д.	1. действие (б,р); дія (у)	felvonás	Akt	act
	2. деревня (р)	falu	Dorf	village
	3. дом (р)	ház	Haus	house
	4. для (б)	rész	Teil	part
ДА-	Државен архив (м); државни архив (о)	... Állami Levéltár	Staatsarchiv State Archives
ДагАССР	Дагестанская Автономная Советская Социалистическая Республика (р)	Dagesztáni Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Daghestanische Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Daghestan Autonomous Soviet Socialist Republic
дагест.	дагестанский (р)	dagesztáni	daghestanisch	Daghestanian
Дагкнигоиздат	Дагестанское книжное издательство (р)	Dagesztáni Könyvkiadó	Daghestanischer Buchverlag	Daghestan Publishing House
Дагучпедгиз	Дагестанское учебно-педагогическое издательство (р)	Dagesztáni Tankönyvkiadó	Daghestanischer Verlag für Lehrbücher	Daghestan Publishing House of Text-books
дал-	1. дальний (р)	távol...	fern....	far-
	2. = дальневост.			
Далта	Дальневосточная телеграфная агентура (р)	Távolkeleti Hírdügynökség	Fernöstliche Telegraphenagentur	Far-Eastern News Agency
дальневост.	дальневосточный (р)	távolkeleti	fernöstlich	fareastern
дан.	дански (с)	dán	danisch	Danish
да н.э.	да нашей эры (бе)	időszámításunk előtt	vor unserer Zeitrechnung	before Christ
ДАССР	Дагестанская Автономная Советская Социалистическая Республика (р)	Dagesztáni Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Daghestanische Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Daghestan Autonomous Soviet Socialist Republic
дат.	1. датирован (о)	kelteztet, keltezve	datiert	dated
	2. датский (р)	dán	danisch	Danish
дац.	дацент (бе)	docens	Dozent	lecturer
д.б.	должно быть (р)	kell	muss	it must be, certainly
ДБК	Државна Библиотека "Васил Коларов" (б)	Állami Vaszil Kolarov Könyvtár	Staatliche "Wasil Kolarow" Bibliothek	"Vasil Kolarov" State Library
ДВ	1. дальневосточный (р)	távolkeleti	fernöstlich	Far-eastern
	2. Дальний Восток (р)	Távolkelet	der Ferne Osten	Far East
дв.	двойной (р)	kettős	Doppel	double
ДВБ	Дзяржаўнае выдавецтва Беларусі (бе)	Belorusz Állami Könyvkiadó	Belorussischer Staatsverlag	Belorussian State Publishing House
ДВК	Дальневосточный край (р)	Távolkeleti határterület	der Ferne Osten	Far-Eastern Region

ДНМЛ	Дзяржаўнае выдавецтва нацыянальнай літаратуры (бе)	Allami Szépirodalmi Könyvkiadó	Staatsverlag für Schöne Literatur	State Publishing House of the Belle-Lettres
д-во	дружество (б); друштво (с)	társaság	Gesellschaft	society
Д-во О.О.	дружество с ограничена отгаворнасцю (б)	korlátozott felelősségű társaság	Gesellschaft mit beschränkter Haftung	limited company
двохтыжн.	двохтыжневый (у)	kétheti	zweiwöchentlich	fortnightly
ДВПЛ	Дзяржаўнае выдавецтва палітычнай літаратуры (бе)	Allami Politikai Könyvkiadó	Staatsverlag für Politik	State Publishing House of Political Literature
ДВР	Дальневосточная Республика (р)	Távolkeleti Köztársaság	Fernöstliche Republik	Far Eastern Republic
двумес.	двумесечны (б)	kéthavi	zweimonatlich	in two month, bimonthly
двуседм.	двуседмичны (б)	kétheti	zweiwöchentlich	fortnightly
двухмес.	двухмесячны (р)	kéthavi	zweimonatlich	in two month, bimonthly
двухнед.	двухнедельный (р)	kétheti, félhavi	zweiwöchentlich	fortnightly
ДГА	Дзяржаўны гістарычны архіў (бе)	Allami Történeti Levéltár	Historisches Staatsarchiv	Historical State Archives
Д.Д.	дионичко дружство (с)	részvénytársaság	Aktiengesellschaft	joint-stock company
дл.	деревни (р)	falvak	Dörfer	villages
д.д.	= Д.Д.			
действ. чл./чн.	действительный член (р)	rendes tag	ordentlicher Mitglied	fellow
дек.	1. декабрь (р); де-кэмбры (б)	december	Dezember	December
	2. декан (р)	dékan	Dekan	dean
декадн.	декадный (р)	dekád...	Dekaden...	of ten-day /week/
Демокр.	Демократия (б)	demokrácia	Demokratie	democracy
демокр.	демократичен (б)	demokratikus	demokratisch	democratic
демократич.	демократический (р)	demokratikus	demokratisch	democratic
деп.	= департ.			
департ.	департамент (р,у)	ügyszótag	Abteilung	department
держ.	державный (у)	állami	staatlich	state
Держлітви-дав	Державне літаратурнае выдавецтва (у)	Állami Irodalmi Könyvkiadó	Staatsverlag für Literatur	State Publishing House of Literature
дет-	детский (р)	gyermek...	Kinder...	children's
Детгиз	Государственное издательство детской литературы (р)	A Gyermekirodalom Állami Kiadója	Staatsverlag der Kinderliteratur	State Children's Literature Publishing House
Детиздат	= Детгиз			
детиздат	Издательство детокой и юношеской литературы (р)	Az Ifjúsági és Gyermekirodalom Kiadója	Verlag für Kinder- und Jugendliteratur	Children's and Youth's Literature Publishing House
деф.	дефектан (с); дофектен (б); дефектный (у); дефектный (р)	hiányos, csönka	unvollständig, defekt	incomplete, defective
деят-сть	деятельность (р)	tevékenység	Tätigkeit	activity
ДЭС	Државно земјоделско стопанство (м)	állami gazdaság	Staatsgut	state farm
Дзяржвуд	Дзяржаўнае выдавецтва (бе)	Allami Kiadó	Staatsverlag	state publishing house
Дзяржвыда-вецтва	Дзяржаўнае выдавецтва (бе)	Allami Kiadó	Staatsverlag	state publishing house
Дзяржпаліт-выдавецтва	Дзяржаўнае выдавецтва палітычнай літаратуры (бе)	Állami Politikai Könyvkiadó	Staatsverlag für Politik	State Publishing House of Political Literature
диагр.	диаграма (б); диаграм-ма (р)	diagramm	Diagramm	diagram,
диалокт.	диалектический (р)	dialektikus	dialektisch	dialectical
диамат	диалектический матери-ализм (р)	dialektikus materializmus	dialektischer Materialismus	dialectic mate-rialism
дијагр.	дијаграм (с)	diagramm	Diagramm	diagram
дин.	динар (с)	dinár	Dinar	Dinar

дип.	= Дип.			
дипл.	дипломация (б)	diplomácia	Diplomatie	diplomacy
дир.	1. директор (р) 2. дирекция (б, р)	igazgató igazgatóság	Direktor Direktion	director, manager management
дис.	диссертация (б); диссертация (у)	értékezés	Dissertation, Abhandlung	dissertation, thesis
дискус.	дискуссия (р)	vita	Besprechung	discussion
дисс.	диссертация (р)	értékezés	Dissertation, Abhandlung	dissertation, thesis
диагр.	диаграмма (у)	diagramm	Diagramm	diagram
д-н. чл. А-кад. наук	действительный член Академии наук (у)	A Tudományos Akadémia rendes tagja	Mitglied der Akademie der Wissenschaften	fellow of the Academy of Sciences
ДЛБ	Друштво Југословенских библиотекара (с)	Jugoszláv Könyvtárosok Egyesülete	Gesellschaft Jugoslawischer Bibliothekare	Society of Yugoslav Librarians
ДК	Децимална класификација (с)	tizedes osztályozás	Dezimalklassifikation	decimal classification
ДК-	Државна комисија (с)	állami bizottság	Staatskommission	state commission
дн.	дневник (р)	napló	Tagebuch	diary
ДНТП	Дом научно-технической пропаганды (р)	a Tudományos Műszaki Propaganda Háza	Haus der technisch-wissenschaftlichen Propaganda	House of the Scientific Technical Propaganda
д.о.	добавочное описание (р)	melléklet	Nebeneintragung	secondary entry
доб.	1. добавка (б); добавление (р) 2. добавочный (р)	kiegészítés pót...	Ergänzung ergänzend, Ergänzungs...	supplement supplementary
дод.	додатак (с); додаток (у)	kiegészítés, pótlás	Ergänzung	supplement
додат.	додатковый (у)	pótló, kiegészítő	Ergänzungs-, ergänzend	supplementary
дозв.	дозволения (у)	engedélyezett	autorisiert, genehmigt	authorized
док.	документ (р)	okmány	Dokument	document, act
докл.	доклад (р)	referátum, jelentés	Bericht, Meldung	report
докт.	1. доктор (р) 2. докторский (р)	doktor doktori	Doktor Doktor-...	doctor doctoral
Докт. биол. н.	доктор биологических наук (р)	a biológiai tudományok doktora	Doktor der biologischen Wissenschaften	Doctor of Biological Sciences
Докт. вет. н.	доктор ветеринарных наук (р)	az állatorvosi tudományok doktora	Doktor der veterinärmedizinischen Wissenschaften	Doctor of Veterinary-Medical Sciences
докт. геогр. н.	доктор географических наук (р)	a földrajztudományok doktora	Doktor der geographischen Wissenschaften	Doctor of Geographical Sciences
Докт. геол.-минералог. н.	доктор геологическо-минералогических наук (р)	a föld- és ásványtani tudományok doktora	Doktor der geologischen und mineralogischen Wissenschaften	Doctor of Geological and Mineralogical Sciences
Докт. искус.-ствовед. н.	доктор искусствоведческих наук (р)	a művészeti tudományok doktora	Doktor der Kunstwissenschaften	Doctor of Art Sciences
Докт. истор. н.	доктор исторических наук (р)	a történettudományok doktora	Doktor der Geschichtswissenschaften	Doctor of Historical Sciences
Докт. мед. н.	доктор медицинских наук (р)	az orvostudományok doktora	Doktor der medizinischen Wissenschaften	Doctor of Medical Sciences
Докт. пед. н.	доктор педагогических наук (р)	a pedagógiai tudományok doktora	Doktor der pädagogischen Wissenschaften	Doctor of Pedagogical Sciences
Докт. с.-х. н.	доктор сельскохозяйственных наук (р)	a mezőgazdaságtudományok doktora	Doktor der Agrarwissenschaften	Doctor of Agronomical Sciences
Докт. техн. н.	доктор технических наук (р)	a műszaki tudományok doktora	Doktor der technischen Wissenschaften	Doctor of Technical Sciences
Докт. фармацевт. н.	доктор фармацевтических наук (р)	a gyógyszerészeti tudományok doktora	Doktor der pharmazeutischen Wissenschaften	Doctor of Pharmaceutical Sciences
Докт. физ.-мат. н.	доктор физико-математических наук (р)	a fiziko-matematikai tudományok doktora	Doktor der physiko-mathematischen Wissenschaften	Doctor of Physico-mathematical Sciences
Докт. филол. н.	доктор филологических наук (р)	a filológiai tudományok doktora	Doktor der philologischen Wissenschaften	Doctor of Philological Sciences
Докт. филос. н.	доктор философских наук (р)	a filozófiai tudományok doktora	Doktor der philosophischen Wissenschaften	Doctor of Philosophical Sciences
Докт. хим. н.	доктор химических наук (р)	a kémiai tudományok doktora	Doktor der chemischen Wissenschaften	Doctor of Chemical Sciences

Докт.экон. н.	доктор экономических наук (р)	a közgazdaságtudományok doktora	Doktor der Wirtschaftswissenschaften	Doctor of Economic Sciences
Докт.прид. н.	доктор юридических наук (р)	a jogtudományok doktora	Doktor der Rechtswissenschaften	Doctor of Juridical Sciences
докум.	= док.			
дол.	доллар (р)	dollár	Dollar	dollar
долл.	= дол.			
Донбасо	Донецкий бассейн (р)	Donetz-medence	Donetz-Becken	Donetz-Basin
Доноб	Донецкая область (р)	Doneci terület	Donetzgebiet	Donetz Region
доп.	1. дополнение (р); дополнение (о) 2. дополнений (у); дополненный (р) 3. дополнительный (р) 4. допущен (о)	kiegészítés kiegészített kiegészítő bővített	Ergänzung ergänzt ergänzend ergänzt	supplement enlarged supplementary enlarged
доп.вид.	доповнене видання (у)	kiegészített kiadás, bővített kiadás	vermehrte Ausgabe, ergänzte Ausgabe	enlarged edition
Дописн.	Дописник (о)	levelező	Korrespondent	correspondent
допов.	доповнення (у)	kiegészítés	Ergänzung	supplement
доп.тит.л.	дополнительный титульный лист (р)	kiegészítő címlap	Zusatztitelblatt	supplementary title page
допущ.	допущенный (р)	engedélyezett	genehmigt, autorisiert	authorized
дор.	дорожный (р)	uti	Reise-... Strassen-...	of road, travelling
досл.	дослідний (у)	kísérleti	Versuchs-...	experimental
доц.	доцент (о,р,у)	docens	Dozent	lecturer
ДП	державно підприємство (о)	állami vállalat	staatliches Unternehmen	state enterprise
ДПД	Державно підприємствознавство (о)	állami gazdaság	Staatsgut	state farm
ДПК	Державна Планова Комісія (о)	Állami Tervezési Bizottság	Staatliche Plankommission	State Planning Commission
ДПО	дом партийного образования (р)	pártoktatási ház	Partei-schulungshaus	party education house
др.	1. доктор (о,р,о,у) 2. други (о); други (оо) 3. други (о,о); другой (р) 4. другие (р)	doktor második másik mások	Doktor der ³ zweite der ³ andere andere	doctor second other others
д-р	доктор (о,р,о,у)	doktor	Doktor	doctor
драм-	драматический (р)	drámai	Dramen-...	dramatical
драм.	драматически (о); драматический (р); драматичный (у); драмски (о)	drámai	Dramen-...	dramatical
држ.	државни (о)	állami	staatlich	state-...
Држ.книг.	Державно книгоиздательство (м)	Állami Könyvkiadó	Staatsverlag	state publishing house
друж.	1. друкарня (у) 2. друкарські (оо) 3. друкований (у) 4. друкується (оо)	nyomda nyomdai nyomtatott lenyomva, kinyomva	Druckerei typographisch gedruckt /ist/ gedruckt	printing office typographical printed /is/ printed
ДСИП	Державни секретариат за иностранно послове (о)	Külföldi Államtitkárság	Staatssekretariat für Auswärtige Angelegenheiten	State Secretariat for Foreign Affairs
ДСНМ	Димитровски Съюз на напредната младеж (о)	Dimitrov Népi Ifjúsági Szövetség	Dimitrow-Volkverband der Jugend	Dimitrov Federation of the National Youth
ДССР	Дальневосточная Советская Социалистическая Республика (р)	Távolkeleti Szovjet Szocialista Köztársaság	Fernöstliche Sozialistische Sowjetrepublik	Far-Eastern Soviet Socialist Republic
ДСТУ	Державно середньо технічне училище (м)	Állami Technikum	Staatliche Technische Mittelschule	State Secondary Technical School
ДТ	Дом техники (р)	a Technika Háza	Haus der Technik	House of the Technicians

ДТА	Държавна търговачка академия (о)	Allami Kereskedelmi Akadémia	Staatsakademie für den Handel	State Commercial Academy
ДТТ	държавно търговско предприятие (о)	állami kereskedelmi vállalat	staatliches Handelsunternehmen	state commercial enterprise
ДТШ	Държавна Театрална Школа (о)	Allami Színházképző Iskola	Staatliche Theaterhochschule	State High School of dramatic art, State College of dramatic art
дубл.	дубликат (о)	másodpéldány	Duplikat	duplicate
Дубр.	Дубровник (о)	Dubrovnik		
ДУХН	Друштво на уметниците, журналистите и научниците (м)	Művészek, Újságírók és Tudósok Társasága	Gesellschaft von Künstlern, Journalisten und Wissenschaftlern	Society of Artists, Journalists and Scientists
ДФЮ	Демократска Федеративна Югославия (о)	Demokratikus Szövetségi Jugoszlávia	Demokratisches Föderatives Jugoslawien	Democratic Federal Yugoslavia
ДФМ ДФЮ	Демократска Федерална Македония во Демократска Федеративна Югославия (м)	Demokratikus Szövetséges Macedónia a Demokratikus Szövetségi Jugoszláviában	Demokratisches Föderatives Makedonien im Demokratischen Föderativen Jugoslawien	Democratic Federative Macedonia in Democratic Federal Yugoslavia
Д-ция на тр.	Дирекция на Труда (о)	Munkügyi Igazgatóság	Arbeitsamt	Labor Administration
д.чл.	действителен член (р)	rendes tag	ordentliches Mitglied	active member
държ.	държавен (о)	állami	staatlich	state
държ.им.	държавен имот (о)	állami gazdaság	Staatsgut	state farm

E

ЕАМО	Едина Антифашистка Младешка Организация (б)	Egyeséges Antifasiszta Ifjúsági Szervezet	Einheitliche Antifaschistische Jugendorganisation	United Antifascist Youth Organisation
евр.	еврейски (б); еврейский (р)	héber	hebräisch	Hebrew, Hebraic
европ.	европейски (б); европейский (р); европеекый (у)	európai	europäisch	European
Евсекция ...	Еврейская секция ... (р)	zsidó szekció/ja/	jüdische Sektion	Jewish section
ЕГАФ	Единый государственный архивный фонд (р)	Egyesített Állami Levéltári Alomány	Vereinigte Staatliche Archivbestände	State United Archives Fund
егип.	египетский (р)	egyiptomi	ägyptisch	Egyptian
египт.	= егип.			
ед.	единица (р)	egység	Einheit	unity
Един.	Единство (б)	egység	Einheit	unity
ед.хр.	единица хранения (р)	raktári egység	Inventareinheit /in Archiven/	unit of storage /archives/
ежегод.	1. ежегоден (б); ежегодный (р) 2. ежегодник (р)	évi évkönyv	jährlich Jahrbuch	yearly annuary
ежедн.	ежедневен (б); ежедневный (р)	napi	täglich	daily
ежеднез.	ежедневный (р)	napi	täglich	daily
ежекварт.	ежеквартальный (р)	negyedévi	vierteljährlich	quarterly
ежем.	= ежемес.			
ежемес.	ежемесечный (б)	havi	monatlich	monthly
ежемесеч.	ежемесечный (р)	havi	monatlich	monthly
еженед.	еженедельный (р)	heti	wöchentlich	weekly
ез.	език (б)	nyelv	Sprache	language
език.	езикознание (б)	nyelvtudomány	Sprachwissenschaft	linguistics
ЕЈ	Енциклопедија Југославије (б)	Jugoszláv Enciklopédia	Jugoslawische Enzyklopädie	Encyclopedia of Yugoslavia
ек.	экономика (у)	közgazdaság	Ökonomie	economy
екз.	экземпляр (б,р)	példany	Exemplar	copy
екон.	економичний (у)	közgazdasági	volkswirtschaftlich	economic
еконед.	експедиционный (у)	ekszpedíciós	Expeditions-...	...of expedition
ел.	електротехника (у)	elektrotechnika	Elektrotechnik	electrical engineering
Электроен.	Электроэнергия (б)	elektromos energia	elektrische Energie	electrical energy
ЕЛЗ	Енциклопедија Лексикографског Завода (б)	A Lexikográfiai Intézet Enciklopédiája	Enzyklopädie des Lexikographischen Instituts	Encyclopedia of the Lexicographic Institute

ЕМО	Едина Младешка Органи- зация (б)	Egyeséges Ifjúsági Szervezet	Einheitlicher Jugend- bund	United Youth Federation
ЕМОС	Единен Младежки общ съ- юз (б)	Általános Egyeséges Ifjúsági Szövet- ség	Einheitlicher Allge- meiner Jugendbund	United General Youth Federation
енгл.	енглески (с)	angol	englisch	English
ЕНОПР	Едина Народна Обществово- политическа организация (б)	Egyeséges Népi Társa- dalmi és Politikai Szervezet	Einheitliche Gesell- schaftliche und Politische Volksor- ganisation	United Social and Political People's Organization
Енци.	Енциклопедия (с)	enciklopédia	Enzyklopädie	encyclopedia
ЕОПО	Едина Обществена Полити- ческа Организация (б)	Egyeséges Társadalmi és Politikai Szer- vezet	Einheitliche Gesell- schaftliche und Politische Organi- sation	United Social and Political Organization
Ер-	ереванский ... (р)	jereváni	von Erevan	of Yerevan
ест.	1. естественный (р) 2. = естествозн.	természeti	Natur-...	natural
естествозн.	естествознание (р)	természettudomány	Naturwissenschaft	natural sciences
естествоис- пыт.	естествоиспытатель (р)	természettudós	Naturwissenschaftler	natural scientist
эстон.	эстонски (б,о); эстон- ский (у)	ész	estnisch	Estonian
этно.	этнография/этнология (б, néprajz, etnográfia, etnológia)		Ethnographie, Ethnologie	ethnography, ethno- logy
этногр.	этнографічний (у)	néprajzi	volkskundlich	ethnographical



ж.	журнал (р)	folyóirat	Zeitschrift	journal
ж.д.	железная дорога (р)	vasut	Eisenbahn	railway
ж.-д.	железнодорожный (р)	vasuti	das Eisenbahnwesen betreffend	railway-...
ЖДИЗ	Государственное железно- дорожное транспортное издательство (р)	Állami Vasutközle- kedési Könyvki- adó	Staatsverlag für den Eisenbahntransport	State Railway Trans- portation Publishing House
жел.	железный (р)	vas-	Eisen-...	of iron
жен-	женский (р)	női	Frauen-...	women's-...
женотдел...	отдел по работе среди женщин (р)	női szekció/ja/	Frauensektion	women's section
жив.	Животноводство (б)	állattenyésztés	Tierzucht	stockbreeding
живоп.	живопись (р)	festmény, festészet	Malerei	painting
жил-	жилищный (р)	lakás-	Wohnungs-...	housing-...
ж.п.	железопъез (б)	vasuti	Eisenbahn-...	... of railway
Жургазобье- динение	Журнально-газетное объе- динение (р)	Folyóirat- és Hírlap- Egyesülés	Zeitschriften- und Zeitungsvereinigung	Periodical and Newspaper Association
журн.	1. журнал (р,у)	folyóirat	Zeitschrift	journal
	2. журнальный (у)	folyóirat-	Zeitschriften-...	...of journal

3

3	1. заведующий (p)	vezető	Leiter	manager
	2. Запад (p)	nyugat	West	West
	3. записки (p)	feljegyzések, iratok, acta	Notizen, Memoiren, Bericht	notes, memoirs, annals
3-	1. завод (o)	intézet	Institut	institute
	2. закон (p,o)	törvény	Gesetz	law
	3. Записки ... (p)	Közlémények	Mitteilungen	Records
	4. земледельски (o)	földművelési	Landbau-	agricultural
з	1. заведующий (p)	vezető	Leiter	manager
	2. Запад (p)	Nyugat	West	West
з.	западный (p)	nyugati	westlich	western
заб.	1. забайкальский (p)	Bajkálón tuli	transbaikaisch	Transbaikalian
	2. записка (p)	jegyzet	Bemerkung, Anmerkung	note
зав.	1. заведующий (p); за- ведующий (y)	vezető	Leiter	leader
	2. заведующий (y)	vezető, fő, igazgató	leitend, Haupt-	managing
зав-	1. заведующий (p)	vezető	Leiter	leader, chief
	2. заводский (p)	üzemi	Betriebs-	of factory
завбиб	заведующий библиотекой (p)	könyvtárvezető	Bibliotheksdirektor	/chief/ librarian
ЗАВНО	Земалско антифашистичко веће Народного ослобођења (c)	A Nemzeti Felszabadítás Országos Antifasiszta Tanácsa	Antifaschistischer Landesrat der Befreiung	Territorial Antifascist Council of National Liberation
ЗАВНОХ	Земалско антифашистичко вијеће ослобођења Хрватске (c)	Horvátország Nemzeti Felszabadításának Országos Antifasiszta Tanácsa	Antifaschistischer Landesrat der Befreiung Kroatiens	Antifascist Council of the Liberation of Croatia
заг.	загальный (y)	általános, teljes, nyilvános	öffentlich	public
загл.	заглавие (б,р)	cím	Titel	title
загл.ориг.	заглавие оригинала (p)	eredeti cím	Titel des Originals	genuine title
Заготиздат	Государственное издательство технической и экономической литературы по вопросам заготовок (p)	az Állami Begyűjtés /Felvásárlás/ Műszaki és Gazdasági Könyvkiadója	Staatsverlag für Ökonomische Fragen der Aufbereitungsindustrie	State Publishing House of Technical and Economic Literature on Procurement Problems
загр.	1. заграничный (p)	külföldör	im Auslande	abroad
	2. заграничный (p)	külföldi	ausländisch	foreign
ЗАК	Закаркавское отделение (p)	Kaukázuson-tuli területok osztálya	Transkaukasische Abteilung	Transcaucasian department
Зак.	законы (p)	törvények	Gesetze	laws
Зак-	= зак. 1.			

зак.	1. закавказский (р)	Kaukázuson-tuli	transkaukasisch	Transcaucasian
	2. заказ (р)	rendelés	Auftrag, Bestellung	order
закл.	заключный (у)	záró	Schluss-...	final, concluding
закл.чит.	заключительный (р)	záró	Schluss-...	final, concluding
законод.	законодавший (у)	törvényhozó	gesetzgebend	legislative
ЗакоОУСР	Закавказская Советская Федеративная Социали- стическая Республика (р)	Kaukázusontuli Szovjet Szocialista Szövetség- gi Köztársaság	Transkaukasische Sozia- listische Föderative Sowjetrepublik	Transcaucasian Federative Soviet Socia- list Republic
зал.	залив (р)	öböl	Bucht	bay
зализн.	зализнический (у)	vasuti	Eisenbahn/en/-...	...of railway/s/
зам.	заместитель (р); за- мість (у)	helyettes	Vertreter	deputy, substitute
зам-	= зам.			
замзав	заместитель заведующего (р)	a vezető helyettese	Stellvertreter des Leiters	deputy director, acting manager
зампред	заместитель председателя (р)	elnökhelyettes	Stellvertreter des Präsidenten, Vize- Präsident	vice-president
замред	заместитель редактора (р)	helyettes szerkesztő	Stellvertreter des Redakteurs	deputy redactor, assistant redactor
зан.	занятие (с)	foglalkozás, szakma	Beruf	profession
заоч.	заочный (у); заочный (р)	távolsági, levelező	fern-, Fernunter- richts-...	by correspondence
заочн.	заочный (р)	távolsági, levelező-,	fern-, Fernun- terrichts-...	by correspondance
Зап.	1. западный (р)	nyugati	westlich	western
	2. записки (р)	feljegyzések, iratok, acta	Notizen, Memoiren, Berichte	notes, memorandum, reports
зап.	западен (с); западный (р)	nyugati	westlich	western
за ред.	за редакцией (у)	szerkesztésében	redigiert von	edited by
зарубиж.	зарубижный (у)	külföldi, idegen	ausländisch, fremd	foreign
засл.	заслуженный (р)	érdemes	verdient, verdienstvoll	honoured, merited
засл.арт.	заслуженный артист (р)	érdemes művész	verdienter Künstler	Honoured Artist
заслуж.	заслуженный (у); заслу- женный (р)	érdemes	verdient, verdienstvoll	honoured, merited
заст.	заступник (у)	helyettes	Stellvertreter	deputy, assistant
Застрах.	застраховка (с)	biztosítás	Versicherung	insurance
зах.	західний (у)	nyugati	westlich	western
зд.	збірник (у); зборник (с); зборник (сб)	gyűjtemény	Sammlung, Sammelband	collection, anthology
зм.	зв'язка (сб)	fűzet	Heft	issue
Згб.	Загреб (с)	Zágráb, Zagreb		
з-д	завод (р,у)	üzem	Betrieb	factory, workshop
зд.	1. = з-д 2. здесь (р)	itt	hier	here
здр.	здорове (с)	egészség	Gesundheit	health

Здравиздат	Издателство за Здравна Књижица (б)	Egészségügyi Könyvkiadó	Verlag für Gesundheitswesen	Publishing House for Hygienic Literature
здрвоохр.	здрвоохранение (р)	egészségvédelem	Gesundheitsschutz	care of public health
здравотдем	отдел здрвоохранения (р)	egészségvédelmi osztály	Sanitätssektion	public health department
ЗЕ	задружна економија (о)	a szövetkezeti mezőgazdaság gazdaságtana	Ökonomie der kooperativen Landwirtschaft	agricultural cooperative economy
з.-евр.	западноевропейский (р)	nyugateurópai	westeuropäisch	West-European, of Western Europe
з.-европ.	= з.-евр.	nyugateurópai	westeuropäisch	West European, of Western Europe
Зем.	Земун (с)	Zimony, Zemun		
зем.	земельный (р)	föld	Land-, Boden-	land-
земед.	земеделие (б)	mezőgazdaság, földművelés	Landwirtschaft	agronomy
земед.	земеделски (б)	mezőgazdasági	landwirtschaftlich	agricultural
Земиздат	Земеделско Издателство (б)	Mezőgazdasági Könyvkiadó	Verlag für Landwirtschaft	Agricultural Publishing House
земотдел	земельный отдел (р)	mezőgazdasági osztály	Agrarsektion	land department
зерн.	зерновой (р)	gabona-	Korn-, Getreide-	of cereals
ЗЗ	земљорадничкие задругие (с)	mezőgazdasági termelőszövetkezetek	landwirtschaftliche Produktionsgenossenschaften	agricultural cooperatives
ЗИИ	Зоологический Институт Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Állattani Intézete	Institut für Zoologie der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Zoological Institute of the Academy of Sciences of the USSR
з ил.	з илустрацијами (бо)	képekkel	illustriert	illustrated
ЗКУ	Закавказский коммунистический университет (р)	Kaukázusontúli Kommunista Egyetem	Transkaukasische Kommunistische Universität	Transcaucasian Communist University
змин.	зминений (у)	változott	verändert	changed
ЗМС	Земеделски Младешки Съюз (б)	Paraszti, Földműves Ifjúsági Szövetség	Verband der Bauernjugend	Union of the Peasant Youth
зн.	знак (р)	jel	Zeichen	sign
Знач.	значение (р)	jelentés	Bedeutung	meaning
знач.	значение (б)	jelentés	Bedeutung	meaning
значит.	значительно (р)	jelentősen	bedeutend	considerably
значн.	значный (у)	jelentős	bedeutend	considerable
ЗО	Земалски одбор (с); Земски одбор (м)	területi bizottság	Gobiettskomitee	territorial committee
зоисад	= зоолсад			
зоо-	зоологический (р)	állattani	zoologisch	zoological
зоовет-	зоологическо-ветеринарный (р)	állattani-állatorvosi	zoologisch-veterinär	zoological-veterinary
зоол.	1. зоология (б); зоология (у) 2. зоологичний (у)	állattan állattani	Zoologie zoologisch	zoology zoological
зоолсад	зоологический сад (р)	állatkert	zoologischer Garten	zoological garden
зоосад	= зоолсад			
ЗРКПО	Заведниката на работничките културно-просветни организации (м)	A Munkás Népművelési Szervezetek Szövetsége	Föderation der Kulturorganisationen der Arbeiter	Association of Workers' Cultural and Educational Organizations

ЗС	Земодолски Сюз (о)	Mezőgazdasági Szövetség	Landwirtschaftsverband	Agricultural Union
ЗС КПДМ	Земски оојуз на културно-просветните друштва на Македонија (м)	A Makedón Népművelési Társaságok Országos Szövetsége	Landesvereinigung der Volksbildungsgesellschaften von Mazedonien	National Union of Cultural and Educational Societies of Macedonia
ЗОФСР	= ЗахСФСР			
ЗФФ	Земјоделско-шумарски факултет (о)	Mező- és Erdőgazdasági Kar	Fakultät für Land- und Forstwirtschaft	Faculty of Agriculture and Forestry

И

И	1. многостранная литература (р)	külföldi irodalom /könyvtári osztályozási jel/	ausländische Literatur /Klassifikationszeichen für Bibliotheken/	foreign literature /in library cataloging/
	2. инструкция (р)	utasítás	Instruktion	directions, instructions
И	исток (о)	kelet	Osten	East
И.	1. известия (р)	hírek	Nachrichten	news
	2. императорский (р)	császári	kaiserlich	imperial
И-	1. Известия ... (р)	... Hírei, Közlönye	Nachrichten ...	News, Reports
	2. Институт (р,с)	intézet	Institut	institute
и.	институт (р)	intézet	Institut	institute
и-	инженерный (р)	mérnöki	Ingenieur...	engineering...
ИАС	Исторический архив Сербии (о)	Szerb Történeti Levéltár	Serbisches Geschichtliches Archiv	Historical Archives of Serbia
ИАТ	Институт автоматизации и телемеханики Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Automatikai és Telemechanikai Intézete	Institut für Automatik und Telemechanik der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Institute of Automation and Telemechanics of the Academy of Sciences of the USSR
ИБФ	Институт биологической физики Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Biológiai Fizikai Intézete	Institut für Biologische Physik der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Institute of Biological Physics of the Academy of Sciences of the USSR
ИБВ	Институт востоковедения Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Keleti Intézete	Institut für Orientalistik der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of the USSR
ИВАН	= ИВ			
ИБУз	Институт востоковедения Академии наук Узбекской ССР (р)	Az Uzbég SzSzK Tudományos Akadémiája Keleti Intézete	Institut für Orientalistik der Akademie der Wissenschaften der Uzbegischen SSR	Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of the Uzbek SSR
ИГАН	Институт географии Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Földrajzi Intézete	Institut für Geographie der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Geographical Institute of the Academy of Sciences of the USSR
ИГДАН	Институт горного дела Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Bányászati Intézete	Institut für Bergbau der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Mining Institute of the Academy of Sciences of the USSR
и д.	и далее (о)	és tovább	und weiter	and so on
и др.	1. и другие (р)	és mások	und andere	and others
	2. и другое (о)	és más	und anderes	and other /topics/
избр.	избранное (р)	válogatás, szemelvények	Auswahl	selections, selected works
Изв.	известия (с,р)	hírek	Nachrichten	news
извл.	извлечение (р)	kivonat	Auszug	excerpt
		kivonat	Auszug	excerpt
из-во	= издат.			
изд.	1. издал (р)	kiadta	herausgab	edited
	2. издание (с,р); издание (о)	kiadta kiadás	herausgab Ausgabe	edition
	3. издано (р)	kiadva	herausgegeben	edited

изд.	4. издатель (б); издатель (р)	kiadó	Herausgeber	editor
	5. издательство (б)	kiadó/vállalat/	Verlag	publishing house
изд.авт.	издание на автора (б)	a szerző kiadása	im Selbstverlag des Verfassers	published by the author
Издап	Издательство Академии педагогических наук (р)	A Pedagógiai Tudományok Akadémiájának Könyvkiadója	Verlag der Pädagogischen Akademie	Publishing House of the Academy of Pedagogical Sciences
издат.	издательство (р)	kiadó/vállalat/	Verlag	publishing house
Издательлит	Издательство иностранной литературы (р)	A Külföldi Irodalom Kiadója	Verlag für Ausländische Literatur	Publishing House of Foreign Literature
изд-во	= издат.			
Изд.иностр. лит.	= Издательлит			
изд.орг.	издающая организация (р)	Kiadó szervezet	Verlagsorganisation	editing organisation
изд.пред.	издавачко предприятие (с)	kiadóvállalat	Verlag	publishing house
ИЗИГИЗ	Государственное издательство изобретательных искусств (р)	Állami Képzőművészeti Kiadó	Staatsverlag für Bildende Künste	Publishing House of the Fine Arts
Иск.	Искусство (б)	művészet	Kunst	fine arts
излож.	изложение (р)	ismertetés	Darlegung, Auslegung	exposition
изм.	1. изменение (б,р) 2. изменено (с)	megváltoztatás, módosítás megváltoztatott, módosított	Änderung verändert	correction, modification modified
изобразит.	изобразительный (р)	ábrázoló	darstellend, bildend	figurative, imitative
ИЗОГИЗ/Изогиз	Государственное издательство изобразительного искусства (р)	Állami Képzőművészeti Kiadó	Staatsverlag für Bildende Künste	State Publishing House of the Fine Arts
изонискусство	изобретательное искусство (р)	képzőművészet	bildende Kunst	fine arts
Изомузигиз УССР	Государственное издательство изобразительного искусства и музыкальной литературы УССР (р)	Ukrán Állami Képzőművészeti és Zenemű Kiadó	Ukrainischer Staatsverlag für Bildende Künste und Musik	Ukrainian State Publishing House of Fine Arts and Music
изповед.	изповедание (б)	vallás	Religion	religion
изпъл.к-т	исполнители комитет (б)	végrehajtó bizottság	Exekutivkomitee	executive committee
израб.	изработал (б)	kidolgozta	bearbeitete	elaborated
изслед.	исследовательски (б)	kutató...	Forscher...	... of research
Изуч.	изучение (р)	kutatás, tanulmányozás	Studium, Forschung, Untersuchung, Aufsatz	researches/es/
ИИЛ	Издательство иностранной литературы (р)	Külföldi Irodalmi Kiadó	Verlag für Ausländische Literatur	Foreign Literature Publishing House
ИИНИТ	Институт истории науки и техники Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományok Akadémiája Tudomány-és Technikatörténeti Intézete	Institut für die Geschichte der Wissenschaft und der Technik der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Institute of the History of Science and Technology of the Academy of Sciences of the USSR
ИК	1. извршни комитет (с) 2. издательская комиссия (р)	Végrehajtó Bizottság kiadó-bizottság	Exekutivkomitee Verlagskomitee	executive committee publishing commission
ИКА	Издательство Коммунистической академии (р)	A Kommunista Akadémia Kiadója	Verlag der Kommunistischen Akademie	Publishing House of the Communist Academy
ИКДП	Институт книги, документа, письма (р)	A Könyvek, Dokumentumok, Kéziratok Intézete	Institut für Buch, Dokument und Handschrift	Institute of the Book, Document and Manuscript
ИККИ	Исполнители Комитет на Коммунистический Интернационал (б); Исполнительный комитет Коммунистического интернационала (р)	A Kommunista Internacionálé Végrehajtó Bizottsága	Exekutivkomitee der Kommunistischen Internationale	Executive-committee of the Communist International
ИККИМ	Исполнительный комитет Коммунистического Интернационала молодежи (р)	A Kommunista Ifjúsági Internacionálé Végrehajtó Bizottsága	Exekutivkomitee der Kommunistischen Jugend-Internationale	Executive-committee of the Young Communist International
ИККП	Исполнительный комитет Коммунистической партии (р)	A Kommunista Párt Végrehajtó Bizottsága	Exekutivkomitee der Kommunistischen Partei	Executive committee of the Communist Party

Икон.	икономически (б)	közgazdasági	volkswirtschaftlich	economic
ИЛ	Издательство иностранной литературы (р)	A Külföldi Irodalom Kiadója	Verlag für Ausländische Literatur	Foreign Literature Publishing House
ил.	иллюстрация (о); иллюстрация (б)	illusztráció	Illustration	illustration
илл.	1. иллюстратор (р) 2. иллюстрация (р) 3. иллюстрированный (р)	illusztrátor illusztráció illusztrált	Illustrator Illustration illustriert	illustrator illustration illustrated
илустр.	илустратор (о)	illusztrátor	Illustrator	illustrator
иллюстр.	иллюстратор (б)	illusztrátor	Illustrator	illustrator
им. ...	имени (б,р)	...ról elnevezett	nach... genannt	named after...
ИМАШ	Институт машиноведения Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Gépszerveztési Intézete	Institut für Maschinenkonstruktion der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Institute of Machine Construction of the Academy of Sciences of the USSR
имен.	именной (р)	név....	Namens....	nominal
и мн.др.	1. и многое другое (р) 2. и многие другие (р)	és sok más és mások	und noch vieles andere und andere	and many others and others
ИМО	Институт международных отношений (р)	Nemzetközi Kapcsolatok Intézete	Institut für Internationale Verbindungen	Institute of International Relations
имп.	1. император (б) 2. императорский (р)	császár, cár cári, császári	Kaiser, Zar kaiserlich	emperor, czar imperial
ИМЭЛ	Институт Маркса-Энгельса-Ленина (р)	Marx-Engels-Lenin Intézet	Marx-Engels-Lenin Institut	Marx-Engels-Lenin Institute
ИМЭЛС	Институт Маркса-Энгельса-Ленина-Сталина (р)	Marx-Engels-Lenin-Sztalin Intézet	Marx-Engels-Lenin-Stalin Institut	Marx-Engels-Lenin-Stalin Institute
ин-	иностранный (р)	külföldi	ausländisch	foreign
ин.	= ин-			
ИН АН СССР	Институт нефти Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Kőolajkutató Intézete	Institut für die Erdölindustrie der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Petroleum Institute of the Academy of Sciences of the USSR
инв.	1. инвентарный (р) 2. инвентарь (р)	leltári leltár	inventarisch Inventar	... of inventory inventory
инд.	1. индийский (р) 2. индустриальный (р) 3. индустрия (р)	indiai ipari ipar	indisch industriell Industrie	Hindoo industrial industry
индиј.	индијски (о)	indiai	indisch	Hindoo
индонез.	индонезийский (р)	indonéz	indonesisch	Indonesian
индуотр.	индустриальный (р)	ipari	industriell	industrial
ИНЕФТИ	= ИН АН СССР			
инж.	1. инженер (б,р) 2. инженерный (р)	mérnök mérnöki	Ingenieur Ingenieur....	engineer engineers-
инж.-м.	инженер-механик (р)	gépészmérnök	Maschinenbauingenieur	mechanical engineer
инж.-метал.	инженер-металлург (р)	kohómérnök	Hütteningenieur	metallurgical engineer
инж.-мех.	= инж.-м.			
инж.-п.о.	инженер путей сообщения (р)	vasutmérnök	Eisenbahningenieur	railway engineer
инж.-стр.	инженер-строитель (р)	építész mérnök	Bauingenieur	architect
инж.-т.	= инж.техн.			
инж.-техн.	инженер-технолог (р)	üzemmérnök	Betriebsingenieur	engineer technologist
инж.-технол.	= инж.-техн.			
инж.-х.	= инж.-хим.			
инж.-хим.	инженер-химик (р)	vegyészmérnök	Chemieingenieur	chemical engineer

инж.-эл.	инженер электротехник (р)	elektromérnök	Elektroingenieur	electric engineer
ино...	инородческий/иностранный (р)	külföldi	ausländisch	foreign
Иногиз	Издательство литературы на иностранных языках (р)	Idegennyelvű Könyvkiadó	Fremdsprachiger Verlag	Publishing House for Foreign Language Literature
Иноиздат	Издательство литературы на иностранных языках (р)	Idegennyelvű Könyvkiadó	Fremdsprachiger Verlag	Publishing House for Foreign Language Literature
Инороста	Иностранный отдел Российского телеграфного агентства (р)	Az Oroszország Hírlap-nyomdájának Külföldi Osztálya	Auslandsabteilung der Russischen Telegraphen-agentur	Foreign Section of the Russian News Agency
иностр.	иностранный (р)	külföldi	ausländisch	foreign
Инреклама	отделение Всесоюзного объединения "Международная книга" по принятию иностранных объявлений в органах печати (р)	A "Művelődésügyi Könyvtárak és Kiadók Egyesülése" Nemzetközi Könyvtár- és Kiadóosztálya	Presse-Reklame-Abteilung der Allunions-Vereinigung "Művelődésügyi Könyvtárak és Kiadók Egyesülése"	Press-Publicity Section of the All-Union Society "Művelődésügyi Könyvtárak és Kiadók Egyesülése"
ИНСЛАВ	Институт славяноведения Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Szlavisztikai Intézete	Institut für Slawistik der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Institute of Slavic Studies of the Academy of Sciences of the USSR
инсп.	инспектор (р)	felügyelő	Inspektor	inspector
инст.	институт (р)	intézet	Institut	institute
инстр.	инструктор (р)	instruktor	Instruktor	instructor
инструкт.	инструктивный (р)	tájékoztató, oktató	Instruktions-...	containing, giving instructions
инот-т	= ин-т			
ин-т	институт (р)	intézet	Institut	institute
интерн.	интернационален (р); интернациональный (р)	nemzetközi	international	international
интернац.	= интерн.			
ин-тут	= ин-т			
инф.	информация (р)	információ, tájékoztatás	Information	information
ИНФО	информационный отдел (р)	tájékoztató osztály	Auskunftsabteilung	information department, section
информ.	информационен (р); информационный (р)	tájékoztató	Informations-...	... of information
информотдел	= ИНФО			
ИО	Исполнительный комитет (р)	végrehajtó bizottság	Exekutivkomitee	executive committee
и.о.	исполняющий обязанности (р)	megbízott /igazgató/	stellvertretend/er Direktor/	acting /director/
ИОАН	Институт океанологии Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Ozeanológiai Intézete	Institut für Ozeanologie der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Institute of Oceanology of the Academy of Sciences of the USSR
ИОНО	Исполнительный комитет Народного собрания (р)	A Népi Bizottság Végrehajtó Bizottsága	Exekutivkomitee der Volkskomitee	Executive Committee of the People's Committee
ИОНХАН	Институт общей и неорганической химии Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Általános és Szerves Kémiai Intézete	Institut für Allgemeine und Anorganische Chemie der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Institute of General and Inorganic Chemistry of the Academy of Sciences of the USSR
ИОХАН	Институт органической химии Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Szerves Kémiai Intézete	Institut für Organische Chemie der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Institute of Organic Chemistry of the Academy of Sciences of the USSR
ИОЦО	Исполнительный комитет Центрального собрания (р)	A Központi Bizottság Végrehajtó Bizottsága	Exekutivkomitee der Zentralkomitee	Executive Committee of the Central Committee
ИП	Издавачко предприятие (р)	kiadó vállalat	Verlag	publishing house
ИП	Почвенный институт Академии наук СССР /ин. В.Н. Докучаева/ (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Dokucsajev Talajtani Intézete	Dokutschaew Institut für Bodenkunde der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Dokuchaev Soil Science Institute of the Academy of Sciences of the USSR
ИПАН	= ИП			
ИПИН	Институт по изучению народов СССР Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának a Szovjetunió Népeit Tanulmányozó Intézete	Institut für Ethnologie der Sowjetunion der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Institute of Ethnology of the USSR of the Academy of Sciences of the USSR

и пр.	1. и прочее (p) 2. и прочие (p)	és egyebek és mások	und andere/a/ und andere	and so on and others
ир.	= ирланд.			
ирланд.	ирландский (p)	ír	irisch	Irish
ИРЛИ	Институт русской литературы Академии наук СССР (p)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája orosz irodalmi intézete	Institut für Russische Literatur der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Institute of Russian literature of the Academy of Sciences of the USSR
иск-во	искусство (p)	művészet	Kunst	arts
искл.	исключительно (p)	kizárólag	ausschliesslich	exclusively
искуо.	искусствоведение (p)	művészettudomány	Kunstwissenschaft	study of art, art criticism
искусств.	искусственный (p)	mesterséges, mű-...	Kunst-..., künstlich	... of art, artificial
и сл.	и слично (c)	és hasonló	und ähnliches	and the like
исл.	= исланд.			
исланд.	исландски (c); исландский (p)	izlandi	isländisch	Icelandic
ИСП	исполнительный комитет (p)	végrehajtó bizottság	Exekutivkomitee, Vollzugsausschuss	executive committee
исп.	испаноки (c); испанский (p)	spanyol	spanisch	Spanish
испан.	= исп.			
Исполком	Исполнительный комитет (p)	végrehajtó bizottság	Exekutivkomitee, Vollzugsausschuss	executive committee
испол.ком.	= Исполком			
исполн.	исполненный (p)	végezte...	ausgeführt /von/	executed /by/
использ. лит.	использования литература (p)	felhasznált, idézett irodalom	angeführte Literatur	quoted literature
испр.	1. исправил (p) 2. исправлению (p) 3. исправленный (p) 4. исправлено (c)	javitotta javítás javított javított	hat verbessert Korrektur korrigiert korrigiert	corrected correction corrected corrected
исправ.	= испр. 3.			
Исслед.	исследования (p)	kutatások	Untersuchungen, Forschungen	researches
исслед.	1. исследование (p) 2. исследовательский (p)	kutatás kutató-...	Untersuchung, Forschung Forschungs-...	research-... research-...
ист.	1. история (c, p) 2. исторически (c); исторически (c); исторический (p)	történet, történelem történeti	Geschichte geschichtlich	history historical
истмат	исторический материализм (p)	történeti materializmus	historischer Materialismus	historical materialism
истор.	исторический (p)	történeti	historisch, geschichtlich	historical
истпарт	Комиссия по истории ВКП/б/ (p)	Az Össz-szövetségi Kommunista /bolsevik/ Párt Párttörténeti Bizottsága	Kommission für die Geschichte der KP/b/SU	Commission for the Study of the History of the Communist Party
и-т	= ин-т			
ит.	= итал.			
ИТА	Институт теоретической астрономии Академии наук СССР (p)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Elméleti Csillagászati Intézete	Institut für Theoretische Astronomie der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Institute of Theoretical Astronomy of the Academy of Sciences of the USSR
итал.	италиански (c); итал-янски (c); итальянский (p)	olasz	italienisch	Italian
и т.д.	и так далее (p); и тако далее (c)	és így tovább	und so weiter	and so on
итд.	и тако далее (c)	és így tovább	und so weiter	and so on
и т.н.	и така натаму (м); и тъй нататък (с)	és így tovább	und so weiter	and so on

и т.п.	и тому подобное (p)	és hasonló, és a többi	und ähnlichen	and so on
инт	инженерно-технический ра- ботник (p)	mérnöki és műszaki munkáró	Ingenieur-Techniker	engineer-technician
и т.сл.	и тому подобное (c)	és hasonló	und ähnlichen	and so on
ИФХ	Институт физической химии Академии наук СССР (p)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Fizikai Ké- miai Intézete	Institut für Physische Chemie der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Institute of Physical Chemistry of the A- cademy of Sciences of the USSR
ИИП	Издательско-печатное пре- дприятие (c)	Kiadó- és Nyomdávalla- lat	Verlag und Druckerei	Publishing and Prin- ting Establishment
ИЭМ	Институт эксперименталь- ной медицины Академии наук СССР (p)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Kísérleti Orvostudományi Intéze- te	Institut für Experimen- telte Medizin der Aka- demie der Wissenschaft- en der UdSSR	Institute of Experi- mental Medicine of the Academy of Sci- ences of the USSR

I

і да т.п.	і да таго падобнае (бе)	és hasonlók	und ähnliche/s/	and so on
і г.д.	і гэтак далей (бе)	és így tovább	und so weiter	and so on
і ін.	і інше (у)	és egyébek	und ähnliche/s/	and so on
і інш.	і іншыя (бе)	és mások	und andere	and others
іл.	1. ілюстратор (у)	illusztrátor	Illustrator	illustrator
	2. ілюстрацыя (у); ілюстрацыя (бе)	illusztráció	Illustration	illustration
	3. ілюстрованы (у)	illusztrált	illustriert	illustrated
ім.	імені (у)	...-ról elnevezett, ... névű	nach ... genannt	named...
ІМЭЛС	Інстытут Маркса--Энгельса-- Леніна--Сталіна (бе)	Marx-Engels-Lenin-Sta- lin Intézet	Marx-Engels-Lenin-Stalin Institut	Marx-Engels-Lenin- Stalin Institute
Інбелкулт	Інстытут Беларускай куль- туры (бе)	Belorusz Kulturális In- téz	Institut für Belorussi- sche Kultur	Institute of the Belo- russian Culture
індывід.	індывідуальны (у)	egyesdi	individuell	individual
інж.	1. інженер (у)	mérnök	Ingenieur	engineer
	2. інженерны (у)	mérnöki	Ingenieur...	engineer...
інозем.	іноземны (у)	külföldi	ausländisch	foreign
інструкт.	інструктыўны (у)	tanácsadó	Instruktions-...	instructive
ін-т	інстытут (у); інстытут (бе)	intézet	Institut	institute
інтернац.	інтэрнацыянальны (у)	nemzetközi	international	international
інформ.	інфармацыйны (у)	tájékoztató	Informations-...	...of information
іспан.	іспанскі (у)	spanyol	spanisch	Spanish
іст.	1. істарычны (у)	történeti	geschichtlich	historical
	2. історыя (у)	történet	Geschichte	history
і-т	інстытут (у)	intézet	Institut	institute
італ.	італьянскі (у)	olasz	italienisch	Italian
і т.д.	і так далі (у)	és így tovább	und so weiter	and so on
і т.ін.	і так і інше (у)	és hasonlók, és a többi	und ähnliches	and so on
і т.п.	і таму падобнае (у)	és hasonlók, és a többi	und ähnliches	and so on

J

J	југ (с)	dél /égtáj/	Süd	South
J	- J			
JA	Југословенска академија знаности и уметности (с)	Jugoszláv Tudományos Akadémia	Jugoslawische Akademie der Wissenschaften und Künste	Jugoslavian Academy of Sciences and Arts
JANU	Југословенска академија на науките и уметноста (м)	Jugoszláv Tudományos A- kadémia	Jugoslawische Akademie der Wissenschaften und Künste	Jugoslav Academy of Sciences and Arts
јап.	јапански (с)	japán	japanisch	Japanese
јевр.	јеврејски (с)	szidó, héber	hebräisch	Hebrew, Jew
јес.	језик (с)	nyelv	Sprache	language
JИ	Југословенске железнице (с)	Jugoszláv Vasutak	Jugoslawische Eisenbahn- en	Jugoslav Railways
JHA	Југословенска народна армија (с)	Jugoszláv Néphadsereg	Jugoslawische Volksarmee	Jugoslavian People's Army
JHK-	Југословенска национална комисија ... (с)	Jugoszláv Nemzeti Bi- sottság	Jugoslawische National- komitee	Jugoslav National Com- mittee
JHO	Југословенски народни одбор (с)	Jugoszláv Népi Bisott- ság	Jugoslawisches Volksko- mittee	Jugoslav People's Com- mittee
JHOФ	Југословенски народно- ослободилачки фронт (с)	Jugoszláv Népi Felaza- badító Front	Jugoslawische Volksfront der Befreiung	Jugoslav National Li- beration Front
JO	Југословенски одбор (с)	Jugoszláv Bisottság...	Jugoslawischer Komitee...	Jugoslav Committee...
JПТТ	Југословенске поште, те- леграфи и телефони (с)	Jugoszláv Posta, Táviró és Telefon	Jugoslawischer Post-, Te- legraph und Telephon- dienst	Jugoslav Post, Tele- graph and Telephone Service
JPC	Југословенска радничка странка (с)	Jugoszláv Munkáspárt	Jugoslawische Arbeiter- partei	Jugoslav Workers' Party
ЈУГОПАПИР	Предузеће за спољну и унутрашњу трголину папиром и канцелариј- ским материјалом (с)	Papir és Irodaszer Bel- és Kulkereskedelmi Vállalat	Innen- und Aussenhan- delsbetrieb für Pa- pier und Büroarti- kel	Establishment for Do- mestic and Foreign Trade in Paper and Office Supplies
ЈУГОПРЕС	Југословенска новинска агенција (с)	Jugoszláv Hírdgynyökség	Jugoslawische Nachrich- tenagentur	Jugoslav News Agency
Југосл.	Југославија (с)	Jugoszlavia	Jugoslawien	Jugoslavia
југосл.	југословенски (с)	jugoszláv	jugoslawisch	Jugoslavian
ЈУГОТУРИСТ	Предузеће за туристичку штампарско-издавачку делатност (с)	Idegenforgalmi Kiadó és Nyomdavállalat	Verlag und Druckerei für die Turistik	Printing and Publishing Establishment for Tourism
ЈУС	Југословенски стандард (с)	Jugoszláv Szabvány	Jugoslawische Norm	Jugoslav Standard
ЈЦТНН	Југословенски центар за техничку и научну до- кументацију (с)	Jugoszláv Műszaki és Tudományos Dokumen- tációs Központ	Jugoslawisches Dokumen- tationszentrum für Technik und Wissen- schaft	Jugoslav Center of Technical and Sci- entific Documenta- tion
ЈШП	Југословенско штампарско предузеће (с)	Jugoszláv Nyomdavállalat	Jugoslawischer Druckerei- betrieb	Jugoslav Printing Es- tablishment



К.	1. комиссар (р)	biztos	Kommissar	commissar
	2. комитет (р)	bizottság	Komitee	committee
	3. комиссия (с)	bizottság	Kommission	Commission
к.	1. карта (б,с)	térkép	Landkarte	map
	2. копейка (р)	kepek	Kopek	kopek /1/100 rubel/
КА	1. Коммунистическая академия (р)	Kommunista Akadémia	Kommunistische Akademie	Communist Academy
	2. Красная армия (р)	Vörös Hadsereg	Rote Armee	Red Army
Кабард.	кабардинский (р)	kabard	kabardinisch	Kabardian
Каб-БалАССР	Кабардино-Балкарская Автономная Советская Социалистическая Республика (р)	Kabard-Balkár Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Kabardisch-Balkarische Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Kabardian-Balkarian Autonomous Soviet Socialist Republic
кав-	кавказский (р)	kaukázusi	kaukasisch	Caucasian
кав.	= кав-			
кавбюро	Бюро Российской Коммунистической Партии Кавказского края (р)	Az Oroszországi Kommunista Párt Kaukázusi Határterületi Irodája	Büro der Kommunistischen Partei Russlands in Kaukasien	Caucasian Bureau of the Russian Communist Party
кавк.	кавказский (у)	kaukázusi	kaukasisch	Caucasian
каз.	1. казахский (р)	kazah	kasachisch	Kazakh
	2. казённый (р)	kinestári, állami	staatlich	state, governmental
казах.	казахский (р); казахский (у)	kazah	kasachisch	Kazakh
Казахот.	казахотанский (р)	kazahsztáni	kasachetanisch	Kazakhstanian
Казгосиздат	Казахское государственное издательство (р)	Kazah Állami Könyvkiadó	Kasachischer Staatsverlag	Kazakh State Publishing House
Казгослитиздат	Казахское государственное издательство художественной литературы (р)	Kazah Állami Szépirodalmi Kiadó	Kasachischer Staatsverlag für Schöne Literatur	Kazakh State Publishing House for Belles-Lettres
КазГУ	Казахский государственный университет (р)	Kazah Állami Egyetem	Kasachische Staatsuniversität	Kazakh State University
Казиздат	Казахское издательство (р)	Kazah Kiadó	Kasachischer Verlag	Kazakh Publishing House
КазССР	Казахская Советская Социалистическая Республика (р)	Kazah Szovjet Szocialista Köztársaság	Kasachische Sozialistische Sowjetrepublik	Kazakh Soviet Socialist Republic
Казучиздат	Казахское государственное учебно-педагогическое издательство (р)	Kazah Állami Tankönyvkiadó	Kasachischer Staatsverlag für Pädagogische Literatur	Kazakh State Publishing House of Textbooks
КалАССР	Калмыцкая Автономная Советская Социалистическая Республика (р)	Kalmuk Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Kalmukische Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Kalmuk Autonomous Soviet Socialist Republic
калмыц.	калмыцкий (р)	kalmuk	kalmukisch	Kalmuk
Компартия	Коммунистическая партия (бб)	kommunista párt	kommunistische Partei	communist party

канад.	канадски (о)	kanndai	kanadisch	Canadian
канд.	кандидат (б, р, у)	kandidátus	Kandidat	Candidate for...
Канд. биол. н.	кандидат биологических наук (р)	a biológiai tudományok kandidátusa	Kandidat der biologischen Wissenschaften	Candidate for Biological Sciences
Канд. вет. н.	кандидат ветеринарных наук (р)	az állatorvosi tudományok kandidátusa	Kandidat der veterinärmedizinischen Wissenschaften	Candidate for Veterinary-Medical Sciences
Канд. геогр. н.	кандидат географических наук (р)	a földrajztudományok kandidátusa	Kandidat der geographischen Wissenschaften	Candidate for Geographical Sciences
Канд. геол.-минералг. н.	кандидат геологично-минералогических наук (р)	a föld- és ásványtani tudományok kandidátusa	Kandidat der geologischen und mineralogischen Wissenschaften	Candidate for Geological and Mineralogical Sciences
Канд. искусствовед. н.	кандидат искусствоведческих наук (р)	a művészeti tudományok kandidátusa	Kandidat der Kunstwissenschaften	Candidate for Art Sciences
Канд. ист.-тор. н.	кандидат исторических наук (р)	a történettudományok kandidátusa	Kandidat der Geschichtswissenschaften	Candidate for Historical Sciences
Канд. мед. н.	кандидат медицинских наук (р)	az orvostudományok kandidátusa	Kandidat der medizinischen Wissenschaften	Candidate for Medical Sciences
Канд. пед. н.	кандидат педагогических наук (р)	a pedagógiai tudományok kandidátusa	Kandidat der pädagogischen Wissenschaften	Candidate for Paedagogical Sciences
Канд. с.-х. н.	кандидат сельскохозяйственных наук (р)	a mezőgazdaságtudományok kandidátusa	Kandidat der Agrarwissenschaften	Candidate for Agronomical Sciences
Канд. техн. н.	кандидат технических наук (р)	a műszaki tudományok kandidátusa	Kandidat der technischen Wissenschaften	Candidate for Technical Sciences
Канд. фармацевт. н.	кандидат фармацевтических наук (р)	a gyógyszerészeti tudományok kandidátusa	Kandidat der pharmazeutischen Wissenschaften	Candidate for Pharmaceutical Sciences
Канд. физ.-матем. н.	кандидат физико-математических наук (р)	a fiziko-matematikai tudományok kandidátusa	Kandidat der physiko-mathematischen Wissenschaften	Candidate for Physico-mathematical Sciences
Канд. филос. н.	кандидат филологических наук (р)	a filológiai tudományok kandidátusa	Kandidat der philologischen Wissenschaften	Candidate for Philological Sciences
Канд. филос. н.	кандидат философических наук (р)	a filozófiai tudományok kandidátusa	Kandidat der philosophischen Wissenschaften	Candidate for Philosophical Sciences
Канд. хим. н.	кандидат химических наук (р)	a kémiai tudományok kandidátusa	Kandidat der chemischen Wissenschaften	Candidate for Chemical Sciences
Канд. экон. н.	кандидат экономических наук (р)	a közgazdaságtudományok kandidátusa	Kandidat der Wirtschaftswissenschaften	Candidate for Economical Sciences
Канд. юрид. н.	кандидат юридических наук (р)	a jogtudományok kandidátusa	Kandidat der Rechtswissenschaften	Candidate for Juridical Sciences
канц.	1. канцелярия (р) 2. канцелярский (р)	iroda irodai	Kanzlei Kanzlei-...	office ... of office
канцел.	= канц. 1.			
канц-ия	= канц. 1.			
К. А. П.	Комиссия за агитацию и пропаганду (о)	Agitációs és Propaganda Bizottság	Kommission für Agitation und Propaganda	Agitation and Propaganda Commission
к. а. п.	кlausула о авторском праве (о)	"copyright" záradék	"copyright" Klausel	copyright clause
Кар. АССР	= Карреопублика			
кара-калп.	кара-калпакский (р)	karakalpak	karakalpachisch	Kara-Kalpak
Каракалпак-гиз	Каракалпакское государственное издательство (р)	Karakalpak Allami Könyvkiadó	Karakalpachischer Staatsverlag	Kara-Kalpak State Publishing House
карб.	карбованец (у)	rubel	Rubel	rubel
карел.	карельский (р)	karél	karolisch	Karelian
каредо-фин.	каредо-финский (р)	karélini finn	karolisch-finnisch	Karelian-Finnish
Каря.	Сремски Карловци (о)	Sremski Karlovi		
Карреоп.	Карельская Автономная Советская Социалистическая Республика (р)	Karél Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Karelistische Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Karelian Autonomous Soviet Socialist Republic

карт.	1. карта (р)	térkép	Landkarte	map
	2. картина (р)	kép	Bild	picture
	8. картограмма (р)	kartogramm	Kartogramme	map diagram
	4. картографический (р)	térképészeti	kartographisch	cartographical
	5. картография (р)	térképészet	Kartographie	cartography
	6. карточка (р)	oédula	Zettel, Karte	slip
картогр.	картограмма (с)	kartogramm	Kartogramme	map diagram
Карфинреоп.	Карело-Финская Советская Социалистическая Республика (р)	Karelo-finn Szovjet Szocialista Köztársaság	Karelo-finnische Sozialistische Sowjetrepublik	Karelian-Finnish Soviet Socialist Republic
КарфинССР	= Карфинреоп.			
КАССР	1. = КазССР 2. = Карфинреоп.			
кат.	1. каталог (р)	katalógus	Katalog	catalogue
	2. католический (р)	katolikus	katholisch	catholic
к-ат	= комат			
катал.	каталонский (о); каталонский (р)	katalán	katalonisch	Catalonian
Каталогиз-дат	Государственный контора справочников и каталогов (р)	Kézikönyvek és Katalógusok Állami Terjesztő Irodája	Staatsbüro für Kolportage von Handbüchern und Katalogen	State Distribution Office of Reference Books and Catalogues
КБАСССР	Кабардино-Балкарская Автономная Советская Социалистическая Республика (р)	Kabard-Balkar Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Kabardinisch-Balkarische Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Kabardian-Balkarian Autonomous Soviet Socialist Republic
КБИ	Критико-библиографический научно-исследовательский институт (р)	Kritikai-bibliográfiai Tudományos Kutatóintézet	Wissenschaftliches Forschungsinstitut für Kritik und Bibliographie	Scientific Research Institute for Literary Review and Bibliography
кв.	1. квадрат (р)	4 cicero	4 Cicero = 48 Punkte	4 cm = 48 points
	2. квартал (р)	negyed/év/	Vierteljahr	quarter
КВО	культурно-воспитательный отдел (у)	kulturális-nevelő osztály	Aufklärungs- und Bildungsabteilung	culture and education department
к-во	1. книгоиздательство (с) 2. количество (р)	könyvkiadóvállalat mennyiség	Verlag Quantität	publishing house quantity
КВЧ	культурно-воспитательная часть (р)	kulturális és nevelő osztály	Aufklärungs- und Bildungsabteilung	culture and education department
кг	килограмм (с,о); килограмм (св); килограмм (р)	kilogramm	Kilogramm	kilogram
КГУ	Киевский государственный университет им. Т.Г. Шевченко (р)	Kievi Állami Szovetnoki Egyetem	Staatsuniversität in Kiev	Kiev State University
КДМ	Комитет демократической молодежи (р)	A Demokratikus Ifjúság Bizottsága	Komitee der Demokratischen Jugend	Democratic Youth Committee
КЗ	кооператива вадруга (о)	mezőgazdasági szövetkezet	landwirtschaftliche Genossenschaft	agricultural cooperative
КЗОТ	Кодекс законов о труде (р)	A Munka Törvénykönyve	Arbeitsgesetzbuch	Labour Code
КИ	Коммунистический Интернационал (р)	Kommunista Internacionálé	Kommunistische Internationale	Communist International
КИВМ	Комиссия по изучению вечной мерзлоты при Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának a Fagyott Talajok Kutatására Alakult Bizottsága	Kommission für Permafrostforschung der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Commission for Study of Permafrost of the Academy of Sciences of the USSR
К. и Г.	котар и град (о)	járás és város	Landbezirk und Stadt	district and city
Киевнчатъ	Государственное объединение предприятий полиграфической промышленности г.Киева (р)	Kievi Állami Nyomdaipari Egyesülés	Kiewer Staatliche Druckereivereinigung	Kiev State Association of Printing
КИХ	Коммунистический институт журналистики им. Ворожского (р)	Az Újvilág /Voronyzkijról elnevezett/ Kommunista Intézet	Voronyki kommunistisches Institut für Journalismus	Voronykiy Communist Institute of Journalism

КИМ	Коммунистически Интернационал молодёжи (р)	Kommunistische Jugend-Internationale	Kommunistische Jugend-internationale	Communist Youth International
кин.	1. киноски (о) 2. кинематографический (р)	kinai mozgóképf...	chinesisch kinematographisch	Chinese cinematographic
кино	= кин. 2.			
кирг.	киргизский (р)	kirgiz	kirgisisch	Kirghiz
киргиз.	киргизский (р); киргизский (у)	kirgiz	kirgisisch	Kirghiz
Киргизгосиздат	Киргизское государственное издательство (р)	Kirgiz Allami Könyvkiadó	Kirgisischer Staatsverlag	Kirghiz State Publishing House
Киргизучпедгиз	Киргизское государственное учебно-педагогическое издательство (р)	Kirgiz Allami Tankönyvkiadó	Kirgisischer Staatsverlag für Pädagogische Literatur	Kirghiz State Publishing House of Text-books
Киркрай	Киргизский край (р)	Kirgiz határterület	Kirgisengebiet	Kirghiz Territory
Кирресп.	Киргизская Республика (р)	Kirgiz Köztársaság	Kirgisische Republik	Kirghiz Republic
Кирреспублика	Киргизская Советская Социалистическая Республика (р)	Kirgiz /Szovjet Szocialista/ Köztársaság	Kirgisische /Sozialistische Sowjet/ Republik	Kirghiz /Soviet Socialist/ Republic
КирССР	Киргизская Советская Социалистическая Республика (р)	Kirgiz Szovjet Szocialista Köztársaság	Kirgisische Sozialistische Sowjetrepublik	Kirghiz Soviet Socialist Republic
КирФАН	Киргизский филиал Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Kirgiz fiókja	Kirgisische Filiale der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Kirghiz Branch of the Academy of Sciences of the USSR
Кит.	китайский (р)	kinai	chinesisch	Chinese
ККАО	Кара-калпакская автономная область (р)	Karakalpak Autonóm Terület	Karakalpakisches Autonomes Gebiet	Kara-Kalpak Autonomous Region
ККАССР	Кара-Калпакская Автономная Советская Социалистическая Республика (р)	Karakalpak Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Karakalpakische Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Kara-Kalpak Autonomous Soviet Socialist Republic
К.-К.АССР	= ККАССР			
ККВМ	Комиссия за культурные связи с иностранством (о)	Kultúráldi Kulturális Kapcsolatok Bizottsága	Kommission der Ausländischen Kulturellen Verbindungen	Commission for Cultural Relations with Foreign Countries
кл.	1. клас (б,бб) 2. класичан (о) 3. класо (р)	osztály klasszikus osztály	Klasse klassisch Klasse	class classico/al/ class
к.-л.	какой-либо (р)	valamilyen	irgendein	some, any
класич.	классический (б)	klasszikus	klassisch	classico/al/
класич.	классический (р)	klasszikus	klassisch	classico/al/
клинич.	клинический (р)	klinikai	klinisch	clinical
ккх.	= колхоз			
кн.	1. книга (б,р,у); книга (бб) 2. книжный (р)	könyv könyv-...	Buch Buch-...	book ... of book
к.-н.	какой-нибудь (р)	valamilyen	irgendein	some, any
кн-во	книгоиздательство (у); книгоиздательство (р)	könyvkiadó	Verlag	publishing house
КНДР	Корейская Народно-Демократическая Республика (р)	Koreai Népi Demokratikus Köztársaság	Demokratische Volksrepublik Korea	Democratic People's Republic of Korea
Книг.	Книгопис (б)	könyvészet, bibliográfia	Bibliographie	Bibliography
Книгоизд.	Книгоиздательство (р)	könyvkiadó	Verlag	publishing house
Книгопеч.	Книгопечатный (р)	nyomda	Buchdrucker-...	printing
Книгопрод.	Книгопродавец (р)	könyvkereskedő	Buchhändler	bookseller
Книготорг.	Книготорговля (р)	könyvkereskedelem	Buchhandel	book trade

КНИГОУЧ	Московская межобластная школа книготоргового ученичества (р)	Moszkvai Megyeközi Könyvkereskedelmi Tanulókiskola	Monkauer Interregionale Schule für Buchhandels-lehrlinge	Moscow Interregional Bookseller Apprenticeship School
книж.	книжарница (б)	könyvesbolt	Buchhandlung	bookshop
книжн.	книжный (р)	könyv...	Buch-...	... of book/s/
КНИК	Комитет за Наука, Изкуство и Култура (б)	Tudományos, Művészeti és Kulturális Bizottság	Komitee für Wissenschaft, Kunst und Bildung	Scientific, Art and Cultural Committee
кн. маг.	книжный магазин (р)	könyvkereskedés	Buchhandlung	bookshop
КНО	котарски народни одбор (с)	járási népi bizottság	Bezirksvolkskomitee	district people's committee
КНР	Китайская Народная Республика (р)	Kínai Népköztársaság	Chinesische Volksrepublik	Chinese People's Republic
КНС	Карабугазская научно-исследовательская станция Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Karabugazi Tudományos Kutatóállomása	Wissenschaftliche Forschungsstation der Akademie der Wissenschaften der UdSSR in Karabugaz	Karabugaz Scientific Research Station of the Academy of Sciences of the USSR
кн. скл.	книжный склад (р)	könyvlerakat	Buchlager	bookstore
КНУ	Коларчев народен университет (м); Коларчев народни университет (с)	Kolarcsev Népi Egyetem	Kolartschew Volksuniversität	Kolarchew People's University
кб.	книга (с)	könyv	Buch	book
кбж.	книжеви (с)	irodalmi	litterarisch	literary
К ^о	1. компания (р) 2. компания (у)	/kereskedelmi/ társaság /kereskedelmi/ társaság	Kompanie, Gesellschaft Kompanie, Gesellschaft	company, society company, society
Ко.	кооперативный (р)	szövetkezeti	kooperativ	co-operative
КОГИЗ	Книготорговое объединение государственных издательств (р)	Allami Könyvkiadóh. Könyvkereskedelmi Egyesülése	Buchhandelsvereinigung der Staatsverlage	Book Trade Association of the State Publishing Houses
код.	кодекс (р)	kódex	Kodex	codes, code
КОИЗ	1. Кооперативное объединенное издательство (р) 2. Всесоюзное кооперативное издательство (р)	Egyesült Szövetkezeti Kiadó Össz-szövetségi Szövetkezeti Kiadó	Kooperativa Verlagsvereinigung Allunions Verlag der Kooperativgenossenschaften	United Cooperative Publishing House All-Union Cooperative Publishing House
Коиз	= КОИЗ			
кол-	коллективный (р)	kollektiv	kollektiv	collective
кол.	1. колишний (у) 2. колона (б)	volt, egykori hasáb	gewesen, vormals Spalte	former, late column
колгосп.	колгоспный (у)	kolhoz	Kolchosen-...	... of kolchhoz
колич.	количество (р)	mennyiség	Quantität	quantity
коллоидн.	коллоидный (р)	kolloid-...	Kolloid-...	colloid
колонит.	колонитул (р)	hasábcím	Kolumnentitel	running title
колхоз	коллективное хозяйство (р)	kolhoz	Kolchosa	kolchhoz
колхоз.	колхозный (р)	kolhoz-...	Kolchosen-...	... of kolchhoz
ком-	1. комисариат (р) 2. коммунальный (р)	komisszariátus községi, városi	Kommissariat kommunal, gemeindlich	commissariat municipal, communal
ком.	1. коммерческий (р) 2. комиссар (р) 3. комиссариат (р) 4. комисионар (с) 5. комиссия (р) 6. комитет (р); комитет (у) 7. коммунистический (р); коммунистически (б)	kereskedelmi biztos biztosi hivatal bizományos bizottság bizottság kommunista	Handels-... Kommissar Kommissariat Kommissionär Kommission Komitee, Ausschuss kommunistisch	commercial commissar commissariat wholesale distributing agent commission comity, committee communist
КОМАК	= КА 1.			

Компакдемия = КА 1.

комат	комиссариат (p)	biztosi hivatal, komisz-szariátus	Kommissariat	commissariat
комбед	комитет бедноты (p)	szegényparaszt bizottság	Komitee der Dorfarmut	Committee of the Village Poor
комент.	1. коментар (б,о); коментарий (y) 2. коментатор (б,о)	magyarázat magyarázó	Kommentar Kommentator	commentary commentator
коморч.	коммерчески (б)	kereskedelmi	Handels-...	commercial
Коминтерн	Коммунистический Интернационал (p); Коммунистически Интернационал (б)	Kommunista Internacionálé	Kommunistische Internationale	Comintern, Communist International
Коминформ	Информационное бюро коммунистических и рабочих партий (p); Коммунистическо Информационно Бюро (б)	A Kommunista és Munkáspártok Tájékoztató Irodája	Informationsbüro der Kommunistischen und Arbeiterparteien	Information Bureau of the Communist and Worker's Parties
Коми-Перм.	Коми-Пермский (p)	komi-permi	komi-permisch	Komi-Permian
Комипермгиз	Коми-пермское государственное издательство (p)	Komi-permi Állami Könyvkiadó	Komi-permischer Staatsverlag	Komi-Permian State Publishing House
комис.	1. комиссионер (б) 2. комиссия (p)	bizományos bizottság	Kommissionär Kommission	wholesale distributing agent commission
комич.	комический (p)	komikus	komisch	comic
ком-ия	комиссия (p)	bizottság	Kommission	commission
комм.	= ком. 1.			
коммент.	1. комментарий (p) 2. коментатор (p) 3. комментированный (p)	magyarázat magyarázó magyarázatos	Erklärung Kommentator kommentiert	commentary commentator commented
коммерч.	коммерческий (p)	kereskedelmi	Handels-..	commercial
коммун.	1. коммунальный (p) 2. коммунистический (p)	községi kommunista	Gemeinde-.. kommunistisch, Kommunisten-...	municipal communist
коммуналдел	коммунальный отдел (p)	községi osztály	Gemeindeabteilung	municipal division
комп.	композитор (б,о)	zeneszerző	Komponist	composer
Компартия	Коммунистическая партия (p); Коммунистическая партия (б)	Kommunista Párt	Kommunistische Partei	Communist Party
Комсомол	Коммунистический союз молодежи (p)	Kommunista Ifjúsági Szövetség	Kommunistischer Jugendbund	Young Communist League
ком-т	комитет (p)	bizottság	Ausschuss	comity, committee
комун.	комуналец (б); коммунальный (y)	községi	Gemeinde-...	municipal
комхоз	коммунальное хозяйство (p)	városgazdálkodás	Munizipalwirtschaft	municipal services
конт.	контора (p)	iroda, hivatal	Büro	office
кооп.	1. кооператив (p) 2. кооперативный (y); кооперативный (p) 3. кооперация (б)	szövetkezet szövetkezeti szövetkezés, szövetkezet	Genossenschaft kooperativ Kooperativ	co-operative society co-operative-... co-operative
коопхоз	кооперативное хозяйство (p)	szövetkezeti gazdaság	Kooperativ-Wirtschaft	co-operative farm
коп.	копейка (p); копейка (y)	kopejka	Kopek /1/100 Rubel/	kopeck /1/100 rubel/
кор.	1. корейский (p) 2. корница (б) 3. корректировать (p) 4. корректор (p) 5. корректура (p) 6. корреспондент (p,y)	koreai borítófedél javít korrektor korrektura levelező	koreanisch Umschlag korrigieren Korrektor Korrektur Korrespondent	Korean cover proof-read proof-reader proofs correspondent
кор. загл.	корично заглавие (б)	cím a borítófedélen	Umschlagtitel	cover titel

коряк.	корякский (р)	korják	korjakisch	Korjak
КОС	Комунистичка омладина Србије (с)	Szerbia Kommunista Ifjusága	Kommunistische Jugend Serbiens	Communist Youth of Serbia
Космет	Косово и Метохија (с)	Kosovo i Metohija		
космич.	космический (р)	űr-... kozmikus	kosmisch	cosmic
КП	коммунистическая партия (р); комунистичка партија (с)	Kommunista Párt	Kommunistische Partei	Communist Party
КПБ	Комунистическая партия /большевиков/ (р)	Kommunista /bolsevik/ Párt	Kommunistische Partei /der Bolschewiken/	Communist Party /Bolsheviks/
КП/б/	Комунистична партија Белоруси (бе)	Belorusszia Kommunista Pártja	Kommunistische Partei von Belorussien	Communist Party of Belorussia
КП/б/Б	Комунистическая партия /большевиков/ Белорусии (р)	Belorusszia Kommunista /bolsevik/ Pártja	Kommunistische Partei /der Bolschewiken/ von Belorussien	Communist Party /Bolsheviks/ of Belorussia
КП БИХ	Комунистичка партија Босне и Херцеговине (с)	Bosznia és Hercegovina Kommunista Pártja	Kommunistische Partei von Bosnien und Herzegovina	Communist Party of Bosnia and Herzegovina
КП/б/Л	Комунистическая партия /большевиков/ Латвии (р)	Lettország Kommunista /bolsevik/ Pártja	Kommunistische Partei /der Bolschewiken/ von Lettland	Communist Party /Bolsheviks/ of Lettland
КП/б/М	Комунистическая партия /большевиков/ Молдавии (р)	Moldva Kommunista /bolsevik/ Pártja	Moldauer Kommunistische Partei /der Bolschewiken/	Communist Party /Bolsheviks/ of Moldavia
КП/б/У	Комунистическая партия /большевиков/ Украины (р)	Ukrajna Kommunista /bolsevik/ Pártja	Kommunistische Partei /der Bolschewiken/ von Ukraina	Communist Party /Bolsheviks/ of the Ukraine
КПИИМК	Комитет полевых исследований Института материальной культуры Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Anyagi Kultúra Története Intézetének Ásatási Bizottsága	Ausgrabungskomitee des Instituts für die Geschichte der Materie-llen Kultur der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Committee of Field Investigations of the Institute for the History of Material Culture of the Academy of Sciences of the USSR
КПЈ	Комунистичка партија Југославије (с)	Jugoszlávia Kommunista Pártja	Kommunistische Partei Jugoslawiens	Communist Party of Jugoslavia
КПК	Комиссия по подготовке кадров Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Kádereképzési Bizottsága	Kommission für die Nachwuchsbildung der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Commission for Training of Personnel of the Academy of Sciences of the USSR
КПЛ	Комунистическая партия Латвии (р)	Lettország Kommunista Pártja	Kommunistische Partei von Lettland	Communist Party of Latvia
КПМ	Комунистическая партия Молдавии (р)	Moldva Kommunista Pártja	Kommunistische Partei von Moldau	Communist Party of Moldavia
КПО	1. Культурно-просветителни одбор (с) 2. культурно-просветителне организации (м)	Népművelési bizottság népművelési szervezetek	Volksbildungskomitee Volksbildungsorganisationen	cultural and educational committee cultural and educational organizations
КПРС	Комунистична партија Радянського Союзу (у)	A Szovjetunió Kommunista Pártja	Kommunistische Partei der Sowjetunion	Communist Party of the Sovietunion
КПС	Комунистичка партија Србије (с)	Szerbia Kommunista Pártja	Kommunistische Partei von Serbien	Communist Party of Serbia
КПСС	Комунистическая Партия Советского Союза (р); Комунистическа Партија на Съветския Съюз (б)	A Szovjetunió Kommunista Pártja	Kommunistische Partei der Sowjetunion	Communist Party of the Sovietunion
КПТ	Комунистическая партия Туркестана (р)	Turkesztán Kommunista Pártja	Kommunistische Partei von Turkestan	Communist Party of Turkestan
КПУ	Комунистическая партия Украины (р)	Ukrajna Kommunista Pártja	Kommunistische Partei von Ukraina	Communist Party of the Ukraine
КП України	Комунистична партија України (у)	Ukrajna Kommunista Pártja	Kommunistische Partei von Ukraina	Communist Party of the Ukraine
КПХ	Комунистичка партија Хрватске (с)	Horvátország Kommunista Pártja	Kommunistische Partei von Kroatien	Communist Party of Croatia
КП ЦГ	Комунистичка партија Црне Горе (с)	Montenegro Kommunista Pártja	Kommunistische Partei von Montenegro	Communist Party of Montenegro
Кр.	край (р)	határterület	Gebiet, Grenzgebiet	region

кр.	1. краска (р)	szín	Farbe	colour
	2. красный (р)	vörös	rot	red
	3. крупный (р)	nagy	gross	large
к-р	контр-революционный (р)	ellenforradalmi	konterrevolutionär	counter-revolutionary
к-ра	контора (р)	iroda	Büro	office
Краг.	Крагујевац (с)	Kragujevac		
краев.	краевой (р)	táji, regionális	regional	regional
краезн.	краезначий (у)	helyismereti, regionális	heimatkundlich	... of local lore
Крайгиз	Краевое государственное издательство (р)	Natúrterületi Állami Könyvkiadó	Staatlicher Gebietsverlag	Regional State Publishing House
красн.	= кр. 2.			
красноарм.	красноармейский (р)	vörös hadsereggel összekapcsolódó, vörös hadsereggel	Rotarmisten-...	... of Red Army
кратк.	1. краткий (р)	rövid	kurz	short
	2. кратковременный (р)	rövidlejáratu, átmeneti	kurzfristig	of short duration
крб.	карбованець (у)	rubel	Rubel	rubel
крест-	крестьянский (р)	paraszt-...	Bauern-...	peasant ...
крестьян.	= крест-			
крит.	= критич.			
критич.	критический (р); критич- ный (у)	kritikai	kritisch	critical
к-рый	который (р)	amelyik	welcher	which
КримаССР	Крымская Автономная Совет- ская Социалистическая Республика (р)	Krimi Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Autonome Sozialistische Sowjetrepublik der Krim	Crimean Autonomous Soviet Socialist Republic
Кримгосиз- дат	= Кримиздат			
Кримиздат	Крымское государственное издательство (р)	Krimi Állami Könyvkiadó	Staatsverlag der Krim	Crimean State Publi- shing House
Крымресп.	Крымская республика (р)	Krimi Köztársaság	Krimrepublik	Crimean Republic
Крымреспуб- лика	Крымская Автономная Совет- ская Социалистическая Республика (р)	Krimi Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Autonome Sozialistische Sowjetrepublik der Krim	Crimean Autonomous Soviet Socialist Republic
КС	Коммунистична странка (с)	Kommunista Párt	Kommunistische Partei	Communist Party
КС-	Краткие сообщения... (р)	Rövid Közlemények	Kurze Mitteilungen ...	Short Reports / Ab- stracts of ...
КСМ	Коммунистический союз мо- лодежи (р)	Kommunista Ifjúsági Szövetség	Kommunistischer Jugend- verband	Young Communist League
КСР	Казахская Советская Соци- алистическая Республика (р)	Kazah Szovjet /Szocialista/ Köztársaság	Kasachische /Sozialisti- sche/ Sowjetrepublik	Kazakh Soviet /Social- ist/ Republic
КСУ	Комиссия содействия учёным (р)	Tudományok Együttműködési Bizottság	Kommission für Wissen- schaftliche Zusammen- arbeit	Commission for Scienti- fic Co-operation
к/т.	киноотр (р)	filmeszínház	Kino	cinema
к-т	комитет (б,р); комитет (у)	bizottság	Komitee	committee
КТА	Комиссия технической терми- нологии Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományok Akadémiája Műszaki Terminológiai Bizottsága	Kommission für Techni- sche Terminologie der Akademie der Wissen- schaften der UdSSR	Commission of Techni- cal Terminology of the Academy of Sci- ences of the USSR
кта	коммерческое телеграфное агентство (р)	kereskedelmi hírlapnyelvé- ség	Kommerzielle Telegra- phenagentur	commercial news-agency
кто-л.	кто-либо (р)	bárki, valaki	jemand	somebody
КТТ	= КТА			

Кубчороб- ласть	Кубано-Черноморская об- ласть (р)	Kubán-Feketetengeri Te- rület	Kuban-Schwarzmeer-Gebiet	Kuban-Black Sea Region
КУЛИНС	Комитет учёта и изучения научных сил Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Tudományos Munkaerő Tanulmányozó és Nyilvántartó Bizott- sága	Komitee für Registration und Untersuchung Wis- senschaftlicher Arbeits- kräfte der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Committee for Registra- tion and Study of Scientific Personnel of the Academy of Sciences of USSR
култ.	культурен (с)	kulturális	kulturell	cultural
култ.- просв.	культурно-просветен (с)	népművelési	Aufklärungs- und Erzieh- ungs-...	cultural and education- al
культ-	культурный (р)	kulturális	kulturell	cultural
культ.	культурный (у); культур- ный (р)	kulturális	kulturell	cultural
культкадры	кадры культурного строи- тельства (р)	népművelési dolgozók	Arbeitskräfte für die Volksbildung	cadres for cultural development
культотдел	культурно-просветительный отдел (р)	népművelési osztály	Bildungssektion...	cultural and educa- tional division
культпрос- вет.	культура и просвещение (р)	népművelés	Aufklärung und Erziehung	culture and education
культ.- просвет.	культурно-просветительный (р)	népművelési	Aufklärungs- und Erzieh- ungs-...	cultural and education- al
Культпрос- издат	Издательство Центрального методического кабинета Управления по делам культурпросветучреждений Министерства культуры Армянской ССР (р)	Az Örmény SzSzK Művelő- désügyi Minisztériuma Népművelési Főigazga- tósága Központi Mód- szertani Osztályának Kiadója	Verlag der Zentralen Me- thodenabteilung der O- berdirektion für Auf- klärung und Erziehung im Ministerium für Bil- dung der Armenischen SSR	Publishing House of the Central Methodi- cal Bureau of the Cultural and Educa- tional Main Admini- stration of the Mi- nistry of Culture in the Armenian SSR
КУНЗ	Коммунистический универси- тет народов Запада (р)	Nyugati Népek Kommunis- ta Egyeteme	Kommunistische Universi- tät der Westvölker	Communist University of the Western Peoples
КУНМЗ	Коммунистический универси- тет национальных мень- шинств Запада (р)	A Nyugati Nemzeti Kisebb- ségek Kommunista Egye- teme	Kommunistische Universi- tät der Nationalen Min- derheiten	Communist University for the National Mi- norities of the West
КУПРОД	Культурно просветно друштво (с)	Népművelési Társaság	Gesellschaft für Volks- bildung	Cultural and Educatio- nal Society
куро.	курсив (р)	kursív, dőlt betű	Kursiv	italic type
КУТВ	Коммунистический универси- тет трудящихся Востока (р)	A Kelet Dolgozóinak Kommunista Egyeteme	Kommunistische Univer- sität der Werktätigen des Ostens	Communist University for Workers of the Orient
КААН	Казахстанский филиал Ака- демии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Kazahsztáni Fiókja	Kasahstanische Filiale der Akademie der Wis- senschaften der UdSSR	Kazakh Branch of the Academy of Sciences of the USSR
КФССР	= Крфинресп.			
К.-Ф.ССР	= Карфинресп.			
к-ца	книжарница (с)	könyvesbolt	Buchhandlung	bookshop
КЭИ	Комиссия экспедиционных исследований Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Expedíciós Kutató Bizottsága	Kommission der Expediti- onen der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Commission for Research Expeditions of the Academy of Sciences of the USSR
КЭО	Контрольно-экономический отдел (р)	gazdasági-ellenőrzési osztály	wirtschaftliche Kontroll- abteilung	economic-control de- partment
кэо	конструкторско-эксперимен- тальный отдел (р)	kísérleti szerkesztő osztály	experimentelle Kon- struktionsabteilung	experimental construc- tion department

Л

л	1. Ленинград (р)	Leningrad		
	2. ленинградский (р)	leningrádi	leningradisch	... of Leningrad
л-	1. лаборатория (бе); лаборатория (о); лаборатория (р)	laboratórium	Laboratorium	laboratory
	2. Ленинградский отдел (р)...	leningrádi osztálya	Leningrader Abteilung...	Leningrad Branch...
	3. летопись (о)	évkönyv	Jahrbuch	chronicle, annals
л-	1. ленинградский (р)	leningrádi	leningradisch	... of Leningrad
	2. ленинский (р)	lenini	leninisch	... of Lenin
л.	1. левый (р)	bal	link	left
	2. лист (б,р,с,у); лист (бе)	lap, levél	Blatt, Folio	sheet, folio
лаб.	лаборатория (р)	laboratórium	Laboratorium	laboratory
ЛАБВД	Лаборатория высоких давлений Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Magnyomáskutató Laboratóriuma	Laboratorium für die Untersuchung des Hochdruckes der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Laboratory of High Pressures of the Academy of Sciences of the USSR
лаб-ия	= лаб.			
лабор.	1. лаборатория (р)	laboratórium	Laboratorium	laboratory
	2. лабораторный (у)	laboratóriumi	laboratorisch	laboratorial
ЛАГ	Лаборатория генетики Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Genetikai Laboratóriuma	Laboratorium für Genetik der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Laboratory of Genetics of the Academy of Sciences of the USSR
ЛАКОРЕД	Лаборатория консервации и реставрации документов (р)	Dokumentumkonzerváló és restauráló laboratórium	Laboratorium für Konservierung und Restaurierung von Dokumenten	Laboratory for the Preservation and Restoration of Documents
лако.	лаковский (р)	lak-/nyelv/	lakisch	Lakk
ЛАЛП	Ленинградская академия легкой промышленности (р)	Leningrádi Könnyűipari Akadémia	Leningrader Akademie für die Leichtindustrie	Leningrad Light Industry Academy
ЛАОХ	Лаборатория общей химии Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Általános Kémiai Laboratóriuma	Laboratorium für Allgemeine Chemie der Akademie der Wissenschaften	Laboratory of General Chemistry of the Academy of Sciences of the USSR
ЛАНРИЗ	Лаборатория прикладной зоологии Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Általános Állati Termékek Kémiai Laboratóriuma	Laboratorium für Angewandte Zoologie der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Laboratory of Applied Zoology of the Academy of Sciences of the USSR
ЛАСИИ	Лаборатория по исследованию и синтезу растительных и животных продуктов Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Növényi és Állati Termékek Kémiai Laboratóriuma	Laboratorium für die Analyse Pflanzlicher und Tierischer Produkte der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Laboratory for the Study of Vegetable and Animal Products of the Academy of Sciences of the USSR
ЛасССР	Латвийская Советская Социалистическая Республика (р)	Lett Szovjet Szocialista Köztársaság	Lettische Sozialistische Sowjetrepublik	Latvian Soviet Socialist Republic
лат.	1. латинский (б,о); латинский (р); латинский (у)	latin	lateinisch	Latin
	2. = латин.			
лат.-амер.	латино-американский (р)	latinamerikai	... von Lateinamerika	Latin-American

Латв.	латышский (б); латышский (у)	lett	lettisch	Latvian, Lettish
Латгосиздат	Латвийское государственное издательство (р)	Lett Allami Kiadó	Lettischer Staatsverlag	Latvian State Publishing House
Латин.	латинский (р)	latin	lateinisch	Latin
Латис.	латисский (у)	lett	lettisch	Latvian, Lettish
Латыш.	латышский (р)	lett	lettisch	Latvian, Lettish
ЛАФОКИ	Лаборатория научно-прикладной фотографии и кинографии Академии Наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Tudományos és Alkalmazott Fényképezési és Mozgófényképezési Laboratóriuma	Laboratorium für Wissenschaftliche und Angewandte Photographie und Kinematographie der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Laboratory of Scientific and Applied Photography and Cinematography of the Academy of Sciences of the USSR
ЛБ	Ленинская библиотека = Государственная библиотека СССР им. Ленина в Москве (р)	Lenin Könyvtár = A Szovjetunió Allami Lenin Könyvtára Moszkvában	Lenin Bibliothek = Lenin Staatsbibliothek der UdSSR in Moskau	Lenin Library = Lenin State Library of the USSR in Moscow
Лв.	лев, лева (б)	leva	Lewa	leva
ЛГ	Ленинградская Губерния (р)	Leningrádi Kormányzóság	Leningrader Gouvernement	Leningrad Province
ЛГ...	Ленинградский Губернский... (р)	Leningrádi Kormányzósági	Leningrader Gouvernements-...	... of Leningrad Province
Лгр.	Ленинград (р)	Leningrád	Leningrad	Leningrad
ЛГУ	Ленинградский государственный университет (р)	Leningrádi Állami Egyetem	Leningrader Staatsuniversität	Leningrad State University
лев.	левый (р)	bal	link/er/	left
легпром	лёгкая промышленность (р)	könnyűipar	Leichtindustrie	light industry
лект.	лектор (р)	előadó	Lektor	reader
лекц.	1. лекция (р) 2. лекционный (р)	előadás előadás-....	Vorlesung Vorlesungs-....	lecture ... of lecture
ЛЕН	Ленинградский (р)	leningrádi	leningradisch	... of Leningrad
ЛЕН-	Ленинградский филиал ... (р)	... leningrádi fiókja	Leningrader Filiale...	Leningrad Branch...
лен.	ленинградский (р)	leningrádi	leningradisch	... of Leningrad
Ленгиз	Ленинградское отделение Государственного издательства (р)	az Állami Könyvkiadóvállalat Leningrádi Osztálya	Leningrader Abteilung des Staatsverlages	Leningrad Branch of the State Publishing House
ЛЕНИГИЗ	= Ленгиз			
ЛЕНИГИХИ	Ленинградское государственное издательство художественной литературы (р)	Leningrádi Állami Szépirodalmi Kiadó	Leningrader Staatsverlag für Schöne Literatur	Leningrad State Publishing House for Belles Letters
Ленгор	Ленинградский городской (р)	leningrádi városi	Leningrader Stadt-...	Leningrad municipal
Ленгорлит	Ленинградское городское литературное издательство (р)	Leningrádi Városi Irodalmi Kiadó	Leningrader Stadtverlag für Literatur	Leningrad City Publishing House for Literature
Ленгостоптехиздат	Ленинградское отделение Государственного научно-технического издательства нефтяной и горно-топливной промышленности (р)	Kőolaj- és Ásványi Tüzelőipari Állami Tudományos Műszaki Kiadó Leningrádi Fiókja	Leningrader Abteilung des Wissenschaftlich-technischen Verlages der Erdöl- und Heizstoffindustrie	Leningrad Branch of the State Scientific and Technical Publishing House of the Petroleum and Mineral Fuel Industry
Ленгосхимиздат	Ленинградское издательство научно-технической литературы (р)	Leningrádi Vegyipari Állami Tudományos és Műszaki Kiadó	Leningrader Wissenschaftlich-technischer Verlag der Chemischen Industrie	Leningrad Publishing House of Scientific and Technical Chemical Literature
Лениздат	Газетно-журнальное и книжное издательство Ленинградского совета (р)	A Leningrádi Tanács Hírlap-, Polycírat- és Könyvkiadóvállalata	Zeitschriften-, Zeitungs- und Buchverlag der Leningrader Stadtrates	Newspaper, Periodical and Book Publishing House of the Leningrad Soviet
ленин.	= ленингр.			

ленингр.	ленинградский (б); ленинградский (р)	leningrádi	Leningrader	Leningrad...
ленингр.	ленинградский (у)	leningrádi	Leningrader	Leningrad ...
Ленкогиз	= ЛЕНОКОГИЗ			
Ленмашгиз	Ленинградское государственное издательство машиностроительной литературы (р)	Leningrádi Állami Gépipari Kiadó	Leningrader Staatsverlag für Maschinenbau	Leningrad State Publishing House of Machine Industry Literature
Ленобгорт	Ленинградский объединенный отдел по делам литературы и издательств (р)	Leningrádi Egyesült Irodalmi és Kiadói Osztály	Leningrader Vereinigte Abteilung für Literatur und Verlagswesen	Leningrad Consolidated Division for Literature and Publishing
Леногиз	Ленинградское объединение государственных издательств (р)	Állami Kiadók Leningrádi Egyesülése	Leningrader Vereinigung der Staatsverlage	Leningrad Association of State Publishing Houses
ЛенОГИЗ	= Леногиз			
ЛенОКОГИЗ	Ленинградское областное отделение книготоргового объединения государственных издательств (р)	Állami Kiadók Könyvkereskedelmi Egyesülésének Leningrádi Megyei Osztálya	Leningrader Bezirks-Abteilung der Buchhandelsvereinigung der Staatsverlage	Leningrad Region Branch of the Association of Booksellers of State Publishing Houses
Ленпищепромиздат	Ленинградское отделение Технического и экономического издательства пищевой промышленности (р)	Az Élelmiszeripari Műszaki és Gazdasági Kiadó Leningrádi Fiókja	Leningrader Abteilung des Technisch-ökonomischen Staatsverlages der Lebensmittelindustrie	Leningrad Branch of the Food Industry Publishing House for Technology and Economics
Ленпартиздат	Ленинградское отделение Издательства ЦК ВКПБ (р)	Az Össz-szövetségi Kommunista /bolsevik/ Párt Központi Bizottsága Kiadójának Leningrádi Fiókja	Leningrader Abteilung des Verlages der Zentralkomitee der Allunions-Kommunistischen Partei /der Bolschewiken/	Leningrad Branch of the Publishing House of the Central Committee of the All-Union Communist Party /Bolsheviks/
Ленсоцэкгиз	Ленинградское отделение Государственного социально-экономического издательства (р)	Az Állami Társadalmi-Gazdasági Kiadó Leningrádi Fiókja	Leningrader Abteilung des Staatsverlages für Gesellschafts- und Wirtschaftswissenschaften	Leningrad Branch of the State Publishing House of Social Sciences and Economics
Ленстройиздат	Ленинградское издательство литературы по строительству (р)	Leningrádi Építészeti Kiadó	Leningrader Bauverlag	Leningrad Publishing House of Public Construction Literature
Ленхимтехиздат	Ленинградское отделение Государственного химико-технического издательства (р)	Az Állami Vegyipari Kiadó Leningrádi Fiókja	Leningrader Abteilung des Chemisch-Technologischen Staatsverlages	Leningrad Branch of the State Chemical Technical Publishing House
лес-	лесной, лес- (р)	fa, erdő...	Wald-, Holz...	timber ...
Лесбухиздат	Государственное лесотехническое издательство (р)	Állami Faipari Kiadó	Staatsverlag für die Holzindustrie	State Wood Technology Publishing House
лес-во	лесоводство (р)	erdészet	Forstwirtschaft	forestry
лесн.	лесной (р)	erdő...	Forst...	... of forest
леспром	лесная промышленность (р)	faipar	Holzindustrie	wood industry
лесохоз	лесное хозяйство (р)	erdőgazdaság	Forstwirtschaft	forestry
лет.	летопись (р)	évkönyv, /évi/ bibliográfia	Jahresbericht	chronicle, annals
лет.	летонский (с)	lett	lettisch	Lettish
летоп.	летопис (б); летопись (р)	évkönyv, /évi/ bibliográfia	Jahrbuch	chronicle, annals
леч.	лечебный (р)	gyógy...	Heil...	medical, medicinal
ЛБ	Лексикографический завод ФНРГ (с)	A Jugoszlav Szövetséges Népköztársaság Lexikográfiai Intézete	Lexikographisches Institut der Jugoslawischen Föderativen Völkerepublik	Lexicographical Institute of the Yugoslav Federative People's Republic
Л.Б.	= ЛБ			
ЛЗО	лаборатория зоогеографии (р)	Állatföldrajzi Laboratórium	Zoogeographisches Laboratorium	Laboratory of Zoogeography
ликбес	отдел для ликвидации безграмотности (р)	az Írástudatlanság felszámolására Alakult Osztály	Abteilung zur Bekämpfung des Analphabetismus	Department for Liquidation of Illiteracy
лингв.	лингвистика (р)	nyelvtudomány	Sprachwissenschaft	linguistics
ЛитССР	Литовская Советская Социалистическая Республика (р)	Litván Szovjet Szocialista Köztársaság	Litauische Sozialistische Sowjetrepublik	Lithuanian Soviet Socialist Republic

лист.	листок (р)	lap	Blatt	folio
лист.	листопад (у)	november	November	november
лит.	Литература (б)	irodalom	Literatur	literature
лит.	1. литература (р,о)	irodalom	Literatur	literature
	2. литературен (б); литературный (р)	irodalmi	literarisch	literary
	3. литовский (р)	litván	litauisch	Lithuanian
	4. литография (р)	litográfia /intézmény/	Lithographie/Anstalt/	Lithography/institution/
литв.	литвански (о)	litván	litauisch	Lithuanian
Литгазета	Литературная газета (р)	Irodalmi Ujság	Literaturzeitung	Literary News
Литиздат	литературное издательство (р)	Irodalmi Kiadó	Literaturverlag	Publishing House of Belles Letters
Литколлегия	Литературная коллегия по обработке литературных материалов (р)	Irodalmi Adalékok Felmunkázására Alakult Testület	Kollegium für die Bearbeitung Literarischer Materialien	Board of Study of Literary Materials
литкружок	литературный кружок (р)	irodalmi kör	literarischer Verein	literary circle
литов.	литовски (б); литовский (р); литовський (у)	litván	litauisch	Lithuanian
литогр.	1. литографический (о)	litografált	lithographiert	lithographed
	2. литография (б,р)	litográfia /eljárás/	Lithographie /Verfahren/	lithography /method/
лит-ра	литература (р)	irodalom	Literatur	literature
ЛитССР	Литовская Советская Социалистическая Республика (р)	Litván Szovjet Szocialista Köztársaság	Litauische Sozialistische Sowjetrepublik	Lithuanian Soviet Socialist Republic
литфак	литературный факультет (р)	irodalmi kar	Fakultät für Literaturwissenschaft	department of literature
ЛИТХУДГИЗ	Государственное издательство художественной литературы (р)	Allami Szépirodalmi Kiadó	Staatsverlag für Schöne Literatur	State Publishing House of Belles Letters
лич.сост.	личный состав (р)	személyzet	Personal	personnel
лит.	1. Литература (у)	irodalom	Literatur	literature
	2. литературный (у)	irodalmi	literarisch	litterary
литар.	литаратура (бе)	irodalom	Literatur	literature
литогр.	1. литография (у)	könyomat	Lithographie	lithography
	2. литографический (у)	könyomatu	lithographiert	lithographed
литоп.	литопионий (у)	évkönyvszerző, évkönyv...	Jahrbuch-...	... of yearbook
ЛКСМ	Ленинский коммунистический союз молодежи (р)	Lenini Kommunista Ifjúsági Szövetség	Leninischer Kommunistischer Jugendverband	Lenin Young Communist League
ЛКСМБ	Ленинский коммунистический союз молодежи Белоруссии (р); Ленінскі комуністичні союз моладзі Беларусі (бе)	Belorusszia Ifjúságának Lenini Kommunista Szövetsége	Leninischer Kommunistischer Jugendverband Belorussiens	Lenin Young Communist League of Belorussia
ЛКСМУ	Ленинский коммунистический союз молодежи Украины (р); Ленінська Комуністична Спілка Молоді України (у)	Ukrajna Ifjúságának Lenini Kommunista Szövetsége	Leninischer Kommunistischer Jugendverband von Ukraine	Lenin Young Communist League of the Ukraine
ли.	листы (бе)	lapok	Blätter	folios
ЛКС	Летопис Матице Српске (о)	A Matica Srpska Évkönyve	Jahrbuch der Matica Srpska	Yearbook of the Matica Srpska
ЛО	Ленинградское отделение (р)	... leningrádi osztálya	Leningrader Abteilung ...	Leningrad Branch ...
ло	= ЛО			
ЛОАУ	Ленинградское областное архивное управление (р)	Leningrádi Megyei Levéltári Igazgatóság	Leningrader Gebietsdirektion der Archive	Archival Administration of the Leningrad Region
ЛОБ	Ленинградское общество библиографов (р)	Leningrádi Bibliográfusok Társasága	Leningrader Gesellschaft der Bibliographen	Leningrad Society of Bibliographers

ЛОГЦКП	Ленинградское отделение Государственной книжной палаты (р)	Az Össz-észvetségi Könyvkamara Lenin-grádi Fiókja	Leningrader Abteilung des Allunionsbuchkam- mers	Leningrad Branch of the State Central Book Chamber
ЛОЗ.	лозарство (б)	szőlészet	Weinbau	viticulture
ЛОКА	Ленинградское отделение Коммунистической акаде- мии (р)	A Kommunista Akadémia Leningrádi Fiókja	Leningrader Abteilung der Kommunistischen Akademie	Leningrad Branch of the Communist Aca- demy
ЛОКБИ	Ленинградское отделение Критико-библиографиче- ского научно-исследова- тельского института (р)	A Kritikai-Bibliográ- fiai Tudományos Ku- tatóintézet Lenin-grá- di fiókja	Leningrader Abteilung des Kritisch-bibliogra- phischen Wissenschaft- lichen Forschungsein- stituts	Leningrad Branch of the Scientific Re- search Institute of Bibliography and Literary Criticism
ЛОКУ	Ленинградский областной коммунистический универ- ситет (р)	Leningrádi Megyei Kom- munista Egyetem	Kommunistische Univer- sität des Leningrader Gebiets	Leningrad Regional Communist Univer- sity
ЛООНТИ	Ленинградское отделение Объединенного научно- технического издатель- ства (р)	Egyesült Tudományos Műszaki Kiadó Lenin- grádi Fiókja	Leningrader Abteilung des Vereinigten Wis- senschaftlich-techni- schen Verlages	Leningrad Branch of the United Publi- shing House of Sci- entific and Techni- cal Literature
ЛОР-	Ларинго-ото-рино-... (р)	ful-orr-gége-...	laryngo-oto-rhino-...	laryngo-oto-rhino-...
ЛОС	Лаборатория органического синтеза Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudomá- nyos Akadémiája Szer- veskémiai Szintetikus Laboratóriuma	Laboratorium für Orga- nische Synthese der Akademie der Wissen- schaften der UdSSR	Laboratory of Organic Sythesis of the Aca- demy of Sciences of the USSR
ЛОУЧГИЗ	Ленинградское отделение учебно-педагогического издательства (р)	A Pedagógiai Kiadó Le- ningrádi Fiókja	Leningrader Abteilung des Verlages für Un- terrichts- und Erzieh- ungswesen	Leningrad Branch of the Education and Pedagogy Publishing House
ЛОЦТ	Ленинградская окружная центральная типография (р)	Leningrádi Kerületi Központi Nyomda	Leningrader Bezirks- Zentraldruckerei	Leningrad Regional Central Printing Office
луиц.	луицкий (р)	uzorb	sorbisch	Sorbian
лут.	лютеранский (р)	evangélikus	evangelisch	Lutheran

Ль

Луб.	Лубляна (с)	Ljubljana
------	-------------	-----------

M

М-	1. Македонски (м,о)	makedón	mazedonisch	Mazedonian
	2. Материалы (р)	Adalékok ...	Materialien...	materials ..., papers...
	3. Матица (о)	Matica /társaság/	Matica /Gesellschaft/	Matica /society/
	4. Международный (о)	nemzetközi	international	international
	5. Министерство (о); Министертство (р)	minisztérium	Ministerium	ministry
	6. Музей (р)	museum	Museum	museum
М	Министерство (р)	minisztérium	Ministerium	ministry
		moszkvai	Moskauer	... of Moscow
М.	Москва (р)	Moszkva	Moskau	Moscow
м.	1. малый (р)	kicsi	klein	little
	2. масштаб (р)	lépték, méret	Maßstab	scale
	3. месяц (о); месяц (р)	hónap	Monat	month
	4. место (о); място (у)	hely, helység	Ort, Ortschaft	place
	5. місто (у)	város	Stadt	city
	6. море (р)	tenger	Meer	sea
	7. московский (р)	moszkvai	Moskauer	... of Moscow
маг.	магометанский (р)	mohamedán	mohammedanisch	Mohammedan
магом.	= маг.			
маг.	маг/арски (о)	magyar	ungarisch	Hungarian
Макед.	Македонија (о)	Makedonija		
макед.	македонски (о); македонский (р)	makedón	mazedonisch	Macedon
Макив	Московское академическое издательство (р)	Moszkvai Akadémiai Kiadó	Moskauer Akademischer Verlag	Moscow Academic Publishing House
мал.	1. малый (р)	kis	klein	small
	2. малюнок (у)	kép, ábra	Illustration	illustration, figure
маньчж.	маньчжурский (р)	mandzsuri	mandschurisch	Manchurian
МАО	Марийская автономная область (р)	Mari Autonóm Terület	Mari Autonomes Gebiet	Mari Autonomous Region
МАП	Министерство авиационной промышленности (р)	Repülőipari Minisztérium	Ministerium für Flugindustrie	Ministry of Aircraft Industry
мар.	1. = марийск.			
	2. марка (р)	márka	Mark	mark (currency)
МарАССР	Марийская Автономная Советская Социалистическая Республика (р)	Mari Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Marijsche Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Mari Autonomous Soviet Socialist Republic
Маргосадаг	Марийское государственное издательство (р)	Mari Állami Kiadó	Marijscher Staatsverlag	Mari State Publishing House
марийск.	марийский (р)	mari	marijisch	Mari

Мартиграф-издат	Марийское книжное издательство (р)	Mari Könyvkiadó	Marijischer Vorlag	Mari Publishing House
маркшейд.	маркшейдерский (р)	bányafelmérési	Markusholder-...	... of mine surveyor
МАССР	1.= МарАССР 2.= МолАССР 3.= КорАССР			
маст.	мастерская (р)	műhely	Werkstatt	workshop
маст-ая	= маст.			
Мат.	1. Математика (б,р) 2. Материалы (р)	matematika anyagok	Mathematik Materialien	mathematics papers, materials
мат.	= Мат. 1.			
матем.	математически (б); математический (р); математичный (у)	matematikai	mathematisch	mathematical
МАТР	Министерство автомобильной и тракторной промышленности (р)	Gépkocsi- és Traktoripari Minisztérium	Ministerium für Auto- und Traktorindustrie	Ministry of the Automobile and Tractor Industry
Мамгив	Государственное научно-техническое издательство машиностроительной литературы (р)	A Gépgyártási Irodalom Állami Tudományos-Műszaki Könyvkiadója	Wissenschaftlicher und Technischer Staatsverlag für Maschinenbau	State Scientific and Technical Publishing House of Literature on Machine Building
машино-тракт.	машино-тракторный (р)	gép- és traktor-	Maschinen- und Traktor-...	machine and tractor...
машинобуд.	машинобудительный (у)	gépgyártási	Maschinenbau- of machine building
машиностр.	машиностроение (р)	gépgyártás	Maschinenbau	machine building
машино-строит.	машиностроительный (р)	gépgyártási	Maschinenbau-...	... of machine building
МБ	Македонска библиографија (с)	Makedón Bibliográfia	Mazedonische Bibliographie	Macedonian Bibliography
м.б.	может быть (р)	lehetőséges	möglich, vielleicht	maybe, perhaps
МБА	междубиблотеачный абонемент (р)	könyvtárközi kölcsönzés	auswärtiger Leihverkehr	inter-library lending
МБДП	Министерство бумажной и деревообрабатывающей промышленности (р)	Papir- és Faipari Minisztérium	Ministerium für Papier- und Holzindustrie	Ministry of the Paper and Wood Industry
МБЛОСИИ	Музыкальная библиотека Ленинградского отделения Советской филармонии (р)	A Szovjet Filharmonia Leningrádi Osztályának Zenei Könyvtára	Musikbibliothek der Leningrader Abteilung der Sowjetphilharmonie	Music Library of the Leningrad Branch of the Soviet Philharmonic Society
МБЦИ	Министерство бумажной и целлюлозной промышленности (р)	Papir- és Cellulózsiipari Minisztérium	Ministerium für Papier- und Zelluloseindustrie	Ministry of Paper and Cellulose Industry
МВШ	Машинская виша школа (с)	Gépzászati Főiskola	Hochschule für Maschinenbau	College, High School for Machine Building
МВА	Московская ветеринарная академия (р)	Moszkvai Állatorvosi Akadémia	Moskauer Veterinärakademie	Moscow Veterinary Academy
МВВТ	Министерство внешней и внутри-германской торговли (р)	Külföldi Kereskedelmi és Német Zónaközi Kereskedelmi Minisztérium	Ministerium für den Auswärtigen und den Deutschen Interzonalen Handel	Ministry of Foreign and Intra-German Trade
МВД	Министерство внутренних дел (р)	Belsőügyminisztérium	Innenministerium	Ministry of the Interior
МВО	Министерство высшего образования (р)	Felsőoktatásiügyi Minisztérium	Ministerium für Hochschulwesen	Ministry of Higher Education
м-во	министерство (б,р); министерство (у)	minisztérium	Ministerium	ministry
М-во высш. образов.	Министерство высшего образования (р)	Felsőoktatásiügyi Minisztérium	Ministerium für Hochschulwesen	Ministry of Higher Education
М-во нар. проо.	Министерство народного просвещения (р)	Közoktatásiügyi Minisztérium	Unterrichtsministerium	Ministry for Education
М-во проо.	Министерство просвещения (р)	Oktatásiügyi Minisztérium	Unterrichtsministerium	Ministry for Education

МВР	Министерство на Вътрешните Работи (б)	Belügyminisztérium	Innenministerium	Ministry of the Interior
МВС	Министерство въоруженных сил (р)	A Fegyveres Erők Minisztériuma	Ministerium der Wehrmacht	Ministry of Armed Forces
МВТ	Министерство внешней торговли (р)	Külkereskedelmi Minisztérium	Ministerium für den Außenhandel	Ministry of Foreign Trade
М.Г.	Министарство градевина (с)	Építésügyi Minisztérium	Ministerium für Bauwesen	Ministry of Housing and Public Construction
м.г.	миналата година (б)	mult év	voriges Jahr	last year
МГБ	Министерство государственной безопасности (р)	Allambiztonsági Minisztérium	Ministerium der Sicherheit des Staates	Ministry of State Security
МГК	Министерство государственного контроля (р)	Allami Ellenőrzési Minisztérium	Ministerium der Staatlichen Kontrolle	Ministry of State Control
МГК-...	Московский городской комитет... (р)	... Moszkva városi bizottsága	Moskauer Stadtkomitee...	Moscow City Committee...
МГУ	Московский государственный университет им. Ломоносова (р)	Moszkvai Allami Lomonoszov Egyetem	Moskauer Staatsuniversität	Moscow State University
МДК	Международна децимална класификация (с)	Egyetemes Tizedes Osztályozás	Dezimalklassifikation	Decimal Classification
МДУ	Беларускі дзяржаўны медыцынскі ўніверсітэт (бе)	Belorusz Allami Orvostudományi Egyetem	Belorussische Medizinische Staatsuniversität	Belorussian State Medical University
мед-	медицински (б); медицинский (р); медицинский (у)	orvosi	medizinisch	medical
мед.	медицинский (р)	orvosi	medizinisch	medical
мед.	= мед-			
Медгиз	Государственное издательство медицинской литературы (р)	Az Orvostudományi Irodalom Allami Könyvkiadója	Staatsverlag für Medizinische Literatur	State Publishing House of Medical Literature
медиц.	медицинский (р)	orvosi	medizinisch	medical
мединститут	медицинский институт (бе)	Orvosi Főiskola	Medizinische Hochschule	Medical High School, Medical College
медфак	медицинский факультет (р)	Orvosi kar	Medizinische Fakultät	Medical department
межд.	международный (р)	nemzetközi	international	international
междувед.	межведомственный (р)	hatóságközi	zwischenbehördlich	interauthoritital
междунар.	международен (б); международный (р)	nemzetközi	international	international
Межкнига	Международная книга (р)	"Mezsdunarodnaja Kniga", a Külkereskedelmi Minisztérium Könyv-export Osztálya	"Meschdunarodnaja Kniga", Buchexport-Abteilung des Ministeriums für den Aussenhandel	"Mezhdunarodnaya Kniga", Book Export Division of the Ministry of Foreign Trade
мекс.	= мексик.			
мексик.	мексикански (с)	mexikói	mexikanisch	Mexican
мелиор.	1. мелиорационный (р) 2. мелиорация (р)	talajjavító talajjavítás	Meliorations-... Melioration	meliorative melioration
мелиорат.	мелиоративный (р)	talajjavító	Meliorations-...	meliorative
мелиорац.	мелиорационный (р)	talajjavító	Meliorations-...	meliorative
мелиорат.	мелиоративный (у)	talajjavító	Meliorations-...	meliorative
мелиорац.	мелиорационный (у)	talajjavító	Meliorations-...	meliorative
мес.	месяц (р)	hónap	Monat	month
мет.	металлургия (у)	kohászat	metallurgie	metallurgy
метал.	металлургический (р)	kohászati	metallurgison	metallurgical
металлич.	металлический (р)	fém-...	metallisch	metallio

металлогосд	металлогосподник (р)	metallográfia	Metallographie	metallography
Металлургиздат	Государственное издательство литературы по металлургии (р)	Allami Könyvkiadói Kiadó	Staatsverlag für Metallurgie	State Publishing House of Metallurgical Literature
металург.	металлургический (у)	kohászati	metallurgisch	metallurgical
метео-	метеорологический (р)	meteorológiai	meteorologisch	meteorological
метеор.	метеорология (б); метеорология (у)	meteorológia	Meteorologie	meteorology
метеоролог.	метеорологический (у)	meteorológiai	meteorologisch	meteorological
метод.	методический (р); методический (у)	módszertani	methodisch	methodical
Метод-кабинет	Методический кабинет (р)	módszertani osztály	methodisches Kabinett	methodology center
метр.	метрический (р)	vetrtani	metrisch	metrical
метрич.	= метр.	metrikus	metrisch	metrical
мех-	1. механизированный (р) 2. механический (р)	gépesített mechanikus	mechanisiert mechanisch	mechanized mechanical
мех.	механика (у)	mechanika	Mechanik	mechanics
механ.	1. механика (р) 2. механический (р); механический (у)	mechanika mechanikus	Mechanik mechanisch	mechanics mechanical
МХГС	Министерство жилищно-гражданского строительства (р)	Lakásépítésiügyi Minisztérium	Ministerium für Wohnungsbau	Ministry of Housing
Мзгг СССР	Министерство заготовок СССР (р)	A Szovjetunió Begyűjtési Minisztériuma	Erfassungsbüro der UdSSR	Ministry for Collecting Surplus Produce of the USSR
МЗдрав	Министерство здравоохранения (р)	Egészségügyi Minisztérium	Gesundheitsministerium	Ministry of Health
МЗиГи	Министерство земледелия и государственных имуществ (р)	A Földművelésügyi és az Állami Gazdaságok Minisztériuma	Ministerium für Ackerbau und die Staatsgüter	Ministry of Agriculture and State Farms
МЗШ	Министерство на земледелие и лесное хозяйство (м)	Mező- és Erdőgazdasági Minisztérium	Ministerium für Land- und Forstwirtschaft	Ministry of Agriculture and Forestry
МИАИ	Математический институт Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Matematikai Intézete	Institut für Mathematik der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Institute of Mathematics of the Academy of Sciences of the USSR
МИД	Министерство иностранных дел (р)	Külgazdasági Minisztérium	Außenministerium	Ministry of Foreign Affairs
МИЖ	Московский институт журналистики (р)	Moszkvai Újságíró-Főiskola	Moskauer Journalisten-Hochschule	Moscow Institute of Journalism
МИИ	Минеральный институт Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Ásványtani Intézete	Institut für Mineralogie der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Institute of Mineralogy of the Academy of Sciences of the USSR
Мин-	министерство (р)	minisztérium	Ministerium	ministry
мин.	1. минеральный (р) 2. Мин-	ásványi	mineralisch	mineral
Минбумпром	Министерство бумажной промышленности (р)	Papíripari Minisztérium	Ministerium der Papierindustrie	Ministry of Paper Industry
Минбумцел-пром	Министерство бумажной и целлюлозной промышленности (р)	Papir- és cellulózipari Minisztérium	Ministerium der Papier- und Zelluloseindustrie	Ministry of Paper and Cellulose Industry
МИИЭЛ	Министерство электроприборов (б)	Villamosipari Minisztérium	Ministerium für Elektroindustrie	Ministry of Electric Industry
минер.	1. минералогический (р) 2. минералогия (б)	ásványtani ásványtan	mineralogisch Mineralogie	mineralogical mineralogy
минист.	министерский (б); министерский (р)	miniszteri	ministeriell	ministerial

Минкульт	Министерство культуры (р)	Művelődésügyi Minisztérium	Ministerium für Kultur	Ministry of Cultural Affairs
Минлесбум-пром	Министерство лесной и бумажной промышленности (р)	Fa- és Papíripari Minisztérium	Ministerium der Holz- und Papierindustrie	Ministry of Wood and Paper Industry
Минпросо	Министерство просвещения (р)	Oktatásügyi Minisztérium	Ministerium für Erziehungswesen	Ministry of Education
Минстрой-дорам	Министерство строительного и дорожного машиностроения (р)	Építési és Utépítési Gépgyártási Minisztérium	Ministerium für Maschinenbau des Bau- und Strassenbauwesens	Ministry of Construction and Road Machine Building
Минтрансам	Министерство транспортного машиностроения (р)	Közlekedési Gépgyártási Minisztérium	Ministerium für Maschinenbau des Verkehrswesens	Ministry of Transportation Machine Building
Минтяжотрой	Министерство строительства предприятий тяжелой индустрии (р)	Nehézipari Üzemépítési Minisztérium	Ministerium für den Bau von Schwerindustriewerke	Ministry for Construction of Heavy Industry Establishments
Минцветмет	Министерство цветной металлургии (р)	Szinefémkohászati Minisztérium	Ministerium für Metallurgie der Buntmetalle	Ministry of Non-ferrous Metallurgy
Минцелбум-пром	Министерство целлюлозной и бумажной промышленности (р)	Papír- és Cellulózipari Minisztérium	Ministerium der Papier- und Zellulosenindustrie	Ministry of Paper and Cellulose Industry
МИП	Министерство иностранных послов (с)	Külgyminisztérium	Ministerium für auswärtige Angelegenheiten	Ministry of Foreign Affairs
мит.	мифология (б)	mitológia	Mithologie	mythology
миф.	мифологический (р)	mitológiai	mythologisch	mythological
мин.	минералогия (у)	ásványtan	Mineralogie	mineralogy
миф.	мифология (у)	mitológia	Mithologie	mythology
МК	1. Македонски Комитет (о) 2. местни комитет (о) 3. Министерство культуры (р)	Makedón Bizottság helyi bizottság Művelődésügyi Minisztérium	Mazedonisches Komitee Ortskomitee Ministerium für Kultur	Macedonian Committee local committee Ministry of Cultural Affairs
МК...	Московский комитет... (р)	... Moszkvai Bizottsága	Moskauer Komitee ...	Moscow Committee...
МКС	Македонски кооперативен союз (м)	Makedón Szövetkezeti Szövetség	Föderation der Mazedonischen Genossenschaften	Macedonian Cooperatives Union
М.-Л.	Москва-Ленинград (р)	Moszkva-Leningrád	Moskau-Leningrad	Moscow-Leningrad
мл.	1. младежки (б) 2. младший (р); млађи (с)	ifjúsági ifjabb	Jugend... jünger	... of youth junior
млади.	младший (р)	ifjabb	jünger	junior
МЛБП	Министерство лесной и бумажной промышленности (р)	Fa- és Papíripari Minisztérium	Ministerium der Holz- und Papierindustrie	Ministry of Wood and Paper Industry
ММ	Морское министерство (р)	Tengerhajózási Minisztérium	Ministerium für die Seeschifffahrt	Ministry of High-seas Navigation
мм	миллиметр (с); миллиметр (б); милиметр (бе); миллиметр (у)	milliméter	Millimeter	millimetre
ММиП	Министерство машиностроения и приборостроения (р)	Gép- és Muszergyártási Minisztérium	Ministerium für den Maschinen- und Instrumentenbau	Ministry of the Machine and Instrument Industry
МММП	Министерство мясной и молочной промышленности (р)	Hús- és Tejipari Minisztérium	Ministerium für Fleisch- und Milchindustrie	Ministry of the Meat and Dairy Industry
ММП	Министерство местной промышленности (р)	Helyipari Minisztérium	Ministerium für Lokalindustrie	Ministry of Local Industry
ММФ	Министерство морского флота (р)	Tengerhajózási Minisztérium	Ministerium für die Seeschifffahrt	Ministry of High-seas Navigation
мн.	многочисленный (р)	számos	zahlreich	much
МНЗ	Министерство на Народното Здраве (б)	Közegészségügyi Minisztérium	Gesundheitsministerium	Ministry of Public Health
МНК	Министерство на Народната Култура (б)	Közadvelődési Minisztérium	Ministerium für Volkskultur	Ministry of the People's Culture

МНО	Министерство народно од- бране (а); Министерство на Народната Отбрана (б)	Honvédelmi Minisztérium	Landenverteidigungs- ministerium	Ministry of National Defence
многокрас.	многокрасочный (р)	többszínű	mehrfarbig	polychromatic
множ.	множительный (р)	sokszorosító	vervielfältigend	multiplying
МНП	1. Министерство на Народ- ната Просвета (б); Ми- нистерство народного просвещения (р) 2. Министерство нефтяной промышленности (р)	Köztudatügyi Minisz- térium Kőolajipari Minisztéri- um	Ministerium für Unter- richt Ministerium für die Erdölindustrie	Ministry of Public Education Ministry of the Petro- leum Industry
МНПМ	Министерство на народната просвета на Македонија (м)	Makedón Köztudatügyi Minisztérium	Ministerium für Volksbil- dung von Mazedonien	Ministry of Education of Macedonia
МНПр	= МНП 1.			
МНР	Монгольская Народная Рес- публика (р)	Mongol Népköztársaság	Mongolische Volksrepub- lik	Mongolian People's Republic
МО	Министерство обороны (р)	Honvédelmi Minisztérium	Ministerium für die Lan- desverteidigung	Ministry of Defence
Мо-	Московский... (р)	moszkvai	Moskauer	Moscow...
Мо-...	Московское отделение... (р)	... Moszkvai Osztálya	Moskauer Abteilung...	Moscow Branch...
МОБ-...	Московский областной... (р)	Moszkva-megyei	Moskauer Gebiets-...	... of Moscow Region
МОГИЗ	Московское областное отде- ление КОГИЗа (р)	Az Állami Kiadók Könyv- kereskedelmi Egyesülé- sének Moszkva -Megyei Osztálya	Moskauer Gebiets-Abtei- lung der Buchhandels- vereinigung der Staats- verlage	Moscow Region Branch of the Book Trade Association of the State Publishing Houses
МоГУ	Молотовский государствен- ный университет (р)	Molotovi Állami Egyetem	Staatsuniversität in Mo- lotow	Molotov State Univer- sity
мол.	молодой (у)	ifjabb	jünger	junior
МолАССР	Молдавская Автономная Со- ветская Социалистическая Республика (р)	Moldvai Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Moldauer Autonome Sozi- alistische Sowjetre- publik	Moldavian Autonomous Soviet Socialist Republic
Мол.ГУ	Молотовский государствен- ный университет (р)	Molotovi Állami Egyetem	Staatsuniversität in Mo- lotow	Molotov State Univer- sity
молд.	молдавский (р)	mol i	moldauisch	moldavian
молдав.	молдавский (р); молдаво- кий (у)	moldvai	moldauisch	Moldavian
молоч.	молочный (р)	tej-...	Milch-...	... of milk
МолССР	Молдавская Советская Со- циалистическая Респуб- лика (р)	Moldvai Szovjet Szocia- lista Köztársaság	Moldauische Sozialisti- sche Sowjetrepublik	Moldavian Soviet So- cialist Republic
монг.	монгольский (р)	mongol	mongolisch	Mongolian
МОНК	Монгольская комиссия Ака- демии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Mongol Bi- zottsága	Kommission für die Mon- golei der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Commission on Mongolia of the Academy of Sciences of the USSR
моногр.	монографический (р); мо- нографичный (у)	monografikus	monographisch	monographical
мор	морской (р)	/hadi/tengerészeti	Marine-..., Kriegsmari- ne-..., nautisch	marine, ... of the na- vy, naval
мор.	морской (у)	/hadi/tengerészeti	Marine-..., Kriegsmari- ne-..., nautisch	marine, naval ... of the navy, naval
мор-	= мор			
Морак	Военно-морская академия (р)	Haditengerészeti Akadé- mia	Marineakademie	Naval Academy
МорАССР	Мордовская Автономная Со- ветская Социалистическая Республика (р)	Mordvin Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Mordwinische Autonome Sozialistische Sowjet- republik	Mordovian Autonomous Soviet Socialist Re- public
Мордгиз	Мордовское государствен- ное издательство (р)	Mordvin Állami Kiadó	Mordwinischer Staats- verlag	Mordovian State Pub- lishing House
мордов.	мордовский (р)	mordvin	mordwinisch	Mordovian
Мос...	Московский... (р)	moszkvai...	Moskauer...	... of Moscow

моо-	= Моо...				
Мосгуб	Московский губернский... (р)	Moszkvai Kormányzóházi	Moskauer Gouverne- ments-...	Moscow Government...	
Моск.	московский (р); москв- окий (у)	moszkvai	Moskauer	of Moscow	
Москнигторг	Московская областная кон- тора книжной торговли (р)	Moszkvai Megyei Könyvke- reskedelmi Iroda	Moskauer Gebietsbüro für den Buchhandel	Moscow Region Book Trade Office	
Мособл-	Московский областной... (р)	Moszkva -megyei...	Moskauer Gebiets-...	... of Moscow Region	
Мособлагор- издат	Московское городское и областное управление по делам литературы и изда- тельств (р)	Moszkvai Városi és Me- gyei Irodalmi és Ki- adói Igazgatóság	Moskauer Stadt- und Ge- bietsdirektion für Li- teratur und Verlagswe- sen	Moscow Region and City Administration for Literature and Pub- lishing	
Мосполиграф	Московский государственный трасг полиграфической промышленности (р)	Moszkvai Állami Nyomda- ipari Tröszt	Moskauer Staatlicher Truist der Buchdrucke- rei	Moscow State Trust of the Printing Indus- try	
М.П.	место печати (р)	a pecsét helye	"locus sigilli"		
МП	1. Министерство пол.опри- вреде (с); 2. Министерство просвете (с); Министерство за просвета (м); Министе- рство просвещения (р)	Földművelésügyi Minisz- térium Oktatásügyi Minisztéri- um	Ministerium für Land- wirtschaft Ministerium für Unter- richt	Ministry of Agricul- ture Ministry of Public E- ducation	
МПИ	Московский полиграфический институт (р)	Moszkvai Nyomdászati Fő- iskola	Moskauer Hochschule für Typographie	Moscow College for Ty- pography	
МПП	Министерство пищевой про- мышленности (р)	Élelmiszeripari Minisz- térium	Ministerium für die Le- bensmittelindustrie	Ministry of the Food Industry	
МППТ	Министерство промышленнос- ти продовольственных то- варов (р) = МППИ				
м. пр.	между прочим (р)	többek közt	unter anderem	among others	
МПрос	Министерство просвещения (р)	Oktatásügyi Minisztéri- um	Ministerium für Unter- richt	Ministry of Education	
МПС	Министерство путей сооб- щения (р)	Közlekedésügyi Minisz- térium	Verkehrsministerium	Ministry of Transport	
МПСМ	Министерство промышленнос- ти строительных материа- лов (р)	Építőanyagipari Minisz- térium	Ministerium für die Bau- materialien-industrie	Ministry of Building Materials Industry	
МПСС	Министерство промышленнос- ти средств связи (р)	Hírközlési-Gépgyártási Minisztérium	Ministerium für Maschi- nenbau der Nachrich- tenübermittlung	Ministry of Telecommu- nication Machine In- dustry	
м-р	министр (с)	miniszter	Minister	minister	
МРП	Министерство рыбной про- мышленности (р)	Halgazdálkodási Minisz- térium	Ministerium der Fische- reien	Ministry of the Fish Industry	
МРТП	Министерство радиотехни- ческой промышленности (р)	Rádióipari Minisztérium	Ministerium für Radio- technische Industrie	Ministry of the Radio- Engineering Industry	
МРФ	Министерство речного фло- та (р)	Polyamhajózási Miniszté- rium	Ministerium für die Flussschifffahrt	Ministry of the River Fleet	
МС	1. Матица (Српска) (с) 2. Министерство скобраја- ја (с) 3. Музейски совет (с)	Matica Srpska Közlekedésügyi Miniszté- rium Múzeumok Tanácsa	Verkehrsministerium Rat der Museen	Ministry of Transport Museum Council	
МСвязи	Министерство связи (р)	Postaügyi Minisztérium	Ministerium des Postwe- sens	Ministry of Posts and Telecommunications	
МСДМ	= Министройдормам				
МС и ДМ	= Министройдормам				
МС и ИП	Министерство станкострои- тельной и инструменталь- ной промышленности (р)	Szerszámgép- és Műszer- ipari Minisztérium	Ministerium für Werkzeug- maschinen- und Instru- mentenbau	Ministry of the Machi- ne-Tool and Instru- ment Industry	
МСНК	Малый совет народных ко- миссаров (р)	Népbiztosok Kis Tanácsa	Kleiner Rat der Volks- kommissare	Little Council of the People's Commissars	

МСО	Министерство социального обеспечения (р)	Népjóléti Minisztérium	Ministerium für Volkswohlfahrt	Ministry of Public Welfare
МСПТИ	= Минтяжстрой			
МСС	Министерство станкоостроения (р)	Szerszámgépipari Minisztérium	Ministerium für Werkzeugmaschinenbau	Ministry of the Machine-Tool Industry
МСТ	Министарство ополне трговине (с)	Kulkereskedelmi Minisztérium	Ministerium für den Außenhandel	Ministry of Foreign Trade
мстр	месторождение (р)	lelőhely	Lagerstätte	place of occurrence
МСХ	Министерство сельского хозяйства (р)	Pöldművelésügyi Minisztérium	Ministerium für Landwirtschaft	Ministry of Agriculture
МСЭ	1. Малая советская энциклопедия (р) 2. Медицинская советская энциклопедия (р)	Kis Szovjet Enciklopédia Szovjet Orvosi Enciklopédia	Kleine Sowjetenzyklopädie Sowjetische Medizinische Enzyklopädie	Small Soviet Encyclopedia Soviet Medical Encyclopedia
МТС	машинно-тракторная станция (о); Машинно-тракторная станция (у); машинно-тракторная станция (р); машинно-тракторские станции (с)	gép- és traktorállomás	Maschinen- und Traktorenstation	machine and tractor station
МУ	Музичка академија (о)	Zeneakadémia	Musikakademie	Music Academy
муз.	1. музыка (с) 2. музыкален (с); музичный (у); музыкальный (р)	zene zenei	Musik musikalisch, Musik-...	music musical
МУЗГИЗ	Государственное музыкальное издательство (р)	Állami Zenemű Kiadó	Staatlicher Musik Verlag	State Music Publishing House
Музгиз	= МУЗГИЗ			
Музиздат	Государственное музыкальное издательство (р)	Állami Zenemű Kiadó	Staatlicher Musik Verlag	State Music Publishing House
музич. прил.	музыкальное приложение (р)	zenei melléklet	Musikbeilage	musical supplement
МУП	1. Министарство унутрашњих послова (о) 2. Министерство угольной промышленности (р)	Belügyminisztérium Szénbányászati Minisztérium	Innenministerium Ministerium für Kohlenbergbau	Ministry of Internal Affairs Ministry of Coal Mining
МФ	Министарство на финансите (м); Министерство финансов (р)	Pénzügyminisztérium	Finanzministerium	Ministry of Finance
МХ	Матица Хрватска (о)	Matice Hrvatska		
МХИ	Министерство химической промышленности (р)	Vegyipari Minisztérium	Ministerium für die Chemische Industrie	Ministry of the Chemical Industry
м-ц	= Мео.			
МЦБП	Министерство целлюлозной и бумажной промышленности (р)	Fa- és Papíripari Minisztérium	Ministerium der Holz- und Papierindustrie	Ministry of Wood and Paper Industry
МЦКС	Македонски централен кооперативен сојуз (м)	Makedón Központi Szövetkezeti Szövetség	Zentralföderation der Mazedonischen Genossenschaften	Macedonian Central Co-operative Union
МЦМ	= Минцветмет			
МЧМ	Министерство черной металлургии (р)	Vaskohászati Minisztérium	Ministerium für Eisenhüttenindustrie	Ministry of Metallurgy of Iron
МЭ	Министерство электростанций (р)	Villamos Erőművek Minisztériuma	Ministerium der Elektrischen Kraftwerke	Ministry of Electric Power Plants
МЭВ	Музей эволюции Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Fejlődéstanú Múzeuma	Museum für Entwicklungslehre der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Museum of Evolution of the Academy of Sciences of the USSR
МЭП	Министерство электротехнической промышленности (р)	Villamosipari Minisztérium	Ministerium für die Elektrotechnische Industrie	Ministry of the Electro-technical Industry
МЭС	= МЭ			
МО	Министерство юстиции (р)	Igazságügyminisztérium	Justizministerium	Ministry of Justice
МЮД	международный юношеский день (р)	Nemzetközi Ifjúsági Nap	Internationaler Jugendtag	International Youth-Day

Н

Н-	народни (о)	népi	Volks-...	people's, national
Н-	Новости ... (р)	... hírei	Berichte ...	News...
н.	1. научный (у)	tudományos	wissenschaftlich	scientific
	2. народный (р)	népi	Volks-...	people's ...
	3. нижний (р)	alsó	nieder, unter	lower
	4. новый (у)	új	neu	new
н	начальник (р)	vezető	Leiter	manager, leader
НА-	Научный Архив ... (р)	Tudományos Levéltár ...	Wissenschaftliches Archiv ...	Scientific Archives...
на-	начальник (р)	vezető	Leiter	manager, leader
навч.	навчальный (у)	nevelési, iskolai	Unterrichts-...	... of teaching, ... of school
нагл.посо- бие	наглядное пособие (р)	szemléltető /tan/eszköz	Anschauungsmittel	visual aid
назв.	назв.ичайный (у)	rendkívüli, ritka	aussersordentlich, selten	extraordinary, rare
надрук.	1. надрукований (у)	nyomtatott	gedruckt	printed
	2. надруковано (у)	nyomtatva	/ist/ abgedruckt	/is/ printed
надт.загл.	надтекстно заглавие (о)	élső fej	Kopftitel, lebender Ko- lumentitel	running title
НАХТ	Научная академия железно- дорожного транспорта (р)	Vasuti Tudományos Aka- démia	Wissenschaftliche Akade- mie des Eisenbahnver- kehrs	Scientific Academy of Railway Transport
наз	назв.аемый (р)	... nevezett	genannt	called
наз.	= наз			
назв.	назв.ание (о, р)	elnevezés	Benennung	name
нам	намеснік (о)	helyettes	Stellvertreter	acting, deputy
на обл.	на обложке (р)	a borítófedőlen	auf dem Umschlag	on cover
НАП	научовая организация працы (о)	tudományos munkassze- vés	wissenschaftliche Arbeits- organisation	scientific organisatio of labor
напеч.	1. напечатан (о); напе- чатанный (р)	nyomtatott	gedruckt	printed
	2. напечатано (р)	nyomtatva	gedruckt	printed
напеч. на пим.маш.	напечатано на пишущей машинке (р)	írógépén írt, gépirásos	maschinengeschrieben	typed
на пр.	на пример (о)	például	zum Beispiel	for instance
напр.	наприклад (у); например (о, р)	például	zum Beispiel	for instance
нар.	1. нарисовал (о)	rajzolta	zeichnete	drew
	2. народен (о); народ- ный (у)	népi	Volks-...	people's ...
нар.демокр. респ.	народнодемократическа республика (о)	népi demokratikus kös- társaság	volkademokratische Repub- lik	people's democratic republic
Нариздат.	Народно издательство (о)	Népi Kiadó	Volksverlag	People's Publishing House
НАРКОМ.	народный комисариат (у); народный комиссариат (р)	népbiztonság	Volkakommissariat	the people's commissa- riat

нар.ком.	народный комиссар (у); народный комиссар (р)	népbiztos	Volkskommissar	people's commissar
нарком	= нар.ком.			
Наркомат	Народный комиссариат (р)	népbiztosság	Volkskommissariat	people's commissariat
Наркомат-бумпром	Народный комиссариат бумажной промышленности (р)	Papíripari Népbiztosság	Volkskommissariat der Papierindustrie	People's Commissariat of the Paper Industry
Наркомат-прос	Народный комиссариат просвещения (р)	Oktatásügyi Népbiztosság	Volkskommissariat für Unterricht	People's Commissariat of Public Education
Наркомат-целбумпром	Народный комиссариат целлюлозной и бумажной промышленности (р)	Cellulóz- és Papíripari Népbiztosság	Volkskommissariat für Zellulose- und Papierindustrie	People's Commissariat of Cellulose and Paper Industry
НАРКОМ-ПРОС/Наркомпрос	Народный комиссариат просвещения (р)	Oktatásügyi Népbiztosság	Volkskommissariat für Unterricht	People's Commissariat of Public Education
Наркоопиздат	Народно Кооперативно Издательство (б)	Népi Szövetkezeti Kiadó	Kooperativer Volksverlag	People's Cooperative Publishing House
наробраз.	народное образование (р)	közoktatás	Öffentlicher Unterricht	public education
нарпесня	народная песня (р)	népdal	Volkslied	popular song
Наръч.	наръчник (б)	kézikönyv, vezető	Handbuch	directory
насел.пункт	населенный пункт (р)	település, község	Siedlung	settlement
насл.	наследники (р); наследники (б)	örökösök	Erben	heirs, successors
наст.	насталяч (с)	folytató	Fortsetzer	continuer
наук.	научовий (у); научовый (р)	tudományos	wissenschaftlich	scientific
наук.-досл.	научово-дослідний (у)	tudományos-kutató...	wissenschaftliche Forschungs-...	scientific-research ...
науч.	научен (б); научный (р)	tudományos	wissenschaftlich	scientific
науч.исслед.	научно-исследовательски (б)	tudományos-kutató...	wissenschaftliche Forschungs-...	scientific research ...
науч.исслед.	научно-исследовательский (р)	tudományos-kutató...	wissenschaftliche Forschungs-...	scientific research ...
науч.-исслед.	= науч.исслед.			
научи.	научный (р)	tudományos	wissenschaftlich	scientific
научно-попул.	научно-популярный (р)	népszerű tudományos	wissenschaftlich-populär	scientific-popular
научно-тех.	научно-технический (р)	tudományos műszaki	wissenschaftlich-technisch	scientific technical
нафт.	нафтовый (у)	olaj-...	Erdöl-...	... of oil
НахАССР	Нахичеванская Автономная Советская Социалистическая Республика (р)	Nahicseváni Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Nachitschewanische Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Nakhichevan Autonomous Soviet Socialist Republic
нац.	национален (б); национальный (р); национальный (у)	nemzeti	national	national
националист.	националистический (б)	nacionalista	nationalistisch	nationalist
нацкниготорг	национальная книжная торговля (р)	nemzetiségi könyvkereskedelem	Buchhandel für Nationalitäten	book trade for nationalities
Нацмениздат	Государственное издательство национальных меньшинств (р)	Nemzeti Kiadósségek Állami Kiadója	Staatsverlag der Nationalen Minderheiten	State Publishing House of the National Minorities
нац.окр.	национальный округ (р)	nemzetiségi kerület	Bezirk einer nationalen Minderheit	district of a national minority
нацресп	национальная республика (р)	nemzetiségi köztársaság	Republik einer nationalen Minderheit	republic of a national minority
нач.	начальник (р)	vezető, főnök	Leiter	manager, chief, leader
нач.	1. = нач-			
	2. начальный (р)	elemi	Elementar-...	elementary
НБ	Народна библиотека (с)	Nemzeti Könyvtár	Nationalbibliothek	National Library
Н.В.	нова врста (с)	új sorozat	neue Reihe	new series
НД	1. научно друштво (с)	tudományos társaság	wissenschaftliche Gesellschaft	learned society
	2. "Нов ден" (м)	"Új Nap" Kiadóvállalat	Verlag "Neuer Tag"	"New Day" Publishing House

н/д	1. на Дону (р)	a Don mellett	am Don	on the Don
	2. на Днепре (р)	a Dneper mellett	am Dneper	on the Dneper
н.-д.	научно-дослідний (у)	tudományos-kutató...	wissenschaftliche Forschungs-...	... of scientific research
НЕ	Народна енциклопедија српско-хрватско-словеначка (с)	Szerb-horvát-szlovén Nemzeti Enciklopédia /szerk: Stancóvić/	Serbisch-kroatisch-slowenische Nationalenzyklopädie /Red.: Stancóvić/	Serbo-Croatian-Slovenian National Encyclopedia /ed.: Stancóvić/
н.е.	наша ера (с); нашей эры (у)	időszámításunk szerinti	unserer Zeitrechnung	A/nno/ D/omini/
нек-рый	некоторый (р)	egy bizonyos	ein gewisser	some
нем.	немачки (о); немецкий (р); немски (б)	német	deutsch	German
немецк.	= нем.			
Немиздат	Издательство немецких книг (р)	Német Könyvek Kiadója	Verlag Deutscher Bücher	Publishing House of German Books
Немкоммуна	= Нем.Пов.АССР			
Нем.Пов. АССР	Автономная Советская Социалистическая Республика Немцев Поволжья (р)	Volgai Német Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Wolgadeutsche Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Volga German Autonomous Soviet Socialist Republic
Немпреспуб-лика	= Нем.Пов.АССР			
ненец.	ненецкий (р)	nyenyeo	Nenez-...	Nenetz
ненум.	ненумерованный (у); нонумерованный (р)	számolatlan	unnummeriert, nicht paginiert	without pagination
неорг.	неорганический (р)	szervetlen	anorganisch	inorganico
непаг.	непагиниран (с)	számolatlan	nicht paginiert, unnummeriert	without pagination
непром.	непромено (б); непро-мешено (с)	változatlan	unverändert	unchanged, full
нефт.	нефтяной (р)	kőolaj-...	Erdöl-...	oil-...
неценз.	нецензурировано (б)	cenzurátlan	nicht zensuriert	non censored
н.-и.	научно-исследователь-ский (р)	tudományos kutató	wissenschaftliche Forschungs-...	... of scientific research
нидер.	нидерландский (р)	holland	niederländisch	... of Netherlands, Dutch
НИИ	научно-исследовательский институт (р)	tudományos kutatóintézet	wissenschaftliches Forschungsinstitut	scientific research institute
НИК	Научно-исследователь-ский институт кавка-зоведения Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Kaukázusku-tató Tudományos Intéze-te	Wissenschaftliches For-schungsinstitut für Kaukasologie der Aka-demie der Wissenschaften der UdSSR	Scientific Research In-stitut of Caucasian Studies of the Aca-de-my of Sciences of the USSR
НИКБИБ	Научно-исследователь-ский кабинет библио-графического источни-коведения и истории библиографии (р)	Bibliográfiai Forrásku-tatási és Bibliográ-fiatörténeti Tudomá-nyos Kutató Kabinet	Wissenschaftliche For-schungsgruppe für Bib-liographische Quellen-kunde und Bibliogra-phiegeschichte	Scientific Research Group of Bibliogra-phy Sources and the History of Bib-liography
НИО	научно-исследователь-ская организация (с)	tudományos kutatóintézmények	wissenschaftliche Forschungsorganisationen	scientific research organisations
НИС	1. научно-исследователь-ская станция (р)	tudományos kutató állomás	wissenschaftliche Forschungsstation	scientific research station
	2. научно-исследователь-ский сектор (р)	tudományos kutató részleg	wissenschaftliche Forschungsgruppe	scientific research department
н.-иоол.	= н.-и.			
н.-исслед.	= н.-и.			
НИТО	научно-исследователь-ский технический от-дел (р)	műszaki tudományos kutató osztály	technische wissenschaftliche Forschungsabtei-lung	technical scientific research department
нім.	німецький (у)	német	deutsch	German
НК	1. Народный комиссариат (р)	népbiztonság	Volkskommissariat	the people's commissariat
	2. научный комитет (р)	tudományos bizottság	wissenschaftliche Kommis-sion	scientific committee
	3. Национальный Комитет (б)	Nemzeti Bizottság	Nationalkomitee	national committee
НКАО	Нагорно-Карабахская ав-тономная область (р)	Kabard-Nagyvidéki Auto-nóm Terület	Gebirgskabardischer Au-tonomes Gebiet	Mountain-Kabardian Au-tonomous Region

НКБП	Народний комиссариат бумажной промышленности (р)	Papíripari Népbiztonság	Volkskommissariat der Papierindustrie	People's Commissariat of the Paper Industry
НКЭМ	Национален Комитет за Защита на Мира (б)	Országos Békabizottság	Nationalkomitee für den Weltfrieden	National Committee for the Defence of Peace of the World
НКО	Национални комитет ослобоуења Југославије (о)	Jugoszlávia Felszabadításának Nemzeti Bizottsága	Volkskomitee der Befreiung Jugoslawiens	National Committee for the Liberation of Yugoslavia
НКП	Народный комиссариат просвещения/по просвещению (р)	Oktatásügyi Népbiztonság	Volkskommissariat für Öffentlichen Unterricht	People's Commissariat of Public Education
НКПРОС	Народный комиссариат просвещения (р)	Oktatásügyi Népbiztonság	Volkskommissariat für Öffentlichen Unterricht	People's Commissariat of Public Education
НКЦБП	Народный комиссариат целлюлозной и бумажной промышленности (р)	Cellulóz- és Papíripari Népbiztonság	Volkskommissariat für Zellulose- und Papierindustrie	People's Commissariat of the Cellulose and Paper Industry
НМ	1. Народна младина (м) 2. националните малцинства (м)	Népi Ifjúság nemzeti kisebbségek	Volksjugend nationale Minderheiten	People's Youth national minorities
ННС	Народна Напредна Странка (с)	Népi Haladó Párt	Fortschrittliche Volkspartei	Progressive People's Party
НО	1. Народен одбор (м); народни одбор (о) 2. Народна одбрана (о) 3. Народна омладина (о) 4. народноослободилачки (с); народноослободилници (м)	népi bizottság honvédelem Népi Ifjúság nemzeti felszabadítási	Volkskommission Landesverteidigung Volksjugend Volksbefreiungs...	popular commission national defence People's Youth of national liberation
№	номер (б,р)	szám	Nummer	number
НО.	номер (р)	szám	Nummer	number, issue
НОБ	Народноослободилачка борба (о)	Nemzeti Felszabadító Harc	Nationale Befreiungskampf	Struggle for National Liberation
НОВ	Народноослободилачка војска (с); Народноослободителна војна (м)	Nemzeti Felszabadító Hadsereg	Nationale Befreiungsarmee	National Liberation Army
нов.	новый (р)	új	neu	new
новогреч.	новогречеки (р)	ujgörög	neugriechisch	modern Greek
нов.ст.	новый стиль/нового стила (р)	új naptár /Gergely-féle/	Der Gregorianische Kalender	New /Gregorian/ Style
НОЛИТ	Нова литература, издавачко предузеће (о)	"Új Irodalom" Kiadóvállalat	"Neue Literatur" Verlag	"New Literature" Publishing House
Ном.	номер (р)	szám	Nummer	number, issue
НОО	Народноослободилачки одбор (с); Народноослободилнички одбор (м)	Népi Felszabadítási Bizottság	Volkskomitee der Befreiung	National Liberation Committee
НОП	Народноослободилачки покрет (с)	Nemzeti Felszabadító Mozgalom	Nationale Befreiungsbewegung	National Liberation Movement
НОР	Народноослободилачки рат (с)	Nemzeti Felszabadító Háború	Nationaler Befreiungskrieg	National Liberation War
нор.	норвежки (с)	norvég	norwegisch	Norwegian
норв.	норвежский (р); норвежки (с)	norvég	norwegisch	Norwegian
НОТ	научная организация труда (р)	tudományos munkaszervezés	wissenschaftliche Arbeitsorganisation	scientific organisation of labour
нот.	нотный (р)	hangjegy...	Noten...	... /musical/ notation
НОФ	Народноослободилачки фронт (с); Народноослободителниот фронт (м)	Nemzeti Felszabadítási Front	Nationale Befreiungsfront	National Liberation Front
НПАССР	Намцов Поволжья Автономная Советская Социалистическая Республика (р)	Volgai Német Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Wolgadeutsche Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Volga German Autonomous Soviet Socialist Republic
НПС	научно-педагогическая секция (р)	tudományos-pedagógiai szakosztály	wissenschaftlich-pädagogische Abteilung	scientific pedagogical department
НР	народна република (о)	népköztársaság	Volksrepublik	people's republic

нр.	1. научний работник (р) 2. номер (р); нумер (у)	tudományos munkatárs szám	wissenschaftlicher Mit- arbeiter Nummer	scientific worker number, issue
НРБ	Народна Република Бъл- гария (б)	Bolgar Népköztársaság	Bulgarische Volksrepub- lik	Bulgarian People's Re- public
НРБМХ	Народна Република Босна и Херцеговина (о)	Bosznia és Hercegovina Népköztársaság	Volksrepublik Bosnien und Herzegowina	People's Republic Bos- nia and Herzegovina
НРМ	Народна Република Маке- донија (с)	Makedón Népköztársaság	Mazedonische Volksre- publik	Macedonian People's Re- public
НПРС	1. Народен Работнически Професионален Съюз (б) 2. Независим Работниче- ски Професионален Съ- юз (б)	Nemzeti Munkás Szakszer- vezeti Szövetség Független Munkás Szak- szervezeti Szövetség	Nationaler Arbeiter-Ge- werkschaftsbund Bund Unabhängiger Arbei- tergewerkschaften	National Workers Trade Unions Federation Federation of the In- dependent Workers Trade Union
НРС	1. Народна Република Србија (о) 2. Народна Радикална Странка (о)	Szerb Népköztársaság Radikális Néppárt	Serbische Volksrepublik Radikale Volkspartei	Serbian People's Re- public Radical People's Party
НРСл	Народна Република Слове- није (о)	Szlovén Népköztársaság	Slowenische Volksrepub- lik	People's Republic of Slovenia
НРЦГ	Народна Република Црна Гора (о)	Montenegró Népköztársas- ság	Volksrepublik Monteneg- ro	People's Republic Mon- tenegro
НРХ	Народна Република Хрват- ска (о)	Horvát Népköztársaság	Kroatische Volksrepublik	Croatian People's Re- public
НС	1. Народна окупштина (о) 2. Народно собрание (м, о); Народно Събрание (б) 3. народно стопанство (м) 4. научний совет (р) 5. Нови Сад (о)	Országgyűlés Országgyűlés népgazdaság tudományos tanács Novi Sad	Nationalversammlung Nationalversammlung Volkswirtschaft wissenschaftlicher Rat	National Assembly National Assembly national economy scientific council
Н.С.	нова серија (о); новая серия (р)	új sorozat	neue Folge	new series
Н.О.	новый стиль/нового стиля (р)	új /Gergely-féle/ naptár szerinti	Gregorianischer Kalender	New /Gregorian/ Style
Н.сер.	нова серия (б)	új sorozat	neue Folge	new series
НСТТ	Народен Съюз за Спорт и Техника (б)	Népi Sport- és Techni- kai Szövetség	Völkische Sportliche und Technische Verei- nigung	People's Sport and Technical Federation
Н.от.	нов стил (б); новый стиль (у)	az új /Gergely-féle/ napár szerinti	Gregorianischer Kalender	New /Gregorian/ Style
НТБ	научно-техническая библи- отека (р)	tudományos-műszaki könyvtár	wissenschaftliche-tech- nische Bibliothek	scientific and techni- cal library
НТЛ	Новости технической ли- тературы (р)	A Műszaki Irodalom Új- donságai	Neuigkeiten der Techni- schen Literatur	New Publications in Technical Literature
НТО	научно-технический отдел (р)	tudományos-műszaki oss- tály	wissenschaftliche-tech- nische Abteilung	scientific and techni- cal division
НТО...	Научно-техническое об- щество ... (р)	tudományos-műszaki tár- saság	wissenschaftliche-tech- nische Gesellschaft	scientific and techni- cal society
НТС	1. научно-технический сектор (р) 2. научно-технический совет (р)	tudományos-műszaki rész- leg tudományos-műszaki tanács	wissenschaftlich-tech- nischer Sektor wissenschaftlich-techni- scher Rat	scientific and techni- cal section scientific and techni- cal council
нум.	нумерация (р)	számozás	Paginierung	pagination
нумер.	нумерованный (р)	számozott	paginiert	paginated
НФ	Народен Фронт (б,м); Народни фронт (о)	Nemzeti Front	Nationale Front	National Front
Н.э.	нашей эры (бб); нашей эры (р)	időszámításunk szerinti	unsere Zeitrechnung	A/mno/ D/omini/

0

0.	отделение (p)	osztály	Abteilung	department, compartment
0-	1. общество (p)	társaság	Gesellschaft	society
	2. объединение (p)	egyesülés	Vereinigung	union, society
	3. отдел (p)	osztály	Abteilung	department
	4. Отчеты ... (p)	... Beszámolója	Bericht ...	Report of ...
o.	1. областной (p)	megyei	Bezirks-...	regional
	2. область (p)	megye, terület	Bezirk, Gebiet	region
	3. общество (p)	társaság	Gesellschaft	society
	4. особой (p)	külön	Sonder-...	special
	5. отдельный (p)	külön	Sonder-..., besonder	separate
Об...	областной (p)	megyei, területi	Bezirks-..., Gebiets-...	regional, region ...
Об.	общество (p)	társaság	Gesellschaft	society
об.	1. объединен (o)	egyesített, egyesült	vereinigt	united
	2. область (p)	megye, terület	Bezirk, Gebiet	region
	3. общество (p)	társaság	Gesellschaft	society
об-во	общество (p)	társaság	Gesellschaft	society
обв'язк. прим.	обв'язковий примірник (y)	kötelespéldány	Pflichtexemplar	deposit copy
обв.	обзор (p)	szemle	Rundschau	review
обкл.	обкладинка (y)	borítófédél	Einbanddecke	cover
обком	областной комитет (p)	megyei bizottság	Gebietskomitee	regional committee
обл.	1. област (o); область (p)	megye, terület	Bezirk, Gebiet	region
	2. областей (o); обла- стний (y); обла- стной (p)	megyei, területi	Gebiets-..., Bezirks-...	regional
	3. обложка (p)	borítófédél	Einbanddecke	cover
областком	областной комитет (p)	megyei bizottság	Gebietskomitee	regional committee
обл.загл.	обложечное заглавие (p)	cím a borítófédelen	Umschlagtitel	cover title
Облиздат	областное издательство (p)	megyei kiadó	Gebietsverlag	regional publishing house
Облит	Областное управление по делам литературы и издательства (p)	megyei irodalmi és ki- adói igazgatóság	Gebietsdirektion für li- terarische und Verlags- angelegenheiten	regional administration of literature and publishing
облком	областной комитет (p)	megyei bizottság	Gebietskomitee	regional committee
Обллит	= Облит			
облот	областной отдел (p)	megyei osztály	Gebietsabteilung	regional department, regional branch
Облполиграф- издат	областное полиграфиче- ское издательство (p)	megyei kiadó	Gebietsverlag	regional publishing house
обл.ц.	областной центр (p)	megyei központ	Gebietszentrum	regional centre
обозр.	обозрение (p)	szemle	Rundschau	review

ОБОРОНГИЗ	Государственное издательство оборонной промышленности (р)	Allami Hadiipari Könyvkiadó	Staatsverlag der Kriegsindustrie	State Publishing House of the Defence Industry
Оборонгиз	= ОБОРОНГИЗ			
обр.	1. обработанный (р) 2. образцы (б)	feldolgozott képek	verarbeitet, bearbeitet Bilder	elaborated, adapted, utilized plates
обраб.	обработанный (р); обработан (б)	feldolgozott	verarbeitet, bearbeitet	elaborated, adapted, utilized
обработ.	обработанный (р)	feldolgozott	verarbeitet, bearbeitet	elaborated, adapted, utilized
образ.	образование (р)	képzés	Bildung	education, instruction, training
образц.ти-погр.	образцовая типография (р)	mintanyomda	Musterdruckerei	model printing office
обсерв.	обсерватория (р)	csillagvizsgáló	Sternwarte	observatory
ОБТИ	Объединение технических издательств (р)	Műszaki Könyvkiadók Egyesülése	Vereinigung Technischer Verlage	Association of Technical Publishing Houses
общ.	1. = Об. 2. общий (р)	általános	allgemein	general
общедоступ.	общедоступный (р)	nyilvános	öffentlich	public
обществ.	общественный (р)	társadalmi	gesellschaftlich	public, social
общ.ред.	общая редакция (р)	főszerkesztőség	Hauptredaktion	general editing, editorial office
общ.тит.л.	общий титульный лист (р)	főcímlap	Haupttitelblatt	full title page, main title page
объед-ние	объединение (р)	egyesülés	Vereinigung	association
объявл.	объявление (р)	hirdetmény	Kundmachung	declaration, notice
объясн.	1. объяснение (р) 2. объяснительный (р)	magyarázat magyarázó	Erklärung erklärend	explanation explanatory
о-в	остров (р)	sziget	Insel	island
о-во	общество (б,р)	társulat, társaság	Gesellschaft	society
Овощ.	Овощарство (б)	gyümölcsstermelés	Obstbau	fruit cultivation, farming
о-г	округ (р)	kerület	Kreis	district
О.Г.	ова година (о); оваа година (м)	folyó évben	laufendes Jahr	this year
ОГИЗ	Объединение государственных издательств (р)	Allami Könyvkiadók Egyesülése	Vereinigung der Staatsverlage	Association of State Publishing Houses
огл.	оглавление (р)	tartalomjegyzék	Inhaltsverzeichnis	contents
ОГУ	Одесский государственный университет (р)	Odesszai Állami Egyetem	Staatliche Universität von Odessa	Odessa State University
одг.уредн.	одговорни уредник (о)	felelős szerkesztő	verantwortlicher Redakteur	responsible editor
одобр.	1. одобрение (р) 2. одобрено (б,р)	jóváhagyás jóváhagyott, engedélyezett	Genehmigung genehmigt	approval approved
оз.	озеро (р)	tó	See, Teich	lake
ОЗЗ	општа земјоделска задруга (м)	általános mezőgazdasági szövetkezet	allgemeine landwirtschaftliche Genossenschaft	general agricultural cooperative
ОЗИС	1. Общ Занаятчийски Професионален Съюз (б) 2. Общ Земеделишки Професионален Съюз (б)	Általános Iparos Szakszervezeti Szövetség Általános Mezőgazdasági Szakszervezeti Szövetség	Allgemeiner Gewerblicher Gewerkschaftsbund Allgemeiner Landwirtschaftliche Gewerkschaftsbund	General Industrial Trade Unions' Federation General Agricultural Trade Unions' Federation
ОИЗ	Объединение издательств (р)	Könyvkiadók Egyesülése	Verlagsvereinigung	Association of Publishing Houses
оип	отдел инженерных работ (р)	mérnöki osztály	Ingenieur-Abteilung	engineer department
ойрот.	ойротский (р)	oïrót	oïrotisch	Oïrot
ОК	окружни комитет (с)	kerületi bizottság	Bezirkskomitee, Kreiskomitee	district committee

ок.	около (р)	mellett	bei	by, near
		körülbelül	ungefähr	about, circa
		közéleben	in der Nähe	around
океаногр.	океанографический (р)	oceanográfiai	ozeanographisch	oceanographical
окол.	околийски (б)	járásí	Bezirks-...	... of district
окр.	1. округ (р,у); окръг (б)	megye, kerület	Kreis	district, province
	2. окружен (б); окружной (р)	megyei, kerületi	Kreis-...	... of district, province
окр.арк.	окремый аркуш (у)	külön lap	loses Blatt	loose leaf
окр.вид.	окреме видання (у)	különkiadás	Sonderausgabe	special edition
окр.відб.	окремый відбиток (у)	különnyomat	Sonderabdruck	separatum, separate reprint
окрот	окружной отдел (р)	kerületi osztály	Bezirksabteilung	district department
окруж.	окружный (у)	kerületi	Bezirks-...	... of district
окружном	окружной комитет (р)	kerületi bizottság	Bezirkskomitee	district committe
окр.ц.	окружной центр (р)	kerületi központ	Bezirkszentrum	district centre
окт.	октобар (с); октомври (б); октябрь (р)	október	Oktober	October
Оля	Отделение литературы и языка /Академии наук СССР/ (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Irodalom- és Nyelvtudományi Osztálya	Literatur- und Sprachwissenschaftliche Klasse der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Literature and Linguistic Division of the Academy of Sciences of the USSR
о.м.	овог месеца (с); овог месеца (м)	folzó hóban	laufenden Monats	this month
ОМОН	Отделение математических и естественных наук Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Matematikai és Természettudományi Osztálya	Mathematisch-naturwissenschaftliche Klasse der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Mathematics and Natural Sciences Division of the Academy of Sciences of the USSR
ОНО	Отдел народного образования (р)	Közüktatásügyi osztály	Sektion für öffentlichen Unterricht	public education department
ОНС	Обикновено народно събрание (б)	A Nemzetgyűlés rendes ülésesszaka	Ordentliche Session der Nationalversammlung	Ordinary National Assembly Session
ОНТБ	Основная научно-техническая библиотека (р)	Tudományos-Műszaki Báziskönyvtár	Wissenschaftliche-technische Fundamentallbibliothek	Basic Scientific and Technical Library
ОНТИ	Объединение научно-технических издательств (р)	A Tudományos-Műszaki Könyvkiadók Egyesülése	Vereinigung wissenschaftlicher und technischer Verlage	United Scientific and Technical Publishing Houses
ОНТИЗ	= ОНТИ			
ОНФ	Отечествен Народен Фронт (б)	Hazafias Népfront	Vaterländische Volksfront	Patriotic Popular Front
ООН	Отдел общественных наук Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Társadalomtudományi Osztálya	Gesellschaftswissenschaftliche Klasse der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Social Sciences Division of the Academy of Sciences of the USSR
оп.	опись (р)	leírás, jegyzék	Beschreibung, Liste	description, list
ОПА	Отдел пропаганды и агитации (р)	propaganda és agitációs osztály	Abteilung für Agitation und Propaganda	Agitation and Propaganda Department
оперупр	оперативное управление (р)	operatív vezetés	operative Administration	operative management
ОПЗ	1. опфа ползоприредна задруга (с)	általános mezőgazdasági termelő szövetkezet	allgemeine landwirtschaftliche Genossenschaft	general agricultural cooperative
	2. опфа приредна задруга (с)	általános szövetkezet	allgemeine Genossenschaft	general economic cooperative
ОПК	Одбор за проовету и културу (с)	Népnevelési Bizottság	Volksbildungskomitee	Committee on Education and Culture
ОПО	оперативный отдел (р)	operatív osztály	operative Abteilung	operative department
ОПП	отдел политической пропаганды (р)	politikai propaganda osztály	politische Propagandaabteilung	political propaganda department
ОППА	Отдел партийной пропаганды и агитации (р)	Pártpropaganda- és Agitációs Osztály	Abteilung für Propaganda und Agitation der Kommunistischen Partei	Communist Party Propaganda Section
опрац.	опрацований (у)	feldolgozott	verarbeitet, bearbeitet	elaborated, adapted, utilized

ОПС	огледна пољопривредна станција (с)	mezőgazdasági kísérleti állomás	landwirtschaftliche Ver- suchsstation	agricultural experi- ment station
оптич.	оптический (р)	optikai	optisch	optical
опуб.	опубликованный (р)	közzétett	veröffentlicht	published
опубл.	опубликований (у)	közzétett	veröffentlicht	published
опыт.	опытный (р)	kísérleti	Versuchs-...	experimental
О.р.	отдел рукописей ... (р)	kézíratosztály	Handschriftenabteilung	manuscript department
орг-	= орг.			
орг.	1. организационен (с); организационный (р); организационный (у)	szervezeti	Organisations-...	organization...
	2. организация (р)	szervezet	Organisation	organization
	3. органический (р)	szerves	organisch	organic
О.р.ГБ СССР	Отдел рукописей Госу- дарственной библиоте- ки им. В.И.Ленина (р)	A Lenin Könyvtár Kézirat- osztálya	Handschriftenabteilung der Staatlichen Lenin- Bibliothek	Manuscript Department of the State Lenin Library
оргот	организационный отдел (р)	szervezési osztály	Organisationsabteilung	organization section
ориг.	1. оригинал (с,о) 2. оригинален (с)	eredeti	Original	original
		eredeti	Original-...	original
ОРКЛБ	Отдел редких книг Ленин- ской библиотеки /в Москве/ (р)	A Moszkvai Lenin Könyv- tár Ritka Könyvek Osztálya	Buchrararitätensammlung der Leninbibliothek in Moskau	Rare Books Division of the Lenin Library in Moscow
ОРЛБ	= О.р.ГБ СССР			
ОРПНЗ	Общество по распростра- нению политических и научных знаний (р)	Politikai és Tudományos Ismeretterjesztő Társaság	Gesellschaft für die Ver- breitung Politischer und Wissenschaftlicher Kenntnisse	Society for Diffusion of Political and Scien- tific Knowledge
ОРПС	Общ Работнически Профе- сионален Съюз (с)	Általános Munkás Szak- szervezeti Szövetség	Allgemeiner Arbeiter-Ge- werkschaftsbund	General Workers' Trade Unions' Federation
ОРСС	Общ Работнически Синдика- лен Съюз (с)	Általános Munkás Szak- szervezeti Szövetség	Allgemeiner Arbeiter-Ge- werkschaftsbund	General Workers' Trade Unions' Federation
ОС	1. областной совет (р) 2. огледна станция (с)	megyei tanács	Gebietsrat	regional council
		kísérleti állomás	Versuchstation	experiment station
освед.	осведомителен (с); осве- домительный (р)	tájékoztató-...	Auskunfts-...	... of reference
осет.	осетинский (р)	osét	ossetisch	Ossetic
осн.прераб.	основно преработено (с)	teljesen átdolgozott	völlig umgearbeitet	completely revised
ОСНС	Общ Студенчески Народен Съюз (с)	Általános Népi Diák Szövetség	Allgemeiner Völkischer Studentenbund	General Popular Stu- dents' Federation
ОСО	отдел социального обес- печения (р)	társadalmi biztosítási osztály	soziale Versorgungsab- teilung	social maintenance de- partment
особ.	особенно (р)	különösen	besonders	especially
особотдел	особый отдел (р)	különosztály	Sonderabteilung	special section
ОСС	Общ Съюз на Синдикатите (с)	Általános Szakszervezeti Szövetség	Allgemeiner Gewerkschafts- bund	General Trade Union's Fe- deration
ОССО	особое совещание (р)	külön tanácskozás, kü- lön értekezlet	Spezialberatung	special conference
ОСТ	общесоюзный стандарт (р)	össz-szövetségi szab- vány	Allunions Norm	All-Union Standard
ОТ	отдел труда (р)	munkügyi osztály	Arbeitsabteilung	labour department
отв.	ответотвенный (р)	felelős	verantwortlich	responsible
ответ.	ответственный (р)	felelős	verantwortlich	responsible
отвлеч.	отвлеченный (р)	elvont	abstrakt	abstract
отв.ред.	ответственный редактор (р)	felelős szerkesztő	verantwortlicher Redak- teur	responsible editor, editor - in - chief
отг.ред.	отговорен редактор (с)	felelős szerkesztő	verantwortlicher Redak- teur	responsible editor, editor - in - chief
отд.	1. отдел/отделение (с, р) 2. отделен (с); отдель- ный (р)	osztály	Abteilung	department
		külön-...	Sonder-...	separate

отд.л.	отделен лист (с); от- дельный лист (р)	külön levél	loses Blatt	separate sheet
отд.нар.обр.	отдел народного образо- вания (р)	közoktatási osztály	Abteilung für öffent- lichen Unterricht	department of public education
отд-ние	отделение (р)	osztály	Abteilung	department
отд.отпеч.	отделен отпечаток (с)	különlenyomat	Sonderabdruck	separatum, separate reprint
отд.отт.	отдельный оттиск (р)	különlenyomat	Sonderabdruck	separatum, separate reprint
отеч.	отечествен (с)	hazafias	patriotisch	patriotic
отечеств.	отечественный (р)	belföldi, hazai	vaterländisch, in- ländisch	native, internal
отздрав	отдел здравоохранения (р)	egészségügyi osztály	Abteilung für öffentli- ches Gesundheitswesen	public health depart- ment
от-ие	отделение (р)	osztály	Abteilung	department, division
откомхоз	отдел коммунального хозяйства (р)	községgazdálkodási osztály	Abteilung für Kommunal- wirtschaft	municipal economy de- partment
ОТН	Отделение технических наук Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Műszaki Tu- dományok Osztálya	Klasse der Technischen Wissenschaften der A- kademie der Wissen- schaften der UdSSR	Division of Technical Sciences of the Aca- demy of Sciences of the USSR
отпеч.	1. отпечатан (с) 2. отпечатано (р) 3. отпечаток (с)	lenyomva lenyomva különlenyomat	abgedruckt abgedruckt Sonderabdruck	printed printed separate reprint, se- paratum
отпечат.	отпечаток (р)	lenyomat	Abdruck	offprint
отрайхоз	отдел районного хозяй- ства (р)	járási gazdasági oss- tály	Abteilung für Kreiswirt- schaft	district economy de- partment
отов	отдел овязи (р)	hírközlési osztály	Abteilung für Nachrich- tenwesen	communication depart- ment
отт.	оттиск (р)	lenyomat	Abdruck	reprint
отч.	отчет (р)	jelentés, beszámoló	Bericht	account
ОТЭ	отдел тарифно-экономи- ческий (р)	vám-gazdálkodási osztály	Abteilung für Zollwesen	customs department
ОФ	Отечествен Фронт (с)	Hazafias Front	Vaterländische Front	Patriotic Front
офиц.	официален (с); офици- альный (р)	hivatalos	amtlich	official
офиц.	официальный (у)	hivatalos	amtlich	official
офм	отделение физико-матема- тических наук (р)	a fizikai-matematikai tu- dományok osztálya	Klasse der physischen und mathematischen Wissen- schaften	division of physics and mathematics
ОХН	Отдел химических наук /Академии наук СССР/ (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Kémiai Tuo- mányok Osztálya	Klasse der Chemischen Wissenschaften der A- kademie der Wissen- schaften der UdSSR	Chemical Sciences Di- vision of the Aca- demy of Sciences of the USSR
оч.	очерк (р)	vázlat	Skizze	essay, sketch, out- lines

П

П-	1. = п. 3			
п-	2. Протоколы ... (р)	... Jegyzőkönyvei	Sitzungsberichte ...	Protocols ...
п-	политический (р)	politikai	politisch	political
П.	1. в переплете (р)	kötve	gebunden	bound
	2. Петроград (р)	Pétervár /-Leningrad/	Petersburg	Petrograd
	3. проблемы (р)	problémái, kérdései	Probleme	problems
п.	1. параграф (р)	paragrafus	Paragraph	paragraph
	2. писац (о)	író	Schriftsteller	writer
	3. правый (р)	jobb/oldali/	recht	right-hand
	4. профессор (р)	professzor	Professor	professor
	5. пункт (р,у)	pont	Punkt	point
паг.	пагинация (о); пагинация (б,р); пагинация (у)	lapezámolás	Paginierung	pagination
паг.розд.	пагинация роздільна (у)	ismétlődő lappezámolás	getrennte Paginierung	separate pagination
пал.	палавина (бе)	fele	Hälfte	half
палеон.	палеонтология (р)	őslénytán	Paleontologie	paleontology
палеонт.	палеонтология (б)	őslénytán	Paleontologie	paleontology
паліт.	палітичны (бе)	politikai	politisch	political
пам.	памятник/и/ (р)	emlék/ek/	Monumente, Denkmäler	monuments, memorial
Панч.	Панчево (о)	Pancsova	Pančevo	
ПАПИПРОМЕТ	Предузеће за промет папиром (о)	Papírkereskedelmi Vállalat	Unternehmung für Papierhandel	Paper Trade Establishment
пар.	параграф (бе)	paragrafus	Paragraph	paragraph
парал.	паралельный (у); параллельный (р)	párhuzamos	parallel	parallel
парал.текст	паралелен текст (б)	párhuzamos szöveg	paralleler Text	parallel text
паркомат	партийный комиссариат (р)	pártbizottság	Parteikommissariat	party commissariat
парт.	партия (б); партийный (р); партійний (у)	párt....	Partei.... of party
Партархіѣ	Партийны архіѣ (бе)	pártlevéltár	Parteiarchiv	party archives
ПАРТИЗДАТ	Партийно Изда̀тельство (б); Партийное Изда̀тельство (р)	Pártkiadó	Parteiverlag	Party Publishing House
Партиздат	= ПАРТИЗДАТ			
партком	партийный комитет (р)	pártbizottság	Parteikomitee	party committee
партконфе- ренция	партийная конференция (р)	pártkonferencia	Parteikonferenz	party conference
партпроо	партийное проовещение (р)	pártoktatás	Parteibildung	party education
партрук	партийный руководитель (р)	pártvezető	Parteiführer	party leader
партсъезд	партийный съезд (р)	pártkongresszus	Parteikongress	party congress

партшкола	партийная школа (р)	pártiskola	Parteischule	party school
патол.	1. патологический (р) 2. патология (р)	patológiai patológia	pathologisch Pathologie	pathological pathology
пат.опис.	патентное описание (р)	szabvány-leírás	Patentbeschreibung	patent
ПБ	1. Политбюро (б) 2. постоянно бюро (б)	Politikai Iroda állandó iroda	Politbüro ständiges Büro	Politbureau permanent bureau
Пб	Петербург (р)	Pétervár /-Leningrad/	Petersburg	Petrograd
ПБФ	Православии богословски факультет (с)	Ortodox Teológiai Kar	Orthodoxe Theologische Fakultät	Orthodox Theological Faculty
п-во	производство (р)	termelés	Produktion	production, industry
Пг.	* Пб.			
ПЕ	Поморска энциклопедия (с)	Tengerészeti Lexikon	Marineenzyklopädie	Marine Encyclopedia
Пе.	= Пб.			
пед-	педагогический (р)	pedagógiai	pädagogisch	pedagogical
пед.	1. педагогика (б) 2. педагогически (б); педагогический (р); педагогичний (у); пе- дагогічны (бе)	pedagógia pedagógiai	Pädagogik pädagogisch	pedagogy pedagogical
педаг.	1. педагогика (р) 2. педагогический (р)	pedagógia pedagógiai	Pädagogik pädagogisch	pedagogy pedagogical
педвуз	педагогическое высшее учебное заведение (р)	pedagógiai főiskola	pädagogische Hochschule	pedagogical high school, pedagogical college
пединститут	педагогічны институт (бе)	pedagógiai főiskola	pädagogische Hochschule	pedagogical high school, pedagogical college
педрабфак	педагогический рабочий факультет (р)	Pedagógiai Munkásfőis- kola	Pädagogische Arbeiter- hochschule	Workers' Pedagogical High School, Workers' Pedagogical College
педфак	педагогический факультет (р)	pedagógiai kar, pedagó- giai főiskola	pädagogische Fakultät, pädagogische Hoch- schule	pedagogical faculty, pedagogical high school, pedagogi- cal college
пер.	1. переведенный (р) 2. переведено (р) 3. перевод (р); пере- клад (у) 4. переводчик (р); пе- рекладач (у) 5. переплет (р)	lefordított lefordítva fordítás fordító kötés	Übersetzt Übersetzt Übersetzung Übersetzer Einband	translated translated translation translator binding
первонач.	первоначально (р)	eredetileg	ursprünglich	originally
перев.	1. перевод (р) 2. перевел (р) 3. переводчик (р)	fordítás fordította fordító	Übersetzung hat Übersetzt Übersetzer	translation translated translator
передел.	переделанный (р)	átdolgozott	umgearbeitet	refounded
перед загл.	перед заглавием (р)	a cím felett/i adatok/	dem Titel vorangehende Angaben	data before the title
передм.	передмова (у)	előszó	Vorwort	preface
передрук.	передрукований (у)	újra lenyomott	als Neudruck	reprinted
перепеч.	1. перепечатанный (р) 2. перепечатано (р) 3. перепечатка (р)	utánnyomott utánnyomva utánnyomás	nachgedruckt nachgedruckt Neudruck, Nachdruck	reprinted reprinted new impression
перепл.	= пер. 5.			
переработ.	1. переработанный (р) 2. переработано (р)	átdolgozott átdolgozva	umgearbeitet umgearbeitet	revised revised
перероб.	перероблений (у)	átalgozott	umgearbeitet	revised
пересмотр.	1. пересмотренный (р) 2. пересмотрено (р)	átnézett átnézve	durchgesehen durchgesehen	revised revised

период.	1. периодичен (б)	időszaki	periodisch	periodical
	2. периодически (б); периодический (р)	időszaki	periodisch	periodical
перс.	персидский (р)	perzsa	persisch	Persian
Петерб.	Петербургский (р)	pétervári /-leningrádi/	... von Petersburg /-Leningrad/	... of Petrograd /-Leningrad/
Петр.	= Петроградск.			
ПЕТРИН	Петрографический институт Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Közzetani Intézete	Institut für Petrographie der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Petrographical Institute of the Academy of Sciences of the USSR
Петроглавлит	Петроградский окружной комитет по делам литературы и издательства (р)	Pétervári Kerületi Irodalmi és Könyvkiadástügyi Bizottság	Petersburg Bezirkskomitee für Literatur und Verlagswesen	Petrograd Regional Committee for Literature and Publishing
Петрогосиздат	Петроградское отделение Государственного издательства (р)	Az Állami Kiadó Pétervár Fiókja	Petersburger Abteilung des Staatsverlages	Petrograd Branch of the State Publishing House
Петроградск.	Петроградский (р)	pétervári /-leningrádi/	... von Petersburg /-Leningrad/	... of Petrograd /-Leningrad/
Петропечать	Петроградский государственный трест полиграфической промышленности (р)	Pétervári Állami Nyomdaipari Trészt	Petersburger Staatlicher Trust für Buchgewerbe	Petrograd State Trust of the Printing Industry
печ.	1. печат (б)	pecsét	Stempel	seal
	2. печатница (б)	nyomda	Druckerei	typography, printing office
	3. печатный (р)	nyomtatott	gedruckt	printed
	4. печать (р)	sajtó	Presse	press
печат.	печатарство (б)	nyomdászat	Druckereiwesen	polygraphy
печупрвоен-ценз	отдел печати при Управлении военной цензуры (р)	A Katonai Cenzura Sajtóosztálya	Presseabteilung der Militärzensur	Press Department of the Military Censorship
п/ж.	полужирный (р)	félkövér	halbfett	bold faced, half-dark
ПЗ	полюпривредна задруга (б)	mezőgazdasági szövetkezet	Landbaugenossenschaft	agricultural cooperative
ПЗМ	Палеозоологический музей Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Őslénytani Múzeuma	Paläozoologisches Museum der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Paleozoological Museum of the Academy of Sciences of the USSR
ПИ	Педагогический институт (р)	pedagógiai főiskola	pädagogische Hochschule	pedagogical high school, pedagogical college
п.и.	посебно издаше (с)	külön kiadás	Sonderausgabe	special, separate edition
ПИН	Палеонтологический институт Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Őslénytani Intézete	Institut für Paläontologie der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Paleontological Institute of the Academy of Sciences of the USSR
писат.	писатель (р)	író	Schriftsteller	writer
пш.маш.	пишущая машин/к/а (р)	írógép	Schreibmaschine	typewriter
пищ.	пищевой (р)	élelmiszer-...	Lebensmittel-...	... of food
Пищепромиздат	Государственное технико-экономическое издательство пищевой промышленности (р)	Élelmiszeripari Állami Műszaki-Gazdasági Könyvkiadó	Technisch-ökonomischer Staatsverlag der Lebensmittelindustrie	State Food Industry Publishing House for Technology and Economics
підгот.	підготовлений (у)	elkészített	vorbereitet	prepared
підзагол.	підзаголовок (у)	alcím	Untertitel	sub-title
післям.	післямова (у)	utószó	Nachwort	epilogue
ПК	1. партийная комиссия (р)	pártbizottság	Parteikommision	party commission
	2. покрајински комитет (б)	kerületi bizottság	Bezirkskomitee	provincial committee
	3. Политички комитет (с)	Politikai Bizottság	Politisches Komitee	Political Committee
пкб	проектно-конструкторское бюро (р)	tervező-szerkesztő iroda	Planungs- und Konstruktionsbüro	planning and construction bureau
пл.	план (б,с)	tervrajz, terv	Plan	plan
план.	1. плановый (у); плановый (р)	terv-...	Plan-...	of plan
	2. планы (р)	tervek	Pläne	plans

Планхозгиз	Государственное плано- во-хозяйственное изда- тельство (р)	Állami Tervgazdasági Ki- adó	Staatsverlag für Plan- wirtschaft	State Publishing House for Literature on Planned Economy
п.м.	прошлого месяца (р)	últ hó...	vergangenen Monats	last month
ПМС	Попыпривредно-машинска станция (с)	mezőgazdasági gépallo- más	landwirtschaftliche Ma- schinen- und Trakto- ren-Station	agricultural machinery station
пн.	понедельник (р)	hétfő	Montag	Monday
ПО	политический отдел (р)	politikai osztály	politische Abteilung	political department
п.о.	посебни отисак (с)	különlenyomat	Sonderabdruck	separatum, special re- print
п-ов	полуостров (р)	félsziget	Halbinsel	peninsula
повіт	повітовий (у)	járás	Bezirks-...	... of district
пог.	поговор (о)	utószó	Nachwort	epilogue
подв.	подв'язан (б)	kötött	gebunden	bound
подгот.	1. подготовил (р) 2. подготовленный (р) 3. подготовлено (р)	előkészítette előkészített előkészítve	hat vorbereitet vorbereitet vorbereitet	prepared prepared prepared
подготовит.	подготовительный (р)	előkészítő	vorbereitend	preparatory
подзагл.	подзаглавие (б)	alcím	Untertitel	sub-title
подзагол.	подзаголовок (р)	alcím	Untertitel	sub-title
подл.	подлинный (р)	eredeti	Original-...	original /copy/
подобр.	подобрено (б)	jóváhagyott, engedélye- zett	genehmigt	approved
под общ. ред.	под общей редакцией (р)	Általános szerkesztése alatt	unter der Redaktion von ...	chief editor ...
подп.	1. подписано (р) 2. подпись (р)	aláírva aláírás	unterschrieben Unterschrift	signed signature
подп.к печ.	подписано к печати (р)	nyomdakész	druckfertig	ready for the press
под ред.	под редакцией (р)	... szerkesztésében	in der Redaktion von..., redigiert von...	edited by
под руковод.	под руководством (р)	vezetése mellett	unter der Leitung von...	under the direction of...
под ръков.	под ръководство (б)	vezetésével	unter der Leitung von...	under the direction of...
подстроч.	подстрочный (р)	lappalji	Fuss-...	foot-...
поет.	1. поэтика (у) 2. поэтичен (б)	költészetten költői	Poetik poetisch	poetics poetical
ПОК	Планово-организационная комиссия Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Tervezési és Szervezési Bizott- sága	Planungs- und Organisa- tionskommission der Akademie der Wissen- schaften der UdSSR	Planning and Organizing Commission of the A- cademy of Sciences of the USSR
пол.	половина (р)	fél-...	Halfte, halb	half
полигр.	1. полиграфически (б); полиграфический (р) 2. полиграфия (р)	nyomdászati, nyomdai nyomdászat	typographisch, polygra- phisch Druckereigewerbe	typographical typographical industry
Полиграф- книга	Книжно-журнальный поли- графический трест (р)	Könyv- és Hírlapkiadó Trészt	Trust zum Druck und Ver- lag von Büchern und Zeitungsen	Book and Newspaper Printing and Publi- shing Trust
Полиграф- комбинат	Полиграфический комби- нат (р)	sajtókömbinat	Druckereiskombinat	printing combine
Полиграф- проект	Трест по проектированию предприятий полиграфи- ческой промышленности (р)	Nyomdaipari Vállalatter- vező Trészt	Trust für Planung von Druckereibetrieben	Trust for the Planning of Printing Industry Establishments
Полиграф- трест	Трест по производству печатных красок и рифтов для полиграфи- ческой промышленно- сти (р)	Nyomdafestékgyártó és Betűöntő Trészt	Trust für Druckfarben- herstellung und Schriftguss	Trust for the Manufac- ture of Printers' Ink and Type for the Printing Industry
полит.	1. политика (б) 2. политически (б); политический (р)	politika politikai	Politik politisch	politics political

Политбюро	Политическое бюро (p)	A Kommunista Párt Központi Bizottságának Politikai Irodája	Politisches Büro des Zentralkomitees der Kommunistischen Partei	Political Bureau of the Central Committee of the Communist Party
политграмота	политическая грамота (p)	politikai műveltség, politikai képzés	politische Bildung	political education
политехн.	политехнический (p)	politechnikai	polytechnisch	polytechnical
Политиздат	политическое издательство (p)	Politikai Kiadó	Politischer Verlag	Political Publishing House
Политотдел	Политический отдел (p)	politikai osztály	politische Abteilung	political department
политпросвет	политическое просвещение (p)	politikai nevelés	politische Erziehung	political education
политред.	политический редактор (p)	politikai szerkesztő	politischer Redakteur	political redactor
полигр.	полиграфия (y)	nyomdaipar	Druckereigewerbe	poligraphy, printing industry
полиграф.	полиграфичный (y)	nyomdai	Druckerei-...	... of typography, ... of printing
полит.	политичный (y)	politikai	politisch	political
политехн.	политехнический (y)	politechnikai, műszaki	polytechnisch	polytechnic
полком	политический комиссар (p)	politikai biztos	politischer Kommissar	political commissar
полн.	полный (p)	teljes	vollständig, ganz	complete
полн.собр. соч.	полное собрание сочинений (p)	... összes művei	gesammelte Werke	complete works, collected works
полугод.	1. полугодие (p) 2. полугодовой (p)	félév félévi	Halbjahr halbjährlich	half year half-yearly
пол.эк.	политическая экономия (p)	politikai gazdaságtan	Politikonomie	political economy
польск.	польский (p); польско́ый (y)	lengyel	polnisch	Polish
поль.	польски (o)	lengyel	polnisch	Polish
пом-	помощник (p)	segéd-...	Assistent-...	assistant
пом.	= пом-			
попр.	поправлено (o); поправлено (o)	javitott	verbessert	corrected, revised, emended
попул.	популярный (o); популярный (y); популярный (p)	népszerű	volkstümlich	popular
попълн.	попълнен (o)	bővített	vermehrt	enlarged
пор.	порівняй (y)	vegye össze	vergleiche	compare
портр.	портрет (o, p, y)	arckép	Porträt	portrait
порт.	= португ.			
португ.	португалоки (o); португальский (p)	portugál	portugiesisch	Portuguese
порядк.	порядковый (y)	sor-...	Ordnungs-...	ordinal
пос.	поселок (p)	község, település	Siedlung	settlement
посвящ.	посвященный (p)	ajánlva	gewidmet	dedicated
поол.	последний (p)	utolsó	letzter	last
послед.	последующий (p)	következő	/nächst/ folgend	next
последс.	последствие (o, p)	utószó	Nachwort	epilogue
посм.	посмертен (o)	posthumus, halál utáni, hátrahagyott	postum	posthumous
посмерт.	посмертный (p)	posthumus, halál utáni, hátrahagyott	postum	posthumous
посм.изд.	посмертное издание (p)	posthumus kiadás	postume Ausgabe	posthumous edition
пост.	постанова (y); постановление (p)	határozat, rendelet	Beschluss, Verordnung	resolution, decree
Постанов.	постановления (p)	határozatok, rendeletek	Beschlüsse, Verordnungen	resolutions, decrees
п/отд.	подотдел (p)	alosztály	Unterabteilung	subdivision
потп.прер	потпнуо прерађено (o)	teljesen átdolgozott	völlig umgearbeitet	completely revised
потреб.	потребительский (p)	fogyasztói	Konsument-..., Verbraucher-...	... of consumers

поч.	почетный (р)	tiszteletbeli	Ehren-...	honorary
почт.	почтовый (р)	postai	Post-...	postal
поэт.	поэтический (р)	költői	poetisch	poetical
поясн.	1. пояснение (р) 2. пояснявательный (у)	magyarázat magyarázó	Erklärung erklärend	explanation, expli- cation explanatory, expli- cative explanatory
пояснит.	пояснительный (р)	magyarázó	erklärend	explanatory
ПП	1. поле привредно преду- вежа (о) 2. Постоянно приозтовие (о) 3. привредна предувежа (о)	mezőgazdasági üzem állandó /jelenléti/ bi- zottság üzemek	landwirtschaftlicher Be- trieb ständige Kommission Betriebe	agricultural estab- lishment permanent commission establishments
пп.	1. параграфы (р) 2. пункты (р) 3. преподаватель (р)	paragrafusok pontok előadó, tanító, tanár	Paragraphen Punkte Lehrer	paragraphs points teacher
п/п	отдел по политико-про- светительной работе при О/тделе/ Н/арод- ного/ О/бразования/ (р)	A Köznevelési Osztály Politikai Felvilágosí- tási Csoportja	Gruppe für Politische Aufklärung der Volke- bildungsabteilung	Group of Political Education of the De- partment of Public Education
п.п.	1. = пп. 2. 2. после подне (о)	délután	Nachmittag	afternoon
Пр	Председник републике (о)	köztársasági elnök	Präsident der Republik	President of the Re- public
пр.	1. = п. 3. 2. прочий (р)	egyéb	ander	other
прав.	1. православный (р) 2. правосудие (о) 3. = п. 3.	pravoszláv, görög keleti igazságügy	orthodox Justiz	orthodox justice
прави- тельств.	правительственный (р)	kormány-...	Regierungs-...	... of government
прави- тельств. изд.	правительственные изда- ния (р)	hivatalos kiadványok, kormányzati kiadvá- nyok	amtliche Veröffentli- chungen	governmental editions
правл.	правление (р)	igazgatás	Leitung	management
прак.	практически (о)	gyakorlati	praktisch	practical
праф.	прафесар (о)	professzor	Professor	professor
пр-во	правительство (р)	kormány	Regierung	government
прев.	1. преведен (о) 2. перевод (о,о) 3. переводач (о); пре- водилац (о)	lefordított fordítás fordító	übersetzt Übersetzung Übersetzer	translated translation translator
прегя.	1. прегладал (о) 2. прегледано (о)	átnézte átnéve	/hat/ durchgesehen durchgesehen	revised revised
пред.	1. председатель (р) 2. предыдущий (р)	elnök megelőző	Präsident vorhergehend	president preceding
предварит.	предварительный (р)	előzetes	vorhergehend, Prälimi- när-...	preliminary
предг.	предговор (о,о)	előszó	Vorwort	preface
предисл.	предисловие (р)	előszó	Vorwort	preface
предм.	предметный (у); пред- метный (р)	tárgyi	"Schlagwort"-...	subject
предо.	председатель (р)	elnök	Präsident	president
предоод	предоодательство (о)	elnökség	Präsidium	presidency
през.	президент (р)	elnök	Präsident	president
преим.	преимущественно (р)	tulnyomórészt, főként	-überwiegend, hauptsäch- lich	prevailingly, mainly

преп.	= пп. 3.			
преноч.	пренечатано (б)	újra nyomott	neugedruckt	reprinted
пропод.	преподаватель (р)	előadó, tanár, tanító	Lehrer	teacher
прераб.	1. преработвач (б)	átdolgozó	Umarbeiter	person preparing a re-
	2. преработка (б)	átdolgozás	Umarbeitung	vised edition, adap- ter revision
прерабл.	1. прераблено (с)	átdolgozott	umgearbeitet	revised
	2. прераблывач (с)	átdolgozó	Umarbeiter	person preparing a re- vised edition, adap- ter
преразк.	преразказал (б)	újra elmondta, valaki után elmondta	nachersählt	recounted by ...
прешт.	прештампано (с)	újra lenyomatva	Neudruck	reprinted
приб.	прибавление (р)	melléklet, függelék	Beilage, Anhang	supplement, addendum
прибавл.	прибавление (б, р)	melléklet, függelék	Beilage, Anhang	supplement, addendum
прибалт.	прибалтийский (р)	Balti tenger melléki	baltisch	... of Baltic region
прибл.	приблизительно (р); приблизно (у)	körülbelül	ungefähr	about
приборостр.	приборострение (р)	műszergyártás	Instrumentenbau	instrument making
прив.-доц.	приват-доцент (р)	magántanár	Privatdozent	lecturer
прикл.	прикладной (р)	alkalmazott	angewandt	applied
Прил.	приложение (б, р)	melléklet	Beilage	supplement
прим.	1. пример (р)	példa	Beispiel	example
	2. примечак (с)	példány	Exemplar	copy
	3. примечание (р)	megjegyzés	Bemerkung	note, remark
	4. примітка (у)	megjegyzés	Bemerkung	note
примеч.	примечание (р)	jegyzet, megjegyzés	Bemerkung	note, remark
Примиздат	Приморское краевое изда- тельство (р)	Tengermelléki Hátárterü- leti Kiadó	Verlag des /fernöstli- chen/ Küstengebietes	Publishing House of the Coastal Region
прим.перев.	примечания переводчика (р)	a fordító megjegyzése	Bemerkung des Über- setzers	remark of the transla- tor
припов.	1. приповедачки (с)	elbeszélés-...	Erzählungs-...	... of narration
	2. приповедни (с)	elbeszélő	erzählend	narrative
прит.	притурка (б)	pótlás	Ergänzung	addenda
пр.н.е.	пре наше ере (с)	időszámításunk előtt	vor unserer Zeitrechnung	before Christ
пр-ние	правление (р)	igazgatás	Direktion	management
пробл.	проблемы (р)	problémák	Probleme	problems
пров.	провинция (р)	tartomány	Provinz	province
провер.изд.	проверенное издание (р)	felülvizsgált, átnézett kiadás	revidierte Ausgabe	revised edition
прод.	= продолж.			
продолж.	продолжение (р)	folytatás	Fortsetzung	continuation
продолжит.	продолжительность (р)	időtartam	Zeitspanne	duration, length
продълж.	1. продължение (б)	folytatás	Fortsetzung	continuation
	2. продължено (б)	folytatva	fortgesetzt	continued
проектир.	проектирование (р)	tervezés	Planung	planning
произв.	1. производствен (б); производственный (р)	termelési	Productions-...	... of production
	2. производство (р)	termelés	Produktion	production
пролет.	пролетарски (б); про- летарский (р)	proletár-...	Proletarier-...	proletarian

пром.	1. промисловий (у); про- мышлен (б); промышлен- ный (р)	ipari	industriell, Gewerbe-...	industrial
	2. промисловість (у); промышленность (б); про- мышленность (р)	ipar	Industrie	industry
Промстрой- издат	Государственное издатель- ство литературы по строительным материалам (р)	Építványgipari Állami Kiadó	Staatsverlag der Bau- materialien-Industrie	State Publishing House of Literature on Building Materials
пром-сть	промышленность (р)	ipar	Industrie	industry
пром-ть	= пром-ость			
проммол.	промысловый (р)	/kis/ipari	Kleingewerblich	small-scale industrial
проммкола	промысловая школа (р)	ipari iskola	Gewerbeschule	industrial school
проп.	1. пропагандистский (р); пропагандистский (у)	propaganda-...	Propaganda-...	... of propaganda
	2. прописная /буква/ (р)	verszál, nagybetű	Versalbuchstabe, Majus- kel	capital, upper case letter
прорект.	проректор (р)	proroktor	Prorektor	prorector
просв.	просветен (б)	felvilágosító	aufklärend	instructive, explana- tory
проовет.	просветительный (р)	felvilágosító	aufklärend	instructive, explana- tory
просмотр.	1. просмотренный (р)	átnézett	durchgesehen	revised
	2. просмотрено (р)	átnézve	durchgesehen	revised
Прот.	протокол/протоколы (р)	jegyzőkönyv	Protokoll	minutes, record, pro- tocol
проф.	1. профессионал (б); профессиональный (у); про- фессиональный (р)	szakmai	berufsmässig	professional
	2. профессор (р)	tanár, professor	Professor	professor
	3. профсоюзный (р)	szakszervezeti	Gewerkschafts-..., Be- rufs-...	...of trade unions
Профиздат	Издательство профессио- нальных союзов (р); Профессионально Издатель- ство (б)	Szakszervezetek Könyvki- adója	Gewerkschaftsverlag	Trade-Unions' Publi- shing House
Профинтерн	Красный Интернационал профессиональных союзов (р)	Szakszervezeti Szövetség- ek Internacionáléja	Gewerkschafts-Internati- onale	Trade Unions' Interna- tional
профком	профсоюзный комитет (р)	szakszervezeti bizott- ság	Gewerkschaftskomitee	trade unions' committee
профоргани- зация	профсоюзная организация (р)	szakszervezeti szerve- zet	Gewerkschaftsorganisa- tion	trade unions' organi- sation
Профсоюз	Профессиональный союз (р)	szakszervezet	Gewerkschaft	trade union
профтех	профессионально-техни- ческий (р)	szakmai-műszaki	professionell-technisch	professional-technical
профшкола	профсоюзная школа (р)	szakszervezeti iskola	Gewerkschaftsschule	trade unions' school
проч.	прочее (р)	egyéb	anderes	other
прочит.	1. прочитанный (у); про- читанный (р)	felolvasott, előadott	vorgelesen, vorgetragen	read
	2. прочитано (р)	felolvasva	vorgelesen, vorgetragen	read
пр.Р.Хр.	предм рождество Христо (б)	Krisztus születése előtt	vor Christi Geburt	before Christ
ПС	1. сельскохозяйственная стан- ция (б)	mezőgazdasági állomás	Landwirtschaftsstation	agricultural station
	2. Привредни совет (б)	Gazdasági tanács	Wirtschaftsrat	Economic Council
псевд.	псевдоним (б, р, о); псевдоним (у)	álnev	Pseudonym	pseudonym
псевд.	псевдоним (б)	álnev	Pseudonym	pseudonym
ПСЗ	Полное собрание законов Российской империи (р)	As Ország Bíróságnak Tör- vényeinek Gyűjteménye	Sammlung der Gesetze des Russischen Reiches	Code of Laws of the Russian Empire

псих.	1. психиатрический (р)	pszichiátriai	psychiatrisch	psychiatric
	2. психиатрия (р)	pszichiátria	Psychiatrie	psychiatry
	3. психологический (р)	lélektani	psychologisch	psychological
	4. психология (с); психология (у)	lélektan	Psychologie	psychology
Психол.	Психология (р)	lélektan	Psychologie	psychology
пт.	пятница (р)	péntek	Freitag	Friday
Птгр.	Петроград (р)	Pétervár /-Leningrád/	Petersburg	Petrograd
ПТТ	Почта, телеграф, телефон (с); Почта, телеграф и телефон (с)	Posta, Táviró és Távközlő	Post, Telegraph und Telefon	Post, Telegraph and Telephon
ПУ	1. производная удружена (с)	gazdasági egyesülések	wirtschaftliche Vereinigungen	economic associations
	2. производные установе (с)	gazdasági intézmények	wirtschaftliche Institutionen	economic institutions
публ.	1. публикация (с); публикация (у)	kiadvány	Veröffentlichung	publication
	2. публикуван (с)	kiadott	veröffentlicht	published
	3. публичный (р)	nyilvános	öffentlich	public
публ.б-ка	публічна бібліотека (у)	nyilvános könyvtár	öffentliche Bibliothek	public library
публиц.	публицистика (р)	publicisztika	Publizistik	journalism
ПУИН	Песчанно-пустынный институт Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Sivatagkutató Intézete	Institut für Wüstenforschung der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Desert Institute of the Academy of Sciences of the USSR
ПФ	1. Поле производим факультет (с)	Mezőgazdasági Kar	Landwirtschaftliche Fakultät	Faculty of Agriculture
	2. Правни факультет (с)	Jogi Kar	Juristische Fakultät	Faculty of Law
П.Х.	пре Христа (с); пред Христа (м)	Krisztus születése előtt	vor Christi Geburt	before Christ
п-ца	печатица (м)	nyomda	Druckerei	printing office
п.ч.	потому что (р)	mivel, mert	weil, nachdem	because, since, as
п/ч	политическая часть (р)	politikai részleg	politische Gruppe	political group

P

P	Русская литература (p)	orosz irodalom /könyvtári osztályozási jel/	russische Literatur /Klassifikationszeichen für Bibliotheken/	Russian literature /in library cataloguing/
P ₁	Русская литература дореволюционного периода (p)	a forradalom előtti orosz irodalom /könyvtári osztályozási jel/	vorrevolutionäre russische Literatur /Klassifikationszeichen für Bibliotheken/	Russian literature of the prerevolutionary period /in library cataloguing/
P ₂	Русская литература советского периода (p)	orosz-szovjet irodalom /könyvtári osztályozási jel/	russisch-sowjetische Literatur /Klassifikationszeichen für Bibliotheken/	Russian literature of the Soviet Period /in library cataloguing/
p.	1. район (be); район (p) 2. река (p) 3. республика (p) 4. рік (y) 5. родился (p) 6. рубль (p)	járás folyó köztársaság év született rubel	Bezirk Fluss Republik Jahr wurde geboren Rubel	district river republic year was born rubel
п.р.	1. работа (p) 2. рабочий (p)	munka munkás	Arbeit Arbeiter...	work worker...
п.р.к.	работнически корреспондент (p)	munkáslevelező	Arbeiterkorrespondent	worker correspondent
п.р.к.р.	работно-крестьянский (p)	munkás-paraszt...	Arbeiter- und Bauern...	... of workers and peasants
п.р.ф.	работнически факультет (p); рабочий факультет (p)	munkásfakultás	Arbeiterfakultät	workers' college
п.р.	радянський (y)	szovjet..., tanácsos....	Sowjet....	Soviet...
п.р.госп.	радгоспний (y)	kolhos....	Kolchosen....	... of kolchos
Раднарком	Рада Народних Комісарів (y)	Népbirookok Tanácsa	Rat der Volkskommissare	Council of the People's Commissars
развед.	разведочный (p)	kutató....	Schürf....	survey...
разд.	раздел (p)	rész	Abschnitt	section
раздз.	раздел (be)	rész, fejezet	Teil, Kapitel	part, chapter
разд.п.г.	раздельная пагинация (p)	ismétlődő lapszámolás	getrennte Paginierung	separate pagination
раздр.п.г.	раздроблена пагинация (p)	ismétlődő lapszámolás	getrennte Paginierung	separate pagination
разр.	разряд (p)	osztály, fokozat	Klasse, Kategorie	class, category
разработ.	разработано (p)	feldolgozva, kidolgozva	bearbeitet	elaborated
разреш.	1. разрешенный (p) 2. разрешено (p)	engedélyezett engedélyezve	bewilligt, genehmigt bewilligt, genehmigt	authorized, approved authorized, approved
разш.	разширен (p)	bővített	vermehrt	enlarged
РАИМК	Российская академия истории материальной культуры (p)	Az Anyagi Kultura Történetének Oroszországi Akadémiája	Russische Akademie der Geschichte der Materiellen Kultur	Russian Academy of the History of Material Culture
рай.	1. район (p) 2. районный (p)	járás, kerület járás	Bezirk Bezirks....	district regional, ... of district

рай-	= рай. 2.			
район.	= рай. 2.			
Райком	Районный комитет (p)	járásí bizottság	Bezirkskomitee	district committee, regional committee
Райсовет	Районный совет (p)	járásí tanács	Bezirkssowjet, Bezirksrat	district council
РАН	Российская Академия наук (p)	Országos Tudományos Akadémia	Russische Akademie der Wissenschaften	Russian Academy of Sciences
Распор.	распоряжения (б)	rendeletok	Verordnungen	orders, instructions
раст.	растение (p)	növény	Pflanze	plant
расш.	расширенный (p); расшы- ршы (бе)	bővített	erweitert	enlarged
рац.	1. рационализаторский (p) 2. рациональный (y)	ésszerűsítő ésszerű	rationalisierend rationell	... of rationalization rational
рбч	рабочий (p)	munkás	Arbeiter	worker
РВС	Редакционный высший совет (бе)	Kiadói Főtanács	Oberster Rat in Veröffentlichungsangelegenheiten	editorial supreme council
рев.	революционный (p)	forradalmi	revolutionär	revolutionary
рев-	= рев.			
ревком	революционный комитет (p)	forradalmi bizottság	revolutionäres Komitee	revolutionary committee
револ.	революционер (б)	forradalmi	revolutionär	revolutionary
ред.	1. редактор (p,y) 2. редакционный (p); редак- ционный (y) 3. редакция (б,p); ре- дакция (y)	szerkesztő szerkesztési, szerkesztő- ségi szerkesztőség	Redakteur Redaktions-... Redaktion	editor editorial office... editorial office
редакт.	редактор (с)	szerkesztő	Redakteur	editor
Редиздат	Редакционно-издательский отдел (p)	szerkesztési-kiadási osztály	Redaktions- und Verlagsabteilung	editorial and publishing section
редколле- гия	редакционная коллегия (p)	szerkesztő testület	Redaktionskollegium	editorial staff
редкомиссия	редакционная комиссия (p)	szerkesztőbizottság	Redaktionskomitee	editorial staff
рек.	рекомендованный (p)	ajánló	empfehlend	recommending
рекоменд.	= рек.			
рекоменд.	1. рекомендательный (p); рекомендательный (y) 2. рекомендованный (y)	ajánló ajánlott	empfehlend empfohlen	recommending recommended
рект.	ректор (p)	rektor	Rektor	rector
рел.	1. религия (б) 2. религиозный (y)	vallás vallási	Religion religiös	religion religious
религ.	религиозный (p)	vallási,	religiös	religious
ремисн.	ремесничий (y)	kézipari	Handwerks-... of handicraft
реп.	республика (б)	köztársaság	Republik	republic
репрод.	репродукция (y)	reprodukció	Reproduktion	reproduction
републ.	республиканский (б)	köztársasági	republikanisch	republican
росп.	1. республика (p) 2. республиканский (p); республиканский (y)	köztársaság köztársasági	Republik republikanisch	republic republican
реф.	1. реферат (p) 2. реферативный (y); ре- феративный (p)	ismertetés referáló, beszámoló	Referat Referaten-...	abstract abstracting

рец.	1. рецензент (р) 2. рецензия (р); рецензия (у)	ismertető ismertetés	Rezensent Rezension	reviewer review
Речиздат	Государственное издательство Министерства речного флота (р)	A Polymahajózási Minisztérium Könyvkiadója	Staatsverlag des Ministeriums für die Fluss-schiffahrt	State Publishing House of the Ministry of the River Navigation
РИБ	Русская историческая библиотека (р)	Ország Történeti Könyvtár	Russische Geschichtliche Bibliothek	Russian Historical Library
Риб.	рибартство (б)	halászat	Fischerei	fisheries
РИБ	Республичко извршно воће (с)	Köztársasági Végrehajtó Bizottság	Republikanisches Exekutivkomitee	Republic Executive Committee
рим.	римский (р)	római	römisch	Roman
РИС	редакционно-издательский съезд (б)	szerkesztő-kiadói tanács	Redaktions- und Verlagskomitee	Editorial and Publishing Council
рис.	1. рисованный (р) 2. рисунка (б); рисунок (р)	rajzolt rajz	gezeichnet Zeichnung	drawn drawing
РИСО АН	Редакционно-издательский совет Академии наук (р)	A Tudományos Akadémia Szerkesztő-Kiadói Tanácsa	Redaktions- und Verlagskomitee der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Editorial and Publishing Council of the Academy of Sciences of the USSR
РК	1. рабоче-крестьянский (р) 2. районный комитет (р)	munkás-paraszt-... járás bizottság	Arbeiter- und Bauern-... Bezirkskomitee	worker's and peasants... district committee
РККА	Рабоче-крестьянская Красная Армия (р)	Munkás-Paraszt Vörös Hadsereg	Rote Armee der Arbeiter und Bauer	Workers' and Peasants' Red Army
РКП	Российская коммунистическая партия (р)	Országoszközponti Kommunista Párt	Kommunistische Partei Russlands	Communist Party of Russia
РКП/б/	Российская коммунистическая партия /большевики/ (р)	Országoszközponti Kommunista /bolsevik/ Párt	Russische Kommunistische Partei /der Bolschewiken/	Russian Communist Party /of Bolsheviks/
РКПЗ	Работники культурно-просветни завод (м)	Munkás Közművelődési Intézet	Arbeiterinstitut für Allgemeine Bildung	Workers' Cultural and Educational Institute
РКСМ	Российский коммунистический союз молодежи (р)	Országoszközponti Kommunista Ifjúsági Szövetség	Kommunistischer Jugendbund Russlands	Young Communist League of Russia
РКУД	Рабочико культурно уметничко друштво (с)	Munkás Közművelődési Társaság	Arbeitergesellschaft für die Allgemeine Bildung	Workers' Cultural Society
РЛФ	Работнически Литературен Фронт (б)	Munkás Irodalmi Front	Literarische Arbeiterfront	Workers' Literature Front
РМ	рудартство и металургија (с)	bányászat és kohászat	Bergbau und Metallurgie	mining and metallurgy
РМС	Работнически Младешки Съюз (б)	Ifjúság Munkás Szövetség	Jungarbeiterbund	Young Workers' Federation
р-н	раён (бе); район (р,у)	járás	Bezirk	district, region
р-ний	районный (р)	járás	Bezirks-...	regional
РОГБЛ	= О.р.ГБ СССР			
род.	родился (р)	született	wurde geboren	was born
РОДК	Русское общество друзей книги (р)	Országos Könyvbarát Társaság	Gesellschaft Russischer Bibliophilen	Russian Society of the Friends of Book
розд.	розділ (у)	osztály, részleg	Abteilung	department
розшир.	розширений (у)	bővített	vermehrt	enlarged
Рос.	Российский (р)	országoszközponti	... von Russland	... of Russia
рос.	російський (у)	országoszközponti	... von Russland	... of Russia
Росгизмест-пром	Государственное издательство местной промышленности РСФСР (р)	As OSzSzSzK Helyiipari Állami Könyvkiadója	Staatsverlag der Lokalindustrie der Russischen Sozialistischen Föderativen Sowjetrepublik	State Publishing House of Local Industries of the Russian Soviet Federative Socialist Republic
Росглав-	Главное управление ... РСФСР (р)	As OSzSzSzK... Főigazgatósága	Hauptdirektion... der Russischen Sozialistischen Föderativen Sowjetrepublik	Main Administration ... of the Russian Soviet Federative Socialist Republic
Росглавбум-пром	Главное управление бумажной промышленности РСФСР (р)	As OSzSzSzK Papiripari Főigazgatósága	Hauptdirektion der Papierindustrie der Russischen Sozialistischen Föderativen Sowjetrepublik	Main Administration of the Paper Industry of the Russian Soviet Federative Socialist Republic

росс.	российский (р)	oroszországi	... von Russland	... of Russia, Russian
Ростиздат	Ростовское областное книгоиздательство (р)	Rosztovi Megyei Könyvkiadó	Rostower Gebietsverlag	Rostov Territory Publishing House
Р.п.	русский патент (р)	orosz szabadalom	russisches Patent	Russian patent, Russian licence
р.п.	рабочий посолок (р)	munkástelepülés	Arbeitersiedlung	workers' settlement
рр.	реки (р)	folyók	Flüsse	rivers
р.р.	роки (у)	évek	Jahre	years
РРФСР	Російська Радянська Федеративна Соціалістична Республіка (у)	Oroszországi Szovjet Szocialista Szövetségi Köztársaság	Russische Sozialistische Föderative Sowjetrepublik	Russian Soviet Federative Socialist Republic
РС	1. радничко-олужбнички (о)	munkás és alkalmazott...	Arbeiter- und Angestellter-...	... of workers and employees
	2. районный совет (р)	járásai tanács	Bezirksrat	district soviet
	3. революционный совет (р)	forradalmi tanács	revolutionärer Rat	revolutionary council
РСДРП	Российская социал-демократическая рабочая партия (р)	Oroszországi Szocialdemokrata Munkáspárt	Russische Sozialdemokratische Arbeiterpartei	Russian Social-democrate Workers' Party
РСР	Радянська Соціалістична Республіка (у)	Szovjet Szocialista Köztársaság	Sozialistische Sowjetrepublik	Soviet Socialist Republic
РСФСР	Российская Советская Федеративная Социалистическая Республика (р)	Oroszországi Szovjet Szocialista Szövetségi Köztársaság	Russische Sozialistische Föderative Sowjetrepublik	Russian Soviet Socialist Federative Republic
руб.	рубель (бе); рубль (р)	rubel	Rubel	rubel
рубр.	рубрика (р)	rovat	Rubrik	heading, column
рук.	1. руководитель (р)	vezető	Leiter	manager, leader
	2. рукопись (р)	kézirat	Handschrift	manuscript
руков.	1. = рук. 1.			
	2. руководство (р)	vezetés, irányítás	Leitung	management
рукоп.	рукописный (р); рукописный (у)	kézírtos	handschriftlich	manuscript
рум.	румунски (с); румынский (р)	román	rumänisch	Rumanian
румун.	румунський (у)	román	rumänisch	Rumanian
румын.	= рум.			
рус.	руски (б,о)	orosz	russisch	Russian
рус.пер.	русский перевод (р)	orosz fordítás	russische Übersetzung	Russian translation
русс.	1. русский/русско- (р)	orosz	russisch	Russian
	2. русский шрифт (р)	cirillbetű /nyomdai/	kyrillischer Buchstabe	Cyrillic letter
русок.	= русс. 1.			
Р.ф. ...	Рукописный фонд ... (р)	kézírtosztály állománya	Bestand der Handschriftenabteilung	stock of the department of manuscripts
рч.	речка (р)	patak	Bach	little river, brook
рыб.	рыбный (р)	hal-...	Fisch-...	fish ...
ред.	редакция (бе)	szerkesztőség	Redaktion	redaction
рец.	рецензия (бе)	birdalat, ismertetés	Rezension	review

С

С	Совер (р)	észak	Norden	Nord
С-	1. савез (о)	szövetség	Bund, Vereinigung	union, association
	2. савезни (с)	szövetségi	Bundes-, Vereinigungs-...	federal, federative
	3. савет (о)	tanács	Rat	council
	4. Секретаријат (о)	titkárság	Sekretariat	secretariat
	5. секција (с)	szakosztály	Sektion	section
	6. Сојуз (м)	szövetség	Bund, Vereinigung	union, association
	7. Сообщения ... (р)	... Közleményei	Berichte...	Reports...
о.-	северний (р)	északi	nördlich	northern
о.	1. оеление (р)	település	Siedlung	settlement
	2. село (р)	falu	Dorf	village
	3. серија (с)	sorozat	Serie, Folge	series
	4. социалистически (р)	szocialista	sozialistisch	socialist
	5. союз (р)	szövetség	Union	union
	6. старонка (о); сто- ринка (у); страна (о); страница (с,р)	oldal, lap	Seite	page
	7. съвет (с)	tanács	Rat	council
СА	1. Српска академија (о)	Szerb /Tudományos/ Aka- démia	Serbische Akademie /der Wissenschaften/	Serbian Academy /of Sciences/
	2. Српска краљевска ака- демија (с)	Szerb Királyi Akadémia	Königliche Serbische Akademie	Royal Serbian Academy
оаам.	оаамски (р)	száma, lapp	lappisch	Lappish
Савр.СКЗ	Савременик Српске књи- жовно задруга (с)	A Szerb Irodalmi Társa- ság Polyóirata	Zeitschrift der Serbi- schen Literarischen Gesellschaft	Review of the Serbian Literature Society
САГУ	Средноазијатски государ- ствени универзитет (р)	Középázsiai Állami Egye- tem	Zentralasiatische Staats- universität	Central Asia State U- niversity
сакуп.	оакупљач (с)	/űsaze/gyűjtő, gyűjtő	Sammler	collectionner
САН	Српска академија наука (с)	Szerb Tudományos Akadé- mia	Serbische Akademie der Wissenschaften	Serbian Academy of Sciences
сан.	санитарни (р)	egészségügyi	Gesundheits-...	sanitary
санит.	= сан.			
санот	санитарни одел (р)	egészségügyi osztály	Sanitätsabteilung	sanitary department
санокрит.	санскритски (р)	sanskrit	sanskritisch	Sanskrit
сантех-	санитарно-технически (р)	egészségügyi-technikai	gesundheits-technisch	sanitary technical
Сар.	Сарајево (о)	Sarajevo		
сарад.	сарадник (о)	munkatárs	Mitarbeiter	collaborator
оавт.	савтављач (о)	űszeállító	Redakteur	editor
сатирич.	сатирически (р)	szatirikus	satyrisch	satirical

СБ	Словенска библиографија (с)	Szlovén Bibliográfia	Slowenische Bibliographie	Slovenian Bibliography
об.	1. сбирка (с); сборник (р) 2. суббота (р)	gyűjtemény szombat	Sammlung Samstag	collection, symposium Saturday
об.л.	оборный лист (р)	előszékek	Vorstücke, Titeltbogen	preliminaries, front matter
оборн.	сборник (р)	gyűjtemény	Sammlung	collection, symposium
СБП	Съюз на Български Писатели (с)	Bolgár Írószövetség	Bund Bulgarischer Schriftsteller	Federation of Bulgarian Writers
СБПФ	Съюз на Бойците против Фашизма (с)	Antifasiszta Harcosok Szövetsége	Bund Antifaschistischer Kämpfer	Federation of Antifascist Warriors
СБС	Севастопольская биологическая станция Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Szevasztopol Biológiai Állomása	Biologische Station der Akademie der Wissenschaften der UdSSR in Sewastopol	Sewastopol Biological Station of the Academy of Sciences of the USSR
СБСП	Съюз на Българо-съветските Дружества (с)	A Bolgár-Szovjet Barátság Szövetsége	Bulgarisch-Sowjetischer Freundschaftsbund	League of the Bulgarian and Soviet Friendship
СВ	Савезно веће (с)	Szövetségi Tanács	Föderalrat	Federal Council
ов.	1. свежак/свежа (с) 2. свети (с,с); святий (р) 3. свыше (р)	fűzet szent fentről	Heft, Lieferung heilig von oben	issue saint from above, beyond
сванск.	сванский (р)	szvan	evanisch	Svanetian
светл.	светлый (р)	világos /betű/	magere Schrift	light face type
свит.	овитък (с)	tekeres /régí kézírás/	Rolle /Handschrift/	roll /manuscript/
совх.	совхоз (р)	állami gazdaság	Staatsgut	state farm
СВЭ	Советская военная энциклопедия (р)	Szovjet Katonai Enciklopédia	Sowjetische Militärenzyklopedie	Soviet Military Encyclopedia
Связьиздат	Государственное издательство литературы по вопросам связи и радио (р)	A Híradás- és Rádióügyi Irodalom Állami Könyvkiadója	Staatsverlag für Nachrichtenwesen und Radio	State Publishing House of Literature on Communication and Radio Problems
Связьрадиоиздат	Государственное издательство по технике связи и радио (р)	A Híradás- és Rádiótechnika Állami Könyvkiadója	Staatsverlag für Nachrichten- und Radio-technik	State Publishing House of Communication and Radio Engineering
свят.	святой (р)	szent	heilig	saint
о.г.	этого года (р)	folgó évi	laufenden Jahres	... of this year
о.-г.	сельскохозяйственный (у)	mezőgazdasági	landwirtschaftlich	agricultural
СТУ	Саратовский государственный университет (р)	Szaratovi Állami Egyetem	Staatsuniversität in Saratow	Saratov State University
о.-д.	социал-демократический (р); социал-демократичный (у)	szociáldemokrata	sozialdemokratisch	social-democratic
СДАР	Савез друштва архивских радника (с)	Leváltári Dolgozók Egyesületeinek Szövetsége	Föderation der Archivar-Gesellschaften	Federation of Archivists' Societies
СДЕ	Савез друштва економиста Југославије (с)	A Jugoszláv Közgazdászok Egyesületeinek Szövetsége	Föderation der Jugoslawischen Ökonomen-Gesellschaften	Federation of Societies of Economists of Yugoslavia
СДП	Социал-демократическая партия (р)	Szociáldemokrata Párt	Sozialdemokratische Partei	Social Democratic Party
СДРП	Социал-демократическая рабочая партия (р)	Szociáldemokrata Munkáspárt	Sozialdemokratische Arbeiterpartei	Social Democratic Labour Party
о.-д-тия	социал-демократия (р)	szociáldemokrácia	Sozialdemokratie	social democracy
СДУ	1. Савезна државна управа (с) 2. Софийски Държавен Университет (с)	Szövetségi Állami Igazgatóság Szófiai Állami Egyetem	Föderative Staatliche Direktion Staatsuniversität in Sofia	Federal State Administration Sofia State University
сев.	1. север (р) 2. северен (с); северный (р)	észak északi	Norden nördlich	Nord northern
Севкав.	северо-кавказский (р)	észak-kaukázusi	nord-kaukasisch	North Caucasian

содм.	содмичон (б)	heti	wöchentlich	weekly
сейсмич.	сейсмический (р)	földrendőstani	seismisch	seismological
сек.	1. секретарь (р)	titkár	Sekretär	secretary
	2. секретно (р)	titkosan	geheim	secretly
секр.	секретарь (р)	titkár	Sekretär	secretary
сект.	сектор (р)	szektor	Sektor	sector
секц.	секция (р)	szakosztály, szakold	Sektion	section
сел.	селение (р)	település	Siedlung	settlement
сел.-ст.	селско стопанство (б)	mezőgazdaság	Landwirtschaft	agriculture
сель.	сельский (р)	falusi	ländlich, Land-, Dorf-	rural, ... of village
Сельколхоз- гиз	Государственное издатель- ство сельскохозяйствен- ной и колхозно-коопера- тивной литературы (р)	Mezőgazdasági és Termelő- szövetkezeti Állami Könyvkiadó	Staatsverlag für Land- wirtschaft und Land- wirtschaftliche Pro- duktionsgenossenshaf- ten	State Publishing House for literature on Ag- riculture, Kolkhozes and Rural Cooperati- ves
сельск.	сельский (р)	falusi	ländlich, Land-, Dorf-	rural, ... of village
сельхоз-	сельскохозяйственный (р)	mezőgazdasági	landwirtschaftlich	agricultural
Сельхозгиз	= Сельхозиздат			
Сельхозиз- дат	Государственное издатель- ство сельскохозяйствен- ной литературы (р)	A Mezőgazdasági Irodalom Állami Kiadója	Staatsverlag für land- wirtschaftliche Li- terature	State Publishing House of Agricultural Li- terature
сельхозуч.	сельско-хозяйственное учебное заведение (р)	mezőgazdasági tanintézet	landwirtschaftliche Schu- le	agricultural school
сент.	сентябрь (р)	szeptember	September	September
септ.	сентяври (б)	szeptember	September	September
сер.	1. серийный (р)	sorozati	Serien-...	serial
	2. серия (б,р)	sorozat	Reihe, Serie	series
серб.	сербский (р); сербский (у)	szerb	serbisch	Serbian
сербо-хорв.	сербохорватский (р)	szerb-horvát	serbisch-kroatisch	Serbo-Croatian
СЖБ	Съюз на Журналистите в България (б)	Bulgáriai Újságírók Szö- vetsége	Journalistenverband Bul- gariens	Federation of Journa- lists of Bulgaria
СЗ	Собрание законов СССР (р)	A Szovjetunió Törvé- nyeinek Gyűjteménye	Sammlung der Gesetze der Sowjetunion	Collection of Laws of the USSR
С.З.	Свод законов (р)	Törvénykönyv	Gesetzbuch	Code
СЗЗ	Савез земљорадничких за- друга (с)	Mezőgazdasági Termelő- szövetkezeti Szövet- ség	Union der Landwirtschaft- lichen Produktionsge- nossenschaften	Union of Agricultural Co-operatives
СЗР	Съюз на Здравните Рабо- тници (б)	Egészségügyi Dolgozók Szövetsége	Vereinigung der Arbeiter des Gesundheitswesens	Federation of the Pub- lic Health Employees
СИ	Сейсмологический инсти- тут Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Földrendő- stani Intézete	Institut für Seismologie der Akademie der Wis- sensschaften der UdSSR	Institute of Seismo- logy of the Academy of Sciences of the USSR
СИАН	= СИ			
СИБ-	сибирский (р)	szibériai	sibirisch	Siberian
Сиб.	Сибирь (р)	Szibéria	Sibirien	Siberia
сиб-	= СИБ-			
сиб.	сибирский (р); сибирский (у)	szibériai	sibirisch	Siberian
Сибкрайиз- дат	Сибирское краевое госу- дарственное издатель- ство (р)	Szibériai Határterületi Állami Könyvkiadó	Staatsverlag des Sibi- rischen Gebiets	Siberian Regional State Publishing House
СИБ	Савезно извршно веће (о)	Szövetségi Végrehajtó Bizottság	Föderatives Exekutivko- mittee	Federal Executive Com- mittee
сигн.	1. сигнатура (о)	aláírás	Unterschrift	signature
	2. сигнатура (б)	jelzet	Signatur	book number
сио.	сдружие (б)	közreműködés	Mitwirkung	collaboration

СНИ	Сапрополовни институт Академии наук СССР (p)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Szapropél Intézete	Institut für Sapropelfor- schung der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Sapropelite Institute of the Academy of Sciences of the USSR
синаод.	синаодальный (p)	szinódusi	Synodal-...	synodal
сир.	сирийский (p)	szir	syrisch	Syrian
сист.	систематический (p)	szak, rendszeres	systematisch	systematic
систематиз.	систематизованный (y)	szak, rendszeres	systematisch	systematic
ИИЭ	Сектор истории и эконо- мики Института Восто- коведения Академии наук СССР (p)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Orienta- lisztikai Intézete Tör- téneti és Gazdaságtani Szakosztálya	Sektion für Geschichte und Wirtschaft des O- rientalistischen In- stitutes der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	History and Economics Section of the In- stitute of Oriental Studies of the Aca- demy of Sciences of the USSR
СК	1. Савез комуниста (с); Союз на комунистите (u)	Kommunisták Szövetsége	Föderation der Kommunis- ten	League of Communists
	2. Совет за культуру (o)	Művelődési Tanács	Volksbildungsrat	Cultural Council
С.-К.	Северо-Кавказский (p)	északkaukázusi	nordkaukasisch	northern Caucasian
Ск.	Скопље (o)	Skoplje		
ск.	скица (o)	vázlat, tanulmány	Skizze	sketch, essay
СКА	Српска Краљева Акаде- мија (с)	Szerb Királyi Akadémia	Königliche Serbische A- kademie	Royal Serbian Academy
СКАН	= СКА			
скандинав.	скандинавский (p)	skandináv	skandinavisch	Scandinavian
скар.	скарочаны (be)	rövidített	gekürzt	shortened
СКЗ	Српска книжевна задруга (с)	Szerb Irodalmi Társaság	Serbische Literarische Gesellschaft	Serbian Literary So- ciety
окл.	оклад (p)	raktár	Magazin	storehouse
склад.	1. складач (y)	szerző, összeállító	Verfasser	author
	2. окладений (y)	összeállított	zusammengestellt	compiled
	3. складено (y)	összeállítva	zusammengestellt	compiled
склад.изд.	оклад издательства (p)	a kiadó raktára	Verlagsmagazin	publisher's store- house
СКЈ	Савез комуниста Југосла- вије (с)	Jugoszláviai Kommunista Szövetsége	Kommunistenbund Jugosla- wiens	Communist Union of Ju- goslavia
СКМЈ	Сојуз на комунистичката младена на Југославија (u)	Jugoszlávia Kommunista Ifjúsági Szövetsége	Bund der Kommunistischen Jugend Jugoslawiens	Union of Communist Youth of Yugoslavia
СКОЈ	Савез комунистичко омла- дине Југославије (с)	Jugoszlávia Kommunista Ifjúsági Szövetsége	Kommunistischer Jugend- verband Jugoslawiens	Union of the Communist Youth of Yugoslavia
скороч.	1. скорочений (y)	rövidített	gekürzt	shortened
	2. скорочения (y)	rövidítés	Abkürzung	abbreviation
СКПД	Савез културно-провет- них друштва (с)	Népművelési Társaságok Szövetsége	Bund der Volksbildungs- gesellschaften	Union of Cultural and Educational Socie- ties
СКС	1. Савез комуниста Слове- није (с)	Szlovéniai Kommunista Szövetsége	Bund der Kommunisten von Slowenien	League of Communists of Slovenia
	2. Савез комуниста Србије (с)	Szerbiai Kommunista Szövetsége	Bund der Kommunisten von Serbien	League of Communists of Serbia
	3. Савесна комисија за стандардизацију (с)	Szövetségi Szabványosi- tási Bizottság	Föderationskomitee für Normung	Federal Commission on Standardisation
ол.	1. следующий (p)	következő	folgend	next
	2. олика (с)	kép	Abbildung, Bild	figure, picture
	3. слово (p)	szó, beszéd	Wort	word
	4. службни (с)	szolgálati	Dienst-...	official
след.	= сл. 1.			
Слов.	Словенија (с)	Slovenija		
слов.	словеначки (с)	szlovén	slowenisch	Slovenian

словац.	словацкий (р)	szlovák	slowakisch	Slovak
словин.	словацкий (р)	szlovén	slowenisch	Slovenian
служ.	служебный (р)	szolgálati	Dienst-...	official
СМ	Совет министров (р)	minisztertanács	Ministerrat	council of ministers
см.	1. сантиметр (о); санти- метр (р); сантиметр (б); сантиметр (у); сантиметр (сб)	centiméter	Zentimeter	centimetre
	2. смотри (р)	lásd	siehe	see
о/м	этого месяца (р)	folgó havi	laufenden Monats	... of this month
см.след. карт.	смотри следующую карточку (р)	lásd a következő oldalán	siehe die folgende Karte	see following card
СНГ	Совет народный господарки (сб)	Népgazdasági Tanács	Volkswirtschaftsrat	People's Economic Coun- cil
СНД	Српско научно друштво (о)	Szorb Tudományos Társaság	Wissenschaftliche Gesell- schaft von Serbien	Serbian Learned Society
СНК	Совет народных комиссарів (у); Совет народных ка- мисарів (сб); Совет народных комиссаров (р)	Népbiztosok Tanácsa	Rat der Volkskommissare	Council of the People's Commissioners
СНМ	Съюз на Народната Младех (б)	Népi Ifjúsági Szövetség	Völkischer Jugendverband	Popular Youth Federa- tion
СНР	Съюз на Научните Работни- ци (б)	Tudományos Dolgozók Szö- vetség	Bund der Wissenschaftler	Federation of Scien- tists
СНС	Савезна народна окупшти- на (о)	Szövetségi Nemzetgyűlés	Föderative Nationalver- sammlung	Federal People's Assem- bly
СНУ	Скопски народен универ- зитет (м)	Skopljei Népi Egyetem	Volksuniversität von Skopje	Skopje People's Univer- sity
СНХ	Совет народного хозяйства (р)	Népgazdasági Tanács	Volkswirtschaftsrat	Council of the National Economy
СНЧ	Съюз на Народните Чита- лица (б)	Népi Csalatisták Szövet- sége	Bund der Volksekreise	Federation of Popular Reading Circles
СО	1. Савезни одбор (о) 2. савезни органи (о) 3. сибирское отделение (р) 4. социальное обеспечение (р) 5. Српски одбор (о)	Szövetségi Bizottság Szövetségi szervek ... szibériai osztálya társadalmi biztosítás Szorb Bizottság	Föderationskomitee Föderalorgane sibirische Abteilung... Sozialversicherung Serbisches Komitee	Federal Committee Federal organs Siberian branch... social insurance Serbian Committee
соввт.	соавтор (р)	társ szerző	Mitverfasser	co-author
СОАССР	Северо-Осетинская Авто- номная Советская Соци- алистическая Республи- ка (р)	Észak-Osseti Autonóm Szov- jet Szocialista Köztár- saság	Nord-Osetische Autonome Sozialistische Sowjet- republik	North Osetian Autono- mous Soviet Social- ist Republic
ообс.	= СО 4.			
Собр.	Собрание (р)	gyűjtés	Sammlung	collection
ообр.	1. ообра (р) 2. ообрание (р) 3. собранный (р)	gyűjtött gyűlés össze gyűjtött	hat gesammelt Sammlung, Versammlung gesammelt	collected /by/ meeting collected
ообр.ооч.	собрание оочинений (р)	összes művei	gesammelte Werke	collected works
ообств.	ообственно (р)	tulajdonképpen	eigentlich	properly speaking
ообств.изд.	ообствено издание (б)	saját kiadás, szerző ki- adása	Selbstverlag	published by the author
оов-	советский (р)	szovjet	Sowjet-...	... of Soviet
оов.	совет (р)	Szovjet	Sowjet	Soviet
соверш.пе- реработ.	оовершенно переработано (р)	teljesen átdolgozott, teljesen átdolgozva	völlig umgearbeitet	completely revised
СОВНАРКОМ	Совет народных комиссо- ров (р)	Népbiztosok Tanácsa	Rat der Volkskommissare	Council of People's Commissioners
Совнарком	= СОВНАРКОМ			
Сов.нар.- ком.	= СОВНАРКОМ			
Сов.нар.- комисса- ров	= СОВНАРКОМ			

Совнархоз	Совет народного хозяйства (p)	Népgazdasági Tanács	Volkswirtschaftsrat	Council of the National Economy
Сов.п.	Советский патент (p)	szovjet szabadalom	Sowjetpatent	Soviet patent, Soviet licence
Совпио	Советский Писатель (p)	"Szovetszkij Píszatel'"	"Sowjetekij Píszatel"	"Sovietokij Píszatel"
совр.	современный (p)	korszerű, modern	modern, zeitgenössisch	modern, contemporary
соврем.	= совр.			
совреоп	советская республика (p)	szovjetköztársaság	Sowjetrepublik	Soviet republic
Совреснуб-лика	= совреоп			
Совроссия	Советская Россия (p)	Szovjetorszo	Sowjetrussland	Soviet Russia
Совсоюз	Советский Союз (p)	Szovjetunió	Sowjetunion	Soviet Union
совхоз	советское хозяйство (p)	állami gazdaság	Staatsgut	state farm
совхоз.	живхозный (p)	szovhoz-...	Sowjetgut-...	... of state farm
содерж.	1. содержание (p)	tartalom	Inhalt	contents
	2. содержащий (p)	tartalmazó	enthaltend	containing
сокр.	1. сокращение (p)	rövidítés	Abkürzung	abbreviation
	2. сокращенный (p)	rövidítve	abgekürzt	abbreviated
сокр.назв.	сокращенное название (p)	rövidítése	Abkürzung	abbreviated name, title
СОЛАБ	Соляная лаборатория Академии наук СССР (p)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Sókutató Laboratóriuma	Laboratorium für Salzforschung der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Salt Laboratory of the Academy of Sciences of the USSR
сообщ.	сообщения (p)	közlemények	Mitteilungen	publications
соотв.	1. соответствующий/соответственный (p)	megfelelő	entsprechend	appropriate, suitable
	2. соответственно (p)	megfelelően	entsprechend	accordingly
сопроводит.	сопроводительный (p)	kísérő	Begleit-...	accompanying
сопровожд.	сопровождение (p)	/zenei/ kíséret	Musikbegleitung	accompaniment
СОПС	Совет по изучению производительных сил Академии наук СССР (p)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Termelőerő Kutató Tanácsa	Rat für die Erforschung der Produktionskräfte der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Council for the Study of Productive Resources of the Academy of Sciences of the USSR
сост.	1. составил (p)	összeállította	stellte zusammen	compiled /by/
	2. составитель (p)	összeállító	Zusammensteller	compiler
	3. составленный (p)	összeállított	zusammengestellt	compiled
	4. состояние (p)	helyzet	Zustand	state, condition
сотр.	сотрудник (p)	munkatárs	Mitarbeiter	collaborator, contributor
соц.	1. социален (б); социальный (p); социальный (y)	szociális	sozial	social
	2. социалистический (p); социалистичный (y)	szocialista	sozialistisch	socialist
	3. социология (б)	szociológia	Soziologie	sociology
соц-	1. социалистический (p)	szocialista	sozialistisch	socialist
	2. социальный (p)	szociális	sozial	social
соц.-дем.	социал-демократический (p); социал-демократичный (y)	szociáldemokrata	sozialdemokratisch	socialdemocrat
соц.демокр.	социалдемократический (б)	szociáldemokrata	sozialdemokratisch	socialdemocrat
социал.	социалистический (б); социалистический (p)	szocialista	sozialistisch	socialist
социол.	социология (p)	szociológia	Soziologie	sociology
Соцэкгиз	Государственное издательство социально-экономической литературы (p)	Állami Társadalmi Gazdasági Könyvkiadó	Staatsverlag für Gesellschafts- und Wirtschaftswissenschaften	State Publishing House of Social Sciences and Economics
соч.	1. сочинение (p)	mű	Werk	work
	2. сочинил (p)	szerezte, írta	hat verfasst	/written/ by

союз-	/союз/союзный (p)	Ösz-szövetségi	Allunions-...	all-Union...
Союзлесбум-трест	Всесоюзный трест целлюлозной и бумажной промышленности (p)	Ösz-szövetségi Cellulóz-és Papíripari Trészt	Allunions-Trust für Zellulose- und Papierindustrie	All-Union Trust of the Pulp and Paper Industry
Союзпочать	Центральное управление по распространению печати (p)	Sajtótérjesztési Központi Igazgatóság	Zentraldirektion für Verbreitung von Druckwerken	Central Administration for the Distribution of Printed Matter
Союзполиграфпром Главиздата	Управление полиграфических предприятий союзного значения Главного управления издательства (p)	Kiadói Főigazgatóság Ösz-szövetségi Jelentőségi Nyomdaüzemeinek Igazgatósága	Direktion der Druckereien von Allunionsbedeutung der Oberdirektion für Verlagswesen	Administration of Printing Offices of All-Union Significance of the Main Administration for Publishing
Союзфото	Всесоюзное фото-иллюстрационное издательство (p)	Ösz-szövetségi Fénykép-és Illusztráció Kiadó	Allunionsverlag von Lichtbildern und Illustrationen	All-Union Photograph and Illustration Publishing House
Союзфотохроника	Всесоюзное агентство по снабжению иллюстрациями (p)	Ösz-szövetségi Képszolgáltat	Allunions-Bilderdienst	All-Union Agency for the Supply of Illustrations
оп.	описание (o)	folyóirat	Zeitschrift	journal
Спб.	Санктпетербург (p)	Szentpétervár / =Leningrad/	Sankt Petersburg	St. Petersburg
опец.	специален (o); специальный (p); специальный (y)	speciális, különleges	spezial	special
спец-	= спец.			
специф.	спецификация (p)	részletezés	Spezifikation	specification
спецсеминарь	специальный семинарь (p)	szakaszeminárium	Spezialseminar	special seminar
спецфак.	специальный факультет (p)	szakfőiskola	Fachhochschule	special high school, special college
спецшкола	специальная школа (p)	szakiskola	Fachschule	special school
СПИ	Советско-партийные издательства (p)	Tandóci és Pártkiadók	Verlage der Räte und der Partei	Soviet and Party Publishing Houses
спис.	список (p)	jegyzék	Liste, Verzeichnis	list
співроб.	співробітник (y)	munkatárs	Mitarbeiter	collaborator, contributor
СПК	Секретаријат за провєту и культуру (o)	Népművelési Titkárság	Sekretariat für Volksbildung	Secretariat of Culture and Education
СПМ	Совет на просвета на Македонија (m)	Makedón Népművelési Tanács	Volksbildungsrat von Mazedonien	Council of Culture and Education of Macedonia
СПНК	Совет за просвету, науку и культуру (o)	Népművelési, Tudományos és Kulturális Tanács	Rat für Volksbildung, Wissenschaft und Kultur	Wissenschaft, Scientific and Cultural Council
спорт.	спортивный (p)	sport	Sport-...	... of sport
спр.	справа (oe)	jobbira	rechts	/to/ the right
ор.	1. сравни (o,p) 2. орода (p) 3. средний (p)	vead össze szerda közép...	vergleiche Mittwoch mittel-...	compare Wednesday middle
o.p.	овојом руком (o)	esajátkezűleg	eigenhändig	with one's own hand, holograph
o.-p.	социал-революционер (p)	szociálforradalmár	sozialrevolutionär	social-revolutionary
Ср.-Аз.	Среднеазиатский (p)	középázsiai	zentralasiatisch	Central Asiatic
Срб.	Србија (o)	Szerbia	Serbien	Serbia
ср.вв.	средние века (p)	középkor	Mittelalter	Middle Ages
ср.-век.	средневековый (p)	középkori	mittelalterlich	medieval
сред.	= ср. 3.			
Средаз-	= Ср.-Аз.			
среднеаз.	среднеазиатский (p)	középázsiai	zentralasiatisch	Central Asiatic
СРЗ	Сельчка радна задруга (o)	mezőgazdasági termelőszövetkezet	landwirtschaftliche Produktionsgenossenschaft	collective farm
СРП	Съюз на Работниците по Просвета (o)	Művelődésügyi Dolgozók Szövetsége	Bund der Werktätigen der Volksbildung	Federation of the Workers of Public Education
срп.	српски (o)	szerb	serbisch	Serbian
СРПЗ/к/	Социјалистичка радничка партија Југославије /комуниста/ (o)	Jugoszlávia Szocialista /kommunista/ Munkáspártja	Sozialistische /kommunistische/ Arbeiterpartei Jugoslawiens	Socialist /communist/ Workers' Party of Yugoslavia

CPH/K/	Социјалистички радничка партија /комуниста/ (с)	Szocialista /kommunista/ Munkáspárt	Sozialistische /kommunistische/ Arbeiterpartei	Socialist /Communist/ Workers' Party
CPCP	Союз Радничких Социјалистичких Републик (у)	Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége, Szovjetunió	Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken	Union of Soviet Socialist Republics
CPX	Словарь русских художников (р)	Csozsz Művészek Lexikona	Lexikon Russischer Künstler	Encyclopedia of Russian Artists
CC	1. Савез синдиката (с); Сојуз на синдикатите (м) 2. Седма Сила, новинско издавачко предузеће Удружења новинара Србије (с) 3. Советский Союз (р)	Szakszervezeti Szövetség "Szedma Szila" a Szerb Újságírószövetség hírlapkiadója Szovjetunió	Union der Gewerkschaften "Sedma Sila" Zeitungsverlag des Jugoslawischen Journalistenverbandes Sowjetunion	Union of Trade-Unions "Sedma Sila" a newspaper publishing enterprise of the Serbian Association of Journalists Soviet-Union
o/o	селољски совет (р)	falusi tanács	Dorfrat	village Soviet, village council
CCM	Савез совезних мастакоу (бе)	Szovjet Művészek Szövetsége	Bund der Sowjetischen Künstler	Federation of Soviet Artists
CCовет	селољски совет (р)	falusi tanács	Dorfrat	village Soviet, village council
o/совет	= CCовет			
CCП	Союз советских писателей (р)	Szovjet Írók Szövetsége	Bund der Sowjetschriftsteller	Federation of Soviet Writers
CCP	Советская Социалистическая Республика (р)	Szovjet Szocialista Köztársaság	Sozialistische Sowjetrepublik	Soviet Socialist Republic
CCPA	Советская Социалистическая Республика Армении (р)	Örmény Szovjet Szocialista Köztársaság	Sozialistische Sowjetrepublik von Armenien	Soviet Socialist Republic of Armenia
CCPH	Социјалистички савез радног народа Југославије (с)	Jugoszlavia Dolgozó Népeinek Szocialista Szövetsége	Sozialistischer Bund der Werktätigen Jugoslawiens	Socialist Alliance of the Working People of Jugoslavia
CCCP	Савез Совјетских Социјалистичких Република (с); Савез Совезних Социјалистичких Републик (бе); Союз Советских Социалистических Республик (р); Съюз на Съветските Социалистически Републики (б)	Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége, Szovjetunió	Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken	Union of Soviet Socialist Republics
CT	стандарт (р)	szabvány	Norm	standard
ст.	1. стагоддзе (бе); столетие (р); столетие (с); столетия (у) 2. станция (б,р); станция (у) 3. старији (с); старший (р) 4. старий (р) 5. стаття (у); статья (р) 6. столбец (р); стубац (с) 7. столица (б)	évszázad állomás idősebb idős, régi cikkek hasáb főváros	Jahrhundert Station Alter alt Artikel column Hauptstadt	century station senior old article column capital
стан:	станция (р)	állomás	Station	station
станд.	= CT			
Стандарт-гиз	Государственное издательство по стандартизации/ стандартов (р)	Allami Szabványügyi Kiadó	Staatsverlag für Normwesen	State Standards Publishing House
стар.	1. старонка (бе) 2. = ст. 4.	oldal, lap	Seite	page
стариц.	старинный (р)	régí	alt /ertümlich/	ancient
староол.	староословеноки (с)	ószláv	altslawisch	Old Slave
старш.	старший (р)	idősebb	Alter	senior
отат.	1. статистика (р) 2. статистически (б); статистический (р); статистички (с); статистичний (у)	statisztika statisztikai	Statistik statistisch	statistics statistical

статбюро	статистическое бюро (p)	statisztikai iroda	statistisches Büro	Bureau of Statistics
Статиздат	Государственное издательство статистической литературы (p)	Állami Statisztikai Kiadó	Staatsverlag für Statistik	State Publishing House for Statistics
отб.	= от. 6.			
стеклогр.	отеклография (p)	üveglapos nyomtatás, üveglapos fénymásolás	Lichtdruckverfahren	photo-gelatine process
стенгазета	(p)	faliújság	Wandzeitung	wall newspaper
стеногр.	1. стенограмма (б) 2. стенографический (y)	gyorsírás gyorsírással	Kursschrift stenographisch	stenography stenographic, in short-hand
стереотип.	стереотипный (y); стереотипный (p)	sztereotíp	stereotypisch	stereotypical
стереотип. изд.	стереотипно издание (б)	sztereotíp kiadás	stereotype Ausgabe	stereotype edition
стер.изд.	стереотипно издание (о)	sztereotíp kiadás	stereotype Ausgabe	stereotype edition
ст-м	статьи (p)	cikkek	Artikel	articles
отб.	= от. 6.			
стоп.	стопански (б)	gazdasági	wirtschaftlich	economical
стп.	столпцеъ (y)	hasáb	Kolumne	column
отр.	1. страна (о); страница (б, p) 2. строчный (p)	oldal, lap kurrens, kisbetű	Seite kleiner Buchstabe, Minuskel	page lower-case letter, minuscule
отрах.	страховой (p)	biztosítási	Versicherungs-...	... of insurance
стр-во	строительство (p)	építés	Bau, Aufbau	building, construction, development
Стройиздат	Строительное издательство (p)	Építésügyi Könyvkiadó	Bauverlag	Publishing House for Literature on Construction, on Building Affairs
стст	стагоддзя (бб)	évszázadok	Jahrhunderte	centuries
от.от.	1. стар стил (б); стари стил (о); старий стил (p) 2. статьи (y) 3. століття (y)	régi naptár, Julián-féle cikkek évszázadok	Der Julianische Kalender /alten Stils/ Artikel Jahrhunderte	Old-Style, Julian calendar articles centuries
СТТ	Свободна територија Треста (с)	Triest Szabad Város	Freistadt Triest	Free Town of Triest
студ.	студенческий (p)	diák, főiskolás...	Studenten-...	... of students
ступ.	ступень (p)	fok	Stufe, Grad	stage, degree
СТЭ	Советская техническая энциклопедия (p)	Szovjet Műszaki Enciklopédia	Sowjetische Technische Enzyklopädie	Soviet Technical Encyclopedia
С.З.	Сборник узаконений (p)	Törvényerejű Rendeletek Tára	Sammlung Gesetzesverordnungen	Collection of Law Decrees
СУД	Српско учено друштво (о)	Szerb Tudós Társaság	Serbische Wissenschaftliche Gesellschaft	Serbian Learned Society
Судпромгиз	Государственное издательство судостроительной промышленности (p)	Hajóépítőipari Állami Kiadó	Staatsverlag für Schiffbauindustrie	State Publishing House of the Shipbuilding Industry
оусп.	оуспільний (y)	társadalmi	gesellschaftlich	social
СХ-	сельскохозяйственный (p)	mezőgazdasági	landwirtschaftlich	agricultural
ох.	1. = СХ- 2. охема (б)	séma	Schema	schema
о.-х.	сельско-хозяйственный (p)	mezőgazdasági	landwirtschaftlich	agricultural
с.х.	сельское хозяйство (p)	mezőgazdaság	Landwirtschaft	agriculture
о.х-во	= о.х.			
ошем.	1. охема (p) 2. схематический (p)	séma schematikus	Schema schematisch	schema schematic

СХИЗ	Государственное издательство колхозной и совхозной литературы (р)	A Kolhozok és Állami Gazdaságok Könyvkiadója	Staatverlag für Landwirtschaftliche Produktionsgenossenschaften und Staatsgüter	State Publishing House for Collective and State Farms
СХС	Крaљевина Срба, Хрвата и Словенаца (с)	Szerv-Horvát-Szlovén Királyság	Königreich Serbien-Kroatien-Slowenien	Kingdom of Serbs, Croats and Slovans
СХЭ	Сельскохозяйственная энциклопедия (р)	Mezőgazdasági Enciklopédia	Landwirtschaftliche Enzyklopädie	Agricultural Encyclopaedia
СЦИК	Савозни центар за изоб-разбу кадрова (с)	Szövetségi Kádereképzési Központ	Föderalzentrum zur Ausbildung von Kadern	Federal Center for Instruction of Cadres
сѡавт.	сѡавтор (с)	társ szerző	Mitverfasser	co-author
сѡв.	сѡвет (с)	tanács	Rat	council
сѡвѣрш. прераб.	сѡвѣршено преработено (с)	teljesen átdolgozva	vollständig umgearbeitet	completely revised
сѡдѣрж.	сѡдѣржание (с)	tartalom	Inhalt	contents
сѡстав.	сѡставитель (с)	összeállító	Zusammensteller	compiler
сѡтр.	сѡтрудник (с)	munkatárs	Mitarbeiter	collaborator, contributor
сѡтруд.	сѡтрудничество (с)	társaszerzéség	Mitarbeit	co-authorship

T

T-	1. Технички (о) 2. Трговски (с) 3. Труды ... (р)	műszaki kereskedelmi Értekezések ...	technisch Handels-.... Abhandlungen...	technical commercial Publications treatises
т.	1. таварин (бе); това- рин (у); товарищ (р) 2. телефон (р) 3. том (б, бе, р, о, у) 4. тысяча (р)	elvtárs távbeszélő kötet ezer	Genosse Fernsprecher Band Tausend	comrade telephone volume thousand
табл.	таблица (б, р); таблица (у)	táblázat	Tabelle	table
ТАГ	телеграфное агенство (р)	hírlapügynökség	Nachrichtenagentur	telegraph-agency, news-agency
тадж.	таджикский (б); таджик- ский (р); таджикский (у)	tadzsik	tadschik/isch/	Tadzhik
Таджикгос- издат	Таджикское государствен- ное издательство (р)	Tadzsik Állami Kiadó	Tadschikischer Staats- verlag	Tadzhik State Publi- shing House
таджикист.	таджикистанский (р)	tadzsikisztáni	tadschikistanisch	... of Tadzhikistan
ТаджССР	Таджикская Советская Со- циалистическая Респуб- лика (р)	Tadzsik Szovjet Szocia- lista Köztársaság	Tadschikische Sozialis- tische Sowjetrepublik	Tadzhik Soviet Socia- list Republic
так наз.	так называемый (р)	ugynevessett	sogenannt	so called
тал.	талијански (с)	olasz	italienisch	Italian
ТАНЈУГ	Телеграфска агенција но- ве Југославије (с)	Jugoszláv Hírlapügynökség	Jugoslawische Nachrich- tenagentur	Jugoslavian News Agen- cy
ТАО	1. Ташкентская астроно- мическая обсерватория (р) 2. = ТуваО	Taskenti Csillagvizsgáló	Observatorium, Sternwar- te von Taschkent	Taschkent Observatory
ТАСС	Телеграфское агентство Советского Союза (р)	A Szovjetunió Távirati Irodája	Telegraphenagentur der Sowjetunion	Telegraph-Agency of the USSR
ТАССР	Татарская Автономная Со- ветская Социалистиче- ская Республика (р)	Tatár Autonóm Szovjet Szocialista Köztár- saság	Tatarische Autonome So- zialistische Sowjet- republik	Tatar Autonomous Soviet Socialist Republic
татар.	татарский (р); татар- ский (у)	tatár	tatarisch	Tatar
ТатАССР	= ТАССР			
Таткино- издат	Татарское книжное изда- тельство (р)	Tatár Könyvkiadó	Tatarischer Buchverlag	Tatar Book Publishing House
Татресп/уб- лика	Татарская республика (р)	Tatár Autonóm Szovjet Szocialista Köztár- saság	Tatarische Autonome So- zialistische Sowjet- republik	Tatar Autonomous Soviet Socialist Republic
Таш-	ташкентский (р)	taskenti	von Taschkent	... of Tashkent
Тбили-	тбилисский (р)	tbilisi	von Tbilisi	... of Tbilisi
т-ва	товариства (бе)	társaság	Gesellschaft	society
т-во	товариство (у); това- ричество (р)	társaság	Gesellschaft	company, society
ТВШ	Техничка виша школа (о)	Műszaki Főiskola	Technische Hochschule	Technical High School, College

т.г.	тази година (с); текуће годинио (с); текущий год (р)	folyó év	laufendes Jahr	this year
ТГУ	1. Тбилисский государ- ственный университет (р) 2. Томский государствен- ный университет (р)	Tbiliszi Állami Egyetem Tomszki Állami Egyetem	Staatsuniversität von Tbilisi Staatsuniversität von Tomsch	Tbilisi State Universi- ty Tomsk State University
тгф	телеграф (р)	távíró	Telegraph	telegraph
т.д.	так далее (р)	így tovább	so weiter	so forth
т./д.	торговый дом (р)	óég	Firma	/commercial/ house, establishment, firm
т.е.	то ест (с,м); то есть (р)	azaz	das heisst	i.e. /id est/, that is
театр	театральный отдел (р)	színházi osztály	Theater-Abteilung	theatre department
театр.	театральный (р)	színházi	Theater-...	theatrical
текст.	текстильный (р)	textil-...	Textil-...	textile...
темат.	тематичный (у)	tematikus, témaköri	thematisch	thematic
тематич.	тематический (р)	tematikus, témaköri	thematisch	thematic
ТЕО	= теат			
теор.	теоретический (р)	elméleti	theoretisch	theoretical
тер-	территориальный (р)	területi	Gebiets-...	territorial...
тетр.	тетрадь (р)	fűzet	Heft	fascicule, issue
тех.	технический (р)	technikai, műszaki	technisch	technical
Техиздат	Техническое издательство (р)	Műszaki Könyvkiadó	Technischer Verlag, Ver- lag für Technische Li- teratur	Technical Literature Publishing House
тех-м	техникум (р)	technikum	Technikum	technicum
техминимум	минимум технических знаний (р)	technikai ismeretek mi- nimuma	Minimum technischer Kenntnisse	Minimum of technical knowledge
техн.	1. техника (р) 2. = тех-м 3. техник (р) 4. технический (р); тех- нический (у)	technika technikus technikai, műszaki	Technik Techniker technisch	technics technician technical
технол.	1. технолог (р) 2. технологичный (у)	technológus technológiai	Technologe technologisch	technologist technological
техот	технический отдел (р)	műszaki osztály	technische Abteilung	technical department
техред	технический редактор (р)	műszaki szerkesztő	technischer Redakteur	technical editor
Техтеорет- издат	Государственное издатель- ство литературы по тео- ретической технике (р)	Az Elméleti Műszaki Iro- dalom Állami Kiadója	Staatlicher Verlag für Theoretische Techni- sche Literatur	State Publishing House for Theoretical Tech- nical Literature
тэв.	такозвани (с)	ugynevezett	sogenannt	so called
т.эв.	так званий (у); тако звани (с)	ugynevezett	sogenannt	so called
ТИАН	Типография Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Nyomdája	Druckerei der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Printing Office of the Academy of Sciences of the USSR
тиб.	= тибет.			
тибет.	тибетинский (р)	tibeti	tibetisch	Tibetan
тип.	1. типография (с,р); типография (у) 2. типографский (у)	nyomda nyomdai	Druckerei typographisch	printing office typographical, printing-...
типогр.	типография (с)	nyomdászat	Buchdruckerei, Typogra- phie	printing, typography
типолит.	типолитография (с,р)	tipolitográfia	Typolithographie	typolithography
типо-лит.	типо-литография (с)	tipolitográfia	Typolithographie	typolithography

тир.	тираж (б,у)	kiadás	Ausgabe, Auflage	edition, number of copies
ТНС	Технико-экономический совет (б)	műszaki-gazdasági tanács	technischer und wirtschaftlicher Rat	technical and economic council
тис.	тысяча (у)	ezer	Tausend	thousand
тит.л.	титульный лист (р,у)	címlap	Titelblatt	title page
т.ј.	то jest (с)	azaz	das heisst	i.e. /id est/, that is, namely
т.ј.	= т.ј.			
ТК	Тихоокеанский комитет Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Csendes Óceáni Bizottsága	Pazifik-Komitee der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Pacific Ocean Committee of the Academy of Sciences of the USSR
Т.К.	1. трудовой кодекс (р) 2. тумач кратица (с)	a munka törvénykönyve rövidítések feloldása	Arbeitsgesetzbuch Erklärung der Abkürzungen	Labor Code explanation of abbreviations
Т.К.	так как (р)	mert, mivel	weil	because
Т.М.	текущего месяца (р); тог месеца (с); тоя месец (б)	folyó hó, folyó havi	laufender /-den/ Monat/s/	/of/ this month
ТМХ	теломеханика (р)	telemechanika	Telemechanik	telemechanics
Т.Н.	1. так называемый (р) 2. таканаречен (м) 3. така нататък (с)	ugynevezett ugynevezett igy tovább	sogenannt sogenannt so weiter	so called so called so on
Т.наз.	так называемый (р)	ugynevezett	sogenannt	so called
ТНР	Тувинская Народная Республика (р)	Tuvin Népköztársaság	Tuvinische Volksrepublik	Tuvin People's Republic
ТО	технический одбор (с)	műszaki bizottság	technisches Komitee	technical committee
Т.О.	таким образом (р)	igy, ekként	so	in this manner
Т.обр.	= Т.О.			
тов.	1. товарищ (р) 2. товарищество (р)	elvtárs bajtársi közösség, társaság	Genosse Kameradschaft, Gesellschaft	comrade comradeship, association
топ.	= топогр.			
топогр.	топографический (р)	helyrajzi	topographisch	topographical
топогр.к.	топографская карта (с)	helyrajzi térkép	topographische Karte	topographical map
торг.	1. торговля (р) 2. торговый (р)	kereskedelem kereskedelmi	Handel Handels-...	commerce commercial
Торгиздат	Издательство литературы по торговле (р)	Kereskedelmi Könyvkiadó	Verlag für Handelsliteratur	Commercial Literature Publishing House
торж.	торжественный (р)	ünnepélyes	festlich	solemn
Т.л.	тому подобное (р)	és a többi	und ähnliches	and so on
ТПС	техничко-производственный сектор (р)	műszaki termelési szektor	technischer Produktionssektor	technical production sector
Тр.	Труды (р)	munkák, munkálatok	Arbeiten	transactions, acts
т-р	театр (р)	színház	Theater	theatre
тр-а	температура (р)	hőmérséklet	Temperatur	temperature
тракт.	тракторный (р)	traktor-...	Traktoren-...	... of tractor
Трансгиз	Государственное транспортное издательство (р)	Állami Közlekedési Könyvkiadó	Staatverlag für Verkehrswesen	State Publishing House for Transport Literature
Трансжелдориздат	Государственное транспортное железнодорожное издательство (р)	Állami Vasúti-Közlekedési Könyvkiadó	Staatverlag für Eisenbahnverkehrswesen	State Publishing House for Railway Transport Literature
транскр.	транскрибовано (с)	átírt, transkribált	transkribiert	transcribed
Трансп.	Транспорт (с)	közlekedés, szállítás	Verkehr, Transport	transport

трансп.	1. транспорт (р) 2. транспортный (р)	közlekedés, szállítás közlekedési, szállítási	Verkehr, Transport Verkehrs-..., Trans- ports-...	transport ... of transport
Триб.	Трибуна (с)	tribün	Tribüne	tribune, rostrum
трп.	= трансп.			
тр-т	= трансп.			
труд/о/-	трудоу (р)	munka-...	Arbeits-...	working, labour...
Трудрезерв-издат	Всесоюзное учебно-педагогическое издательство Министерства трудовых резервов СССР (р)	A Szovjetunió Munkaerő-tartalékok Minisztériumának Össz-szövetségi Tankönyvkiadója	Allunions-Lehrbuchverlag des Ministeriums der Arbeitskräfte-reserven der UdSSR	All-Union Text-book Publishing House of the Ministry of Man-power Reserves of the USSR
ТС	топографическая служба (р)	térképészeti szolgálat	topographischer Dienst	topographical service
ТССР	1. = ТаджССР 2. = ТуркССР			
ТСЭ	Техническая советская энциклопедия (р)	Szovjet Műszaki Enciklopédia	Sowjetische Technische Enzyklopädie	Technical Soviet Encyclopedia
тт	тамы (с)	kötetek	Bände	volumes
тт.	1. товарищи (р) 2. томы (р)	elvtársak kötetek	Genossen Bände	comrades volumes
тув.	= тувин.			
ТуваО	Тувинская Автономная Область (р)	Tuvin Autonóm Terület	Tuwinisches Autonomes Gebiet	Tuvin Autonomous Region
тувин.	тувинский (р)	tuvin	tuwinisch	Tuvin
Тувкниго-издат	Тувинское книжное издательство (р)	Tuvin Könyvkiadó	Tuwinischer Buchverlag	Tuvin Book Publishing House
тур.	турецкий (р); турок (с,о)	türk	türkisch	Turkish
турк.	= туркест.			
Туркест.	туркестанский (р)	turkesztáni	turkestanisch	... of Turkestan
туркм.	туркменский (р); турк-менский (у)	turkmén	turkmenisch	Turkmen
туркмен.	= туркм.			
Туркменгос-издат	Туркменское государственное издательство (р)	Turkmén Állami Könyvkiadó	Turkmenischer Staatsverlag	Turkmen State Publishing House
ТуркменССР	= ТуркССР			
Туркменучпедгиз	Государственное издательство учебно-педагогической литературы Туркменской ССР (р)	A Turkmén SzSzK Állami Tankönyvkiadója	Turkmenischer Staatsverlag für Lehrbücher	Turkmen State Publishing House of Text-books
ТуркмССР	= ТуркССР			
Туркменспуб-лика	= ТуркССР			
ТуркССР	Туркменская Советская Социалистическая Республика (р)	Turkmén Szovjet Szocialista Köztársaság	Turkmenische Sozialistische Sowjetrepublik	Turkmen Soviet Socialist Republic
ТУ-ще	техническое училище (с)	műszaki iskola	technische Schule	technical school
ТФАН	Туркменский филиал Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Turkmén Fil- ókja	Turkmenische Filiale der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Turkmen Branch of the Academy of Sciences of the USSR
ТФБ	Техники факультет - Белград (с)	Belgrádi Műszaki Kar	Technische Fakultät von Belgrad	Belgrad Faculty of Technology
ТФС	Техники факультет - Сараево (с)	Szarajevói Műszaki Kar	Technische Fakultät von Sarajewo	Sarajevo Faculty of Technology
т/ч	техническая часть (р)	műszaki osztály	technische Abteilung	technical department
т.ч.	таким чином (у)	ily módon	so	in this manner
търг.	1. торговля (с) 2. торговски (с)	kereskedelem kereskedelmi	Handel Handels-...	trade commercial

тыс.	тысяча (бо,р)	ezer	Tausend	thousand
ТЭ	Техническая Энциклопедия (р)	Műszaki Enciklopédia	Technische Enzyklopädie	Technical Encyclope- dia
тэх-	тэхнічны (бо)	műszaki	technisch	technical
тэхрэдактар	тэхнічны рэдактар (бо)	technikai szerkesztő	technischer Redakteur	technical editor
тюрк.	тюркский (р)	türk	türkisch	Turkish
хир.	ћирилица (о)	cirill írás	kyrillische Schrift	Cyrillic script

У

у-	1. Удружење (с)	egyesület	Verein	association
	2. Управа (с)	igazgatóság	Direktion, Verwaltung	administration
	3. Уредба (с)	határozat	Bestimmung	decree
	4. Успехи ... (р)	... Eredményei	Ergebnisse ...	advances..., successes...
у.	1. уезд (р)	kerület, járás	Bezirk	district
	2. управление (р)	igazgatóság	Verwaltung, Direktion	administration
УАН	Украинская Академия наук (р)	Ukrán Tudományos Akadémia	Ukrainische Akademie der Wissenschaften	Ukrainian Academy of Sciences
УАО	Удмуртская автономная область (р)	Udmurt Autonóm Terület	Udmurtisches Autonomes Gebiet	Udmurt Autonomous Region
У.А.О.	= УАО			
УБ	Университетская библиотека (с)	egyetemi könyvtár	Universitätsbibliothek	university library
уг.	уголовный (р)	büntetőjogi	strafrechtlich	criminal
Углетехиз-дат	Государственное научно-техническое издательство по угольной промышленности (р)	Allami Szénbányászati Tudományos Műszaki Kiadó	Staatsverlag für Kohlenindustrie	State Scientific and Technical Publishing House of Coal Industry Literature
угор.	угорский (у)	ugor	ugrisch	Ugrian
УГП	Удружење графичких предузећа (с)	Nyomdaipari Egyesülés	Vereinigung von Typographischen Betrieben	Association of Typographic Establishments
УГУ	Уральский государственный университет (р)	Urali Állami Egyetem	Uralische Staatsuniversität	Ural State University
УДАССР	Удмуртская Автономная Советская Социалистическая Республика (р)	Udmurt Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Udmurtische Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Udmurt Autonomous Soviet Socialist Republic
УДК	Универсальная десятичная классификация (с); Универсальная десятичная классификация (р)	Egyetemes Tizedes Osztályozás	Universale Dezimalklassifikation	Universal Decimal Classification
удм.	= удмурт.			
удмурт.	удмуртский (р)	udmurt	udmurtisch	Udmurt
уезд.	уездный (р)	kerületi, járási	Bezirks-...	... of district
УЗ-	Учёные записки ... (р)	... Tudományos Közleményei	Wissenschaftliche Mitteilungen, ...	Scientific Reports of ...
Уз-	= узб.			
узб.	узбекский (р)	uzbég	usbekisch	Uzbek
у зб.	у зборнике (бе)	a ... gyűjteményben	in der Sammlung ...	in the collection ...
узбек.	узбекский (р)	uzbég	usbekisch	Uzbek
узбец.	узбецкий (у)	uzbég	usbekisch	Uzbek
УзбССР	Узбекская Советская Социалистическая Республика (р)	Uzbég Szovjet Szocialista Köztársaság	Usbekische Sozialistische Sowjetrepublik	Uzbek Soviet Socialist Republic
Узбекист.	узбекистанский (р)	Uzbekisztáni	usbekistanisch	... of Uzbekistan
Узгиз	Узбекское государственное издательство (р)	Uzbég Állami Kiadó	Usbekischer Staatsverlag	Uzbek State Publishing House
УЗССР	= УзбССР			
УИП	Удружење издавачких предузећа (с)	Kiadói Egyesülés	Verlagsvereinigung	Association of Publishing Houses

уйгур.	уйгурский (p)	ujgur	ujgurisch	Uigur
УК	Универзална класификација (с)	Egyetemes osztályozás	Universale Klassifikation	Universal Classification
указ.	1. указание (p) 2. указанный (p) 3. указатель (p)	utasítás említett, nevezett mutató	Anweisung erwähnt, genannt Register	instruction indicated, mentioned index
у кн.	у книге (бс)	a ... o. könyvben	im Buche ...	in the book ...
Уком	Уездный комитет (p)	járásí, kerületi /párt/ bizottság	Kreiskomitee /der Partei/	district committee /of the party/
УКП/б/	Украинская Коммунистическая Партия /большевик/ (p)	Ukrán Kommunista /bolsevik/ Párt	Ukrainische Kommunistische Partei /Bolschewiki/	Ukrainian Communist Party /Bolsheviks/
УКР-	= укр.	.	.	.
укр.	украински (б); украинский (p); український (y)	ukrán	ukrainisch	Ukrainian
улучш.	улучшенный (p)	javitott	verbessert	corrected
ум.	умер (p)	meghalt	starb	died
унив.	1. университет (б, p) 2. университетский (p)	egyetem egyetemi	Universität Universitäts-...	university ... of university
ун-т	университет (б, p); университет (y); университет (бс)	egyetem	Universität	university
ун-тет	университет (p)	egyetem	Universität	university
УО	управни одбор (с)	igazgató bizottság	Direktionskomitee	administrative committee
УО-	Уральское отделение (p)	Urali Osztály	Uralische Abteilung	Ural branch
уоно	уездный отдел народного образования (p)	Járásí Közsoktatásügyi osztály	Bezirksabteilung für Volksbildung	district department of public education
уп-	управление (p)	vezetés, igazgatás	Leitung, Direktion, Verwaltung	management, administration
уп-ние	= упр. 1.	.	.	.
упоряд.	1. упорядкований (y) 2. упорядник (y)	rendezett szerkesztő	geordnet, redigiert Redakteur	arranged, edited editor
упр.	1. управление (p); управления (y) 2. управляющий (p)	vezetés, igazgatás vezető	Leitung, Verwaltung, Direktion Leiter	management, administration manager, leader
управ.	управил (p)	rendezte	hat geordnet, redigiert	arranged, edited by...
управ-	1. управление (p) 2. управляющий (p)	vezetés, igazgatás vezető	Leitung, Verwaltung, Direktion Leiter	management, administration manager, leader
управл.	управление (б, p)	vezetés, igazgatás	Leitung, Verwaltung, Direktion	management, administration
упраж.	упражнение (p)	gyakorlat	Übung	exercise
упр-ие	= упр. 1.	.	.	.
ур.	уралский (p)	urali	uralisch	... of Ural
Урал-	= ур.	.	.	.
УРЕ	Українська радянська енциклопедія (v)	Ukrán Szovjet Enciklopédia	Ukrainische Sowjetensyklopädie	Ukrainian Soviet Encyclopedia
уредн.	уредник (с)	szerkesztő	Redakteur	editor
уредн.одб.	уреднически одбор (с)	szerkesztő bizottság	Redaktionskomitee	editorial board
урожд.	урожденный (p)	született	geboren	born
УРСР	Українська Радянська Соціалістична Республіка (y)	Ukrán Szovjet Szocialista Köztársaság	Ukrainische Sozialistische Sowjetrepublik	Ukrainian Soviet Socialist Republic
уругв.	уругвайски (с)	uruguayi	uruguayisch	Uruguayan
УС	1. Уха Србија (с) 2. управителен съвет (б)	Szerbia /szorosabb értelemben/ igazgató tanács	Serbien /im engeren Sinne/ Verwaltungsrat	Serbia /proper/ management council

у.со	учетно-статистический от- дел (р)	statistikai osztály	statistische Abteilung	statistical department
усп.	успехи (р)	...eredményei	Ergebnisse...	successes..., advances...
УССР	Украинская Советская Со- циалистическая Респуб- лика (р)	án Szovjet Szocia- lista Köztársaság	Ukrainische Sozialisti- sche Sowjetrepublik	Ukrainian Soviet Socia- list Republic
у.соур.	у.соур.ийский (р)	usszuri	ussurisch	Ussuri
у.от.	установленный (р)	meghatározott, létesí- tett	bestimmt, festgesetzt, aufgestellt	determined, estab- lished
УСЭ	Уральская советская эн- циклопедия (р)	Urali Szovjet Enciklo- pédia	Sowjetische Ural-En- zyklopädie	Ural Soviet Encyclope- dia
у-т	университет (у)	egyetem	Universität	university
утв.	1. утверждение (р) 2. утвержденный (р) 3. утверждено (р)	megerősítés, jóváhagyás megerősített, jóváhagyott megerősített, jóváha- gyott	Bestätigung, Genehmigung bestätigt, genehmigt bestätigt, genehmigt	approval approved, confirmed approved, confirmed
УФАН	Уральский филиал Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudomá- nyos Akadémiája Urali Fiókja	Uralische Filiale der A- kademie der Wissen- schaften der UdSSR	Ural Branch of the Aca- demy of Sciences of the USSR
УФТ	Унифицированная фонети- ческая транскрипция (р)	Egyeséges Fonetikai Át- írás	Einheitliche Phonetik- sche Umschrift	Unified Phonetio Transcription
уч.	1. учебен (б) 2. ученый (р) 3. учащийся (р)	tan-... tudós tanuló	Lehr-... gelehrt Schüler	educational, ... of school scientist, learned student, schoolboy
учб.	учбовый (у)	tan-...	Lehr-...	educational, ... of school
Учгиз	Государственное издатель- ство учебно-педагогиче- ской литературы (р)	Állami Tankönyvkiadó	Staatsverlag für Lehr- bücher	State Publishing House of Text-books
уч.год	учебный год (р)	tanév	Schuljahr	academic /school/year
учеб.	1. учебник (б) 2. учебный (р)	tankönyv tan-...	Lehrbuch Lehr-...	text-book educational, ... of school
учебн.	1. учебник (р) 2. учебный (р)	tankönyv tanítási, oktatási	Lehrbuch Lehr-..., Unterrichts-...	text-book educational, ... of school
учебн.по- сobie	учебное пособие (р)	tankönyv, tansegédlet	Lehrmittel, Lehrbuch	text-book, study-aid
учек.	ученый (р)	tudós	gelehrt, der Gelehrte	learned, scholar
учен.секр.	ученый секретарь (р)	tudományos titkár	wissenschaftlicher Sek- retär	scientific secretary
учетно- изд.л.	учетно-издательский лист (р)	kiadói ív	Verlagsbogen	editorial sheet
учком	ученический комитет (р)	tanulóbizottság	Schülerkomitee	student committee
Учпедгиз	Государственное издатель- ство учебно-педагогиче- ской литературы (р)	Állami Tankönyvkiadó	Staatsverlag für Lehr- bücher	State Publishing House of Textbooks
учр.	учреждение (р)	intézmény, hivatal	Institution, Anstalt	institution, estab- lishment
уч-ся	учащийся (р)	tanuló	Schüler	student, schoolboy
у-ще	училище (б)	tanintézet, iskola	Schule	school

Ф

ф	функционер (р)	funkcionárius	Funktionär	functionary
Ф.	Федеративный (р)	szövetséges	Föderations-....	federative
Ф.	1. фонд (р)	állomány/rész/	Bestand	fund
	2. фунт (р)	font	Pfund	pound
фаб.	1. фабрика (р)	gyár	Fabrik	factory
	2. фабричный (р)	gyári	Fabriks-...	... of a factory
фак.	факультет (б); факультет (р, у)	kar, fakultás	Fakultät	faculty
фаб./-зав.	фабрично-заводский (р)	üzemi	Betriebs-...	... of plant
фабр.-зав.	фабрично-заводски (б); фабрично-заводский (у)	üzemi	Betriebs-...	... of plant
фаб-ка	= фаб. 1.			
фабр.	= фаб. 1.			
факс.	факсимил (о); факсимиле (б, р)	hasonmás	Faksimile	facsimile
факсим.	факсимиле (у)	hasonmás	Faksimile	facsimile
фак-т	факультет (р)	kar, fakultás	Fakultät	faculty
ФАН	Филиал Академии наук /СССР/ (р)	/a Szovjetunió/ Tudományos Akadémiájának Vá- rosi Osztálya	Filiale der Akademie der Wissenschaften /der Sowjetunion/	Branch of the Academy of Sciences /of the USSR/
Фарм.	Фармация (б)	gyógyszerészet	Pharmazie	pharmacy
фармац.	1. фармацевт (р)	gyógyszerész	Pharmazout	chemist
	2. фармацевтический (р)	gyógyszerészeti	pharmazeutisch	pharmaceutical
ФБ АН БССР	Фундаментальная библиотека Академии наук БССР (бб)	A Belorusz Szovjet Tudományos Akadémiájának Központi Könyvtára	Fundamentallbibliothek der Akademie der Wissenschaften der Belorussischen SSR	Fundamental Library of the Academy of Sciences of the Belorussian SSR
ФББВЛТ	Фундаментальная библиотека иностранной литературы Всесоюзной академии внешней торговли (р)	Az Össz-szövetségi Külkereskedelmi Akadémia Idegennyelvű Központi Könyvtára	Fremdsprachliche Fundamentallbibliothek der Allunionsakademie für den Aussenhandel	Fundamental Library of Foreign Literature of the All-Union Academy of Foreign Trade
ФБОН	Фундаментальная библиотека общественных наук Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Központi Társadalomtudományi Könyvtára	Gesellschaftswissenschaftliche Fundamentallbibliothek der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Fundamental Library of Social Sciences of the Academy of Sciences of the USSR
Февр.	Февраль (р); февруари (б)	február	Februar	February
Ф.-зав.	= фабр.-зав.			
ФИАН	Физический институт Академии наук СССР (р)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Fizikai Intézete	Institut für Physik der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Institute of Physics of the Academy of Sciences of the USSR
фиг.	фигура (б, р)	ábra	Abbildung, Figur	figure, picture, illustration
физ-	физический (р)	fizikai	physikalisch	physical
физ.	1. физика (б, р)	fizika	Physik	physics
	2. физичен (б)	fizikai	physikalisch	physical
физгеография	физическая география (р)	fizikai földrajz	physische Geographie	physical geography
физиол.	физиология (б, р)	fiziológia	Physiologie	physiology
физк.	физкультура (б)	testnevelés	Körperkultur	physical training
физкультура	физическая культура (р)	testnevelés	Körperkultur	physical training
физмат	= физ.-мат.			

физ.-мат.	физико-математически (б); физико-математический (р)	fiziko-matematikai	physikalisch-mathematisch	physical-mathematical
ФИЗМАТГИЗ	Государственное издательство физико-математической литературы (р)	Állami Fizikai és Matematikai Könyvkiadó	Staatverlag für physikalisch-mathematische Literatur	State Publishing House of Physical and Mathematical Literature
Физматгиз	= ФИЗМАТГИЗ			
физрук	руководитель физической культуры (р)	sportvezető	Sportleiter	games master, sports master
фикт.загл.	фактивно заглавие (б)	fiktív, költött cím	fingierter Titel	supplied title
фил.	1. филиал (р) 2. философия (б) 3. философский (р)	fiók/intézet/ filozófia filozófiai	Filiale Philosophie philosophisch	branch/office/ philosophy philosophical
филол.	1. филология (р) 2. филологический (р)	filológia filológiai	Philologie philologisch	philology philological
филоо.	1. философия (р) 2. философский (б); философский (р)	filozófia filozófiai	Philosophie philosophisch	philosophy philosophical
философ.	философский (р)	filozófiai	philosophisch	philosophical
фин.	1. финансы (б); финансы (р) 2. финансовый (р) 3. финский (б); финский (р)	pénzügyek pénzügyi finn	Finanzen Finanz-... finnisch	finances financial Finnish
финл.	финляндский (р)	finn	finnisch	Finnish
Финотдел	финансовый отдел (р)	pénzügyi osztály	Finanzabteilung	finance division
финучр	финансовое учреждение (р)	pénzügyigazgatóság	Finanzdirektion	financial directorate
фиг.	фигура (у)	ábra	Abbildung, Figur	figure, picture, illustration
физ.	1. физика (у) 2. физичный (у)	fizika fizikai	Physik physikalisch	physics physical
физиол.	физиология (у)	fiziológia	Physiologie	physiology
фил.	философия (у)	filozófia	Philosophie	philosophy
филол.	филология (у)	filológia	Philologie	philology
филолог.	филологический (у)	filológiai	philologisch	philological
философ.	философский (у)	filozófiai	philosophisch	philosophical
фин.	финский (у)	finn	finnisch	Finnish
ФК	физическая культура (р)	testnevelés	Körperkultur	physical training
Ф-ка	1. фабрика (р,у) 2. фильмотека (р)	gyár filmtár	Fabrik Filmsammlung	factory film library
ФМО	Физико-математическое отделение (р)	Fizikai és Matematikai Tudományok Osztálya	Klasse der Physiko-Mathematischen Wissenschaften	Division of Physics and Mathematics
ФНРЈ	Федеративна народна република Југославија (с)	Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság	Jugoslawische Föderative Volkerepublik	Jugoslavian Federative Peoples' Republic
ФО	финансовый отдел (р)	pénzügyi osztály	Finanzabteilung	finance division
ФОН	Факультет общественных наук (р)	társadalomtudományi kar	gesellschaftswissenschaftliche Fakultät	faculty of social sciences
Фонд.	фондация (б)	alapítvány	Stiftung	foundation
ФОСП	Федерация объединённых советских писателей (р)	Szovjet Írók Egyesületének Szövetsége	Föderation der Vereinigungen Sowjetischer Schriftsteller	Federation of Soviet Writers' Associations
ФОСХ	Федерация объединённых советских художников (р)	Szovjet Képzőművészek Egyesületeinek Szövetsége	Föderation der Vereinigungen Sowjetischer Künstler	Federation of Soviet Artists' Associations
фот.	фотография (с); фотография (р)	fénykép	Lichtbild, Photographie	photo
фото	1. фотографический (р) 2. фотография (р)	fényképeszteti fénykép	photographisch Lichtbild	photographic photo
фотогр.	фотография (б,р)	fénykép	Lichtbild, Photographie	photo
фотокоп.	фотокопия (с)	fotokópia	Photokopie	photoprint
фототека	фотографическая картотека (р)	fényképgyűjtemény	Lichtbildsammlung	collection of photos
фототип.	фототипия (б,р)	fototípus	Lichtdruck, Phototypie	phototypy
фр.	1. франк (р) 2. французский (с); французский (б)	frank francia	Frank französisch	franc French

франц.	французский (p); фран- цузский (y); фран- цузски (o)	francia	französisch	French
фронт.	фронтиспис (p)	oimkép	Titelbild	frontispiece
ф.ст.	фунт стерлингов (p)	font sterling	Pfund Sterling	pound sterling
фу	финансовое управление (p)	pénzügyigazgatóság	Finanzdirektion	financial directorate
фунд.	фундаментальный (p,y)	alap-...	grundlegend, Grund-...	foundational, funda- mental
фундам.	фундаментальный (p)	alap-...	grundlegend, Grund-...	foundational, funda- mental
ФЦДГА	Філіял центрального дзяр- жаўнага гістарычнага архіва (oo)	A Központi Állami Tör- téneti Levéltár Fiók- ja	Filiale des Geschicht- lichen Staatsarchive	Branch of the Histori- cal State Archives

X

хакас.	хакассский (p)	hakassz	chakassisch	Khakass
Хакнигоиз- дат	Хакасское книжное изда- тельство (p)	Hakassz Könyvkiadó	Chakassischer Buchverlag	Khakass Book Publishing House
халд.	халдейский (p)	chaldeus	chaldäisch	Chaldean
х-во	хозяйство (p)	gazdaság	Wirtschaft	economy
ХГУ	Харьковский государствен- ный университет (p)	Harkovi Állami Egyetem	Staatliche Universität in Charkow	Kharkov State Univer- sity
ХИБЗ	Хрватски издавачки биб- лиграфски завод (с)	Horvát Bibliográfiai Kiadói Intézet	Kroatisches Bibliographi- sches Verlagsinstitut	Croatian Bibliographi- cal Publishing In- stitute
Хидрол.	гидрология (с)	hidrológia	Hydrologie	hydrology
хим.	1. химический (p) 2. химия (p)	kémiai	chemisch	chemical
хим-	= хим. 1.	kémia	Chemie	chemistry
химфак	химический факультет (p)	vegyészeti kar	Fakultät für Chemie	faculty of chemistry
Хир.	хирургия (с, p)	sebészet	Chirurgie	surgery
хим.	хімічний (y)	kémiai	chemisch	chemical
хлоп.	хлопковый (p)	gyapot-...	Baumwoll-...	... of cotton
ХО	хозяйственный отдел (p)	gazdasági osztály	Wirtschaftsabteilung	economical department
хоз.	хозяйственный (p)	gazdasági	Wirtschafts-...	economical
хоз.	хозяйство (p)	gazdaság	Wirtschaft	economy
хоз-во	= хоз.			
хозком	хозяйственный комитет (p)	gazdasági bizottság	Wirtschaftskomitee	economical committee
хозорг.	хозяйственная организа- ция (p)	gazdasági szervezet	Wirtschaftsorganisation	economical organisa- tion
хозорган	хозяйственный орган (p)	gazdasági szerv	Wirtschaftsorgan	economic body, econo- mic agency
хозот	хозяйственный отдел (p)	gazdasági osztály	Wirtschaftsabteilung	economical department
хозупр	хозяйственное управление (p)	gazdasági igazgatás	Wirtschaftsdirektion	economical administra- tion, directorate
голанд.	голандски (с)	holland	holländisch, nieder- ländisch	Dutch
хорв.	хорватский (p)	horvát	kroatisch	Croatian
хорват.	хорватський (y)	horvat	kroatisch	Croatian
хр.	1. хребет (p) 2. христианский (p)	gerino, hegyhát	Gebirgsrücken	mountain ridge
хранит.	хранитель (p)	keresztény	christlich	Christian
Хрв.	Хрватска (с)	/muzeumi/ ör	Kustos	custodian
хрв.	хрватики (с)	Horvátország	Kroatien	Croatia
хр.е.	христианської ери (y)	horvát	kroatisch	Croatian
Хрк.	Харьков (p)	keresztény időszámítás szerint	nach christlicher Zeit- rechnung	... of Christian era
хронол.	хронологический (p); хронологічний (y)	Harkov	Charkow	Kharkov
худ.	художественный (p)	időrendi	chronologisch	chronological
худож.	1. художествен (с); ху- дожественный (p); ху- дожний (y) 2. художник (с, p)	képző művészeti	Kunst-...	... of fine arts
		képzőművészeti	Kunst-...	... of fine arts
		művész	Künstler	artist

Ц

Ц-	1. центр (р) 2. центральный (с); центральный (р)	központ központi	Zentrale Zentral-...	center central
п.	цена (с, р)	ár	Preis	price
ЦАУ	Центральное архивное управление (р)	Központi Levéltári Igazgatóság	Zentralverwaltung der Archiv-	Central Archival Administration
ЦЕНТИ	Центральное бюро научно-технической информации (р)	Központi Tudományos Műszaki Tájékoztató Iroda	Zentralbüro der Wissenschaftlich-technischen Information	Central Office of Scientific Technical Information
ЦБП	Центральное бюро партии (р)	Központi Pártiroda	Zentralbüro der Kommunistischen Partei	Central Communist Party Bureau
ЦБСП	Центральная библиотека строительных проектов (р)	Építészeti Tervek Központi Könyvtára	Zentralbibliothek der Bauprojekte	Central Library for Construction Projects
ЦБТИ	Центральное бюро технической информации (р)	Központi Műszaki Tájékoztató Iroda	Zentralbüro der Technischen Information	Central Office of Technical Information
цв.	цветной (с)	színes	farbig	coloured
цвет.	цветной (р)	színes	farbig	coloured
Цветметиз-дат	Государственное научно-техническое издательство цветной и золото-платиновой промышленности (р)	A Színesfém-, Arany- és Platinaipar Állami Tudományos Műszaki Kiadója	Wissenschaftlicher Technischer Verlag für die Industrie der Nichtferrometalle, Gold und Platin	State Scientific Technical Publishing House for the Non-ferrous Metals Gold, and Platinum Industries
ЦБК	Центральный Выходящий Комитет (у); Центральный Выходящий Комитет (с)	Központi Végrehajtó Bizottság	Zentralvollzugsausschuss	Central Executive Committee
ЦВЦ	Центральная военная цензура (р)	Központi Katonai Cenzúra	Zentralmilitärsensur	Central Military Censorship
ЦГ	Црна Гора (с)	Crna Gora		
ЦГА-	Центральный государственный архив ... (р)	Központi Állami Levéltár-....	Zentralstaatsarchiv...	Central State Archives of.../
ЦГАВМФ	Центральный государственный архив Военно-морского флота (р)	A Haditengerészeti Flotta Központi Állami Levéltára	Zentralstaatsarchiv der Kriegsmarine	Central State Archives of the Navy
ЦГАДА	Центральный государственный архив древних актов (р)	Régi Ugyiratok Központi Állami Levéltára	Zentralstaatsarchiv von Alten Urkunden	Central State Archives of Ancient Documents
ЦГАКА	Центральный государственный архив Красной Армии (р)	A Vörös Hadsereg Központi Állami Levéltára	Zentralstaatsarchiv der Roten Armee	Central State Archives of the Red Army
ЦГАЛИ	Центральный государственный архив литературы и искусства (р)	Irodalmi és Művészeti Központi Állami Levéltár	Zentralstaatsarchiv für Literatur und Kunst	Central State Archives of Literature and Art
ЦГАНХ	Центральный государственный архив народного хозяйства (р)	Mépgazdasági Központi Állami Levéltár	Zentralstaatsarchiv für die Volkswirtschaft	Central State Archives of National Economy
ЦГАОР	Центральный государственный архив Октябрьской революции и социалистического строительства (р)	Az Októberi Forradalom és a Szocialista Építész Központi Állami Levéltára	Zentralstaatsarchiv der Oktoberrevolution und des Aufbaus des Sozialismus	Central State Archives of the October Revolution and of the Building of Socialism
ЦГАФФКД	Центральный государственный архив фоно-фото-кинодокументов (р)	A Hang-, Fénykép- és Filmdokumentumok Központi Állami Levéltára	Zentralstaatsarchiv der Schall-, Lichtbild und Kinodokumente	Central State Archives of Phonographic, Photographic, and Motion Picture Records
ЦГБ	Центральная геологическая библиотека (р)	Központi Földtani Könyvtár	Geologische Zentralbibliothek	Central Geological Library
ЦГВИА	Центральный государственный военно-исторический архив (р)	Központi Állami Hadtörténelmi Levéltár	Staatliches Kriegsgeschichtliches Zentralarchiv	Central State Archives of War History

ЦГИА	Центральный государственный исторический архив (р)	Központi Állami Történeti Levéltár	Staatliches Geschichtliches Zentralarchiv	Central State Historical Archives
ЦГИАЛ	Центральный государственный исторический архив в Ленинграде (р)	Leningrádi Központi Állami Történeti Levéltár	Leningrader Staatliches Geschichtliches Zentralarchiv	Central State Historical Archives in Leningrad
ЦГИАМ	Центральный государственный исторический архив в Москве (р)	Moszkvai Központi Állami Történeti Levéltár	Moskauer Staatliches Geschichtliches Zentralarchiv	Central State Historical Archives in Moscow
ЦГЛА	Центральный государственный литературный архив (р)	Központi Állami Irodalmi Levéltár	Staatliches Zentralarchiv für Literatur	Central State Archives of Literature
ЦГЭ	Центральная газетная экспедиция (р)	Központi Hirlapiroda	Zentralexpeditionsbüro der Zeitungen	Central Newspaper Distributing Agency
ЦДА	Центральный дзяржаўны архіў (бе)	Központi Állami Levéltár	Staatliches Zentralarchiv	Central State Archives
ЦДГА	Центральный дзяржаўны гістарычны архіў (бе)	Központi Állami Történeti Levéltár	Staatliches Zentralarchiv für Geschichte	State Historical Central Archives
ЦЕКА	= ЦК			censorship
ценз.	1. цензура (б,р) 2. цензурный (р)	cenzura cenzurai	Zensur Zensur-...	censorial
центр.	центральный (у); центральный (р)	központi	zentral	central
Центрархив	Центральный архив РСФСР (р)	Az Oroszországi Szovjet Szövetséges Szocialista Köztársaság Központi Levéltára	Zentralarchiv der Russischen Sozialistischen Föderativen Sowjetrepublik	Central Archives of the Russian Soviet Federative Socialist Republic
ЦЕНТРИЗДАТ	Центральное издательство (р)	Központi Könyvkiadó	Zentralverlag	Central Publishing House
Центриздат	= ЦЕНТРИЗДАТ			
Центроархив	Центральный архив СССР (р)	A Szovjetunió Központi Levéltára	Zentralarchiv der UdSSR	Central Archives of the USSR
Центрогонт	Центральное государственное объединённое научно-техническое издательство (р)	Központi Állami Egyesült Tudományos és Műszaki Kiadó	Vereinigter Zentralstaatsverlag für Wissenschaftliche und Technische Literatur	Central State United Publishing House of Science and Technology
ЦЕНТРОПЕЧАТЬ	Центральное управление учета, распределения и распространения произведений печати (р)	Sajtótermékek Nyilván- tartási, Elosztási és Terjesztési Főigazgatósága	Zentraldirektion für Statistik, Verteilung und Verbreitung von Drucksachen	Central Administration of Statistical Control, Distribution, and Circulation of Printed Matters
церк.	1. церковный (р) 2. церковь (р)	egyházi egyház	kirchlich Kirche	church-..., ecclesiastical Church
церк.-книжн.	церковно-книжное /выражение/ (р)	egyházi kifejezés	Ausdruck der Kirchensprache	expression of literature of the church
Цет.	Цетивье (о)	Cetinje		
ЦИА	Центральный исторический архив (р)	Központi Történeti Levéltár	Zentralarchiv für Geschichte	Central Historical Archives
ЦИК	Центральный исполнительный комитет (р)	Központi Végrehajtó Bizottság	Zentraler Vollzugsausschuss	Central Executive Committee
цинкогр.	цинкография (б,р)	cinkográfia	Zinkographie	incography
цитир.	цитированный (р)	idézett	angeführt	quoted
ЦИТЭИН	Центральный институт технико-экономической информации Госплана СССР (р)	A Szovjetunió Tervbizottságának Központi Műszaki Gazdasági Tájékoztató Intézete	Zentralinstitut für Technische und Wirtschaftliche Information der Staatlichen Plankommission der Sowjetunion	Central Institute of Technical and Economic Information of the State Planning Committee of the USSR
ЦК	централен комитет (б); центральный комитет (о); центральный комитет (у); центральный комитет (р); центральный комитет (бе)	Központi Bizottság	Zentralkomitee	Central Committee
ЦК ВКП/б/	Центральный комитет Всесоюзной Коммунистической Партии /большевики/ (р)	Az Ősz-szövetségi Kommunista /bolsevik/ Párt Központi Bizottsága	Allunionszentralkomitee der Kommunistischen Partei /der Bolschewiken/	All-Union Central Committee of the Communist Party /Bolsheviks/
ЦКДМ	Централен Комитет на Демократичната Младех (б)	A Demokratikus Ifjúság Központi Bizottsága	Zentralkomitee der Demokratischen Jugend	Central Committee of the Democratic Youth
ЦК КПСС	Центральный комитет Коммунистической Партии Советского Союза (р)	A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága	Zentralkomitee der Kommunistischen Partei der Sowjetunion	Central Committee of the Communist Party of the Soviet-Union
ЦКНБ	Центральный коллектор научных библиотек (р)	Tudományos Könyvtárak Központi Könyvellátója	Zentralkollektor der Wissenschaftlichen Bibliotheken	Central Book Collector for Scientific Libraries
ЦК РКП/б/	Центральный Комитет Российской коммунистической Партии /большевики/ (р)	Az Oroszországi Kommunista /bolsevik/ Párt Központi Bizottsága	Zentralkomitee der Russischen Kommunistischen Partei /der Bolschewiki/	Central Committee of the Russian Communist Party /of Bolsheviks/

ЦКС	Централен Кооперативен Съюз (б)	Központi Szövetkezeti Szövetség, Szövetke- zeti Központ	Zentrale der Kooperati- ven	Central Council of Co- operatives
цм	центиметар (с)	centiméter	Zentimeter	centimetre
ЦНИИБ	Центральный научно-иссле- довательский институт бумажной промышленности (р)	Papíripari Központi Tu- dományos Kutatóinté- zet	Zentrales Wissenschaft- liches Forschungsein- stitut der Papierin- dustrie	Central Scientific Re- search Institute of the Paper Industry
ЦНСХБ	Центральная научная сель- скохозяйственная биб- лиотека (р)	Központi Tudományos Me- zőgazdasági Könyvtár	Wissenschaftliche Zent- ralbibliothek für Land- wirtschaft	Central Scientific Lib- rary of Agriculture
ЦНТБ	Центральная научно-технн- ческая библиотека (р)	Központi Tudományos Mű- szaki Könyvtár	Wissenschaftliche Tech- nische Zentralbiblio- thek	Central Library of Science and Techno- logy
ЦНТБС	Центральная научно-технн- ческая библиотека по строительству (р)	Központi Építőipari Tu- dományos Műszaki Könyv- tár	Wissenschaftliche Tech- nische Zentralbiblio- thek für Bauwesen	Central Construction Scientific and Tech- nic Library
ЦПБ	Центральная политехниче- ская библиотека (р)	Központi Politechnikai Könyvtár	Polytechnische Zentral- bibliothek	Central Polytechnical Library
ЦС	централен съвет (б)	központi tanács	Zentralrat	central council
ЦСПС	Централен Съвет на Про- фесионалните Съюзи (б)	Szakszervezetek Közpon- ti Tanácsa	Zentralrat der Gewerk- schaften	Central Council of the Trade Unions
ЦУ-	Центральное управление... (р)	központi igazgatóság...	Zentraldirektion...	main administration, central directorate
ЦУРП	Центральное управление распространения и экспе- дирования печати (р)	Sajtótermékekterjesztési és Szétküldési Köz- ponti Igazgatóság	Zentraldirektion der Ver- breitung und des Ver- sandes von Drucksachen	Central Administration of Distribution and Dispatch of Printed Matter

Ч

ч.	1. час (р)	óra	Stunde	hour
	2. часот (с); частина (у); частка (се); часть (р,у)	része	Teil	part
	3. червонец (р,у)	cservonec /- 10 rubel/	Tschervonetz /- 10 Rubel/	chervonetz /- 10 rubels/
	4. черный (р)	fekete	schwarz	black
	5. число (с)	kelet, dátum	Datum	date
	6. читај (с)	olvasd	lies	read, spell
	7. чрезвычайный (р)	rendkívüli	ausserordentlich	extraordinary
ЧАО	Чеченская автономная область (р)	Csecseno Autonóm Terület	Tschetschenisches Autonomes Gebiet	Chechen Autonomous Region
чао.	часть (се)	különösen	besonders	especially
ЧАССР	= ЧуАССР			
черв.	червонец (р)	cservonec /-10 rubel/	Tschervonetz /-10 Rubel/	chervonetz /10 rubels/
черт.	чертеж (с,р)	rajz	Zeichnung	diagram, drawing
чеськ.	чешский (у)	cseh	tschechisch	Czech
чехословац.	чехословацкий (р)	csehszlovák	tschechoslowakisch	Czechoslovak
чеш.	чешки (с); чешский (р)	cseh	tschechisch	Czech
чз.	читальный зал (р)	olvasóterem	Lesesaal	reading room
ЧИАССР	Чечено-ингушская Автономная Советская Социалистическая Республика (р)	Csecseno-ingusz Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Tschetscheno-ingusische Sozialistische Sowjetrepublik	Checheno-Ingush Soviet Socialist Republic
чис.	число (р)	szám, kelet	Ziffer, Datum	cipher, numeral, date
чит.	1. читалище (с)	csitaliste, olvasóköri	Leseverein	reading circle
	2. читальный (р)	olvasó...	Lese...	reading
	3. читанный (р)	felolvasott	gelesen	read
Читкоп	Кооперация на читальщате в България (с)	Bolgár Csitalisték Szövetkezte	Kooperation der Bulgari-schen Lesevereine	Co-operation of the Bulgarian Reading Circles
чл.	1. члан (с); член (р)	tag	Mitglied	member
	2. член (с)	cikkely	Artikel	paragraph, clause
ч.-л.	что-либо (р)	valami	etwas	something
чл.-кор.	член-корреспондент (р,у)	levelezőtag	korrespondierendes Mitglied	corresponding member
чрезв.	чрезвычайный (р)	rendkívüli	ausserordentlich	extraordinary
ч.с.	частное собрание (р)	magán gyűjtemény	Privateammlung	private collection
чт.	четверг (р)	csütörtök	Donnerstag	Thursday
ЧуАССР	Чувашская Автономная Советская Социалистическая Республика (р)	Csuvas Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Tschuwaschische Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Chuvash Autonomous Soviet Socialist Republic
ЧуАССР	= ЧуАССР			
чуваш.	чувашский (р)	csuvas	tschuwaschisch	Chuvash
Чувашгосиздат	Чувашское государственное издательство (р)	Csuvas Állami Könyvkiadó	Tschuwaschischer Staatsverlag	Chuvash State Publishing House
Чувобласть	Чувашская область (р)	Csuvas-terület	Tschuwaschen-Gebiet	Chuvash Region
ч-ще	читалище (с)	csitaliste, olvasóköri	Lesekreis	Reading circle

Ш

Ш-	1. школа (о)	iskola	Schule	school
	2. шумски (о)	erdészeti	Forst-...	... of forestry
ш.	школа (р)	iskola	Schule	school
шв.	шведски (о)	svéd	schwedisch	Swedish
швајц.	швајцарски (о)	svájci	Schweizer	Swiss
швед.	шведски (о); шведски (р); шведски (у)	svéd	schwedisch	Swedish
швейц.	швейцарски (р)	svájci	Schweizer	Swiss
шилл.	шиллинг (р)	shilling	Schilling	shilling
шир.	широта (р)	szélesség	Breite, Latitúde	breadth, latitude
шк.	= ш.			
школ-	школьный (р)	iskolai	Schul-...	... of school
школ.	= ш.			
школьн.	= школ-			
шкот.	шкотски (о)	skót	schottisch	Scotch
шмуцтит.	шмуцтит (р)	előzések	Vortitel, Schmutztitel	half-title, bastard-title
ШП	штампарско предузеће (о)	nyomdaüzem	Druckereibetrieb	printing establishment
шп.	шпански (о)	spanyol	spanisch	Spanish
шпан.	= шп.			
шт.	1. штампарија (о)	nyomda	Druckerei	printing office
	2. штат (р)	létszám, állásahely, státus	Stand, Personalstand, Status	staff
	3. штука (р)	darab	Stück	piece, specimen

Щ

щоден.	щоденний (у)	napi	täglich	daily
щотижн.	щотижневий (у)	heti	wöchentlich	weekly

эвенк.	эвенкийский (p)	evenki	ewenkisch	Evenki
эволюц.	эволюционный (p)	fejlődési	Entwicklungs-...	evolutionary
ЭИН	Энергетический институт Академии наук СССР (p)	A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Energetikai Intézete	Institut für Energetik der Akademie der Wissenschaften der UdSSR	Institute of Energetics of the Academy of Sciences of the USSR
ЭК.	= ЭКО-			
ЭКЗ.	экземпляр (бс, p)	példány	Exemplar	copy
Экиз	Государственное экономическое издательство (p)	Allami Gazdasági Könyvkiadó	Staatsverlag für Wirtschaft	State Economics Publishing House
ЭКО	экономический отдел (p)	gazdasági osztály	Wirtschaftsabteilung	economic section
эко-	экономический (p)	gazdasági	Wirtschafts-...	economical
экон.	1. экономика (p)	gazdaság	Wirtschaft	economy
	2. экономический (p)	gazdasági	Wirtschafts-...	economical
эконом.	экономический (p)	gazdasági	Wirtschafts-...	economical
эконот/дел/	экономический отдел (p)	gazdasági osztály	Wirtschaftsabteilung	economic section
экоп.	1. экспедиция (бс)	expedíció	Expedition	expedition
	2. экспериментальный (p)	kísérleti	Versuchs-...	experimental
эксплуат.	эксплуатация (p)	kizsákmányolás; üzem	Ausbeutung; Betrieb	exploitation; operation running
ЭКУ	экономическое управление (p)	gazdasági igazgatás	Wirtschaftsdirektion, Leitung	economical administration, management
электро-	электрический (p)	villamos	elektrisch	electrical
энерг.	энергетика (p)	energetika	Energetik	energetics
энерг/о-/.	энергетический (p)	energetikai	energetisch	energetical
Энергоакадемия	Энергетическая академия (p)	Energetikai Akadémia	Energetische Akademie	Academy of Energetics
энергохоз	энергетическое хозяйство (p)	energiagazdálkodás	Energiewirtschaft	power economy
энт.	энтомология (p)	entomológia	Entomologie	entomology
энц.	энциклопедический (p)	enciklopédikus	enzyklopädisch	encyclopedical
эрс.	эрсинский (p)	erza	ersianisch	Erzian
Эс-де	= с-д.			
эск.	эскимосский (p)	eszkimó	Eskimo	Eskimo
ЭСМ	Энциклопедический справочник "Машиностроение" (p)	Gépipari Enciklopédia	Maschinenbau-Enzyklopädie	Encyclopedia of Mechanical Engineering
эспер.	эсперанто (p)	esperanto	Esperanto	Esperanto
ЭССР	Эстонская Советская Социалистическая Республика (p)	Észt Szovjet Szocialista Köztársaság	Estnische Sozialistische Sowjetrepublik	Estonian Soviet Socialist Republic
эст.	эстонский (p)	észt	estnisch	Estonian
Эстгосиздат	Эстонское государственное издательство (p)	Észt Állami Könyvkiadó	Estnischer Staatsverlag	Estonian State Publishing House
эстон.	эстонский (p)	észt	estnisch	Estonian
эсэр	социал-революционер (p)	szociálforradalmár	Sozialrevolutionär	Social Revolutionary
ЭТИ	Энциклопедия технических измерений (p)	Technikai Mérések Enciklopédiája	Enzyklopädie der Technischen Messungen	Encyclopedia of Technical Measurements
эти.	этнография (p)	néprajz	Volkskunde	ethnography
этнол.	= этн.			
этногр.	= этн.			
эфф.	аффективный (p)	effektív	effektiv	effective

Ю

ю.	южный (p)	déli	südlich	southern
югосл.	югославский (p)	jugoszláv	jugoslawisch	Jugoslavian
юн.	= ю.			
юн.	юнацкий (y)	ifju-..., ifjúsági	Jugend-...	... of youth
юн-	юношеский (p)	ifju-..., ifjúsági	Jugend-...	... of youth
ЮНЕСКО (p)		UNESCO		
юнош.	юношески (с); юношеский (p)	ifju-..., ifjúsági	Jugend-...	... of youth
юносекция	юношеская секция (p)	ifjúsági szakosztály	Jugendsektion	youth section
юр.	юридический (p)	jogi	juridisch, Rechts-...	juridical, legal, ... of law
юрид.	юридичный (y)	jogi	juridisch, Rechts-...	juridical, legal, ... of law
Юриздат	Юридическое издательство (p)	Jogi Könyvkiadó	Rechtswissenschaftlicher Verlag	Jurisprudence Publishing House
юрнауки	юридические науки (p)	jogtudományok	Rechtswissenschaften	legal sciences
юрупр.	юридическое управление (p)	jogi igazgatás	juridische Direktion	juridical administration, management
юрчасть	юридическая часть (p)	jogi részleg	juridische Sektion	juridical section
юрфак	юридический факультет (p)	jogi kar	juristische Fakultät	faculty of law
юрт.	юстиция (p)	igazságszolgáltatás	Justiz	judicature

Я

ЯАССР	Якутская Автономная Советская Социалистическая Республика (p)	Jakut Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Jakutische Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Yakut Autonomous Soviet Socialist Republic
яз.	язык (p)	nyelv	Sprache	language
ян.	януари (с)	január	Januar	January
янь.	январь (p)	január	Januar	January
як.	= якут.			
ЯАССР	= ЯАССР			
Якреспублика	Якутская республика (p)	Jakut Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság	Jakutische Autonome Sozialistische Sowjetrepublik	Yakut Autonomous Soviet Socialist Republic
якут.	якутский (p)	jakut	jakutisch	Yakut
Якуткнигоиздат	Якутское книжное издательство (p)	Jakut Könyvkiadó	Jakutischer Buchverlag	Yakut Book Publishing House
яп.	японский (p)	japán	japanisch	Japanese
япон.	= яп.			

4-х страничная тетрадь (p)	ívrét	Folio	folio
8-м. страничная тетрадь (p)	negyedré	Quart	quarto
24-х страничная тетрадь (p)	tizenkettédre	Duodes	twelves, duodecimo
32-х страничная тетрадь (p)	tizenhatódre	Sedesformat	sixteenmo, sextodecimo
36-м. страничная тетрадь (p)	tizennyolcadre	Oktodesformat	eighteenmo, octodecimo
40-а страничная тетрадь (p)	huszadré	Zwanzigerformat	twentymo, vicesimo
42-х строчная библия Гутенберга (p)	negyvenkétsoros biblia	42zeilige Bibel	fourty two line-Bible
48-м. страничная тетрадь (p)	huszonnegyedre	Vierundswanzigerformat	twenty-fourmo, vicesimo-quarto
64-х страничная тетрадь (p)	harminckettédre	Zweiunddreissigerformat	thirty-twomo, trigesimo-secundo

Vocabularium abbreviaturarum bibliothecarii.
1.[pars.] Abbreviaturae cyrillicae. (Bodnár-
né Bernáth Edit közreműködésével összeáll.
Moravek Endre és Weger Imre. Kézirat gyan.)
Bp. 1961, 138 p. 30 cm.
[A Magyar Tudományos Akadémia Könyvtárának
közleményei. Publicationes Bibliothecae
Academiae Scientiarum Hungaricae.25.]

003.349.2/.7.083(038)
481-18(038)